



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

BUHR A



a39015 01816796 8b





## Magyar Remekírók

Brang János . . . . .	7 kötet
Br. Cötvös József . . . . .	18 kötet
Petőfi Sándor . . . . .	2 kötet
Tompa Mihály . . . . .	4 kötet
Tóth Kálmán . . . . .	2 kötet
Kölcsey Ferencz . . . . .	7 kötet



KISFALUDI  
KISFALUDY, KÁROLY  
MINDEN MUNKÁJ.

HETEDIK BŐVÍTETT KIADÁS

SAJTÓ ALÁ RENDEZTE

BÁNÓCZI JÓZSEF.

NEGYEDIK KÖTET.



BUDAPEST.  
FRANKLIN-TÁRSULAT  
MAGYAR IRODALMI INTÉZET ÉS KÖNYVNYOMDA.

1893.

PH  
3281  
.K42.  
1893  
v.4

Felvezet

# SZEGET SZEGGEL.

VÍGJÁTÉK EGY FELVONÁSBAN.

(ELŐSZÖR ADATOTT KASSÁN, 1830. FEBRUÁR 5.)

(1827).



## SZEMÉLYEK.

VILLÁNYI BÁLINT, földesúr.

LÍZA }  
PÓLI } leányai.

TÓHÁZY LAJOS, kapitány }  
TÓHÁZY EGYED, ügyvéd } testvérek.

DOMONKOS, uradalmi tiszt.

Villányi inasa.

A dolog történik Villányi jószágán.

Szoba a fogadóban.

*Lajos, Egyed és Domonkos.*

EGYED (*gondolkodva fel s alá jár*). Hasztalan gondolkodom, fejem olyan, mint az akaratos szép leány, akkor távozik, mikor utána esengek.

LAJOS (*asztalnál ül, elötte bor, egyszerre felugrik s poharát az asztalhoz üti*). Ez a bor vizes mint velöm, már fejem is fáj, annyira eszmélkedem, mind hiába. Öcsém Egyed! te tudós vagy, a törvényt össze-visszacsavarod, segíts most, ha nem vagy himpellér; hisz te is benn ülsz a kelepczében.

EGYED. Te annyi országot összejártál, már tapasztalásból is juthatna valami jó eszedbe, aztán te vagy idősb, téged illet az első jó gondolat.

LAJOS. Én csak karddal tudok magamon segíteni; inkább egy osztály lovagon vágnám magamat keresztül, mintsem ily összeszótt házasságsomón —

DOMONKOS (*ki titkon mosolygva, hol egyiket hol a másikat vizsgálta*). Nos mit végezték az úrfiak?

EGYED. Annyit végeztünk mint a malom ha nincs vize; nálunk szárazság van, tanácsoljon maga valamit, hisz azért rendeltük ide Cserházáról.

DOMONKOS. Tanácsoljak? hm! hm!

LAJOS. Annyit én is tudok.

EGYED. Domonkos! hadd halljam csak azt a testamentomot.

DOMONKOS. Az eredeti Villányi úrnál van, de én lemásoltam. *(Elővesz írást és olvas)*. Először is lelkemet az égnek, testemet a földnek ajánlom —

EGYED. Hagyjuk a bevezetést, csak azt a fatalis pontot olvassa.

DOMONKOS *(olvas)*. «Tertio: Cserháza falut, mint szerzeményemet, hagyom Tóházy Lajos és Egyed, testvérem fiainak, minden appertinentiájával együtt.»

EGYED. Csak az az átkozott házasság is ne lenne egyik appertinentia.

DOMONKOS. «Azon feltétellel, hogy Lajos öcsém Lizát, Egyed pedig Pólit, Villányi Bálint úr leányait feleségül vegyék s úgy a jószágot osszák fel.»

EGYED. Szörnyű osztály! még szörnyebb házasság!

LAJOS. Olyan falusi nymphával kössem le magamat, kit se nem láttam se nem ismerek, ki majd csirkéivel mulat és férjét, libáit egyiránt szereti.

DOMONKOS. Szelíd jó szívű leány —

LAJOS. Bár csupa jószívűségből előbb ment volna férjhez.

EGYED. Hát az a Póli micsoda nemű virág, pipacs-e vagy szarkaláb? Szinte hallom már fonéktól tanult meséket hatszor is elrebegni — Oh mezei egyszerűség! tudom várhatok nála örömmre, mint a szegény felperes sententiára.

DOMONKOS. Póli vidám, eleven szűz!

EGYED. A kakassal lefekszik s a ludakkal felébred,

nemde? Oh bátyám! csak zsebemről gondolkodtál volna, a szívnek találtam volna én helyet — de csak olvassa tovább.

DOMONKOS *(olvass)*. «Különben a jószág Villányi úr haláláig osztatlan marad s azután leányaira száll, mert felteszem azt: ha öcsém akaratomat nem teljesítendik, házasodni sem akarnak. De hogy ők is részesüljenek szerzeményemben, a fenn nevezett leányok tartoznak mindegyik öcsémnek tíz tíz ezer forintot készpénzben lefizetni.»

EGYED. És tíz annyit elkaparnak tőlünk.

LAJOS. Ördög pokol! pedig én az örökség rovására már két annyit is elköltöttem.

EGYED. Domonkos! maga bátyánk biztos volt, vallja meg igazán, mit adtak be neki azok a leányok, hogy minket még halála után is kínozz velök?

DOMONKOS. A boldogult Villányi úrnak testi lelki barátja volt, sokat összejártak; a leányok őt ápolták, öregségét felvidítették, az úrfiak pedig mióta felnőttek, nem is mutatták magukat.

LAJOS. Én a külföldön hadakoztam.

EGYED. Én a belföldön okoskodtam.

DOMONKOS. Az öreg úr meg itthon ezt rendelte.

EGYED. Nem tudna valami módot?

DOMONKOS. Én semmit sem tudok.

LAJOS. Olyan száraz mint a fősvény asztala.

DOMONKOS. De ha szabad kérdenem, miért nem akarnak megházasodni az úrfiak?

LAJOS. Ide a jószágot s mindjárt megteszem. Hej öcsém! ha Málit meglelhetném, kit taval Füreden

ismertem meg, akkor nem tűnődném így — de nem tudom hová lett.

EGYED. Úgy vagyok én is; keresd fel Nesszit, kit Pesten ismerék, akár ma megesküszöm; de csak képe él bennem, maga elröppent.

LAJOS. Mit tegyünk? ha lemondunk rólok, oda a szép jószág.

EGYED. Ha — nem! Hollá! derül a nap, én talál-tam módot.

LAJOS. Őcsém! te nagymestere minden ügyvéd-nek, csak szorítsd meg eszedet.

EGYED. Megvan! élünk! osztozunk!

LAJOS. Süsd el! süsd el!

EGYED. Nem mi, ők mondjanak le rólunk.

LAJOS. Tompa nyilad, majd bizony ily falusi szűz ott hagyja a kontyot, ha fél falus kérő jön? Gondolj mást.

EGYED. Domonkos! nemde ha ők ellenkeznének, tehát ők kapnak pénzt, s a jószág nekünk marad.

DOMONKOS. Azt mondja a testamentom.

EGYED. Se baj hát! Lajos, tudod mit? tegyük magunkat oly rúttá, hogy látásunkra minden jó keresztény szív összeborzadjon.

LAJOS. Bölcsen. Teszem, én sánta leszek —

EGYED. Én púpos és fél szemre vak —

LAJOS. Oly nyomorék leszek, mint ha már félesz-tendeig virrasztottak volna.

EGYED. Én göthös leszek és olyan halálfi forma — hahaha!

DOMONKOS. Parancsolnak valamit az úrfiak?

EGYED. Domonkos! a mit hallott, köztünk maradjon, érti? Bátyánk után reánk szállt, hűséggel tartozik.

DOMONKOS. Mindenesetre.

LAJOS. Ha a dolog elsül, vígan leszünk.

DOMONKOS. Tehát bejelentsem az úrfiakat Villányi úrnál?

LAJOS. Azt teheti —

DOMONKOS. Addig is ajánlom magamat. (El.)

LAJOS. Öcsém! hadd öleljelek! ha meghalsz, aranyba foglaltatom koponyádat.

EGYED. Halld! én vagyok fiatalabb, a természet csak nem tesz oly visszaszárítást mint bátyánk. De most lássunk a munkához! én vadásztáskámat dugom hátamba —

LAJOS. Én meg falábat keresek — vagy mankót.

EGYED. Éljen a fortély! (Elmennek)

Villányi szobája.

*Villányi és Domonkos.*

VILLÁNYI. Tehát így áll dolgunk? hahaha, nem akarnak megházasodni?

DOMONKOS. A mint mondtam.

VILLÁNYI. Most szeretem még az ifjakat és igen jól esett, hogy a gyermekeket előbb megismertettük egymással — Szegény barátom! bár csak megérhette volna ezt a napot! ez a gondolat az ő fejében támadt! mind halálig nem tudott tőle megválni.

DOMONKOS. Legalább jó tréfát ad.

VILLÁNYI. Leányaimat hallom.

*Líza, Póli (jönnek).*

VILLÁNYI. Halljátok gyermekek! itt vannak az ifjak, kiket barátom nektek szánt.

PÓLI. Hol vannak? mért nem szálltak hozzánk?

DOMONKOS. A fogadóba szálltak, én csak jeleníteni jöttem őket.

LÍZA. Ah édes atyám! csak az a testamentom ne volna, a kapitány tudja mi titkon szőtt alkunak nézi a dolgot!

PÓLI. Én úgy vagyok mint a ki kísértetet lát, tudja kicsoda és mégis retteg.

LÍZA. Mondja meg Domonkos úr, örült a kapitány midőn említett neki?

DOMONKOS. Ha nála az öröm durczás képet mutat, akkor örült.

PÓLI. Hát az a sima ügyvéd is ilyen jó kedvű?

DOMONKOS. Vidám, mint a kinek leégett házát más építi fel; ő most többet beszél a jószágról mint a szívről.

PÓLI. Az álnok! pedig midőn vele voltam, azt állítá, hogy hét urodalmat érek, mert hét szépséggel bírok.

VILLÁNYI. Gyermekek! Domonkos szomszéd különös hírt hozott.

LÍZA. Hogy ne volna különös, midőn éltünk boldogsága forog fenn.

PÓLI. Mikor csak látásból és szép szóból ismerjük őket.

VILLÁNYI. Ti nem kellett az úrfiaknak!



DOMONKOS. Azt szeretnék, ha a kisasszonyok lemondanának rólok.

PÓLI. Az ügyvéd?

LÍZA. A kapitány?

DOMONKOS. S hogy e célzt elérhessék, rúttá teszik magukat. A kapitány sánta lesz. Egyed pedig púpos és fél szemre vak; így akarják szabadságukat és a jószágot megtartani.

VILLÁNYI. Az egyik füredi leányt említ.

LÍZA. Ott én valék.

DOMONKOS. A másik Pesten ismerkedett meg egy leánynyal.

PÓLI. Az az én csekély személyem volt. Ha így van, rútságok igen hízelkedő.

VILLÁNYI. Hát ha csalódtok? Ők mindenesetre hamis fogással élnek.

PÓLI. Nekem egy ötlésem van! Édes atyám, nem lenne helyes, ha mi is rúttá tennénk magunkat?

DOMONKOS. Aha! szeget szeggel!

PÓLI. Én egy kis Mátrát tűzök hátamra és szinte vak leszek, te pedig, Líza, rövidítsd meg egyik lábadat!

LÍZA. Nem! nem! ha ők oly csalárdok, maradjunk mi az egyenes úton.

PÓLI. Hisz csak játék, ők értünk fáradnak, illő hogy mi is tegyünk valamit.

VILLÁNYI. Én nem ellenzem; ha komoly frigy nem kötődik is, legalább tréfa választ el.

PÓLI. Én fogadni mernék, ez a gondolat az én ügyvédem fejében támadta.

DOMONKOS. Eltalálta a kisasszony.

PÓLI. Oh hamis világ! de annál szebb lesz diadalunk.

VILLÁNYI. Tehát készüljetek, majd én itt fogadom őket.

LÍZA. Nekem nehéz lesz a tettetés.

PÓLI. Megtanítlak én, csak jer! *(El Lázával.)*

DOMONKOS. De engem el ne áruljon ám tekintetes uram! mert a hallgatást ugyan lelkemre kötötték.

VILLÁNYI. Ki tenné azt? az ember örül ha egy víg órát nyer, nem hogy azt maga rontaná el.

*Inas (jő).*

INAS. Tekintetes uram! két nyomorék úr áll ott kinn, bekíváncoznak.

VILLÁNYI. Vezesd be őket. *(Inas el.)*

DOMONKOS. Ugyan siettek. Hová vonúljak addig?

VILLÁNYI. Ide a mellék szobába. *(Domonkos el.)*  
Hahaha! ugyan nem reménylett mulatság.

*Lajos (falábbal), Egyed (púppal és fél szeme bekötve, jönnek).*

LAJOS. Köteles szolgája!

EGYED. Alázatos szegény szolgája — örülök, hogy tisztelhetem Villányi urat.

VILLÁNYI. Ezer mennykő! vándorló ispita szállt be hozzám? Ti vagytok Tóházy öcséim! ej ej!

EGYED. Mi vagyunk szolgálatjára — üdvezült bá-

tyánk akaratja hozott ide, különben — jaj mellem!  
— különben ily nyomorúltan nem is mertünk volna  
udvarolni.

LAJOS. Kivált oly okból!

VILLÁNYI. Édes kedves öcsém, nem is sejtém,  
hogy ily természet csudái lennétek.

LAJOS. Szerencsétlenség! mi érezzük azt leginkább.

EGYED. Azért is tán nem is vagyunk — jaj mel-  
lem, tüdöm, vesém! — igen! nem is vagyunk méltó-  
k a szerencsére, mely itt reánk várna — hah —  
mindjárt meghalok!

LAJOS *(titkon Egyedhez)*. Öcsém, túlmégý a gáton,  
halni akarsz s képed olyan mint a felkelő hold.

VILLÁNYI. Szegény fiúk! Szabad tudnom kedves  
kapitány úr, hol nyerte ezt a dicsőséges falábat?

LAJOS. Franciaországban meglőttek, megszúrtak,  
megvágta, csak darabonként szedték ki belőlem a  
csontokat.

VILLÁNYI. Furcsa! most ugyan nem jól esnék a  
küzdés, nehéz lenne a szaladás. Kapitány uram!  
nemde láb nélkül semmit sem ér a harc?

LAJOS. Szaladni? lábolni? ördög pokol! még én  
megteszem a magamét, még karom jó és szívem is  
helyén van, kardot kezembe, megállok én —

EGYED *(titkon Lajoshoz)*. Bátyám! ne tüzelj, hisz  
nyomorék vagy.

LAJOS. Igaz! valóban! A katonából szenvedő, el-  
zúzott ember lett, fél lábam csak úgy lóg, a másik is  
nemsokára utána bicsaklik.

VILLÁNYI. Hát Egyed öcsém! maga oly bágyadt,

mintha lelke olyan futó vendég volna. Hol szedte fel azt a cipőt? mint gyermek egyenes volt és két szemű.

EGYED. A tudományok martalékja vagyok; a sok ülésben szemem be, hátam kinőtt.

VILLÁNYI. Hm! hm! soha sem hallottam, hogy az üléstől az ember megvakuljon.

EGYED. Igen, ülés mellett a sok olvasás, éjjelezés — különben is lepkeörövel bírok.

VILLÁNYI. Örvendek édes öcsém! most vagyok tökéletesen megelegedve, mert leányaimnak örökké ily férjeket óhajtottam s ím, megadá az ég.

EGYED *(megijedve)*. Hogy hogy?

LAJOS. Mi okból?

VILLÁNYI. Nem tudjátok édes fiaim? örüljeteek tehát! mátkáitok szinte ily nyomorékok —

LAJOS *(elfeledve magát)*. Ej lánczos teke! megjártuk.

VILLÁNYI. Mit mondott fiam uram?

LAJOS. Sőhajtóztam.

VILLÁNYI. Higyjék el, jobban összeillő párokat képzelni se lehet; kapitány uram mátkája szinte sánta, Egyed öcsémé szinte púpos és vak.

EGYED. Oh valóban örülök, igen átkozott szerencse!

VILLÁNYI. Ti bizonyosan példái lesztek a jó házasságnak — de az öröm között szinte elfelejtém leányaimat elétek vezetni, pedig tudom, szinte reszkettek érettök! *(El.)*

LAJOS. Ne neked! görbe, vak, sánta, púpos, most házassodjál!

EGYED. Azért olyan jók, minden ember szalad tőlök.

LAJOS. Inkább ágyú elébe állok mint az oltárhoz — ha én egyet lépek, ő mindig ugrik mellettem. Én szököm!

EGYED. Megállj Lajos, még van reményem, mert az asszony bármi rút, mégis a legszebb férfira tart számot — tán még kosarat adnak.

LAJOS. Ilyen örökség az embert örökké bolonddá tehetné. — Suttogást hallok! jönnek már.

EGYED. Valóban jönnek. Most szív! válj kövé.

*Villányi jó leányaival.*

VILLÁNYI. Kedves fiaim! itt hozom leányaimat!

PÓLI. Hahaha! minden jó lélek az istent dicséri!

EGYED. Hála isten! már kinevet; azt véli, hogy ő valami szépség.

LAJOS. Itt háború volt a szépnem között.

VILLÁNYI (*Lajoshoz*). Líza, idősb leányom.

LAJOS. Be különösen — igen — csupa öröm vagyok —

VILLÁNYI. Hibás szegény, de úgy vélem épen kegyedhez illik, mert egyik rossz lábát mint jó feleség a jó lábával kipótolja, s ha ketten összefogóznak, szinte két ép lábon állnak.

LAJOS. Nagy szerencse, sajnálom, hogy eléggé nem magasztalhatom.

VILLÁNYI (*Egyedhez*). Ez Póli leányom! a fekete

kendő szől helyettem, hogy egyik szeme bezáródott; de azért összeilletek, mert együtt két jó szemmel bírtok, s ha mindenik látó szemét bezárja bizonyosan boldog lesz frigyetek.

EGYED. Oh nem kétlem, szinte érzem már azt a boldogságot.

VILLÁNYI. A mi a púpot illeti, a dombon legjobban áll a kereszt, és ha egymást megölelitek, akkor formátok is tökéletesedik, mint egy medence két fogóval. Gyermek! most megtettem én is a magamét, most végezzetek ti egymás között, s minthogy az őszinte szóváltás sokszor restelli a tanút, kapitány úr e jobb mellék szobában kiadhat szívén. *(El.)*

LAJOS. Én úgy meg vagyok lepetve —

LÍZA. Zavarodásom szől helyettem —

LAJOS. Ha tetszik, ballagjunk be. *(Elmennek.)*

EGYED *(egy ideig Pólival tekinteteket vált, félre)*. Ez lesz a mesterséges replica — nem tudom mint kezdem —

PÓLI *(félre)*. Már csak megszólítom. Jó bátyja volt Tóházy úrnak.

EGYED. Oh!

PÓLI. Ma szép idő van.

EGYED. Ott kinn igen szép.

PÓLI. Ej Tóházy úr! én gondolnám, itt benn is szép idő van.

EGYED. Ha parancsolja a kisasszony.

PÓLI. Az idő mindig szép, míg az ember él —

EGYED. Az igaz, de az ember nem mindig szép — magamról tudom — jaj —

PÓLI. Én úgy vélem, minden alakban rejtezik valami szép, mely a vizsgáló figyelmét magára vonhatja, habár nem kedvez is az első tekintetnek.

EGYED. Hahaha! így hát a szép nevet én is magamra vehetném — pedig oh —

PÓLI. Mért nem? lélek a szépség mértéke. Teszem, szép-e a redős homlok?

EGYED. Legalább nem tartják annak.

PÓLI. De ha oly gondolatot szül, mely neki örök életet ad, a romlandó testi kellem porrá lesz annak fenségénél.

EGYED. Így csak a férfi ítélhet, kinek léte hosszú eszméletek czélja; a szépnem csak érzékeitől vonzattatva, a külsőn csügg; ha csodálja is a lelket, szeretni nem képes, és jaj annak, a ki forró szerelem helyett hideg csodálatot nyer! Önsugarában fagy meg.

PÓLI. A hol az asszonyi szív csodál, ott szeret is. Én a világot csak keveset ismerem, de úgy vélem, csak a lélek sugárán ifjúlhat meg a világ mint az ember, s nem hihetem, hogy a szerelem mint az ember isteni része, csak a sötétet keresné.

EGYED. Mért épen a sötétet azért?

PÓLI. Én lélek nélkül nem ismerem világosságot.

EGYED. Ha szabad, magamról veszek példát: mily leány szerethetne engem habár oly kellemmel bírnék, mely a természet titkait meglesné, a nap foltjait s a tenger mélységét megfutná?

PÓLI. Én szép lelket hasonló szív nélkül nem képzelek —



EGYED. S ha az együtt volna is — külsőm —

PÓLI. Ha akkor nem nyer szerelmet, jele hogy oly helyen keresett azt, a hol az igazán soha sem vett lakhelyet magának — a tiszta szív büszke lenne mint szerény árnyék járhatni a nappal —

EGYED (*félre*). Lelkemre mondom, ez a leány tetzetős kezd lenni. (*Pólihoz.*) És a kisasszony képes volna azt tenni?

PÓLI. Uraságod az a nap?

EGYED. Követem! én csak külsőmet említém, lelkem csak annyira hat, hogy a szép érzést elismeri.

PÓLI. Ez az én feleletem is; a mi külsőmet illeti, az az egy jó van bennem, hogy fél szemmel is eleget látok.

EGYED. A mi e fél szemet illeti, az még száznak is adhatna kellemet.

PÓLI. Kérem Tóházy urat, a sok szólásban fájni fog melle —

EGYED. Kérem, kedves körében inkább üdülni érzem azt — ha soká e szembe néznék, tán még hátam is eloszlanék.

PÓLI. Kár volna érte, ily kis eredetiség sokszor jól áll az embernek. Én bajjal válnám meg tőle, tudván: a ki szerelmét ajánlaná, bizonyosan belsőmért cselekedné.

EGYED. Kétségkívül — én magam is — és hogy egyenest szóljak, tudja édes kisasszony, mely környülmény vezérelt ide?

PÓLI. Igen is tudom; bátyja jóakaró szomszédunk, különösen hajlott házukhoz.

EGYED. És nem ok nélkül, ebből látom mily nagy emberismerő lehetett.

PÓLI. A mit az ember kedvel, azt ismerni is véli.

EGYED. Mondja meg édes kisasszony, ha már így állunk —

PÓLI. Én semmit sem szólok, dolgunk iránt legalább tíz esztendeig kell még gondolkodnom —

EGYED. Az istenért! szörnyű idő az, a türelem is elfárad mellette.

PÓLI. És Tóházy úrnak is adok időt a gondolkodásra, azért ajánlom magamat. (El.)

EGYED. Akárki mit mond, ez derék leány. Valóban szinte megfogott.

*Lajos (jő).*

LAJOS. Öcsém! az az én mankós mátkám, hidd el nekem, tetszik; oly szép tulajdonokat fejtett ki, hogy egészen elbájolt.

EGYED. Úgy jártam én is.

LAJOS. S ha leül, hidd el szép is: ha sánta nem volna, azt vélném, a kedves ismeretlen.

EGYED. Épen úgy vagyok én is; s ha az enyémet az ember elül megnézi, épen nem rút s azzal a fél szemmel is oly kellemesen tud villogni — Lajos! mit gondolsz, a jószág, az osztály —

LAJOS. Vegyük el őket — ki tudja látjuk-e valaha az ismeretlen tündéreket?

EGYED. Úgy sem szerettek igazán bennünket, kü-

lönben nem titkolták volna úgy lakásokat — vegyük el őket — az idő külsőjökhez szoktat.

LAJOS. A mankót elfelejteti. Én megkérem.

EGYED. Én is.

*Domonkos (jö).*

DOMONKOS. De már unatkoztam oda benn —

LAJOS. Hej! nekünk számvetésünk van egymással; mért nem mondta meg, milyenek ezek a leányok?

DOMONKOS. Mondtam, hogy jók.

EGYED. Lajos, rá érsz pattogni? inkább menjen Domonkos és kérje hozzánk Villányi urat.

DOMONKOS. Hát lesz menyekző?

EGYED. Menyekző és osztály.

DOMONKOS. Örülök és szaladok. *(El.)*

LAJOS. Hahaha! feleség, pedig sánta — de még is szebb, mint a tied.

EGYED. Az enyémnek hagyj békét, mert ha nem szebb is, legalább könnyebben mozog.

*Villányi jö Lízával és Pólival.*

VILLÁNYI. Mi kívánságok, kedves uraim? Ha leányaimat illeti, itt szóljanak magok.

LAJOS. Én fontolóra vetvén szerencsémét, úgy találom, hogy nem a testamentom miatt, hanem saját szívem sugallatából is egyedül Líza kisasszonnyal boldogulhatok, azért atyai áldását kérem.

VILLÁNYI. Felelj Líza.

LÍZA. Ah Tóházy úr! két csonka együtt.

LAJOS. Kérem ne tovább! mindjárt újólág udvarolni fogok. (El.)

EGYED. Engem is szívem Póli kisasszonyhoz vonzott — azért szép kezét kérem.

PÓLI. Mit gondol Tóházy úr! ily két alak együtt, csak köz mulatságnak szolgálnánk.

EGYED. Kérem alázatosan én arról mindjárt teszlek. (El.)

PÓLI. Hahaha! most jönnek a változások.

LÍZA. Most az önszeretet s öntetszés áll elő.

PÓLI. És meg lesznek csalatva.

*Lajos (jő).*

LAJOS. Édes kisasszony, mivel két sánta össze nem illik, ím egyenes testtel s lélekkel újítom kérésemet.

*Egyed (jő).*

EGYED. Én is két szemmel s épen lépek fel s őszinte előbbi kérelmemet ismételem.

VILLÁNYI. Különös! az urak csak úgy kényőkre játszanak tagjaikkal; mi okból léptek így házamba? tréfából? azt nem hiszem, mert az út hosszú, a dollog fontosabb, mint hogy ily játékkal fogtak volna ahhoz — választ kérek!

LAJOS. Igen! — nem épen enyelgés — csak más — (titkon Egyedhez.) Szólj ügyvéd, te sokszor hivatalból hazudsz, tedd azt most szükségből.

EGYED. Igen! mi csak a kisasszonyokat akaránk

ily alakokban megismerni — oh ez igen bocsánandó.

VILLÁNYI. Különös mód — azonban leányaim itt a bírák — szólj Líza!

LÍZA. Úgy látszik az urak csúfot ízték szomorú állapotunkkal — az én válaszom kosár. (EL.)

PÓLI. Mily szerencsét lehet attól várni, ki így gúnyolja a szerencsétlenséget, azért én mint ifjabb néném példáját követem — szinte kosár válaszom. (EL.)

VILLÁNYI. Sajnálom! de leányaimat kényszeríteni nem fogom — de semmi! azért jó barátok maradunk. (EL.)

LAJOS. Öcsém!

EGYED. Bátyám!

LAJOS. Hallottad?

EGYED. Fülelem most is cseng bele.

LAJOS. Ördög, pokol! tudod-e hogy ez megbántás?

EGYED. Nem látod mily szörnyen bosszankodom?

LAJOS. Nekem kosarat! s ily sötét angyaltól — ezer mennykő! minden lépésre igent bízczent fejével s nekem azt mondja: nem.

EGYED. Olyan remek rútságtól ezt a szégyent! Én csak miattad haragszom! ilyen embert megvetni mint te — egy új Mars a világban — szörnyűség!

LAJOS. Oly derék fival mint te úgy bánni — az a felfordított mozsár.

EGYED. Mit tegyünk? ha búsulunk, még kinevetnek.

LAJOS. Boszúljuk meg magunkat — de asszonyok!

EGYED. Oh mi szerencsétlen kérők!

LAJOS. De úgy van, mikor az ember rossz tanácsot követ. Öcsém, ennek te vagy az oka.

EGYED. Mért nem gondoltál jobbat — a kosár után könnyű okoskodni.

LAJOS. Vess nyakokba valami pert.

EGYED. Később nem mondom, de most hevenyében hol vegyem?

LAJOS. Domonkos mind ennek az oka.

EGYED. Ha szólt volna, máshoz fogunk —

LAJOS. Osztály után elűzzük.

EGYED. El! el!

*Domonkos (jő).*

DOMONKOS. Nos úrfiak! mikor lesz a menyekző? hahaha! a tisztos lengyelt magam is eljárom.

LAJOS. Még táncolni akar! kedvem volna jól megugratni, hogy mint magyar igazán sírva táncolna.

EGYED. Maga csalárd ember!

DOMONKOS. Kérem alázatosan, mi baj?

LAJOS. Csak fél szóval mondta volna —

DOMONKOS. A kisasszonyok igazi kincsek s oly hívek kedveseikhez —

EGYED. Kedveseikhez? hát így vagyunk! hahaha! azok lehetnek ám derék fráterek.

LAJOS. Szálkardra hívom őket, a kosár emlékére egyiknek fülét, a másiknak orrát vágom le.

EGYED. Domonkos! maga velök egy húron pendül, azért osztály után bucsuzunk egymástól.

LAJOS. Magyarán szólván, az úr tovább kereshet szerencsét.

DOMONKOS *(trást vesz elő és olvas)*. «Septimo: Domonkos hív szolgám mostani fizetését és lakását holtig megtartja, és intem öcséimet, hogy őt becsüljék s ön hasznokért tanácsát kövessék.»

LAJOS. Ez a mi örökségünk úgy tele van ponttal, hogy végre nekünk csak a híre marad.

EGYED. Ha nyakunkra maradt, azt kívánjuk, tüstént adjon tanácsot!

DOMONKOS. Házasodjanak meg az úrfiak és gazdálkodjanak.

EGYED. Ez gúny és nem tanács; hogy mer ily időben a házasságról szólni?

LAJOS. Én minden tanácsot megtiltok. Ha az ember megütkezik, saját fejével tegye, érti?

*Villányi (jő).*

VILLÁNYI. Mi baj édes öcsém? oly tűzben vagytok.

LAJOS. Én magamra boszankodom.

EGYED. Én az egész világra.

VILLÁNYI. Csak legyetek vigák! épen most érkezett két leány, leányaim barátnéi, azokat rendelttem ide vigasztalástokra.

EGYED. Én szívem dolgában már allegálni se merek.

LAJOS. Magam is elvesztém a kengyelt.

VILLÁNYI. Itt vannak.



*Líza és Póli (jönnek ép alakkal).*

VILLÁNYI. Itt vannak az urak, mulassátok magatokat.

LAJOS. Mit látok? Máli kisasszony!

EGYED. Mily váratlan szerencse hoz itt össze Nesszi kisasszonnyal!

LÍZA. Örülök kapitány úr, hogy friss egészségben láthatom.

PÓLI. Mily történet hozta e tájra Tóházy urat?

EGYED. Engem —

LAJOS *(félre)*. Szépen vagyunk ha megtudják sorsunkat.

EGYED. Igen, a történet — egy örökség —

PÓLI. Örökség! oh ez a szó szépen hangzik.

EGYED. Igen igen, de mindennek van bal oldala, én —

PÓLI. Mi zavarja Tóházy urat?

EGYED. Semmi, csak az öröm kábít el.

LÍZA. Kapitány úr oly csendes — taval, úgy rémlett, vidámabb vala.

LAJOS. Taval, emlékezem, taval igen boldog voltam — most is —

VILLÁNYI. Édes gyermekeim ne csodálkozzatok, hogy ezek az urak oly habzók, ők —

LAJOS *(félre)*. Ez most elárúl. *(Villányihoz.)* Kedves úr! ne menjünk a kertbe?

VILLÁNYI. Majd alkonyatkor — tehát ezen urak —

EGYED. Villányi úr, mi most a testamentom szerint leányainak tízezer forinttal tartozunk —

VILLÁNYI. Úgy van, de arra lesz időnk — tehát ezen urak —

LAJOS. Villányi úr! sok történik az életben, mi legjobb ha feledékenységgel végződik.

VILLÁNYI. Igaz, kapitány úr — tehát ezen urak leányaimat megkérték.

LÍZA. Úgy? valóban most áldom sorsomat, hogy tavál hitelt nem adtam kapitány úr édes szavainak.

LAJOS. Kérem szeretettel, én most is az vagyok — csak szerencsétlenség —

PÓLI. Oh szép álmaim! oda szívem.

EGYED. Édes kisasszony! én pirúlva állok, de a kénytelenség — s egy bátyám —

PÓLI. Hitetlen! el szememből.

EGYED. Épen e szem volt az oka, mert egyben is mintha ezt láttam volna.

LAJOS. Engem is hasonlatosság kapott el, s bár ez kellemesb hang, s ez alak egyenes, még is esküdni merek, hogy a kisasszony igen hasonlít Villányi ur idősb leányához.

EGYED. Ennél fogva inkább hű szerelmünket jelentők.

DOMONKOS. Hahaha!

EGYED. Pogány! még nevet?

VILLÁNYI. Most vége a tréfának! Fiaim! nyissátok fel szemeiteket!

LÍZA *(elébe sántít Lajosnak)*. Lajos!

PÓLI. Én is letettem haragomat. Egyed hamis ügyvéd!

LAJOS. Ezek a kisasszonyok —

VILLÁNYI. Leányaim!

EGYED. És Nesszi —

PÓLI. Akkor úgy hívtak —

VILLÁNYI. Édes gyermekeim! ti álnév alatt szerettetek egymást, csonkán is vonzattatok egymáshoz, azért most tartsunk lakodalmat!

EGYED. De ez a játék —

PÓLI. Csak viszonzás volt és büntetés a hamisságért.


DOMONKOS. Nekem is volt benne részem — nos, bucsuzunk egymástól?

LAJOS	}	(egyszerre). Soha!
EGYED		

(A kárpit lefordúl.)

-----





# CSALÓDÁSOK.

VÍGJÁTÉK NÉGY FELVONÁSBAN.

(ELŐSZÖR ADATOTT KASSÁN, 1829. DECEMBER 30.)

(1828.)

## SZEMÉLYEK.

Gróf ELEMIR.

Báró KÉNYESI.

KÖRÖNDY LINA, fiatal özvegy.

LOMBAI, urodalmi inspector.

ELEK, ennek fia, hadnagy.

LIDI, rokona.

LUCZA kisasszony.

MOKÁNY, földesúr.

VILMA, Lina társalkodója.

TAMÁS, urodalmi kertész.

ANTAL, Elemir inasa.

PÉTER, Lina inasa.

A dolog történik Elemir s Lina közös jószágán.

## ELSŐ FELVONÁS.

Kert.

*Lombai, Mokány.*

LOMBAI. Jól teszed barátom, ha megházasodol ; a szabad életnek is vannak lánczai, kivált ha előregszik az ember.

MOKÁNY. Az örökös dínom dánom is utóbb csak bánommá lesz. Taval télen úgy elunatkoztam, hogy az öreg gazdasszonyomnak kellett előttem csevegnie ; aztán a familiára is kell ügyelnem, úgy is vakarcs vagyok — aztán házi becsület is kell.

LOMBAI. Okosan ! én szeretem, ha a szívek úgy össze-vissza fonódnak. Tudom, uraságaim is nem sokára összekelnek.

MOKÁNY. Úgy ?

LOMBAI. Össze is illenek ám. Az özvegy még férje életkor ismerte a grófot ; az öreg Köröndy meghalván, ezen reá maradt fél urodalmat commasszálta a gróffal s együtt költöztek a városba ; azóta én vagyok itt az úr.

MOKÁNY. Ugyan soká halasztják a menyekzöt,



hisz az öreg Köröndy tanácsos már két esztendeje, hogy meghalt.

LOMBAI. Tudja mit gondolnak — de hogy szeretik egymást, az bizonyos, az oly bizonyos, mint hogy téged Lidi szeret. Barátom! nem azért mondom, hogy én neveltem, de a leány jó, fürge, eszes és, hidd el, szeret.

MOKÁNY. Mint van hát a manóba, hogy mióta czé-lomat tudja, olyan rendes; előbb csak enyelgett velem, de most ha rá kacsintok, elfordúl.

LOMBAI. Tettetés! a leány mindig mást mutat, mást érez. Minap is mondá: ez a Mokány valóságos angyal.

MOKÁNY. Angyal! eszem a szívét! már azt ugyan magam se hiszem, de lássa ha azzá tesz.

LOMBAI. Plánumom szerint jövő héten kézfogást tartunk, két hónap múlva esküszünk, s te feleséget kapsz, de olyant — azonban hadd dicsérje maga magát.

MOKÁNY. Jobb is lesz, mert neked úgy se hiszek.

LOMBAI. Csak a jegyajándék iránt végezzünk előre; légy derék úriember, írd neki olyan summát, hogy magam is elhűljek bele.

MOKÁNY. Ej te macskapára! hát te húgodra is al-kudni akarsz, mint a zsidó gyapjúra? abból semmi sem lesz; ha megbecsül, mindenem övé — különben isten hozzád kapufa! Aztán tőle szeretném ám én azt hallani: eljön-e hozzám?

LOMBAI. Épen itt jó. Hej Lidi! Lidi!

*Lidi (jő).*

LIDI. Mit parancsol édes bácsikám?

LOMBAI. Szólj igazat; *(titkosan)* mondd, a mit én akarok.

MOKÁNY. Kis lelkem, nem csuklott? épen magát rostáltuk. Hallja csak, ez a bátyja azt mondta, hogy engem szeret, igaz?

LOMBAI. Nézz fel kis húgom, a fű nem kérő — *(titkosan)* mondj igent, mert jaj lesz — *(ismét lágyan)* úgy-e szereted ezt a jó urat?

LIDI. Igen! úgy — úgy —

MOKÁNY. Úgy, amúgy — ne neked! elsülyedt a szekér.

LOMBAI. Hát több kell még te boldog vőlegény? nem látod, hogy meg van lepve? Lidi, szólj!

LIDI. Mit szóljak édes bátyám?

MOKÁNY. Rövid emlékezete van galambom. Ha szerelme sem hosszabb, fogjunk kezét és menjünk szét.

LIDI. Én szeretem mint felebarátomat, igen, úgy —

LOMBAI. Hallod Mokány! az annyit tesz: feled akar lenni, te meg az ő fele; a barátság ráadás.

MOKÁNY. Úgy értetted?

LIDI. Bátyám értette úgy, én nem szoktam oly mélyen gondolkodni — én minden embert szeretek.

MOKÁNY. Azt kikérném, ha feleségem lenne. No csak ne süsse le szemét, majd megegyezünk.

LIDI. Úgy is dolgom van most. *(Elzsalad.)*

LOMBAI. Mit mondasz?

MOKÁNY. Te sokat látsz, én meg semmit; ennek a következése ismét semmi.

LOMBAI. Eh! te nem ismered az embert, csak bízd reám a dolgot. De szó a mi szó, a jegypénz iránt értekezzünk, ily szép és jó leányért kár volna fösvénykedni. (*El Mokánynyal.*)

*Lidi (jó).*

LIDI. Elmentek! Én agyon sírnám magamat, ha ez nem volna puszta feltétel bátyámtól. Huh! ez a vad ember lenne enyém? inkább — isten bocsáss! majd klastromot szalasztottam ki.

*Elek (jó).*

ELEK. Lidi! kedves édes Lidim!

LIDI. Én szomorú vagyok, atyád igen rám ijesztett —

ELEK. Mokánynyal? ne búsulj! semmi sem lesz abból; tudod az öreg úr mindig tele van plánummal s egyet se végez. Ő akarja ne szeressük egymást, nekem pedig lehetetlen szót fogadnom.

LIDI. Én meg egy hajszállal sem vagyok jobb náladnál.

ELEK. Keményen megtiltá együtt létünket.

LIDI. Én pedig száz ember közt is egyedül veled vagyok.

ELEK. Én pedig el nem hagylok.

*Lombai (jő).*

LOMBAI. Megint együtt vagytok? ej szedte vette gyermekei! mit parancsoltam? tüstént el egymástól! Lidi! te menyasszony vagy s vége — most menj! (*Lidi el.*) Halld Elek! a te szívedhez nagy szólásom van, te Lidit szereted, de én haragszom.

ELEK. Szeretem mint kedves testvéremet.

LOMBAI. A testvéri szeretetnek nem szükség összebujkálni, sugdozni, egymásra bámulni, oly melegen, oly tüzesen — Én mondom neked, vedd ki fejedből.

ELEK. Mind jó lenne, csak kivethetném a szívből is.

LOMBAI. Hagyj békét a szívnek, én nem szenvedhetem azt a szívkiáltást.

ELEK. Én nem bántanám, csak ő hagyna békét. Aztán, édes atyám! mért akarja szerencsétlenné tenni azt a szegény Lidit?

LOMBAI. Gazdag nősző és szerencsétlenség? lásd mily keveset isméred a világot. Te Luczánál maradj!

ELEK. Jaj nekem!

LOMBAI. Mid fáj édes fiam?

ELEK. Megbetegszem, ha Luczára gondolok is.

LOMBAI. Meggyógyulsz, ha jószágát megismered.

ELEK. Agyon beszélne.

LOMBAI. Életre hoz aranya.

ELEK. Anyám lehetne.

LOMBAI. Annál jobb, nem kell féltened. Édes fiam! most hallgass, mert én úgy akarom. Ha tovább élsz, meglátod, hogy a gazdag redő jobb a

szegény síma kepnel. Én gyűlölök minden érzelgést; azonfelül irtam is már Luczának, hogy eljövök háztűz-nézni.

ELEK. Ha meg kell lenni, nem tehetek róla, de időt csak enged édes atyám gondolkodásra.

LOMBAI. Mennyit?

ELEK. Legalább harmincz esztendő. (EL.)

LOMBAI. Ej gonosz fiú! ugyan rám ütött. Én is, míg fiatal voltam, a szél hátán jártam házasodni, de most egy okos plánum! oh az mindent felülmúl.

*Antal (jö).*

ANTAL. Inspector úr!

LOMBAI. Honnan Antal?

ANTAL. A városból jöttünk, én és uram!

LOMBAI. A gróf! és menydörgettét! honnan e meglepés?

ANTAL. Mi haragosan jöttünk.

LOMBAI. Ha te haragszol nem bánom, de szólj röviden: mi hozta a grófot? itt marad?

ANTAL. Tegnapelőtt nagy mérgesen hazajött, néhányat sóhajtott, leült, írt s engem az asszonysághoz küldött, ki szinte komoran nézett a levélre; tegnap felültünk s ma itt vagyunk. Tessék a grófhöz menni.

LOMBAI. Mindjárt! mindjárt! de Antal, mondd meg csak, összezendültek az uraságok? mért, mikor és hogyan?

ANTAL. Azt susogták, hogy az asszonyság napon-

ként jobban megízlelte a városi mulatságot, az én uram meg naponként inkább elvonatkozott. Én úgy vélem, keményen összezendültek s elváltak.

LOMBAI. Értem, értem! olyan kis szakadás; semmi semmi! tehát megyek — Te Antal! az asszonyság semmit sem üzent?

ANTAL. Semmit, de láttam, az ő házánál is nagy volt a zűrzavar.

LOMBAI. Hm! hm! míg a dolgot pontig kitanúlom, neutralis maradok. Jer a grófhhoz. *(El Antallal.)*

*Lidi (jő).*

LIDI. Ugyan okosan tette a gróf, hogy eljött, legalább bátyám el lesz foglalva s nem vesződik velünk. Ah istenem! *(szívére mutat)* ez a picziny jóság mennyi galibát okoz, mennélinkább nyugtatom, annálinkább háborog; kivált Eleknél úgy fészkelődik, mint a csintalan gyermek, ha a tanulást megúnta. Elekkel sem szabad szólnom — jól van, virágokat szedek, szobájába teszem s azok által beszélek vele. *(El.)*

*Lombai jő Elemirrel.*

LOMBAI. Nagyon örülök nagyságos uram! Rég nem volt már szerencsénk!

ELEMIR. Ezentúl többet mulatok itt.

LOMBAI. Az asszonyság egészséges?

ELEMIR. Igen, úgy hiszem.

LOMBAI. Tán eljön s udvarunk is zajosabb lesz?

ELEMIR. Nem tudom — lehet — zajosabb igen.

LOMBAI. (*félre*). Fergeteg, háború, szaladás. (*Elemirhez.*) Tán a javításokat méltóztatik meg szemlélni, oh mi nem valánk restek; azonkívül sok gazdaságbeli plánum várja nagyságodat: teszem —

ELEMIR. Majd máskor, még ráérünk, fejem most egyéb dolgokkal van tele. Szállásom rendén van?

LOMBAI. Minden, minden!

ELEMIR. Igen jól van, én itt szintén könnyűnek, szabadnak érzem magamat, itt olvasom a természet szentírását, mely nyugalomra tanít.

LOMBAI. Szentírást? úgy? tán eszmélkedni akar nagysád — és nem alkalmatlankodom, úgy is vendégem érkezett.

ELEMIR. Vendége?

LOMBAI. Mokány, egyik szomszéd földesúr.

ELEMIR. Nem emlékezem reá.

LOMBAI. Ő többször beköszönt hozzám, vagy is leányomhoz.

ELEMIR. Tehát leánya is van? azt nem is tudtam.

LOMBAI. Csak nevelt leányom, különben távol rokonom, még boldogúlt feleségem vette örökbe. Mikor nagysád itt volt, még nem tűnt szembe, csak most serdült fel.

ELEMIR. És Mokány úr a szerencsés imádó?

LOMBAI. A mint az ember veszi; ha meg lesznek kötve, majd összeillenek.

ELEMIR. És szeretik egymást? Vigyázzon az úr! kétes örvény az emberi szív, soká kell az észnek búvárkodnia, míg azt kitanulhatja. A szerelem sok-

szor csak buborék s a híúság színezi — én mondom az úrnak: ritka érzés való.

LOMBAI. Házamban minden érzésnek eszem után kell indulni. Mokány úrnak szép birtoka van, húgomnak egyedül helyes képe.

ELEMIR. Ismértessen meg Mokány úrral, én mélyen szoktam az emberbe nézni s lelkem sugallatán ritkán csalódom.

LOMBAI. Oh nem kétlelem. (*Elmentében.*) Ez elbízta magát szemében, meglássuk kié jobb. (*El.*)

ELEMIR. Derék őszinte ember! — Valjon mit szól Lina gyors eltökéletemhez. Tán magába tér s lemond a zajos életről. Így kellett tennem, megmutatnom erőmet, mely nem hágy magával gyermekbábként játszani. Oh Lina! Lina! be más valál, míg a nagy világ tömjéne el nem kábított!

*Lidi (jő).*

LIDI (*utána Tamás dörmögve*). Csak ne dörmögjön kend Tamás.

TAMÁS. Azért is lármázok és bevádolom inspector uramnak.

ELEMIR. E lesz a leány. Nem elragadó szépség ugyan, de kellemes.

LIDI. Menjen kend Tamás!

TAMÁS. Nem! sok a mi sok.

LIDI. A gróf! — Tamás, édes Tamásom, angyali Tamásom, távozzék kend, adok borravalót.

TAMÁS. Hát mit ad a kisasszony?



ELEMIR. Minő vita ez? mi baj!

TAMÁS. Az úrnak semmi köze hozzá.

LIDI. Tamás! mit beszél kend? ő nagysága a gróf.

TAMÁS. Megkövetem szépen! alig látok bosszúságomban.

LIDI. Örvendek, nagyságos uram, hogy tisztelhetem; én Lidi vagyok, az inspector húga.

ELEMIR. S ismer engem szép Lidi?

LIDI. Igen is, van szerencsém; midőn nagysád utólszor itt volt, még kicsiny voltam s csak messziről néztem —

ELEMIR. S mi baja volt az öreggel?

TAMÁS. Lásza nagyságos uram, ez a kisasszony minden virágimat letépi, ni a szegfűt, violát — s a mit le nem tör, azt letiporja.

ELEMIR. Ily gyöngéd nyomok nem ölhetik el a virágokat.

TAMÁS. Dehogynem! elcsüggednek biz azok.

ELEMIR. És szabad tudnom, mit akar annyi virággal?

LIDI. Ah gróf úr!

ELEMIR. Tán Mokány úrnak szánta? most mondá bátyja —

LIDI. Oh annak csak dohányfüst kell; én szebb czélra szántam — de —

ELEMIR. Még titok?

LIDI *(félre)*. Már nem tehetek róla, hazudnom kell. *(Elemirhez.)* Ha megmondom: majd együgyűnek tart nagysád — én — én *(félre)* ah istenem! mit is mondjak —

ELEMIR. Minő zavar? mitől tart, ha szép czélra szánta?

LIDI. Én nagysád szobáit akartam édes illattal tölteni — engedelmet kérek —

ELEMIR. Valóban — édes jó Lidim! első ismeretségünket mindjárt kedves testvéreivel akará fűszerezni — vegye hálámat szíves figyelméért. Tamás! kend többé ne merészelje így megtámadni a kisasszonyt, az is tudtára legyen, hogy ezentúl minden virágimat a kisasszony tetszésire bízom. Elmehet kend.

TAMÁS. De kár —

ELEMIR. El, mondom! kend durva, mogorva ember!

TAMÁS *(elmentiben)*. Bár csak mérget szívna illat helyett; még rám támadnak. *(El.)*

LIDI. Ezerszer bocsánatot kérek nagyságos uram, ha miattam boszankodott.

ELEMIR. Oh épen nem, csak tiszteltetni kívánom jó szívét.

LIDI. Most elhiszem, hogy a lélek tulajdona szemben lakik; nagysád oly kegyes.

ELEMIR. Örülök, ha jót gondol felőlem, én is azt hiszem, hogy előttem egy jó tiszta lélek áll.

LIDI. Oh nem vagyok én jó, gróf úr! lássa, bátyám mindig perel velem s csintalannak nevez, kivált ha Mokány úron valami csínytetek; de csak akkor, ha incselkedik — Oh hamis ember ám az a Mokány! akkor néz az égre, ha iszik — úgy bizony!

ELEMIR *(félre)*. Oh égi ártatlanság!

LIDI. Bátyám mindig azt javalja: szeressem azt a Mokányt — azt mondja, a szegény leánynak szíve se legyen — nekem pedig van ám egy — de mit is csevegek ily úr előtt —

ELEMIR. Szóljon bátran! magam sem tudom, mint óhajtom úgy bizodalmát — részvétem gyorsabb, mint a szokás lassú lépése.

LIDI. Résztét! mily édesen hangzik e szó. (*Főre.*) Ezt meg kell nyernem, tán segíthet ügyemen.

ELEMIR. A szót tett is kövesse — itt jó bátyja.

LIDI. Ajánlom magamat.

*Lombai, Mokány, Elek (jönnek).*

LOMBAI (*Látihez*). Hollá, forgószól, hová? itt maradsz.

MOKÁNY. Eszem a szívit, hogyan ugrál, mint a mókus.

LOMBAI. Szerencsém van Mokány urat praesentálni.

ELEMIR. Hallja Lombai! nem szokásom a hízelkedés, de meg kell vallanom, nevendéke becsületére válik.

LOMBAI. Alázatos szolgája. Ím Mokány úr!

ELEMIR. A jövőndő bizonyosan megjutalmazza szorgalmát, én ismerem az asszonyi szívet s mondhatom szép virágot nevelt.

LOMBAI. Alázatos szolgája. Mokány úr!

MOKÁNY. Engem úgy se! már a derekam is fáj a sok hajladozástól — isten hozta gróf urat.

ELEMIR. Igen örülök.

LOMBAI. Fiamat már tetszik ismerni.

ELEMIR. Már a városban találkozánk.

ELEK. Köröndy asszonyságnál.

ELEMIR. Igen — igen. — E körben vidám órákat reménylek. Nemes szomszédimat is felkeresem, úgy hiszem jó barátságban élünk.

MOKÁNY. Jól teszi, gróf úr! ha itt marad; szebb élet is van itt mint a városi hegyes köveken. Ott az embert az a sok jött ment suhancz csak úgy komázza: itt egész kis király, ha van valamie.

ELEMIR. S azt is lel, a mit zajgó palotákban hasztalan keres.

MOKÁNY. Szép juhokat —

ELEMIR. Ártatlanságot, őszinteséget, az üres órákat —

MOKÁNY. Vadászattal töltjük, rókákra menjünk a nyíresbe, vagy jó paripán a nyúlakat hajhászszuk —

ELEMIR. Kérem! én könyveket értettem.

MOKÁNY. Azokkal nem sokat vesződöm, apám se olvasott, még is tekintetes úr volt. *(Kívül muzsika hallik.)*

ELEMIR. Kit illet ez?

LOMBAI. Az új polgárok. Tán nagysád érkezését hallák s a faluvégről ide siettek üdvözlésére.

MOKÁNY. Mit beszélsz? én rendeltem őket ide — Csicsó az — van-e gróf úrnak nótája?

ELEMIR. Nem tudnám — azonban, csak tessék mulatozni. *(Félre Lombaihoz.)* Barátom Lombai! kellemes hűgát ily embernek fel ne áldozza — ennél jobb szerencsét érdemel.

LOMBAI (*magát elfeledve*). Megfogta biz ezt! ejnye szedte vette! be jó lenne —

ELEMIR. Mit mond az úr? mi lenne jó?

LOMBAI. Semmi! vagy nem — igen jó lenne, azaz bölcsen szolt nagysád.

ELEMIR. Szép Lidi, szabad bekísérnem? örömet látnám mint ékesgeti fel szobámat.

LIDI. Kérem nagyságodat, ily csekélység szót sem érdemel.

ELEMIR. Sőt inkább, ily csekélységek fűszerezik az életet — ha tetszik — (*elvezeti Lidit.*)

LOMBAI (*tüzesen fel s alá jár*). Ki hitte volna! új plánum nyílik előttem, új élet, új világ —

MOKÁNY (*Lombaihoz*). Pajtás! ez a te grófod feszes úriember.

LOMBAI. Nem bánom, ha kőből van is, csak —

MOKÁNY. Szárcsavérű biz ő: nótája sincs.

LOMBAI. Nem bánom, ha vére nincs is.

MOKÁNY. Te megint a plánum országában jársz — Hej Csicsó! húzd rá nótámat! Hejje Rózsám, hujja Rózsám! egy csókot adj, csiklandik szám! (*El.*)

ELEK. Édes atyám, mivel ékesíti fel Lidi a gróf szobáját?

LOMBAI. Nem bánom akármivel; maga legszebb ékesség.

ELEK. Maga parancsolta neki?

LOMBAI. Azzal te ne gondoldj, tied Lucza s punctum.

ELEK. Ott kérdő jel van és nem punctum. (*El.*)

LOMBAI. Csekélység, fűszerszám, Lidi más sze-

rencsét érdemelt — hahaha! már bizonyos: Lidi megtetszett neki. Ő most összezendült kedvesével, ilyenkor az ember bosszúságból is mást szeret — úgy van — most csak lassan, okosan induljunk s plánumom el nem dőlhet. (*El.*)

(*A kárpit lefordúl.*)

## MÁSODIK FELVONÁS.

Kert lugossal.

*Lombai, Mokány.*

MOKÁNY. Nos mit akarsz te eleven szerencsefázék?

LOMBAI. Én most azt akarom megmutatni, hogy barátod vagyok, pedig igaz.

MOKÁNY. Tettel vagy szóval?

LOMBAI. A szó vezet tetterre, a tett boldogságra et cætera! lásd, húgomat nem adom neked, nem illik hozzád.

MOKÁNY. Ej czinegefajta, miért nem? hisz magad ajánlottad.

LOMBAI. Mind igaz, de a leány nem szeret, az még tűrhető; hanem elgondoltam, a leány hozzád képest csakugyan fiatal.

MOKÁNY. Nem is kell nekem olyan nyámmogó dajna, ki hébehóba egyet lép és kétszer nyög.

LOMBAI. Tamás vagyok benne, fog-e boldogíthatni; igen sajnálom, mert szeretlek — persze ha Lidi az én szememmel nézne —

MOKÁNY. S miní ez csak most jött eszébe?

LOMBAI. Az ember már let a fenn lap tanul. Lásd nekod élemedett leány kellenek. Ki a fejéért sokat adtának, mert egy azt te már elutalt az ifjúságot; más az, hogy nek szólnak vagy boldog vagy.

MOKÁNY. E pontban összeállunk.

LOMBAI. A leány pedig fiatal. hm! ketes játék — sok példát tudok: a fiatalág lepkeszárnyú; elég szomorú, de úgy van.

MOKÁNY. Mondasz valamit — magam is tanakodtam már s nem is verem falba fejemet, ha semmi se lesz a dologból.

LOMBAI. Hanem egyet mondok. Köröndy asszony-  
ság elérkezett, vele jött Vilma társalkodója, szegény,  
de jó házból való; azon kívül híres gazdasszony;  
nem olyan szép ugyan, hogy processiót vonna maga  
után, hanem mégis szép; én azt tanácslom, nyúlj  
ahoz — majd elintézem én a dolgot.

MOKÁNY. Megnézzük, aztán szóljunk felőle.

LOMBAI. Majd én bejelentelek — aztán csicsomáld  
fel magadat; tudod, mai időben a szép ruha többet  
nyom az embernél.

MOKÁNY. Minek a pipere? nekem négyszáz hol-  
dum van, nincs ruja sem infrascriptus sem intabulatio,  
és olyan szőlöm, hogy hat vármegyében sincs szebb —

LOMBAI. Tudom, tudom — tégy a mit akarsz,  
csak annál maradj.

MOKÁNY. De ne légy megint pusztá harangláb; ha  
már házasságba kaptam, rákon nem akarok nyar-  
golni. (EL.)

LOMBAI. Ennek van már keresztje, s Vilma hálából is segíti majd plánumomat. Az asszonyság is a mint láttam örömet van fiam társaságában s mért ne? a fiú csinos, fürgencz, tüzesen néz! hahaha! felséges gondolat! Ha ezt keresztül vihetném, én lennék itt az universális atya.

*Lidi (jö).*

LIDI. Édes bácsikám! most találkoztam Mokány úrral; hála isten! nem kellünk egymásnak.

LOMBAI. Úgy-e, te —

LIDI. Bocsásson meg, ha csak egy pillantatig is tudtam kételkedni jó szívéről; bácsi minden jóság kútfeje, minden öröm forrása.

LOMBAI. A forrás tengerré lesz, ha szót fogadsz. Lidi! nem láttad a gróf minő gondolkodó? tudod-e, ha szól is, mindig téged említ — érted mi az?

LIDI. Nem biz én, édes bácsim.

LOMBAI. Megmondom hát én: a gróf téged szeret. Boldog Lidi! édes leányom! én kérlek, parancsolom, forgolódjál a gróf körül; mutasd meg, hogy bármi nagy úrhoz is beillenél, mutasd meg eszedet; ő szinte nyeldekkel szemeivel, hagyd magadat elnyeletni; ha keres, hagyd magadat feltaláltatni; ha szívéről szól, dőlj reá. — Én mondom neked: hat lovon jársz, azért szedd össze magadat, különben gyalog mégy.

LIDI. Édes bácsi —

LOMBAI. Szót se! te ismersz mily keményen veszem, ha felteszek valamit — állhatatos legyen az ember.



LIDI. Én vagyok ; de bácsi minduntalan változik — előbb Mokány —

LOMBAI. Mostról van a szó, én úgy akarom s vége. (El.)

LIDI. Megint új zavar. Elekkel sem szólhatok, mindig az asszonyosság körül van. Lássa legalább, hogy én gondolkodom róla. (El.)

*Elemir (jő olvasva).*

ELEMIR. «Az igaz szerelem zajtalan mint a valódi erkölcs.» Bölcsen ! Oh Lina ! Lina ! te csak a világot szereted. (Olvas.) «Mily szegény teremtmény az oly asszony, mely a kívánnattal egyszersmind tiszteletet nem képes ébreszteni.» Igen bölcsen. Oh Lina ! Lina ! te zajos hódolatban leléd a tiszteltetést. (A lugosba ül.)

*Lidi (jön).*

LIDI. Úgy, itt álljon a nyilvános titok. Most Elek nevét e fába vésem s nefelejttsel megkoszorújom, tudom, örömmel akad meg rajta szeme. (Egy fához megy s E betűt véssze bele.)

ELEMIR (a lugosban). Én őt szerettem, emberismeretem is soká elvakult mellette, mert őt vígnak tartám, de nem könnyelműnek. Mi más az ártatlan Lidi ! úgy sejtem, titkon vonzódik hozzám — még nála a szerelem ismeretlen vendég — azért nem is kötöm fel.

LIDI. Oh jaj ! megmetszettem kezemet ! Csak hogy a betű kész, most koszorút reája.

ELEMIR. Mit hallok! (*Kijő a lugosból.*) Lidi! mit mivel? keze vérzik! az istenért!

LIDI (*zavartan a betű elé áll.*) Semmi, gróf úr, véletlen egy szálka sértett meg — oh én szerencsétlen! mindig háborgatom nagyságodat.

ELEMIR. Mutassa kezét, kérem —

LIDI. Semmi — csak méltóztassék olvasni — igen szép könyv lehet — én tüstént távozom.

ELEMIR. Nem, nem! hadd kössem be kezét. Mért vonakodik annyira? engedje kérem. (*A mint kezét fogja, a betű szemébe tűnik.*) Mi ez? valóban E betű! Lidi! ezen dologban szúrta meg gyöngéd ujját?

LIDI. Ah nagyságos uram! én — szörnyű meglepés — nem tudom megmondjam-e.

ELEMIR. A ki ily gyöngéd jelben tud beszélni, annak a szó szükségtelen. Szegény Lidi! értem e néma bájos nyelvet, melyet az ég csak a — (*magában*). Nem, a szerelmet ki nem ejtem, mert óvnom kell őt az indulattól. (*Lidihez.*) Igen, így csak az ártatlan beszél.

LIDI. Magam se tudom mi jutott eszembe — csak játék volt —

ELEMIR. Értem, félig játék, félig a legmélyebb való.

LIDI. Nekem ez oly kedves betűm, mindenütt szeretném látni — de tán kárt tettem? akkor engedelmet kérek, többé nem cselekszem.

ELEMIR. Tegye bátran, kedves! minden fáim tetzésére vannak (*Lombai egyik felől, más oldalról Elek jönnek.*) Megvallom, igen örvendetes hallanom, hogy nevem első betűje oly kedves.

ELEK (*magában*). Valóban nagy divatba jött az ismeretség!

LOMBAI (*magában*). Hahaha! már közelednek.

ELEMIR. Ezen kendőt sokért nem adnám — maradjon ereklýje e szép órának —

LOMBAI. Szép óra! pedig tőlem származott.

ELEK. Szép óra! tehát így vagyunk?

ELEMIR. Jöjön, szép Lidi! a forráshoz, a hideg víz igen fog használni — kérem, semmi mentséget.

(*Elvezeti Lidit.*)

ELEK. Úgy! átkozott látvány! a gróf nevének első betűjét említé — itt van —

LOMBAI. Ott van! hahaha! fiam! láttad? hallottad? ezt előbb megmondhattam volna; Lidi megvallá —

ELEK. Mit vallott Lidi? mit?

LOMBAI. Csak ne nézz olyan mordúl — az igen természetes — a gróf gazdag; tud érzeni; Lidinek ésszt adtam, de neked is telik.

ELEK. Oh asszonyi szív! más nap, más imádó. Csak most ismerte meg!

LOMBAI. Ne bánd fiam! jer szívemhez te szép hadnagy! sírd ki magadat ha nem szégyenled, aztán figyelmezz rám — jobbat szerzek én.

ELEK. Mi jót hallhatok, ha Lidit elvesztém.

LOMBAI. Fiam! nézz szemembe! derék fi vagy, csak hogy pénzed nincs! Elek! azért is boszúld meg magadat, üss táborat a szép özvegy körül s vívd meg mind azon fortélylyal, melylyel ti katonák az asszonyokat rontjátok.

ELEK. Hogy tréfálhat most édes atyám, midőn tudja, mi boszant.

LOMBAI. Úgy jó, az özvegy is boszankodik, indulatban van, ilyenkor a legokosabb asszony is gyermek. Vedd körül, vigasztald, hízelkedjél neki, tórd el szeszélyeit, s ha rést lelsz, röpfülj szívébe; képed jó instantia, ifjúságod beszél helyetted. Fiam! szép fiam! tudod mi az? fél uradalom! he! nem ugrál szíved?

ELEK. De hogy gondolhat ilyest édes atyám?

LOMBAI. Hát mért volnék atyád, ha nem ügyelnék szerencsédre? Nem vagy vérem, ha ellenkezel; az özvegy szép, fiatal — és kész pénz!

ELEK. Édes atyám örökké új meg új plánumot kohol, csak engem ne venne tárgyúl s eszközül.

LOMBAI. Mindenemből kitagadlak, ha akaratom ellen cselekszel. Légy nyugodt, majd alattomban én is dolgozom — (*Lucza jő.*) Ezer mennykő! itt jő Lucza — hm! hm! mit mondjak ennek?

*Lucza (jő).*

LUCZA. Kedves szomszéd uram! a tanácsosné mulatságra hívatott, különben is a levél, melyet nem régen írt —

LOMBAI. Igen, igen! (*Félre.*) Átkozott dolog! — Tessék leülni!

LUCZA. Leülni a gyepre? ej, ej szomszéd uram, levele engem zavarba ejtett és maga is szinte félre beszél —

LOMBAI. Igen, én kívántam, én akartam — hogy van édes kisasszony? úgy-e szép időnk jár? mint foly a gazdaság? sok báránya van már?

LUCZA. Tűrhető — de csintalan szomszéd, kit értett levelében?

LOMBAI. Elek fiam itthon van szabadságon. (*Titkon Elekhez.*) Ne ijedj meg, ettől felmentelek.

ELEK. Örvendek édes kisasszony! hogy egészségben láthatom.

LUCZA. Részemről én is, édes hadnagy úr! Hogy felserdült, megizmosodott! alig ismertem volna meg, pedig együtt nevedtünk.

LOMBAI. Kérem, mi nevedtünk együtt, de semmi, hisz csak atyja vagyok.

LUCZA. Én nem foghatom meg inspector urat —

LOMBAI. Volt már az asszonyságnál? Fiam! vezesd be ezt a szép kisasszonyt, ezt a jó kisasszonyt.

LUCZA. Csintalan szomszéd maga!

ELEK. Ha tetszik, bekisérem a kisasszonyt.

LUCZA. Már voltam nála, elébb úti ruhámtól kell megválnom. Szomszéd uram! összekel-e most Kö-röndyné a gróffal? Mi ujság van? szóljon.

LOMBAI. Nem szolgálhatok — ez úti köntös ter-hére van — fiam! vezesd fel ezt a szép kisasszonyt a kastélyba.

LUCZA. Hát dolgunk iránt mikor lesz szeren-csém?

LOMBAI. Majd később.

LUCZA. Elvárom! Kedves hadnagy úr! legyen vitőzem. (*El Elekkel.*)

LOMBAI. Ezzel ugyan hirtelenkedtem — már csak valakit találnék ennek is! (*El.*)

*Kényesi jő Elemirrel.*

KÉNYESI. Hát ez volt a hirtelen útnak oka? ily mezei virág vonzott — hahaha! a zúgó forrás, a gömbölyű pásztorné —

ELEMIR. Magadról ítélsz.

KÉNYESI. Légy nyugodt! én nem leszek veszedelmes. Szébb cél hozott engem ide, tudod-e, hogy boldogult kedvesed nekem feltámadt?

ELEMIR. Sok szerencsét.

KÉNYESI. A ligetben találkozáim vele, s ő igen nyájasan maga hitt meg ide a falura, több vendég is jön, mint mondá, de irántam különös kegyességét tapasztaltam.

ELEMIR. Oly hirtelen!

KÉNYESI. Oh én, mióta megismertem, hódoltam neki. Vigasztald magadat barátom, Lina inkább illik hozzám; mert ő víg, én mulatságos; neki kellemes férj kell, nekem pénz.

ELEMIR. S már annyira vagytok, hogy ily gondolatok ébredhetnek?

KÉNYESI. Annyira jövünk — már előbb is tettem volna lépést, csak irántad való barátságom tartóztatott.

ELEMIR. Én részemről rég felmentettelek volna ily nagylelkűségtől.

KÉNYESI. Te rendben vagy, könnyen lebegsz az

életben, de nekem magammal kell kereskednem, házasodnom kell; különféle tapasztalás értékemet elnyelé s nincs gonoszabb állapot, mint mikor az embert méltóságolják, nagy úrnak hívják, regálist kap s nincs jövedelme. De most mulatozz jól; baráti üdvözetemet megtettem s most egy órát tükrömnek, aztán szerelemnek. *(El.)*

ELEMIR. Balgatag én, hogy ily könnyű szívnek hódoltam. Ily embert is magához édesget! Nem! nem — de mért nem? piperés alak, czifra üres szavak s rab hódolat — im fogva az asszony.

*Antal (jő).*

ANTAL. Nagyságodat keresem, az asszonyság ma estére mulatságot ad. Nagyságod is meg van hívva.

ELEMIR. Jól van. Te Antal, mondd meg az inspectornak, hogy én a kerti házba költözöm a kastélyból — nekem csendesség kell, menj. *(Antal el.)* Tegnap jött s már egy sereg vendéget gyűjt, csak boszú hozta utánam, de bennem is leljen erőt. *(El.)*

*Lina szobája.*

*Lina, Vilma.*

LINA. Mi jobb a feledékenységnél! Mióta Elemirről nem is gondolkodom, szinte nyugodtabb vagyok.

VILMA. Én pedig azt hiszem, hogy az emlékezetnek köszönjük ittlétünket.

LINA. Tán csak nem véled, hogy miatta útaztam

ide. A természet oly vidám, szinte jól esik ismét szabadon lennem a szorító várostól. De a hitetlenért egy lépést se többé!

VILMA. Te büszke valál kérelmét teljesíteni, ő pedig kevély, mellékes szeretőt játszani.

LINA. Én őt forrón szerettem; de vádolhat-e, ha szíve mellett az ismeretlen világ is vonzott? Klasztromból kijövén, szüleim ide, még nagyobb magányba adtak egy éltés férfi mellé, ki atyám vala inkább mint férjem. Ő volt első, ki e szívet szerelemre bírta, s mivel akaratja ellen víg társaságba menék, távozott.

VILMA. Féltékenység a szerelem árnyéka.

LINA. A féltékenység dül fül, de marad; csak hült szív távozik. Egy szó, egy tekintet elég lett volna tisztább derületre; de nem! titkosan illan, mint rabló az ember legdrágább kincsével. Azonban ne véld, hogy érte bánkódnám — oh nem —

VILMA. Te neheztelsz reá, itt pedig újra összeütközl vele; birtokod miatt sem kerülheted el.

LINA. S mért kerülném őt? sőt akarom, hogy lássa, mily keveset érdekel a felbontott frigy; reám csattant nyila saját gögét sértse, ha itt is víg társaságban bennem a legvigabbra talál; de ne véld ám, hogy ez boszú legyen, oh nem.

VILMA. Édes Lina! nekem kedvem volna őt melettegetni.

LINA. Vesztenél, mert tudd meg, Lombai igen hív emberem s megsűgta, mily szívesen látja hűgát; azért költözik a kerti házba, hogy csalárd játékát



annál biztosabban űzhesse. Ah Vilma! nem hittem, hogy e falakat ily érzéssel lássam valaha.

*Péter (jő).*

**PÉTER.** Mokány úr!

**LINA.** Szívesen látom. *(Péter el.)* Az inspector már bejelenté. Vilma, fejem tele van, magam akarnék lenni, fogadd te őt. *(El.)*

**VILMA.** Nehéz állapot szerelmesek közt bírószkodni; minden gyanú, minden vélemény való nálok, s a mi való, azt nem látják.

*Mokány (jő).*

**MOKÁNY.** Jó napot! Hallottam nagysád érkezését s mint jó szomszéd magam is beköszöntök. Míg az öreg tanácsos élt, a fiatalabb szomszédok előtt dugva volt nagysád; nemde jobb az özvegység? Érzem a szívét! most öreg kérő ne koczogjon.

**VILMA** *(félre).* Csupa őszinteség! — Tessék leülni Mokány úr.

**MOKÁNY.** Nem vagyok fáradt; de ha egész nap a mezőn járok, vagy jól kiagarászom magamat, aztán haza jövök: akkor esik jól az ülés, akkor neki vetközöm egy kancsó bor mellé! — eh!

**VILMA.** Hallom, nagy gazda Mokány úr.

**MOKÁNY.** Ha nem verem is élire a pénzt, legalább könyököig se kell vájkálnom zsebemben, hogy valamit lelhessek. De tudja-e nagysád mért jöttem?

VILMA. Ha megmondja Mokány úr.

MOKÁNY. Nagysád inspectora nagy kópé.

VILMA. Hogyhogy?

MOKÁNY. Lássa nagysád, csinos húga van, velem el akarta vétetni, mert kedvem pattant házasodni; de tudja a patvar ismét lebeszélte. Igaz, a leánynak sem igen kellettem; azonban egy más élemedtebb leányt ajánlott, kinek már benőtt feje lágya —

VILMA. És Mokány úr oly hamar kész volt a cserére?

MOKÁNY. Isten neki! már csak megnézem ezt is.

VILMA. Hát csak úgy elszánásból házasodik?

MOKÁNY. Biz én nem is sokat turbékolok, nekem az asszony segédnek kell s nem sohajtoznak.

VILMA. Igen bölcsen, de ábrándozás nélkül is lehet szeretni.

MOKÁNY. Úgy is akarjuk, pedig az az ajánlott oldalborda itt van a kastélyban; Vilma, nagysád társalkodója.

VILMA. Hahaha!

MOKÁNY. Mért nevet nagysád, tán igen rút?

VILMA. Kérem, a választól mentse fel.

MOKÁNY. De a kontyot csak elbirja?

VILMA. Kérem! kérem! igen furcsán kezd gyóntatni.

MOKÁNY. Mondja meg, igaz-e hogy derék leány? mert annak a Lombainak nem hiszek, sokszor hátat fordít az igazságnak; mondja meg, jó leány-e az a Vilma?

VILMA. Ajánlom magamat! Mokány úr igen sokat akar tudni.

MOKÁNY. Csak ne fusson nagysád, ha rossz, ott hagyjuk a faképnél.

VILMA. Én pedig ilyes kérdésekkel a faképhez utasítom. (El.)

MOKÁNY. Beszélj vele ha tudsz. Ármányos had az a fehér cseléd, összetart, ha nincs mit féltetni egymástól.

*Lina (jő).*

LINA (félre). De ezt az embert ismernem kell.

MOKÁNY. Ej be helyes! minő gömbölyű, eszem a szívét! szája olyan mint a csutoraszopóka. — Maga Vilma, kökény szemű angyalom?

LINA. Isten hozta Mokány urat!

MOKÁNY. Ej ej! az a bohó inspector be eltalálta, ez már ugyan csak helyre üti. — Engem úgyse! mentől tovább nézem, annál inkább szurdalja szívemet.

LINA (félre). Ennyi szépségre büszke lehetnék.

MOKÁNY. Jer, tézzük egymást. Halld kincsem, ha kell szerető, itt áll egy, tudod-e, hogy nekem tetszel? Úgy, úgy! csak süsd rám azt a két álomkergetőt, te tajték te!

LINA. Beszéljünk egyebet Mokány úr.

MOKÁNY. De csak ebben maradjunk. Szeretsz, ha szépen kérlek?

LINA. Mokány úr csalódik —

MOKÁNY. Ha te meg nem csalsz, én nem értek ahoz. Halld, én földesúr vagyok, jószágom szebb

magamnál, ha menyecském akarsz lenni, itt kezem! csak rajta szaporán! csapj fel — jer!

LINA. Csak távoldad tessék maradni.

MOKÁNY. De a levegőt is kiszorítanám közülünk, én mindjárt is mátkámmá avatlak.

LINA. Vissza uram! minő erőszakoskodás.

MOKÁNY. Csak ne kaczerkodjál, úgy is tudom, nem megy szívedből — jer!

LINA. Vissza! mondom! Hej Péter! Vilma!

*Lombai jön Elekkel.*

LOMBAI. Mit parancsol nagysád, minő zavarban lelem?

LINA. Ennek az úrnak különös módja van ismeretséget kezdeni.

LOMBAI. Nagy isten! nem reménylem, hogy megbántotta nagyságodat?

MOKÁNY. Mit veritek félre a harangot? no bizony! mintha oly vétek volna, ha az ember arra való leányt úgy igazán megkér.

LOMBAI. Minő ronda beszéd ez már megint?

ELEK. Mokány úr eltévedt, ez az asszonyság Köröndy tanácsosné.

LOMBAI. Ah te füles bagoly, hol volt szemed?

MOKÁNY. Ej be kár, hogy tanácsosné — de maga az oka, mért olyan szép. Lelkemre mondom — nem! semmit se szólok, mert ismét ferdén ütne ki, azért ajánlom magamat. (El.)

LOMBAI. Engedelmet, nagyságos asszony! ennek

én voltam ártatlan oka; Vilmát ajánlottam neki. Különbösen nagyságod parancsolatját teljesítém, az egész vidéket összehíttam. Addig is, ha társaságot parancsol nagysád, fiam rendelkezésére áll.

LINA. Szívesen veszem, a katona urak sokat láttak, hallottak, a mi a keskeny körbe szorúlt asszony részvétét megnyerheti; minden esetre míg itt leszek, szívesen látom ebédre.

*Tamás (jő).*

TAMÁS. Nagyságos asszony!

LINA. Mi jó hír Tamás?

TAMÁS. Zöldséget hoztam, panaszom is van.

LINA. Panasz?

TAMÁS. Lidi kisasszony a kertet dúlja, a virágokat összetépi, de a gróf ő nagysága azt megengedte neki, már most a fáknak esik, tudja isten minő figurákat metél rájuk.

ELEK. A csalfa! nem átalja az emberek szemét.

TAMÁS. Tudom nagysádnak is van szólása a kerthez, a gróf —

LINA. Hallgasson kend, én nem szeretem az árulkodó cselédet.

TAMÁS. De a kár —

LINA. Nem a kend gondja, ha a gróf úr megengedte. Távozzék kend.

TAMÁS *(mentiben)*. A manó érti ezeket! a helyett hogy megdicsérnék az embert, még lehordják. *(El.)*

LINA. Minő könnyelműség, már a pórnak nyelve

is megakad bennök; ezen bal foglalatosság lehet oka, hogy a leány még nálam nem is mutatta magát. Lombai! miért enged ily rendetlenséget?

LOMBAI. Én örömet haragudnám, de a gróf — mindjárt is szoros examenre veszem. *(Félre.)* Szívemhez szorítom azt a rossz leányt. *(El.)*

LINA. Hallatlan gyöngesség!

ELEK. Kárhuzatos merészség!

LINA. Mire vetemedik a véletlen fiatalság! Magam kimegyek.

ELEK. Valóban jót tesz nagysád! ily szem előtt elpirul az illetlenség.

LINA. Kiragadom a csábító karjából.

ELEK. Nagysád erkölcsén újra felépül az eltévedett.

LINA. Ha tetszik, legyen kísérom. *(Elmennek.)*

Kert, mint az első scénában.

*Elemir, Lombai.*

ELEMIR. Tehát az asszonyosság vidám, jó kedvű — mit mondott, hogy a kerti házba vonúltam a zaj elől?

LOMBAI. Igen egykedvűn vette; általjában az asszonyosság igen sokat változott, én gyanítom —

ELEMIR. Mit? mit?

LOMBAI. Saját fejemre szólok, de hűségem —

ELEMIR. Megismerem! de mit gyanít? csak újság kedvéért kérdem.

LOMBAI. Úgy rémlik előttem, hogy öt fiam érdekli.

ELEMIR. Hah!

LOMBAI. Sajnálám, ha őszinteségem nagysádat nyugtalanítaná.

ELEMIR. Oh nem! épen nem! ő szabad, szintúgy az ifjú — igen, reám csak annyiban hat, mivel ismerem.

LOMBAI. De nekem gondot ad, mert Lidi is egészen változott, a szegény leány egészen oda van, semmi kedve sincs, úgy él, mint ha mindig álmodnék s megint felrettenne.

ELEMIR. Valóban? *(Félre.)* Ah ha Lina ily szívet bírna.

*Lidi (jő).*

LIDI. Édes bácsi! a reám bízott dolgot elvégeztem, a kerti ház legjobb rendben van.

ELEMIR. Kedves Lidim! én annyi hálával tartozom szíves szorgalmáért!

LIDI. Bátyám érdeme, én csak eszköze valék.

LOMBAI. Jól van kedves húgom, de a szerénységnek is van határa; azonban örülhetsz, mert gróf úr megelégszik veled. — Mit látok! az asszonyság jön erre fiammal! *(Titkon Lidihez.)* Most higgy saját szemednek.

LIDI. Még én nem is udvaroltam nála, azért elmegyek, nehogy itt leljen először.

ELEMIR. Csak maradjon szép Lidi! mi oka volna kerülni az asszonyságot? *(Magában.)* Hah! mily begyessen ballag új imádója karján — Bevárjam őtet? igen! itt emészsze el tekintetem.

LIDI. Várj te rossz, rossz Elek! azért adózol.

*Lina, Elek jönnek, utóbb Tamás.*

ELEK (*félre*). Oh leányhűség! a hab állandóbb nálad.

ELEMIR (*Línához*). Nem reménylett szerencse nagyságot itt látnom.

LINA. Változás, úgy tapasztalom, az életnek új szint ad; a szép természet engem is kicsalt a városból, de csak a szép természet.

ELEMIR. Oh nem kétlek; ez oly türelmes szó, mely mindent szárnya alá fogad.

LINA. De a könnyen érző szív sokszor azt egy alakban felleli.

ELEMIR (*félre*). Ezzel az ifjút érti. (*Línához*.) Igen bölcsen! könnyű ott a választás, hol a szem mindennek csak külsején csügg.

LOMBAI (*félre*). Forr a keverék! most csak olajt a tűzre. (*Lidit Línához vezeti*.) Lidi húgom, nagyságos aszszony!

LINA. Csínosan nőtt fel, mióta nem láttam.

LIDI. Hogy eddig köteles tiszteletemet elmulasztottam — bátyám —

LINA. Semmi mentséget édes leányom! ily tüzes szemek ellensége a hideg udvariasságnak. Nem a kertész dolgozik ott? — Tamás! — Ez az öreg szánja fáit.

*Tamás (jő).*

LINA. Melyik az a boldog fa, melyet előbb említett kend?



TAMÁS. Itt áll, nagyságos asszonyom! ha elszárad, én nem vagyok oka.

LINA. Valóban, E betű! s nefelejtkszoszorú! Hahaha! a régi aranykor, arkádiai érzélgés, együgyű, de tetszetős. Hadnagy úr, mint mulattatja e történet?

ELEK. Oh kérem nagyságodat. (*Félre.*) A méreg dúlja ereimet.

LINA. Lidi édes gyermekem, miattam játszhatol, de óvd magadat kettős kártól.

ELEMIR. Nem tudom ugyan mily ötlés e játék szerzője, de minden esetre csekélyisége miatt kimélest érdemel.

LINA. Kár is volna, ha ily pásztori élet csonkulást szenvedne, azért nem is ellenzem, sőt megvalom, magamnak is mulatságul szolgál.

ELEMIR. Ki a mulatságot úgy kedveli mint nagysád, az bizonyosan minden tárgyban is felleli azt.

LINA. De mástól sem irigylem, sőt mindenkinek oly nyugodt elmét s megelégedést óhajtok, mint a milyennel magam bírok.

LOMBAI (*elfeledve magát*). Oh arany plánum — hahaha!

LINA. Mi lelte inspector urat?

LOMBAI. Oh semmi, csak a részvét tört ki belőlem nagysád jó kedvén; valóban az.

LIDI. Nagysád neheztel reám; igaz, gondolatlan-ság volt tőlem.

LINA. Csendesedjél kedves! ha nem szólsz is, tudom, mily nehéz a gondolkodás a te éveidben,

azért elég e tárgyról! az idő majd megtanít. Ajánlom magamat gróf úr! (*Félre.*) Már mindent tudok. (*El Elekkel.*)

ELEMIR. Kedves Lidi! most értem pirúlt, de édes gondom lesz e sérelmet örömmé változtatni. (*Tamás-hoz.*) Kend most is itt áll, jó kedvem volna kendet nyomban elűzni. Takarodjék kend. (*Tamás el.*) Lombai! ezentúl a jószág igazgatása ketté szakad, azért mentől előbb számadásra intse a tiszteket, maga pedig határozza el, melyik részt követendi.

LOMBAI. Én mindenesetre nagyságodé vagyok.

ELEMIR. Én pedig alkalmat keresek hűségét megszolgálni. (*El.*)

LOMBAI. Hohó! nem úgy verik a cigányt — Lidi! jer szívemhez! (*Megöleti.*) Most menj a grófhoz s ügyelj reája, te kis nagyságos asszony te! (*El.*)

LIDI. Nem boszúság ez? Elek hitetlen, az aszszonyság haragszik, a gróf mindent magára vesz; már most ha az igazat megvallom is, csak új tüzet gyújtok. Ah! bánom, hogy szívem van. (*El.*)

(*A kárpit lefordúl.*)

## HARMADIK FELVONÁS.

Lina szobája.

*Lina, Elek.*

LINA. Meg vagyok győződve, hogy atyja hív emberem, azért hadnagy úrral is őszintén bánom.

ELEK. Parancsoljon nagysád, bármit kíván, készségemet fel nem múlja.

LINA. Előre bocsátom: nem kíváncsiság, hanem tiszta részvét szól belőlem. Lásza hadnagy úr! én szeretem a víg embert, tán azért mivel magam is az vagyok —

ELEK. Bocsánatot, de én épen az ellenkezőt hiszem; legalább mióta elhagyta nagysád a várost, többször oly komor, gondolkodó.

LINA. Igen — néha — csak úgy — csak asszonyi szeszély, melytől sokat el kell szenvedni: azon felül, nem saját ügyemet szándékom kutatni, hanem hadnagy úrét. Én úgy veszem észre, hogy maga oly tépelődő, szomorú.

ELEK. Én — csak néha, igen — olykor, engedelmet.

LINA. Ha tetszik szíves tanácsomat követni, hagyjon fel a képtelen búsongással, mert a szép jelen csak a vígat koszorúzza.

ELEK. Az én jelenem örömtelen mint belsőm; ah nagyságos asszony, ha tudná —

LINA. Eleget tudok, azért a barátság, érti! a barátság mondatja velem: váljon meg oly ábrándozó gondolatoktól, melyek soha nem valósúlhatnak.

ELEK. Kegyes szóval nyújtja nagysád a mérget, de ha bajomat már sejti nagysád, tehát nem is titkolom tovább. Igaz én szeretek.

LINA. Elég! elég! ne tovább! és ha kérésemet méltatja, egy szót se többet a szerelemről.

ELEK. Lehetetlen, hogy nagysád érzetemet kárhozzatná.

LINA. Azt nem tehetem, de a bajnok előbb győz magán, aztán ellenségén. Lássa hadnagy úr! a barátság nemes érzés, tartósabb örömet nyújt, mint az indulat, mely a szív hamván üli csak ünnepét, s hogy én barátnéja vagyok, itt kezem. *(Lombai ajtót nyit.)*

ELEK. S én ezen kezet tiszta szívvel zárom ajkaimhoz.

LOMBAI *(az ajtónál)*. Örülj, örvendezz szívem, kész a pactum, kézfogás és a többi. *(Belép.)* Kedves nagyságos asszony! én úgy el vagyok telve érzéssel —

LINA. Mi történt?

LOMBAI. Igen sok jó — a vendégek már érkeznek.

LINA. Csak menjenek előre, tüstént jövök. *(Lombai, Elek el.)* Jó ifjú! mért nincs Elemirnek ily szíve! *(A tükörhöz megy és nézi magát.)* Csalfa tükör! hízelkedve sugallod, hogy nem vagyok rút, szemeimet tüzesen sugárzod vissza s még is — nem! te is csalfa vagy, csak enszeretetemnek majma! nem hiszek többé.

*Vilma (jő).*

VILMA. Helyesen Lina! a legjobb társaságban vagy.

LINA. Perben vagyok.

VILMA. De nem a tükröddel, míg költemény nélkül bele nézhetsz.

LINA. Vilma! nézz meg asszonyi szemmel, szebb-e Lidi nálamnál? Ne véld, hogy az igaz elretentsen, már a tapasztalás érzetével —

VILMA. Ha igaz bírák szemeim, neked adnám az arany almát.

LINA. S Elemir nem; de az vigasztal, hogy még fiatalabb szemek is ellenkeztek vele.

VILMA. De mi vitt erre a gondolatra? én gyűlölök minden hasonlítást.

LINA. Elemir új választása, és — és egy szív, mely itt is titkon értem hevül.

VILMA. Egy szív —

LINA. Mely csendes bú s elfojtott indulattal kívánja érzetét eltaláltatni; Elek, az inspector fia, mióta itt vagyok, sokat van körüllem, és némely akaratja ellen kitört sóhajtás elárulá bel-sejét.

VILMA. Ládd minő nyugodtan nézek az életbe, én észre sem vettem.

LINA. Reményét elfojtám ugyan, de váltig nem távolítom magamtól, mert ártatlan eszköznek tartom: de tudniillik minden illendőséggel.

VILMA. Nemde Elemir miatt? jól tudod, hogy szépség s fortélyból áll mindenhatóságunk.

LINA. Ha régi szerelméből csak egy szikra maradt még szívében, a féltékenység felhevíti; de ne véld, hogy újra elfogadjam őt! Oh nem! majd ha megtér, esdekel, ostromol, dühödik — majd akkor én hidegen mondom fel a szövetséget, melyet oly forróan köték. Ezen kis boszúval nemem méltóságának tartozom; én vettem észre, hogy az ifjúra kan-csal szemmel néz; gögét sérti, hogy lemondásom helyett a világról új diszben tűnök fel.

VILMA. És Kényesi — minek híttad azt?

LINA. Szeszélyből hívtam; ő mindig érzeleg s az

engem mulat; ha egyebet gondol, sajnálom; ő vendégem s nem egyéb. Most jer! (El.)

*Lombai (jő).*

LOMBAI. Forr már a palota; játék, beszéd mindeütt. Hogy nézett a gróf, midőn Lidit megpillantá! Reá is aggattam boldogult feleségemnek minden gyöngyét, gyűrűit, tűit. Vilmát egy szóra kértem, őt meg kell nyernem; az asszonyság őt szereti, ő biztosan némely gyöngye órának, s egy jókor ejtett szó mennyit tesz, tudom magamról. Ha másképp nem lehet, magam veszem el, hozzám csak eljön; mért is ne? (*A tükörhöz megy.*) Oh az inspector még derek fi — hehehe! tud ő még csintalankodni is! Csak ezek az átkozott kaszák ne volnának képeken, a félszázad rí ki belőlök, azért sokat kell mosolyognom, hogy az idő bélyegét eltakarjam.

*Vilma (jő).*

VILMA. Itt lelem inspector urat, és a tükörnél? Minő hiúság ez!

LOMBAI. Nem hiúság, hanem gondosság. Leányszemnek néztem a tükröt, hogy láthassam mit mutat.

VILMA. És megelégedett vele?

LOMBAI. Félig meddig. (*Fejére mutat.*) Itt a férfi szépsége, (*szívére mutat*) itt ereje, (*szelvére vág*) itt dicsősége! A kisasszony ott felül van.

VILMA. Csak nem valami plánumban?

LOMBAI. De ott van, mert Mokány úr szép kezét áhítja. Mint tetszik az a jó úr, nemde derék ember?

VILMA. Legalább súlyos, mert épen most valami szépet akart mondani s a mint meghajtá magát, majd beütötte fejemet.

LOMBAI. Azt a hajadonság teszi, fejkötőben ilyes nem történik, azért csak lásson hozzá. Ad-e reményt a kisasszony?

VILMA. Csak valóságot ne kérjen.

LOMBAI. Tehát kosárral ereszt el?

VILMA. A mint tetszik.

LOMBAI. Én megyek, nem hí vissza?

VILMA. Nem, nem, nem!

LOMBAI. Tehát visszajövök. Ha Mokány úr nem tetszik, van más emberem is, nemsokára lábához fekszik, hogy karjába mehessen — addig is csak határozza el magát. *(Megy, ismét visszatér.)* Mondja meg édes kisasszony, mit akar az a szagos báró?

VILMA. Azt nem tudom, tán önmaga sem tudja.

LOMBAI. Máskép micsoda ember?

VILMA. Olyan úr, kinek minden tetszik, de leginkább maga; minden nemzethez tart s még sincs nemzete; nagy vallása, de nem hiteles.

LOMBAI. Vivat! jó lesz Luczának. Servus kis menyasszony. *(El.)*

VILMA. Szörnyű ember ez, mindent összeadna a kit előtalál — de bár ki mit mond, az a Mokány nem megvetendő férfi; kivéven hogy rossz udvari mestere volt, tiszta arany.

*Lina* (hirtelen jő).

LINA. Ah Vilma! Vilma! jó hogy talállok! minden mesterségem szégyent vallott.

VILMA. Mi háborít annyira?

LINA. Ha láttad volna a grófot! mint enyelgett Lidivel, mint csüggött rajta, mintha szemén túl elmúlna a világ! rám csak oldalast pillantott. Vilma! Vilma! ha láttad volna! nem tűrhetém, távoznom kellett.

VILMA. Sőt imént azt vettem észre, hogy lopva mindig kísér szemeivel.

LINA. Oh nem! ha tette is, csak gúnyból tette, ha szólt is, fagyos volt. Vilma! Vilma! ő tőlem örökre elszakadt, s szívem utána szakad, mert mit tagadjam, őt most is szeretem.

VILMA. Így jár az ember, midőn hős akar lenni és fegyverét elejti.

LINA. De én lemondok róla; gyűlölöm őt, úgy gyűlölöm, mint ember nem gyűlöltetett. Lásd mi a megbántott szerelem! én víg leszek, víg mint a boldog menyasszony. — Vilma! én megbetegszem.

VILMA. Lásd, te elmentél hamis játékot űzni s magad levél féltékeny. Győzd meg magadat.

LINA. Hideg teremtmény! Nem! én nem akarom meggyőzni magamat! inkább szenvedek, mert a szerelemnek még fájdalma is édes; de nyugodt leszek, nyugodt mint a sír. — Nem is tudom, mint jöhetek ily indulatba.



VILMA. Én javallom, maradj szobádban, majd én kimentelek.

LINA. Nem! ő sejtethné mért és csak örülne diadalmán. Csak az első harcz félelmes, én visszamegyek, csak jer! Csodálni fogod nyugalمامat, de egy szót se többet vele. Oh én is tudok erős lenni — vissza! vissza! aczélozott szívvel. ( *El Vilma-val.* )

Kert, hátul kastély látszik, elől egy lugos.

*Lombai (jő).*

LOMBAI. Nincs nyugtom oda benn, Lucza mindig kérdez; itt a szabadban jobban lehet gondolkodni, plánumaimat szerkeszteni.

*Mokány (jő fejcsóválva).*

MOKÁNY. Hm! hm! nem jól van.

LOMBAI. Te vagy Mokány! mit csóválod fejedet, mi nincs ínyedre?

MOKÁNY. Pajtás! oda benn Bábel tornya készül, minden pár más nyelvet papol s a hazait némelyik csak úgy töri, mint a csorba kasza a szecskát.

LOMBAI. Az úgy szokott lenni nálunk, sok azt véli, ha más nyelvet rosszúl beszél, okosabb, mint ha magyarul jól szólna.

MOKÁNY. Aztán száraz mulatság az; bort se láttam, pedig engem a herbaté fel nem melegít; aztán dohányozni sem szabad; kukkot ér az olyan dinom dánom.

LOMBAI. Te pusztai virág! nem mindenik szereti a füstöt. Tudod-e, dolgod rosszúl áll; Vilmát megöklölted.

MOKÁNY. Biz a reverentia rosszúl ütött ki, de nem is értek én ahoz. ♦

LOMBAI. Kosarat kapsz, azért nekem új plánumom van Vilmával.

MOKÁNY. Te testesült mese, tele vagy titkokkal mint a pap húga. Hát nekem kosarat adna?

LOMBAI. Töltsd meg huszassal s menj máshoz és vigasztald magadat a mint tudod. (EL.)

MOKÁNY. Pipámért megyek, aztán búsuljon a ki akar. (EL.)

*Elemir* (kirohan a kastélyból).

ELEMIR. Oh asszony! asszony! örök titka a teremtésnek! az ég leng rajtatok s belül az árulás lángja ég. Mint égett szeme az ifjúra, jele, csak hódolót akar. Hogy még szeretem, forró vérem vallja, de indulatomhoz hasonló legyen győződmem.

*Lidi* (jő).

LIDI. Oh férfi! férfi! remeke a csalfaságnak, gyöngé nád ércz alakban! egy mosolygás rabba teszi. Hányszor ütköztem Elekbe, vélvén szól velem, de nem, számomra szeme sem volt.

ELEMIR. Ah szép Lidi! a részvét hozza utánam, tán észre vette nyugtalanságomat?

LIDI. Igen — a levegő oly friss itt —

ELEMIR. A hol asszony lehel, ott a levegő is elromlik — de nem magát értem! Maga jó, szelíd, ismerem szívét, ah! ha az enyém beteg nem volna, mily örömost osztana érzetet; de így csak arra kérem, óvja magát az indulattól, rossz vendég ez, mert magára gyűjtja házát.

LIDI. Nem értem gróf urat!

ELEMIR. Boldog, míg nem ért, míg édes csalódások ringatják; én kinőttem ezen boldogságból, mert higgye el! több kár mint nyereség felhőtlen látni a valót.

LIDI. Azt magam is egy időtől fogva kezdem érzeni.

ELEMIR. Értem — maga szeret és nem úgy szeretetlik, a mint érdemli.

LIDI. Ah gróf úr!

ELEMIR. Értem! kelletlen itt a sok szó, de higgye meg, hű barátja vagyok s bármi áldozattal eszközöm javát.

*Lina és Elek (jönnek).*

ELEK. Hah! köd borúl szememre!

ELEMIR. Higgye el Lidi, édes örömmel táplál kedves ismeretsége.

*Lombai (másfelől).*

LOMBAI. Mint andalgnak! mily jól esik ezt hallani.

LINA. Méltatlan látvány! (*Megvető tekintettel megy el Elemir mellett, aztán Lombaihoz fordul.*) Az úr itt áll s ezt

eltűri? Nem elég leányt felnevelni, de erkölcsöt is szükség önteni lelkébe.

LOMBAI. Már is készülök haragudni —

LINA. Nem becsülök többé férfit. *(El.)*

ELEMIR *(magában)*. Minő tekintet volt ez, megvető büszkeség égett benne. Tán még ő akarja a megbántottat játszani! De így van! ily képtelenségre vezet a csapodár szív. Szép Lidi! jó éjszakát! Lombai úr! egy szóra! *(Elvonúlva beszél Lombaival.)*

LIDI. Elek! te oly durezza népsz, nekem több okom volna a haragra.

ELEK. Elhiszem, mert épen rosszkor esett jöve-  
telem. A mi engem illet, én eleget láttam, hallottam  
s ezentúl legalább a kételkedéstől ment vagyok.

LIDI. Ha szemeim nem oly igézők is, mint a gaz-  
dag özvegyé, legalább szinte jól látnak s meggyőz-  
tek arról, hogy a szegény leány hűségre számot ne  
tartson.

ELEK. Nem szükség leplezned érzésedet, én tu-  
dom, hogy a gazdag gróffal nem mérközhetem.

LOMBAI. Pontosan eljárak nagyságos uram.

ELEMIR. Számot tartok. *(El.)*

LIDI. Elek! később itt lelsz a lugosban, ha még  
szeretsz, jöjj el.

ELEK. Nem jövök.

LOMBAI. Mit susogtok gyermekek? Lidi! nincs  
egyéb dolgod?

LIDI *(titkon Elekhez)*. Elvárlak. *(El.)*

LOMBAI. Te Elek, jér az asszonyokhoz, mulasd  
öket! Bé boldog ember vagy! ma holnap ural a

vidék, menj! (*Elek el.*) Hát a jószágot vissza akarja váltani — abból semmi sem lesz; most leányomat keresem fel. (*El.*)

*Lucza jó Vilával.*

LUCZA. Mondja meg aranyom, mért zendültek össze a gróf és Lina? csak ne tetesse magát, azt a vak is észre vette.

VILMA. Úgy hát többet tud mint én. Tehát össze-zendültek?

LUCZA. Csintalan maga! ki tudhatná inkább? Oh nekem bizvást megmondhatja, én titoktartó vagyok. Oh sok fekszik itt már eltemetve, az egész vidék titka nálam van lerakva.

VILMA. Csak tessék az inspectort megkérdezni, ez mindent tud.

LUCZA. Én azt az embert mai napig keresem, mint egy gombostűt s nem akadhatok reá, ő hozzám úgy ír, eljön háztűz-nézni s most hallgat.

VILMA. Ott a tónál látok embereket, bizonyosan ott lesz, csak tessék hozzá folyamodni.

LUCZA. Megyek is! (*Elindul, ismét visszajő.*) Tudja aranyom, nekem minden vendég közül az a báró leginkább tetszik, oly szépen beszél, oly finom módja van — de még lesz szerencsém. (*El.*)

VILMA. Örökös kérdőjel! — Ki jön itt?

*Mokány (jő).*

**MOKÁNY.** Ily páratlan a kisasszony? magam is úgy jártam itt, mint egy árva holló — ej ej! tudja-e a kisasszony, hogy az embernek nem jó egyedül lenni.

**VILMA.** De mégis jobb mint nehéz igát húzni.

**MOKÁNY.** Kivált ha egyik tőled, a másik hozzád tart. *(Magában.)* Most kitanulom mit tart felőlem. *(Vilmához.)* De mégis p. o. milyen férjet kívánna magának?

**VILMA.** Hallja Mokány úr! először is jó szíve legyen.

**MOKÁNY.** Hát az enyém jó-e?

**VILMA.** Legalább tettetést alig ismer — azonban arról maga feleljen.

**MOKÁNY.** Szívem jó, mint a csendes eső, de az embernek nem illik magát dicsérni; én sokat elbeszélhetnék, de nem szólok.

**VILMA.** Ne legyen pajkos.

**MOKÁNY.** Eszem a szívét, hát olyan golyhó legyen, a ki csak a sült galambra bámul, akkor ugrik ha megugratják s akkor üti össze a bokáját, ha hideg leli: ez nem áll meg.

**VILMA.** Ne legyen káromkodó.

**MOKÁNY.** Ej lánczos lobogós — *(bekapja száját.)* Csitt! nem illik, az igaz, de ha az ember boszuságában valamit kiszalaszt, azért nem rossz —

**VILMA.** Ne legyen iszákos.

**MOKÁNY.** Engem úgyse! én megiszom a bort s

ha jó kedvem duzzad, jó barátok közt én bizony neki ülök; de a részeg ember csúnya. Piha! magam is utálok.

VILMA. Ne esküdjék minden szóra.

MOKÁNY. Engem úgys' — *(bekapja száját.)* Csitt! nem szabad; rossz szokás isten bizony! Édes lelkem, mi rosszul állunk, mert köztünk mondván, én bennem vajmi sok van ám, a mit a kisasszony nem szeret.

VILMA. Az legjobb, hogy elismeri Mokány úr.

MOKÁNY. Én pedig őszintén megvallom, én a kisasszonyt meg akartam kérni, de most csak arra kérem, adasson ennem, mert otthon ilyenkor én, cselédjeim s marháim mind a vacsoránál ülünk.

VILMA. Szívesen! tessék követni.

MOKÁNY. Én most haragszom magamra, pedig ha a jövő hét esztendőre nem változom, már nem igen lesz más ember belőlem. *(Elmennek.)*

*Kényesi jó Lombairal.*

KÉNYESI. Tehát az egész urodalom fele az asszonyosság?

LOMBAI. Ez úgy történt; az öreg gróf Elemirnek két fia volt, az öregebb hamar élván, mindenét elköltö s végre adósságai miatt örökjét elzálogosítá Köröndy tanácsosnak; ez későn házasodott meg s halála után minden vagyona a szép özvegyre maradt. Ez gróf Elemirrel, mint közös birtokos, szívbeli frigybe lépett s csak a jövedelem felét húzza.

KÉNYESI. De ezen frigy elszakadt ismét? én azt tudom.

LOMBAI. Igen! de más szövődött; még titok ugyan, de nemsokára nyilvános lesz.

KÉNYESI. Más frigy a szép özvegygel? csodálva hallom.

LOMBAI. Ha jól láttam, nagysád is az én asszony-ságom után indúlt.

KÉNYESI. Eltalálta inspector úr.

LOMBAI. Már késő, tessék elhinni — hanem őszintén egyet kérdek: pénz kell-e nagyságodnak vagy asszony?

KÉNYESI. Pénz! jó ember, pénz! pénz!

LOMBAI. Én szerzek; látta nagysád Lucza kis-asszonyt?

KÉNYESI. Azt az ó szűzet új ruhában?

LOMBAI. Banya ugyan, de banya is, pénzbánya, és a mi legjobb, mindjárt hoz mindent, úgy is mindig nagy úr forgott eszében, azért maradt hátra; zárja be szemét nagysád és nyúljon hozzá.

KÉNYESI. És mennyire becsüli, kedvesem?

LOMBAI. Tízezerre évenként, azon felül heverő pénze is van.

KÉNYESI. Valóban! nem bánom, tegyünk próbát.

LOMBAI. Épen erre jön! tessék elvonulni, majd én capitulálok vele, aztán tudtára adom báró úrnak; a holdvilágnál meg is egyezhet vele.

KÉNYESI. Állapotom sürget! legyen tehát, én mint egy heros neki megyek a szörnyetegnek. (El.)

LOMBAI. Szinte könnyebben lélekzem! most mind



rendbe szerkesztettem őket, csak magam vagyok hátra.

*Lucza (jó).*

LUCZA. Ki ez itt? oh szomszéd uram! mondja meg, mért kerül? pedig minő fontos dolgot jelentett.

LOMBAI. Egy titkom van.

LUCZA. Titok? titok? kedves szomszéd úr!

LOMBAI. Kisasszony! tekintse bennem kérését.

LUCZA. Menjen szomszéd úr, ne piritson az ártatlanságra.

LOMBAI. Báró Kényesi —

LUCZA. Báró! ah aranyom! báró Kényesi? az a finom, udvarias, elmés, szép, kellemes, bájos, mulatságos, fiatal ember? És báró! Ki mondta? ő mondta? mit mondott? hogyan mondta? mikor mondta? Ah kedves szomszéd! ha füllent, a más világon is süsék érte. Hüh! be elgyújtott!

LOMBAI. Röviden, ő szép keze után áhít.

LUCZA. Hisz Lina körül lebegett.

LOMBAI. Míg magát pillantá meg.

LUCZA. Mért nem szól? — szólni kell az embernek, hogy megértsék.

LOMBAI. Én voltam az előszó, a többi cikkelyt maga adja elő, csak üljön oda a lugosba édes kisasszony, mindjárt elküldöm.

LUCZA. Röptüljön kedves! (*Lombai el.*) Ilyen a sors játéka, a mit soká megtagadott, egyszerre adja meg. A lugosba hát! (*Bemegy a lugosba.*)

*Elek (jő).*

ELEK. Ide rendelt —

LUCZA. Jő már.

ELEK. Itt vagy? nos mit akarsz? Sóhajtozol! van is okod reá! Oh Lidi! Lidi! ilyen a te hűséged; de jól teszed, csak véd be a gróf nevét — koszorúzd meg —

LUCZA. Hihibi!

ELEK. Te nevetesz, oh csak rajta, majd én is nevetek, ha megcsalatra sírsz.

LUCZA. Hihibi!

ELEK. Oh csak neved! ez igazi alakod — legalább megismerem! Szólj! mit akarsz tőlem?

LUCZA *(kijön a lugosból)*. Aha! úgy állunk ifjú uram?

ELEK. Lucza kisasszony! Ördög pokol!

LUCZA. Hát féltékeny valaki? ide rendelik egymást?

ELEK. Csak tréfa volt édes kisasszony! alázatosan követem, mindjárt is megbüntetem magamat és tovább megyek. *(Elmentiben.)* Átkozott csalódás! *(El.)*

LUCZA. Hát így énekel a madár? most véletlen nyomára akadtam! Istenem! minő romlott a fiatal-ság, ide rendelik egymást, ily későn! ez pirongatást érdemel. Lépteket hallok — tán ő — *(bemegy a lugosba).*

*Mokány (jő).*

MOKÁNY. Engem úgy se! az a Vilma derék leány! elváltunkkor megszorítá kezemet, de én is dereka-

san visszanyomtam. Hehe! ezt el nem szalasztom! Most ettem, ittam, aludni megyek.

LUCZA. Ah! ah!

MOKÁNY. Ki prüsszög itt? aha, ott fehérlik valaki a lugosban! (*Odamegy.*) Ki vagy? ki után sopánkodik oly hangosan?

LUCZA. Mit ránczigálja az embert?

MOKÁNY. Lucza kisasszony! eszem a szívét, úgy ült itten, mint egy elátkozott szűz, ki az operenciás tengeren által szabadítót vár.

LUCZA. Kérem Mokány urat, ilyen expressusokkal tessék megkimélni — én nem várok szabadítót s ha várnék is, mást várnék.

MOKÁNY. Ucczu! megeredt a zápor.

LUCZA. Aztán ha megeredt is! Szörnyűség, ide vonúlok az incselkedést kerülni s itt sincs nyugtom.

MOKÁNY. Én nem zavartam volna, de akkorát sóhajtott, mint a trombita.

LUCZA. Hát az én torkom trombita? hallja az ember a fülmilét. Szinte boszankodnám, ha más ember mondta volna; trombita! mintha bizony — látom más helyre kell mennem, mert itt nincs béke! Trombita! Hüh! be elgyújtott. (*El.*)

MOKÁNY. Ennek a nyelve igazán legdrágább hús, tud is magának igazságot szerezni. (*El.*)

*Lidi (jő).*

LIDI. Csendes minden, szinte rettegek, ha valaki meglát; de nem tűrhetem tovább a kínzó bizonytalanságot.

*Elek* (jö).

ELEK. Kémlelnem kell.

LIDI. Elek! Elek! még is igen szép, hogy eljöttél.

ELEK. A mint a dolog áll, közöttünk ez utolsó titok legyen. Mi szólásod van?

LIDI. Magadtól óhajtanám hallani, igaz-e, hogy Linát szereted. Rég kérdeztem volna, de többnyire a kastélyban valál, engem pedig atyád őrzött s a grófot bízta reám.

ELEK. Igen a grófot — kinek a nevét vésegetted a fádba.

LIDI. Én a te nevedet véstem be, nem tehetek róla, hogy a gróf magára vette. Úgy van, úgy, míg én érted epedtem, te szerelmet űztél! Atyád mindent megsűgött.

ELEK. Nekem is ő mondá és megvallom, szívemből boszankodtam.

LIDI. Ha úgy van, tehát mind a ketten csalódunk. Elek! állj szem közt, nem voltál hamis?

ELEK. Én az asszonytságot tisztelem, becsülöm, de téged szeretlek; ő azt sejti és barátságát ajánlotta.

LIDI. Úgy vagyok én szinte a gróffal.

ELEK. Így hát szent a békesség. Te ismét enyém vagy.

LIDI. Atyád szavát hallom; majd pattog.

ELEK. Jer a lugosba, míg odább megy.

LIDI. De aztán megyek. (*Bemennek a lugosba.*)

*Lombai jő Lindával.*

LOMBAI. Usak egy pillantatra méltóztassék nagysádnak — mulatni fogja a mit lát — egy új szerelmes pár! az én munkám, hahaha! itt a lugosban vannak, megnézem. *(Odamegy.)*

ELEK. Én vagyok édes atyám!

LIDI. És én!

LOMBAI. Ej szedte vette! hogy mertek itt ülni? *(Lindához szalad.)* Semmi nincs nagyságos asszony! semmi! *(Visszaszalad.)* Meg ne mocczanjatok, mert megöllek benneteket. *(Ismét Lindához megy.)* Elröptültek már — ha tetszik, menjünk vissza.

LINA. Minek e játék? hisz suttogást hallok.

LOMBAI. Igen! igen — de ne nézzen oda nagysád — ilyenkor legjobb távozni.

LINA. Mért oly nyugtalan az úr? hisz maga hitt ide.

LOMBAI. Igen! igen! tehát megmondom, Lucza és báró Kényesi.

LINA. Hahaha! ezeket látnom kell.

LOMBAI. Nem úgy, nem! rosszul mondtam — az én húgom — igen, Lidi.

LINA *(meghökkenve)*. Lidi — és —

LOMBAI. Igen, Lidi — nem tetszik távozni?

LINA. Lidi — és —

LOMBAI *(félre)*. Mit tegyek? — Igen, és gróf Elemir.

LINA. Így hát nem háborgatom őket. *(Elmentiben.)* Most vége mindennek. *(El.)*

LOMBAI. Jertek elő ti sáskák! itt összeülni, ily világos este, nem, ily sötét nappal! nem, nem! a mérég elkábít; ördög pokol! majd füstbe ment plánumom! el egymástól! Elek, te velem jössz; téged Lidi a pinczébe zárlak — el egymástól, ti plánumrontók! (*Szétüzi őket.*)

(*A kárpit lefordúl.*)

## HEGYEDIK FELVONÁS.

Kert.

*Lombai és Vilma.*

LOMBAI. Már édes kisasszony, a dolognak elébb utóbb végződnie kell. Mondja meg igazán, nem sejt valamit?

VILMA. Inspector úrnál az ember soha sem jönne ki a sejtésből, mert feje olyan mint a mágusi lámpa, minduntalan változnak benne a gondolatok.

LOMBAI. Oh de némelyek állandók: teszem, a mi most van eszemben s ezt pedig egyszer már érintém, most elakarnám végezni. Ismer engem a kisasszony?

VILMA. Úgy hiszem.

LOMBAI. Nem vagyok oly fiatal, hogy a gönczöl szekeren járnék leány után, de öregebb ember is van nálam.

VILMA. Az való.

LOMBAI. Van példa, hogy öregebb ember is megházasodott és boldog volt.

VILMAI. Az is igaz.

LOMBAI. Valamicskét szereztem is.

VILMA. Azt is elhiszem.

LOMBAI. Tehát csak egyenesen kimondom: mivel Mokány urat nem szeretheti a kisasszony, legyen az én feleségem.

VILMA. Ej ej kedves inspector úr, mint jövök én e szerencséhez?

LOMBAI *(félre)*. Már kedves inspector. *(Vilmaához.)* Látssa édes kisasszony, gróf Elemir szereti húgomat —

VILMA. Azt többször állítá már uraságod, de mi ok az reám nézve?

LOMBAI. Fiam az asszonyságért eped, a fiú valóban csinos, jó reménységű —

VILMA. Akkor legjobb lenne, inspector úr, ha innen elküldené, hogy meggyógyúlna.

LOMBAI. Mentsen isten, inkább itthon tartom; hadd legyen még betegebb, az asszonyságnak csak lesz szíve! Látssa édes kisasszony, maga e dologban sokat tehetne, az asszonyság szereti, egy magányos órában maga szólhatna, s nem kétlem, az asszonyság is hajlandó lesz. Mi egy boldog nemzetséget tennénk, úgy élnénk mint a kis angyalok.

VILMA. Mind ezt meg kell fontolnom.

LOMBAI. Most tudja czéloamat, számolhatok a kisasszonyra?

VILMA. Most erre választ nem adok, majd később! addig is édes vőlegény! magamat ajánlom. *(El.)*

LOMBAI. Mit tesz a fejkötő! Most egész új familiát fundálok, én leszek a törzsök,

*Lucza* (jő).

LUCZA. Mit ábrándozik inspector úr? magam is tele vagyok mindenféle gondolattal, otthon is dolgom volna, de ez a ház oly kellemes.

LOMBAI. És a báró, mint áll édes kisasszony?

LUCZA. Valóban! meglepetve hallám édes szavait, de azt meg kell neki adni, ő különös szép ízlésű mágnás; vizsga szemmel felleli mindjárt a legkisebb kellemet. Tudja szomszéd uram, én nem tartom magamat szépnek, de ő ezt a kis gödröt arczomon mindjárt észre vette s annyi édeset tudott felőle mondani, hogy hinnem kell.

LOMBAI *(félre)*. Pedig onnan nem Ámor néz ki, hanem Saturnus.

LUCZA. Mit mondott szomszéd úr?

LOMBAI. A gödörben voltam magam is.

LUCZA. Hízeltedő maga; de mi haszna, még is bajos állapot.

LOMBAI. Hasztalan aggódás, ő ugyan elkölté a magáét, de a kisasszonynak fősvény uratyja eleget hagyott; aztán báró, ő czímert ád, a kisasszony aranyozza meg. *(El.)*

LUCZA. Mit tegyek? hinnem kell szavának, mert a báró úgy ömledezett! itt fogta meg karomat a holdvilágnál, oly gyöngén, mint ha szúnyog szállt volna rá. *(Könyvet vesz elő.)* Ezt a zsebkönyvet Linától hoztam, itt forgatom, tán erre sétál. *(A könyvet forgatja.)* Minő czédula ez! *(Olvas.)*



Hiában rejtéd el forró szerelmedet,  
 Ha lángja tiszta volt, többé el nem múlhat,  
 Azért bizton tüntesd ki ismét szívedet,  
 S hű érzetem viszont édes jutalmat ad.

Derék találás! egy felséges ötletem van! Ezt a czédulát egy rózsába dugom és én elvonulok; ez majd felment a nehéz vallástól. A báró meglátja, elolvassa, elérti, megindul, eljön, megkér, elvesz s én czélomnál leszek. Ah istenem! csak szemüvege meg ne csúszna, pedig a mint mondá angol üveg.  
*(A rózsába tűzi a czédulát.)* Így! bár csak jőne már. *(El.)*

*Vilma, Lina (jönnek).*

VILMA. A mint mondám, Lombai elvesz, ha téged rá beszéllek, hogy fiát válaszsza.

LINA. Oh azok a férfiak! önség és változás az ő elemök. De Vilma, én csalódtam Elekben, balra magyaráztam komor tünődéseit, gondold el, nem engem szeret, hanem Lidit. Oh ez az élet örökös csalódás.

VILMA. Hahaha! az legjobb benne, hogy ott nincs veszteség, a hol nem bírtál.

LINA. Előbb maga vallá meg: azért szomorkodott, mivel a gróf táborozta körül kedvesét, és atyja — engem akart menyének.

VILMA. A gondolat éppen nem volt rossz.

LINA. De Vilma! én nem szoktam más kárán örlüdni, de a hitetlen Elemir is e dologban szörnyen csalódott; ezen csapással az ég neki tartozott, én most

azon leszek, hogy a két szerelmes összekeljen. De nem boszúból, oh nem!

*Tamás (jö).*

TAMÁS. Ismét panaszom van. *(Félre.)* Tán most megjutalmaz.

LINA. Mi baj ismét?

TAMÁS. Lidi kisasszony ma reggel az üvegházba' volt a hadnagy úrfival és ott az úrfi megölelte.

LINA. Hallod Vilma! ez nekem gyönyörű mulatságot ad.

VILMA *(félre)*. Eltaláljuk mért.

TAMÁS. Mikor én jöttem, megijedett és a mint félre szökött tőle, egy egész ablakot összetört.

LINA. Szegény Lidi! Vilma, nem képzelheted mint szeretem azt a leányt.

TAMÁS. Aztán az E betű megé most L betűt is vágnak.

LINA. Elek, Lidi! hahaha! ez felséges!

TAMÁS. Kérem, tiltsa meg nagyságos asszonyom!

LINA. Csak menjen kend — mit áll kend — elmehet.

TAMÁS. Mind ezt úgy eltűri nagyságod?

LINA. Kend dolgára ügyeljen s ne arra mit tegyek. Érti kend? elmehet!

TAMÁS *(félre)*. Ne neked, mondj igazat s igyál vizet. *(El.)*

LINA. Vilma! Vilma! ez a történet oly vígan hatott rám.

*Kényesi (jö).*

KÉNYESI. Nagysád itt? mit vétettek ezen nyíló rózsák, hogy rájok is homályt akar nagysád vonni?

LINA. Jó hogy emlékeztet rájok báró úr, majd elmentem volna a nélkül, hogy kedves illatokban részesülnék. *(Rózsás bokorhoz megy.)*

VILMA. Nem sínli még báró úr városi mulatságait?

KÉNYESI. Koránt sem, a hol a természet ily virágokat tenyészt, ott a mesterséges varázs holt temmé válik.

VILMA. Valóban! báró úr zsoldjában tartja a szépségeket.

*Lina (visszajö).*

LINA. Nem hiában, rózsza a szerelem képe, édes de tüskés s azt tanítja: ódd magadat hirtelen hozzá kapni.

KÉNYESI. A ki már ily boldog mint nagysád, annak csak illatját nyújtja.

LINA. Ah báró úr! de mit mondjak, itt hagyom báró urat e szép társaságban; meglátja báró úr, hogy a rózsza keble is sokszor olyast rejt magába, a mit nem képzelünk. *(Elmentiben Vilma-hoz.)* Egyet letörtem s féreg volt benne, ezt rejt a szerelem is. *(El Vilma-val.)*

KÉNYESI *(a rózsákhoz megy)*. Ez annyit tesz, hogy kezemből akarja fogadni a rózsákat. — Mi ez? czédula! *(Olvasza.)* Higyjek-e szememnek, ez belém szerelmes, ez valóságos szerelmi vallás! «Hiában rejted el forró szerelmedet»: Még a városban forogtam

körüle, én voltam a titkos imádó. «Ha lángja tiszta volt, többé el nem múlhat»: Hogy a pénz oly szükséges, azt csak nem is sejtí. «Azért bizton tüntesd ki ismét szívedet»: Azt megteszszük. «Hű érzetem viszont édes jutalmat ad» — bravo bravissimo!

*Elemir és Lombai (jőnek).*

LOMBAI. Ah nagyságos uram! én eleget törtem fejemet, de a zálogpénz, mely hárminczezer aranyra megyen, a jószág jövedelméből ki nem kerül.

ELEMIR. Tehát addig kölesön vegyünk pénzt, én őseim birtokát magam akarom bírni.

LOMBAI. De kiadja-e az asszonyosság?

ELEMIR. Még csak egy esztendő van hátra, én mindent rá kötök.

KÉNYESI. Édes kedves barátom! örülj örvendezz, én boldog vagyok.

LOMBAI. Későbbben szolgálatjára leszek. (EL.)

ELEMIR. Mit jelent ez? öröm ég szemedben.

KÉNYESI. Csak egyet kérdek, nem Lina írása ez?

ELEMIR. Igen!

KÉNYESI (*karjába dől*). Oh én háromszor szerencsés! nem, nem háromszor, hanem háromezerszer, nemde annyi fekszik a jószágon?

ELEMIR. Nem értelek.

KÉNYESI. Olvasd és bámulj! előbb itt lelém Linát, ő a rózsákhoz utasított édes sóhajtással, s ezt ott lelém; ő maga dugta oda s azt mondá, megtanít szeretni.

ELEMIR. Oh emberismeretem! most tűnik ki, hogy mindig igazam volt. *(Fel s alá jár.)*

KÉNYESI *(szinte úgy)*. Oh én szerencsés báró! mint élem majd világomat! egy sereg szelindeket tartok, par force vadászatot adok, angol leszek —

ELEMIR. Oh csalfa szív! neki mindegy, csak hódoló legyen.

KÉNYESI. Éljen a házasság! Hahaha! most nem kell betegnek lennem, ha valahol pénzt gyűjtenek mulatságra. Francia szakácsot tartok, angol lovászt, olasz énekesnét, mindenféle nemzetet, a magyar föld csak pénzt adjon.

ELEMIR. Félre tehát szerelem! megvetés, foglalld el helyét! Ha már az ifjat választotta volna — de ehhez csak a gőg csatolja.

KÉNYESI. Ne szomorkodjál barátom!

ELEMIR. Oh nem! ha valakit, téged kívánlak neki.

KÉNYESI. Édes kedves barátom! minő részvét!

ELEMIR. Igen téged, hadd büntesse meg magát veled.

KÉNYESI. Téged büntet, mért voltál oly pedant; most compossessorod leszek, de az én gazdaságomat másképp intézem, külföldről hozok tiszteket, azonban csak jó barátok maradunk.

ELEMIR. Ez sok! a világ megfordult és minden javával a bolondhoz szegődött. *(El.)*

KÉNYESI. Bezzeg most bánja.

*Lucza (jő).*

LUCZA. Egyszer maga van, már megtalálta a czédulát! azért oly vidám — Kedves báró úr!

KÉNYESI. Lucza kisasszony!

LUCZA. Minő szépen áll báró úrnak az öröm, én is úgy örülök hogy majd kibúvok bőrömből.

KÉNYESI. Azt tegye kedves, mert a mostani úgy is sorvadni kezd.

LUCZA. Micsoda?

KÉNYESI. Én mondom, lelkecském, ne higgye a mit előbb szoltam, tudniillik hogy szép.

LUCZA. Báró úr! én nem tudom mi érte így egyszerűen.

KÉNYESI. Csalódott bennem, kedvesem. Én azt javallom, máskor mindig tükrét hordja magával, s ha valami férfi hízelkednék, tüstént kacsintson bele.

LUCZA. Minő gorombaság ez?

KÉNYESI. Genialitás, kedvesem, s ez mindig őszinte. Jó egészséget, lelkecském, lakomámba majd elhívom. *(El.)*

LUCZA. Ej te vékony lábú szörnyeteg! De úgy van, mikor az ember oly szelíd. Hűh! be elgyújtott! de ezentúl a sorsot kiesküszöm, hogy többé férfit se mutasson.

*Mokány (jő).*

MOKÁNY. Ej be piros a kisasszony!

LUCZA. Mokány úr derék ember! tud-e duellálni? hívja ki azt a bárót, vágja le legalább a fejét.

MOKÁNY. Az mesterség lenne; hát ha nincs neki?

LUCZA. Engem megsértett! s maga nem is haragszik?

MOKÁNY. Mi közöm hozzá?

LUCZA. Sziklák vagytok! Oh de ezentúl epekedhetik valaki — de jól van, ezt ugyan szó nélkül nem hagyom, oh a galambnak is van epéje. *(El.)*

MOKÁNY. Ez pórúl járt. Prosit a leczke.

### *Lombai*

*(nagy örömmel keresztülsiet a kerten).*

LOMBAI. Hahaha!

MOKÁNY. Hová oly szaporán?

LOMBAI. Victoria! jer szívemhez barátom, én az egész világot oda szorítanám! minden plánumom szerint történt. Most hallám a grófot magával beszélni, csodálkozott, hogy Lina kezét oly hamar másnak adta, de mindjárt is Lidivel vigasztalá magát — most én is szólok.

MOKÁNY. Szólj, de értelmesen.

LOMBAI. Már nincs okom titkolni, halld: fiam elveszi Linát, a gróf Lidit, Kényesi Luczát.

MOKÁNY. Hohohó!

LOMBAI. Én pediglen ezt oly okosan intéztem el — hahaha! Csak mondd a szépnek: elveszlek! tüstént mozog akkor s mindent elkövet. Mind ezt is bizonyosan Vilma eszközlé.

MOKÁNY. Mit? Vilma? őt én veszem el.

LOMBAI. Te? hahaha! de ne búsulj, majd ha megint rá érek, szerzek én neked is egyet.

MOKÁNY. Mit csevegsz?

LOMBAI. Vilmát én veszem el.

MOKÁNY. Meglássuk! Most azért is elveszem. Magától akarom hallani. Megesnék biz az. Jer.

LOMBAI. Menj csak előre a kosárért, én csak egy gyűrűt keresek ki s mindjárt megjelenek. *(Elmennek.)*

*Elek jó Lidiével.*

ELEK. Már most se baj! Az asszonyosság mindent magára vállalt, ezentúl nem kell bujkálnunk, ha szólni akarunk egymással.

LIDI. Engem is biztatott az asszonyosság, ő oly kegyes!

ELEK. Majd néznek pajtásaim, ha ily szép feleséget hozok. Lidi! Lidi! te enyém; ezen csókkal *(megcsókolja)* mátkámmá avatlak.

LIDI. Még nem szabad. Lásd te csintalan Elek, hogyan megczáfolod a gróf emberisméretét; ő azt véli, nem is tudom mi a csók, s hány ég itt már. Itt jó maga.

ELEK. Itt hagylak vele, bízd reá, hogy ő is szóljon atyámmal. *(El.)*

LIDI. Mint égnek szemei! az én állapotomban nem csodálnám.



*Elemir* (jő).

ELEMIR. Lidi! kedves Lidim! épen keresve lelem.  
Magában nem csalódtam, én láttam —

LIDI. Ah tehát meglátta nagysád, hogy most —

ELEMIR. A szerelem olyan mint a nap, még a vak is érzi.

LIDI. Tudom nagysád nem kárhoztat.

ELEMIR. Ki tehetné azt! ez oly érzés, mely gúnyolja akaratunkat.

LIDI. Lássá nagysád, együtt nevelteténk s mint gyermekek már szerettük egymást.

ELEMIR. Mit beszél édesem? mi nem nevelteténk együtt.

LIDI. Elekről szólok — Mi lepi úgy meg gróf urat? hisz annyiszor monda, hogy szívembe nézett!

ELEMIR. Tehát Elek? Jól van, jól, igen, tudom már, E., Elek! (*Magában*) Rettentő csalódás! szőgyenlem, hogy fejem van.

LIDI. Nem reménylem, hogy megbántottam gróf urat.

ELEMIR. Mért nem szólt mindjárt — midőn — Ördög pokol! hogy megjártam.

LIDI. Nagysád pártfogását óhajtám megnyerni, de látom —

ELEMIR. Oh szívesen! minden jót kívánok, jó egészséget édes Lidim! (*Magában.*) Szép ártatlanság! oh téged egy buta nevezett először.

LIDI. Sajnálom! ha —

ELEMIR. Oh nem szükség! nem vágyom sajnálatra, ajánlom magamat!

LIDI (*félre*). Szomorú dolog, úgy látom, mi egymást visszásan értettük. (*El.*)

ELEMIR. Nem! tovább itt nem maradok! mindegy szem egy poklot lövel reám! el innen! mindjárt el! (*El.*)

Lina szobája.

*Lina, Vilma.*

VILMA. A vendégek nagy része búcsút vett, nem sokára magunkba maradunk.

LINA. S őszintén szólván, óhajtom is már a csendet.

*Tamás (jő).*

TAMÁS. Nagyságos asszony! újságot hozok.

LINA. Csak röviden.

TAMÁS. Gróf Elemir ő nagysága útra készül; épen most hordott le, hogy sajnálni akartam távozását.

LINA. Útra?

TAMÁS. S mindjárt; eselédjei hanyatt-homlok futkosnak.

VILMA. Kendnek mindig oly különös újságai vannak.

LINA. Nem is tudom, mi gondja kendnek arra, mit az uraság cselekszik.

TAMÁS. Csak jelenteni akartam.

LINA. Kend a kert után lásson — takarodjék kend! és többé ne mutassa magát szemem előtt.

TAMÁS. Ugyan mit cselekedtem nagysád, hogy engem mindig szidnak?

LINA. Kend még pattog? tüstént ki szobámból, házamból —

TAMÁS. Hej! ilyen a szegény legény élete. (EL.)

VILMA. Téged ez az út rossz kedvbe hozott.

LINA. Igen! — nem! csak meglepettem. — Vilma! már egy levegőt sem akar velem szívni; lehet-e az, hogy a forró szerelem így elhidegüljön — ah! mégis hibáztam, midőn mások hódolatival akartam fényleni. Vilma! most érzem, a szerelem csak egyben lehet boldog.

*Kényesi berohan s Lina lábához omlik.*

KÉNYESI. Lina! ím lábainál fekszik a legboldogabb halandó! a rózsza kiadta titkát! lángom tiszta volt, forró és örökös, csak jutalma van még hátra. Im kedves, saját írása.

LINA. Az én írásom! de kérem báró urat, ily játéktól tessék megkímélni.

KÉNYESI. Ne tagadja kedves! én szívét elnyerém.

LINA. Mit akar báró úr tőlem?

*Elemir az ajtót rájuk nyitja s meghökkenve megáll.*

KÉNYESI. Örök frigyet! boldogságot! üdvösséget!

ELEMIR. Hah!

LINA. Elemir!

ELEMIR. Engedelmet kérek, ha egy pillantatra

zavarom; én búcsúzni jöttem és utolsó szavam boldogságkivánás ezen új frigyhez.

LINA. Csalódik a gróf! valamint a báró is.

KÉNYESI *(felugrik)*. Ki látta ilyenkor zavarni az embert, az okos ilyenkor behúnyja szemét és távozik.

LINA. Csak maradjon gróf úr; én vagyok itt magam az idegen. A mint értém, zálogos birtokát viszszaadja, én viszálykodás nélkül idő előtt kiadom, csak a tőkepénznek kamatját kérem, mely, tudom, jó kezekben van. Ezzel én búcsúzom! *(Be a mellék szobába.)*

ELEMIR. Lina! Lina! *(Lina után el.)*

VILMA. Hála isten! tán most megegyeznek, ideje is már.

KÉNYESI. De mi történik itt? mit jelent ez? *(A czédulát mutatja.)* Hisz itt írva van —

VILMA. Hahaha! már tudom a tévedés okát. Lucza egy zsebkönyvet vitt el asszonyomtól, ott lelé ezen verset, melyet ez szokása szerint kiírdogál; ez bizonyosan Lucza ötlete volt, ő dugta a rózsába.

KÉNYESI. Ezer villám! hát vigasztalnom kell. *(A mint kifut, Mokányba ütközik.)* Pardon! *(El.)*

MOKÁNY. Dejszen engem bizony el nem ejt. Édes kisasszony! úgy hallom Lombai veszi el, pedig engem úgyse! magamnak szerettem volna, hisz úgy is tudja már.

VILMA. Én, Mokány úr?

MOKÁNY. Legyen őszinte, melyikünket választja?

VILMA. Lombai iránt soha szándékom sem volt.

MOKÁNY. Eszem a szívét! tehát az enyém lesz?

Azt ne mondja: nem! különben nőtlenységem lelkére marad.

VILMA. Se nem! de igen — se mindjárt.

MOKÁNY. Mindjárt nem, hanem aztán? Ej te kis pipiske, hisz szemeidből látom, hogy feleségem lésszsz. *(Aldott.)* Ucczu! most lesz még a gyöngy élet.

*Lina jő Elemirrel.*

LINA. Feledve tehát minden! gyöngék valánk, adóztunk is érte.

ELEMIR. S ezentúl bizodalommal kerüljük a csalódást.

MOKÁNY. Helyesen! jobb is ha az ember ki-mondja mondókáját. Nagyságos asszony! én Vilmát viszem.

LINA. Mit hallok? te is —

VILMA *(titkon Linához)*. Nincs mit várnom, nincs mit válogatnom; először a fej beszélt rá a szívet s most a szív is igen megelégszik.

ELEMIR. Mokány úr! mi baráti szomszédok maradunk; egy nap boldogítson mindnyájunkat.

*Tamás (jő a podgyászszal).*

TAMÁS. Nagysás uram! már be van fogva.

ELEMIR. Ki bízta kendre?

TAMÁS. Csak jelenteni jöttem.

LINA. Ez az öreg mindenbe belé avatkozik; a gróf úr nem utaz.

TAMÁS. De hát én megyek; csak búcsúzni jöttem, úgyse tehetek semmit nagyságtok kedvére.

ELEMIR. Mit akar kend? mit alkalmatlankodik kend?

TAMÁS. Hisz nagyságos asszony a házból el-parancsolt.

LINA. Igen, előbb megharagított, ő hozta az út hírért.

ELEMIR. Kend olyan öreg s még is oly gyermekes.

LINA. Csak menjen kend dolgára s ezentúl ne hordjon híreket — érti kend?

TAMÁS. Tehát itt maradjak?

ELEMIR. Igen, igen — de csevegés nélkül.

TAMÁS (*magában*). Már csak néma leszek, mert itt szóval nem boldogul az ember. (*El.*)

LINA. Jó öreg, de kiállhatatlan újságaival. Ím! itt is közelít egy hű pár.

*Elek jö Lidiért.*

ELEK. Nagyságos asszony! kegyességében bízván —

LIDI. Én is oly bátor vagyok —

ELEMIR (*Lidit magához inti*). Lidi! én magában csalódtam, de azért szívbeli frigyét eszközölöm.

LINA (*Elekhez*). Hadnagy úr! Én ezentúl is megmutatom, hogy barátnéja vagyok.

*Lombai* (jő).

LOMBAI (*magában*). Összeálltak már. — Kedves gyermekeim!

ELEMIR. Lombai!

LOMBAI. Oh tessék!

ELEMIR. Ím én Lidi kezét kérem.

LOMBAI. Oh igen, igen szívesen, nagyságos fiam uram.

LINA. Lombai!

LOMBAI. Csak méltóztassék!

LINA. Én pedig Elek fiának kérek áldást.

LOMBAI. Oh adok, tiszta örömmel adok nagyságos leányom asszony. Hahaha! mi boldog nap, magam zárom be. (*Elövesz egy gyűrűt.*) Vilma kisasszony! tudja mit jelent ez?

ELEMIR. Így tehát minden zavar szerencsésen fejlett ki. Hallja inspector! én Linával e naptól fogva jegyben vagyok.

MOKÁNY. Én meg Vilmával, azért keress más újjat gyűrűdnek.

LOMBAI. Elhalok! hisz előbb tetszett —

ELEMIR. De hogy e nap teljes boldogságot árasztson, Elek fiának egy szép cúriát inscribálok, két száz hold földdel, hol, ha kivitézkedte magát, nyugodtan élhet; de Lidit kívánom neki feleségül.

LINA. Én meg házassági költségét vállalom magamra.

MOKÁNY. Én meg komának hívlak, de plánum nélkül.

LOMBAI. Oh plánum! itt most kétségbe esném, ha az inscriptio nem volna, ez vigasztal. *(Elek és Lidihez.)* Vegyétek egymást rossz gyermekek!

ELEMÉR. Különben tudom már az úr fortélyait, de legyenek felejtve.

*Lucza jő Kényesivel.*

LUCZA. Tehát csakugyan szeret báró úr?

KÉNYESI. Igen! valóban — már ott kinn mondtam.

LUCZA. Kedvesim! engem ez a báró úr megkért, én azért is mostani bőrömben maradok és kosarat adok neki.

KÉNYESI. Oh kérem szép kisasszony!

LUCZA. Nem! engem meg nem indít, én fogatok.

KÉNYESI. Én is, hisz csak játék volt — hahaha!

LOMBAI. Báró úr! Lucza kisasszony! megálljanak; mi benn maradtunk, de egy plánumom van: tegyük ezt a történetet vigjátékká! legalább ha némelyeket mulatunk, lesz jutalmunk annyi csalódásért.

*(A kárpit lefordúl.)*







# ÁLTUDÓSOK.

VIGJÁTÉK EGY FELVONÁSBAN.

(1828.)

## SZEMÉLYEK.

LENGYES FANNI, fiatal özvegy.

KARVAINÉ.

ÁRKI, földesúr.

RÁVFI TÓDOR, barátja.

MATYUS.

ZSÓFI, Fanni szobaleánya.

JAKAB, Árki inasa.

A dolog történik Lengyes asszonyság jószágán.

Szabad táj, oldalast kertfal kis ajtóval, az előtt nagy fa.

*Zsófi, Matyus.*

ZSÓFI. Csak egy pillantatra szöktem ki, mindjárt megyek.

MATYUS. Te mindig mégy, mindig sietsz, ezt én nem szeretem.

ZSÓFI. Nem tehetek róla, úgy kell lenni. Az öreg asszony fűrt fejű, minden cselédet zsoldjában tart, magamat is; ha megtudja hogy kijárok, vége mindeknek — hisz már mondtam mért.

MATYUS. Mind igaz, lelkecském, de mikor az ember olyan szerelmes mint én, örömet volna azzal a kit szeret.

ZSÓFI. Mind meglesz, ha változik a dolog.

MATYUS. De mikor jön az a változás?

ZSÓFI. Ha Karvainé asszonyság öcsese megérkezik, gondolom egy hónap múlva.

MATYUS. S én addig mindig fára mászkáljak hogy láthassalak; hát ha letörik alattam az ág és nyakam utána törik, aztán szerethetsz.

ZSÓFI. Azért fogódzzál meg jól.

MATYUS. Hej galambom! inkább beléd fogódnám én; csakugyan jobb itt lent szeretni, mint ott fent a

levegőben. Zsófi! szólj, igazán szeretsz? lásd, édes apám gazda uramnál, én is szinte az lehetek ma holnap, tán több is — házam is van, csak feleség kell belé — tudod, mit akarok azzal?

ZSÓFI. Csak azt felelem rá: a mi nincs az meg lehet.

MATYUS. Úgy ám, de mikor?

ZSÓFI. Majd meglátod, csak légy nyugodt, de most mennem kell.

MATYUS. Zsófi! édes Zsófim, még egyet mondok: az uraság jó barátjával tegnap elérkezett, ha el nem jöhetnék, azért szeretlek ám; de tán mégis eljöhetek, azért itt légy.

ZSÓFI. Jól van, majd adok jelt, de csak a kertfalon által beszéljünk. Jaj nekem! valaki jön, ha meglátott — bújj el Matyus. *(Be a kertajtón.)*

MATYUS. Ej manó hozza azt a valakit — az bizony, az uraság inasa, hova bújjak? ha meglát, kicsacsogja, úgy is nagy kópé. A fára megyek, míg eltávozik. *(Felmegy.)* Hová nem jut az ember, ha szerelmes.

*Jakab (jó puskával és vadásztáskával).*

JAKAB. Puffogjon a ki akar, én lepihenek, vállam nehéz. Nem is tudom hová jutottunk! csak jönnének az urak. Mondtam Matyusnak, kísérne el, de a tökfilkó csak néz és nem mozog.

MATYUS. Tökfilkó! ha lent volnék, ezért haragunnám.

JAKAB. Ledülök a fa alá, itt várom be őket. Úgy! be jól esik. Biz az igaz, az inas nem úr; azt véltem, a falusi szolgálat könnyebb mint a városi, de a különbség csak olyan mint a fehér és a vörös bor között, mindeniket préselik. A városban házból házba, boltból boltba ugrattak, itt kácsákat czepelek, s azokat más eszi meg; ott a bakon hátúl, itt elől ülök, hej! ebből látom, hogy bakra születtem; az még jó hogy uram nőtelen, legalább csak egy perel. Bár csak bort hoztam volna, hadd innám le bús gondolatimat.

MATYUS. Ez ide lent okoskodik, nekem pedig minden csontom fáj.

*Árki (kívül).*

ÁRKI. Hopp! hopp!

JAKAB. Az annyit tesz: ugorj Jakab. *(Küdt.)* Itt vagyok, hopp!

MATYUS. Most az urak is jönnek, ej be rossz szállásom van — tudja, meddig kell itt fülelnem.

*Árki jó Réveivel.*

ÁRKI. Te itt henyélsz Jakab? mért távoztál, mi járjunk utánad?

JAKAB. Úgy is ritkán történik nagyságos uram; ledültem, mert az akarat jó, de a láb gyöngye, aztán el is bódúltam.

ÁRKI. A határból is kitértünk; ha jól látom, ez Lengyes kertje.

RÉVEL. Lengyes? hisz imént mondád, nincs közel szomszédod. Miféle ember ez? ugyan eldugta házáat.

ÁRKI. Ez csak ember volt és fősvény úr, ki sokat szerzett, későn szép fiatal hölgyet vett, azt két esztendeig féltette, aztán az úrban elnyugodott.

RÉVEL. Béke hamvának.

ÁRKI. Nem kétlem, felesége is így búsul, és hihető, szép jószágain vigan él.

RÉVEL. Itt lakik?

ÁRKI. Alig hiszem, hogy e vadonban élne, midőn szebb tájban szebb jószággal bír; különben az egész Lengyes házat csak hallomásból ismerem, mert magam is, ha csak vadászni nem pattan kedvem, e tájra ritkán vetődöm.

RÉVEL. És miért? nem tetszik e vidék?

ÁRKI. Ki a fákkal, patakkal és szirtekkel szeret társalkodni, az itt elmélázhat, violát talál és echót is ha sóhajt; én az életzajt szeretem.

RÉVEL. Ott az ember csak csalódik, én a magánynyal tartok.

ÁRKI. Kérlek hagyj fel, tán megint a hitetlen szép jutott eszedbe, ki érzetedet megesalá?

RÉVEL. Ah barátom, érzetem a Prometheus, mely benne szép ideált teremtvén, most adózik, ő az ölyv mely szaggatja.

ÁRKI. Nincs eszed Tódor, az ily mesén már réggen túl a világ, és ha képzeletnek élsz, ne kérj valóságot. Köszönd inkább a sorsnak, hogy a szép rútat oly hamar és jókor megismeréd és gondold: nemcsak egy kert nevel rózsát.

RÉVEL. De a kihalt bizodalmat semmi virág sem éleszti fel, és ez a köd, mely felettem borong — ezért szükölködöm életöröm nélkül.

ÁRKI. Ki mindig tünődik, mindent nagyító üveggel széttagol, annak az élet olyan, mint a ki sohasem gondolkodik — üres. Csak te maradj nálam, én fogadom, meggyógyúlsz és elfelejted búdat, melyben, úgy látom, tetszel magadnak.

RÉVEL. Ah barátom, olyan az mint a száz karú polyp, a kit egyszer megragad, elszárad megette; ha könnyelmű volnék, úgy elhiszem, de —

ÁRKI. Mért épen akkor? kémleljük ki mindennek jobb oldalát s néha többet találunk mint kerestünk, ne várjunk felhőtlen napokat, a napban is van fogyatkozás, hogy ne lenne ily parányi életben?

JAKAB *(félre)*. Ha zsebemben nincs fogyatkozás, gondolok is én a sorssal.

ÁRKI. Tudod mit Tódor! házasodjál meg. Ha már búsulni akarsz, legyen oka.

RÉVEL. Hát te miért nem követed e tanácsot?

ÁRKI. E szent frigy mindig földi tövissel ijesztett; aztán igazat szólván, én hamar hódolok, hamar is hidegszem, de nem mondok ám le róla, s ha rosszúl üt ki, a természet csalt meg s vigasztalom magamat mint játszó a sorssal.

RÉVEL. Ha lelnék egyet, ki csak magamért szeretne! de az első tapasztalás minden utóbbi reménynek eloltá világát, s aligha ridegen nem kell tengődnöm tölt kebelemmel.

ÁRKI. Míg elvégre öreg gazdasszony karjába só-



hajtod magadat, s ha rokkája surog, azt hiszed a sphærák énekelnek. Hahaha! te férfi vagy, ne ábrándozzál, hagyd a holdat gyermeknek.

RÉVEL. Átkozott vigasztalás.

ÁRKI. Légy vidám, Tódor! hasztalan bútól csak öszül az ember; vedd az életet mint jó, a többit bizd arra ki felettünk van.

MATYUS. Jaj nekem! bizony megláttak — ah nagyságos uram!

ÁRKI. Mi zörög a fán?

JAKAB. Tán pecsenyének való, ledurrantom. *(Puskát vesz.)*

MATYUS. Hej inas uram! itt ember van — Matyus, gazduram fia — kérem ne süsse el kend! *(Leszáll.)* Ejnye be rám ijesztettek!

ÁRKI. Matyus! mit csinálsz te itt?

MATYUS. Semmit, igen is azt —

ÁRKI. Hogy mersz te itt hallgatózni?

MATYUS. Semmit sem tudok nagyságos uram! tessék elhinni, gerlicze fészket kerestem.

RÉVEL. Ilyen nagy legény, fészket keresni?

ÁRKI. Matyus, te hazudsz.

MATYUS. Ha megengedi nagyságos uram.

ÁRKI. Ne habozz, valld meg tüstént, én parancsolom.

MATYUS. De mikor titok.

RÉVEL. Titok?

ÁRKI. Ki vele, én akarom tudni.

MATYUS. Oh jaj! de mikor — istenem! mit mondjak?

ÁRKI. Soká várakozzam?

MATYUS. No megmondom, de szépen kérem, tovább ne mondja ám nagyságos uram.

ÁRKI. Semmit se félj.

MATYUS. Nekem itt szeretőm van, pedig szobaleány Lengyes asszonyságnál, Zsófinak hívják; a templomban láttam először, másodszor megszerettük egymást, az óta ide járok a fára, hogy láthassam; de senkinek sem szabad ám tudni, hogy itt lakik Lengyes asszonyság és senkinek a házba nem szabad menni, ha csak nem valami tudós ember.

RÉVEL. Különös, mért épen tudósnak?

ÁRKI. Csakk mondd el Matyus.

MATYUS. Zsófi megsúgta, hogy Lengyes úr meghalt és sok sok pénzt hagyott.

ÁRKI. Ez olyan titok, melyet az egész világ tud.

MATYUS. Az öreg Karvainé rábeszélte a fiatal menyecskét, hogy többé ne menne férjhez, hanem lenne mind addig tudós, míg az eljő, a kit ő szánt neki.

ÁRKI. Tehát rábeszélte a bölcseséget? haha!

MATYUS. Rá bizony, azért is jöttek ide, hogy elrejtve lennének a férfaktól, mert Zsófi azt mondá: a gazdag asszonynak soha sincs nyugta a sok kérőtől.

RÉVEL. Ebben van kis igazság.

ÁRKI. Ki az a Karvainé asszonyság?

MATYUS. Ő boldogult Lengyes úrnak távol rokona, nincs ura és még sem özvegy.

ÁRKI. Olyan elvált szép.

MATYUS. Követem, nem szép, hanem vén és ha-

mis. Ötet még Lengyes úr vette magához, hogy a házra és a menyecskére vigyázza, még most is hatmaskodik a háznál, nem szenvedheti a férfit, ha csak nem valami tudós; minap is egy borzas aszalt képű okos embert hozatott sok könyvekkel, én láttam onnan felül mint papoltak a kertben. Azonban Zsófi megsúgta, hogy az öregnek egy katona öcsese van és azzal szeretné elvételni a gazdag özvegyet, azért gyaláz minket, hogy saját öcsese ura legyen csak derék ember. De tanúlt asszony ám az a Karvainé, többet tud mint Csízió.

RÉVEL. Halld barátom, ez a fiatal asszony vagy fellette gyáva, vagy igen ártatlan és szerencsétlen volt.

ÁRKI. És nem tudod mit csinál az a két asszony egész nap?

MATYUS. Este tikkal, vagy Botányikával vesződek, úgy mondta Zsófi.

RÉVEL. Ez valami új tudomány lehet, még hírét nem hallottam.

ÁRKI. Aligha nem æsthetika és botanika lesz.

MATYUS. Nem tudom miféle, de többet olvasnak mint nótárius uram.

ÁRKI. Jól van Matyus, most haza mehetsz.

MATYUS. De kérem szépen, ne szóljanak ám. Lássa nagyságos uram, ha a menyecskét viszik, én is viszem Zsófit, az öreg asszony ígért neki valamit ha mindent titokban tart és szándékát elősegíti, azaz bennünket gyaláz.

JAKAB. Szobaleány és titok — nem okos asszony az.

ÁRKI. Ne félj Matyus, csak menj haza s vidd magaddal fegyvereinket is, nemsokára követünk.

JAKAB. Matyus! az én podgyászomat is elvihetnéd, ily szerencsés szerető sokat elbír.

MATYUS. Nem érek rá; hallottam ám a tökfilkót.

JAKAB. Lásd tökfejű vagy, én akkor dicsértelek, mert a filkó nagy mester a játékban. Vidd el Matyus, majd megtanítlak mint kell a szobaleánynyal bánni, hogy soká hív maradjon.

MATYUS. Igazán? no adja ide! *(Általveszi a fegyvereket, félre.)* Messze nem megyek, meglessem valahol őket. *(El.)*

ÁRKI. Tódor! mit mondasz erre?

RÉVEI. Szánom a fiatal özvegyet, körülhálózta az öreg.

ÁRKI. Én igen kíváncsi vagyok a két tudós asszonynyal megismerkedni. Menjünk hozzájuk.

RÉVEI. Nem vagyunk tudósok.

ÁRKI. Tegyük azokká magunkat, hány ember kürtöli magát azzá és izét mond ok helyett!

RÉVEI. Nem mernék belekapni.

ÁRKI. Mért nem? néhány reflexiót ad elménk; szégyen volna, ha asszonyok előtt nem tudnánk tudós nimbuszt ölteni magunkra, és teszem, ha tudományokban felakadnánk is, néhány szépség, kis hízelkedés kisegít a hinárból; nem a ki sokat tud, hanem a ki szépen beszél, nyertes az asszonyoknál. Mint vándor philosophusok lépünk elejökbe; részemről ha a menyecske szép és belém szeret, minden bölcseségemet lábaihoz teszem és megmutatom

neki: hogy az arany korban nem kellett más tudomány, mint az, a mit a természet adott. Jer!

RÉVEI. Nincs kedvem.

ÁRKI. Épen azért szerezz magadnak, ilyen tréfa-portékát nem találhatni minden bokorban; e felett haszna is lehet, tán azt a kis bujkáló pintyökét ki menthetjük a karvaly körmei közül. Jer barátom! s hogy játékunk annál jutalmasb legyen, belsőkre nézve épen ellenkező szellemet tüntessünk ki; én sötét leszek, te vidám, én sanyarúan nézek reájok, mint az agg szűz a pártára, te fürkészsz ki minden nevetségre valót — új Heraklit és Demokrit.

RÉVEI. Hajdan tehettem volna, de mostani érzetem lenyügzé elmémet.

ÁRKI. Kérlek ne bántsd az érzést: ha a menyecske szép, akkor vesződjél vele. Jer Tódor, tedd meg legalább kedvemért.

RÉVEI. Kedvedért? igen, ha felsülök is.

ÁRKI. Jakab! te itt várj be.

JAKAB. Kérem alázatosan, hadd menjek én is nagyságtokkal.

ÁRKI. Mit akarsz te a tudósok közt?

JAKAB. Attól a Zsófitól én is észt remélek.

RÉVEI. Az inas kirí belőled.

JAKAB. Csak hajtókámból, a paszomántot lefejtem s vége az inasnak.

ÁRKI. De iváson kívül tudsz-e valamit?

JAKAB. Költeni biz én tudnék.

ÁRKI. Tán hazudni?

JAKAB. Igen, igen, de cizfrán; én szolgáltam

olyan urat, ki hópénzem helyett mindig pompás verset mondott, azóta magam is csináltam néhányat.

ÁRKI. Adj próbát; teszem ha én leány volnék s nekem valami szépet akarnál mondani, mint kezdenéd?

JAKAB. Hát rá nevetek, aztán egyszerre feszesen megállok, megdörzsölöm homlokomat és ekként szólok: leány! szűzleány! oh te karcsú mint a szőlőkaró, mi a jó bor kelleme a tiédhez képest?

ÁRKI. Te csak pinczéből szeded elő a hasonlatosságot.

JAKAB. Igen is, lent kezdem, aztán a holdig megyek, aztán az égig, és tovább. A theatrumról is szólok vele.

RÉVEI. És tudnál te arról szólni?

JAKAB. Hó, sokat lármáztam én ott a kakasülön.

ÁRKI. Ha kérdezné mi a vigjáték, tudnál-e felelni?

JAKAB. Oh kérem! Nagysád épen keveset tart föllem; a vigjáték az igen csekélység, abban az emberek mindaddig nevetnek, míg a leányt elveszik.

ÁRKI. Azután sirnak. Helyesen Jakab, nem tudva okosan szóltál.

JAKAB. De a szomorújátékban, oh már ott nagy dérdúrral beszélnek, a jó embert kinozzák, utóbb agyonölik, és az ember sírva mulatja magát; úgy van úgy! Hogy utószor Pesten volt nagysád, épen egy szomorút adtak — én ismervén érzékeny szívemet, előbb egy pint veres borral neki erősödtem, de tessék elhinni, mind kisírtam.

ÁRKI. Elég elég! a többit máskorra. Eljöhetsz, de azt mondom, költéssel túl ne menj a szobaleányon, érted? most menjünk. (*Elmennék.*)

Kert, a lugosban könyvek. *Fanni, Karvainé.*

KARVAINÉ. Hidd el édesem, a mit számtalanszor megmutattam, most is azt ismételem: minden férfi tyrannus, ha van ki felett uralkodnia; ő testesült szeszély, az vezérli hozzád, az vonja el tőled; ha szépet mond, öngöggjének bókol, rabot játszik, hogy urad lehessen. Először fülmile, aztán varjú, aztán bagoly, aztán bujdosó nembe megy által s elvégre, ha szárnyai lankadnak, hálósüveg alól az erkölcsről papol. Boldogúlt férjed még a jobbakhoz tartozott s mégis mennyit kínzott és többet fogott, ha még több tűzzel bír. Hidd el édesem, a férfi születt ellenségünk, ha az asszony jó, azt mondja gyáva, ha tanácsán indul, ő lesz első árulója — gyűlöld őket.

FANNI. De mint van az édes néném, oly igen rosszaknak ismervén a férfiakat, és mégis — rettentő gondolat! mégis négyszer ment férjhez?

KARVAINÉ. A sors úgy akarta, tán előre látta, hogy neked vezetőre lesz szükséged.

FANNI. Sok háramlik arra a szegény sorsra.

KARVAINÉ. Lásd édesem, én szinte oly ártatlan valék mint te, midőn szüleim gyermekszobából férjhez adtak. Én a férfit csak bábnak tekintém, de csakhamar vettem észre ólmát, mely szabadságomat fékezé; szerencsés nem valék, mert első férjem,

birtokán kívül semmi kellemmel nem bírt, semmi örömet nem engedett, zárva tartott, őrzött mint a sárkány, mert nem dicsekszem, de szép voltam — oh szép! oh!

FANNI. Ne bánja édes néném, minden kornak külön érdeme van.

KARVAINÉ. Bölcsen húgom! de hallgasd. Ettől az isten hamar megmentett, és én birtokos özvegy maradtam; most figyelmezz Fanni! mert helyhezetem hasonló volt tiédhez, csak hogy a síkos pályán nem volt mentorom. Míg csinos valék, a férfiak ostromoltak, mint egy várat, mely éden kapuja előtt áll. Lágy szívem szív után sóvárgott, a szerelem egyhez ringata, de mikor második férjem már minde-nemet elköltötte, akkor láttam hogy nem is szeretett.

FANNI. Ez kínos tapasztalás.

KARVAINÉ. Harmadszor szükségből mentem férj-hez, volt is mit szenvednem e tövisúton; szerencsémre, nem tartott soká. Már most okoskodni kezdék és negyedszer csak azért léptem frigybe, hogy kitanulhassam: valjon van-e jó férfi e földön? Boldog isten! e tudós kíváncsiság ugyan befizetett! ez volt még a szörnyeteg: a többin valamikép csak kifogtam, de az olyan mint a vas és ha öt év előtt jóvoltából ott nem hágy, nekem kellett volna tágulnom. Mindezt azért mondom, hogy őrizkedjél a férfaktól. A scylla hozzájuk képest nádczövek, a vihar nyári szellő.

FANNI. Szörnyűség! hát csakugyan nincs jó férfi e földön?



KARVAINÉ. Tán van egy valahol; hogy e világban egy sem volna, azt nem mondom; tán él egy, tán épen az el is jön; de addig bízd reám magadat, én ismerem őket, azért hírem nélkül el ne add szívedet.

FANNI. Ah édes néném! kinek is adnám itt? e magányban szinte elfásulok.

KARVAINÉ. Vedd segédül a tudományokat. Mily nagygyá lesz a lélek, ha megvetve a törpe élet czélzásait, magába tér s jó könyvekben lel nemes társaságot.

FANNI. De a jó könyvet is férfiak írják.

KARVAINÉ. Haladjuk fel őket! a mi homlokunkon is égi szellem lángol; czáfoljuk meg a bal véleményt, mely minket csirkék közé s életesházba kárhoztat. A szép velünk rokon, és mi vagyunk igazán született æsthetikák.

FANNI. Ezt nem merném következtetni.

KARVAINÉ. Sőt inkább önisméretünk ad lelki fenséget; képzelj a diadalt, ha majd jól megtanúlt æsthetikával ledörgöd a büszkéket. Te még fiatal vagy, nagyra mehetsz. Ha én ily korán kezdek volna, eddig biographiámat minden lexicon körülölné, fejemet gipszből szanaszét hordoznák és képet minden vásárban árulnák. Nem dobog szíved?

FANNI. Dobog, úgy érzem, de nem ahit ily diadalmat.

KARVAINÉ. Hogy tudsz ily pór gondolatba sülyedni? Jer édesem, olvassunk. (*A lugosból könyvet hoz.*) Hallgasd csak. (*Olvass.*) A természet kimeríthetetlen bájaival másképp hat a művelt lélekre mint a vadra.

Ez ha érzi is, nem képes felfogni, amaz szinte ahítja a benyomást, mely által a természet mint az égből lebeg hozzá s majd csodálatra, majd repeső örömré, majd csendes imádásra gerjeszti, melyre a nemesült érzés ily szavakra fakad: Ez szép, ez felséges.

FANNI *(ásít.)* Igen szép — ah!

KARVAINÉ. Oh bűn minden ízlés ellen! Fanni! kérlek, hogy tudsz ilyenkor ásítani?

FANNI. A természet készletet rá. *(Még inkább ásít.)* Máskor tán inkább érdekel.

KARVAINÉ. Ha ez nem tetszik, fogjunk a botanikához; mily szép Flóra magzatit elágzásaikban érteni. Ezen tudomány a szépnemet leginkább disze-síti és szelid természetének leginkább felel meg. A teremtettségben mi is virágok vagyunk, a férfiak kórók. Jer olvassunk.

FANNI. Hagyjuk el, édes néném, mert még vilá-gos nappal alszom el.

KARVAINÉ. De hát mit akarsz?

FANNI. Ah magam se tudom; de hogy ez életet soká nem tűröm, az bizonyos.

*Zsófi (jő).*

ZSÓFI. Nagyságos asszony! bezzeg jönnek ám tu-dósok, három egyszerre.

FANNI. Öregek?

ZSÓFI. Nem épen, hanem igen furcsák; az egyik komoly, szörnyű hosszú képű, a másik többet nevet mint szól, a harmadik mindig újjain motoz és sze-meit meregeti.

KARVAINÉ (*félre*). Épen jókor. (*Fannihez.*) Édesem, én úgy vélem, ezeket bebocsássuk.

FANNI. Mit nyerünk? Az a professor úr, kit né-  
ném meghívott, majd agyon ölt unalmas beszédei-  
vel, annyit kínozt a szépet, hogy fanyar okai mel-  
lett a szép is rúttá lön; én úgy hiszem, ily urak  
távol tetszetősbe. Azonban vezesd be őket, ne  
mondják, hogy megtagadám tőlök a házi barátságot.  
(*Zsófi el.*)

KARVAINÉ. Én elhülök, Fanni! honnan egyszerre  
ez a kedvetlenség? itt állok én nagy példa —  
és te habzol?

FANNI. Édes néném, tisztelem becsülöm taná-  
csát, másfél évig elnyögtem e magányban, de him  
nélkül kimondom, már únom a rideg életet, melyre  
nincs semmi okom. Minek távozzam így magamtól,  
minek látszassam az lenni a mi nem lehetek? Ön-  
érzetem borzad ily mesterkélt úttól és előmbe más  
irányt jelel, mely inkább illik rendeltetésemhez.  
A hályog leesett, melyet néném eddig szememre  
vont — én elköltözöm.

KARVAINÉ. Szabad vagy; én javadat óhajtám —

FANNI. De csak nem haragszik édes néném? nem  
tudom mi csatolja ide, de úgy hiszem, szebb helyen  
az élet is szépül.

KARVAINÉ. A mint gondolod, édesem! (*Magában.*)  
így czélom dugába dülne; több férfiakat lát, öcsém  
nem épen fiatal. — Nem, nem! ezt hátráltatom —  
a tudósok segítsenek.

*Árki, Révei, Jakab és Zsófi (jönnek.)*

ZSÓFI. Itt az asszonyosság.

RÉVEI. Valóban szép.

ÁRKI. Csinosabb mint véltem.

FANNI. Örülök uraim. Mily ötlésnek köszönjük a szerencsét? E táj ritkaságokban sokkal szegényebb, hogysen ily urakat vonzhatna kebelébe.

RÉVEI. Sőt inkább első pillantatra mindjárt —

ÁRKI *(titkon Réveihez)*. Te márig is felejtkezel magadról, hol a szeszély? szúrj! — ne vess!

FANNI *(félre)*. Én gyanítom, ezek játékot űznek velünk, annál jobb.

ÁRKI. Midőn chaosból kibomlott a világ, az elemek vegyülete vulkános alakká létesült, ezt híg csatornák által a mással magát is emésztő tűzmalom sürgeti; és ez átká az életnek, mely a gymnosophistát is fedél alá kergeti és embert keres, midőn azt siratja.

FANNI. Ebből én semmit sem értek.

KARVAINÉ. Hagyd nekem a beszédet. — Minő vulkános alakot ért az úr?

RÉVEI. Hahaha! Nem láttad Vezúvot? ködcsoknya van, nyelve tűz, feje gőz; ha közel akarod szemlélni, nézz a tükörbe. Mi tűzmalmot hoztunk, annak a szakács legjobb legénye, azon különbséggel, hogy ez a tudós férfi búsong ha ennie kell, én meg azon nevetek ha jól laktam.

FANNI. Értem már. *(Zsófinak titkon szól és az el.)*

KARVAINÉ. Minekelőtte mélyebben értekeznénk,

kérem tudassák velünk, micsoda tudományokat űznek az urak?

RÉVEI. A természet csodáit vizsgáljuk s ama nagy titkon tépelődünk: mint lehet az, hogy az ember a planéták forgását nézi és saját orrát nem látja?

ÁRKI. Az anthropognosist űzöm és azon titkon merengek, melynek tengerében századok hasztalan buvárkodtak. Az elme tűnődik rokonmásán és midőn megismértnek véli, maga felbillen és mint a szerelmes nagy hálóban semmit fog. De én kitanúltam az embert, tudom hol lakik a lélek? mi foglaltossága? mért piros a vér? és mivel tudom, sajnálom magamat, hogy tudom mi az ember; mert állatlátom, hogy az ember még sem tud semmit is, ennélfogvást az ember is semmi; de mivel az ember még is valami, itt fekszik a nagy titok, mely még magyarázót vár.

KARVAINÉ. Mint látom, az urak philosophusok.

RÉVEI. Édes öreg anyám! midőn a természet reldőt metsz a képre, mindig azt sugalja: légy bölcs! azaz: ne tánczolj ha inaid gyöngék. Hahaha! be sajnálom, hogy a philosophia úgy meglátszik rajtad, és mégis legszebb jelének híjával vagy.

KARVAINÉ. Különös ember! ha az úr *úr*, mért vagyok én *te*? Aztán micsoda jel volna az?

RÉVEI. A szakál — Hahaha! ez olyan kép volna, mely többet behozna mint a philosophia.

KARVAINÉ. Fanni, ez ugyan durva, neveletlen.

FANNI. Nekem jobban tetszik mint a másik, legalább vidám.

RÉVEL (*Fannihoz*). Mosolygj reám te rózsából szőtt alak, és adok tanácsot: légy tanítványa ezen tudós asszonynak, ki a philosophiát említi a nélkül hogy a mea culpát mellé verné; síma képedre akaszsz ősz parókát, harczolj az előítélet ellen és virágot tépve jósold magadnak kedvesed szerelmét, akkor áldást mondok jövődöd férjedre, és ha meg nem bolondúl, több esze lesz mint neked. (*Félre.*) Ah! minő bájos szemek!

FANNI. Hahaha! ezen jövődölésből magam is érzek valamit.

KARVAINÉ. Bocsánatot uram, de mint tudós maga ellen beszél, én gondolnám —

ÁRKI. Mit? te gondolni mersz? Oh sajnálkozásra méltó gőg! tán azt véled, hogy azon szikra, melyet érkeid nehezen csikarnak ki velődből, mindjárt gondolat? Ah nem! nem! az csak üres párolgása a nedves agyagnak, mely tehetetlenségedet hirdeti.

KARVAINÉ. De már ezen disputálok! én is tudok itélni, hasonlítani, s ez mi egyéb ha nem gondolat?

RÉVEL. Igaz, van sok jó gondolat, teszem hogy sütvé csuszuk a kenyeret; de legjobb élelmény az, melyben nincs gondolat; ez a szerelem és az evés.

FANNI. Rövid élelmény lehet az, hol nincs gondolat; az evésnél legfeljebb megengedem, de nem a szerelemben.

ÁRKI. Oh szegény elme, mely tüzet rak a víz hátán; ébredhet-e kívánság, ha a lélek túl hat a szűk jelen határain? Itt állasz te asszonyi teremtmény! az eget loptad le szemedbe, virágokat ültet-

tél arczaidra, és mi lesz e színvegyületből? (*Darab föl-  
det emel.*) Im ez jövendőd! megérdemli-é, szólj, azon  
fáradtságot, melylyel ékesíted? Csak két üreg marad  
a két csillag helyett, mely bájolvá mindent befogad  
és ezer életet lövell ki és boldoggá tenné —

RÉVEI (*titkon Árkihoz*). Te egészen elmerülsz a  
szembe, vergődjél ki már!

ÁRKI. Oh csalfa csillogás! csak két üreg marad,  
mint sötét kapui az enyészetnek. Ezen gyöngyös  
ajak ékesen mosolygó barnán messze nyúlik s így  
gúnyolja a büszke a sarjadó életet. (*Félre.*) Lelkemre  
mondom — mindig jobban tetszik.

FANNI. Kérem az urat, ily beszéd temetőbe való.

RÉVEI. Tán édes emlék az a temető? Jó hely az,  
ha mindjárt hamis könnyek áztatják is, benne sok-  
szor a halál kerítő lesz, a nélkül hogy tudná. Ne vess  
síromra ha meghalok; de ha szeretsz, emlékkövet  
ne tétess rá, mint némely hitvesek, hogy az ne ne-  
vessen a ki elolvassa.

FANNI. Engedelmet uraim! én meg nem fogha-  
tom, mint férhet össze ily két ellenkező természet.

RÉVEI. Mint a fiatal asszony öreg férje mellett;  
egyik sír, a másik nevet.

KARVAINÉ. Az igaz, külön philosophiával élnek.

RÉVEI. Látod asszonyom, a bölcselkedés olyan  
mint nálunk sok helyen az út, a csinálton kevés  
megy, hanem jobbra balra tévedez; ebből követ-  
kezik: hogy a föld tágas, sok bolondot elbír —

KARVAINÉ. Azt látom. De ez a harmadik úr még  
nem is szólt.

JAKAB *(félre)*. Aha most rajtam a sor — tüzes kő !  
most ugyan felkötöm eszemet.

KARVAINÉ. Tán hallgatásba rejti bölcsességét?

JAKAB. Instálom ! az én nyelvem olyan mint a jó  
csap.

ÁRKI *(félre)*. Ez most mindent elront. *(Inti Jakabnak.)*

JAKAB. Tessék nagys — *(félre)* igaz, magam is  
tudós vagy — az az átkozott inasság !

RÉVEL. Ez az úr csak írásban szól és mikor írni  
nem tud, akkor hallgat és azt igen jól teszi.

JAKAB. Úgy van, én csak versben szoktam gon-  
dolkodni és ha beszélek, tehát — mit is mondjak —  
tehát akkor se szólok ide — úgy —

KARVAINÉ. Versben ! így hát költő az úr ? Szí-  
vemből örülök, én vajmi nagy barátnéja vagyok a  
költésnek s érték is hozzá. Mily tárgyban dolgozik  
uraságod, lyrában vagy drámában ?

JAKAB. Oh kérem, én a dámákkal nem vesződöm,  
én szegény legény vagyok.

KARVAINÉ. Szegény de gazdag mégis ; valóban  
ha van irigylendő sors, az a költőé ; mi a föld min-  
den kincse, fénye, ha ittasan a castali forrástól me-  
részen elfelleng a tündér világba ?

JAKAB. Igen, oh igen, de a kastélyi forrástól, ha  
még oly jó is, ittas nem leszek, hanem jó bortól ;  
már akkor a holdat is hordónak nézem.

KARVAINÉ. Csintalan maga, hogyan elméskedik !  
de ilyenek a költő urak ! a legkomolyabb dolgon is  
enyelegve sikamlanak által.



*Zsófi (jó).*

ZSÓFI. Minden kész, nagyságos asszony.

FANNI. Uraim, ha tetszik, uzsonnával szolgálok.

ÁRKI. Uzsonna! oh szomorú aggodás, mely a testet hízlalja, mintha öröklétet akarna bele fúni; a vért keverjük fűszeres étkekkel s tűznek hiszszük azt, a mi az arcot pirítja, pedig az csak a rák halotti pompája — és mégis ezen nyomorúlt munkán épül a földi szerencse.

FANNI. Ez úrnak szavából értém —

RÉVEL. Csak rajta kegyes szív, a bölcs férfi minden sötétsége mellett is kedveli az illatos konyhát; komor az élet, de vidám a terített asztal.

KARVAINÉ (*magában*). Tán ezt avatom titkomba, amaz unalmas, a költő pedig elszeleskedi.

FANNI. Tessék a házba követni. (*Árki, Jakab, Zsófi el.*)

KARVAINÉ (*Réveihez*). Egy szóra kedves úr!

RÉVEL. Kérlek, ne dicsekedjél!

KARVAINÉ. Hogy hogy?

RÉVEL. Nem dicseréd azzal nyelved szerénységét, midőn azt mondogod: egy szóra? az én fülem többet sejt, és ha eszed gyorsabb mint nyelved, az én sejtésem hamis.

KARVAINÉ. Az úr nekem tetszik, le akarnám kötelezni.

RÉVEL. Az elsőről nem tehetek, de a kötelelet megköszönöm.

KARVAINÉ. Én az urat okos embernek tartom, ki a szép jutalmat nem veti meg csekély szolgálatért —

jól tudván, hogy az okosság és teli erszény nem mindig egyesülnek e földön.

RÉVEL. Ebből látom, a ki sokáig él, sokat tud; most látom, hogy a tudós czéhbe avattatál, mert tudod mi a dicsőség bibéje.

KARVAINÉ. Én szeretem a víg szabad embert, ha mindjárt szeszélyeivel néha meg is bántja az udvariság tisztas rendét, azért választám az urat a három közül, mert fulánkja mellett hályogtalan néz az életbe.

RÉVEL. Oh igen, egy hályogom volt, azt is kinosan bökték fel, pedig szemorvosom asszony volt.

KARVAINÉ. Én bízom az úr eszében, szívében.

RÉVEL. Hahaha! ez mind titok gyanánt hangzik, a szív és ész sallang megette. Csak ki vele! látom, igen gyötör; a mit a bölcsesség elmulaszt, elvégszi a bolondság.

KARVAINÉ. Azt is előre bocsátom, hogy szándékom nemes és jóra czélzó.

RÉVEL. Inkább elhiszem, mint megvizsgáljam.

KARVAINÉ. Láttá ezen fiatal asszonyt?

RÉVEL. Úgy tetszik volt még szemem és ha jól emlékezem, többet néztem reá mint te reád.

KARVAINÉ. Ezen fiatal asszony férjétől gondom alá volt bízva, most özvegy, és épen azért kívánnám megóvni minden frigytől, mely őt károsan érdekelhetné; én míveltem elméjét, jó könyvekkel tápláltam és kedvet önték bele némely tudományok iránt. Egy ideig hajolt szavamra, de már únja e magányt, világi zavarba készül.

RÉVEL. Éva anyánk leánya, a patak nem mond többet, egyéb a mit lát; nincs hódoló, nincs öröm; mondj ujságot, ez óság.

KARVAINÉ. Mondja meg kegyed, elmaradhatna-e többi társaitól csak egy hónapra is?

RÉVEL. Magam költségére élek, azért szabad vagyok.

KARVAINÉ. Tehát maradjon nálunk csak egy hónapig is. Ostromolja húgom vágyait, mennél mérgeesebben, annál jobb; ő még nem volt a világban, írja le neki azt, mint valami poklot; én tudom, hatni fog reá, mert fogékony. Ezen dologban emberismérete szinte nyerhet; a mit elmulasztana, kipótoljuk szivességgel, különben is hálámra számot tarthat.

RÉVEL. Jól van asszonyom, és ha itt létemnek sikere nem lesz, te bizonyosan nem léssz oka.

Zsófi (jó).

ZSÓFI. Uram! az asszonyság várja.

RÉVEL. Megyek. Hahaha! légy boldog te Cato az asszonyok közt. (*Elmentében.*) Szegény asszony!

KARVAINÉ. Ezt áldott szél hozta ide.

ZSÓFI. Tekintetes asszony; mért hívta ez a tudós Katónak? hisz nem úgy hívják.

KARVAINÉ. Hallgass tudatlan! ez magasztalás volt. Zsófi, légy szemes és hallgass. Ez a tudós nálunk fog maradni. (*Magában.*) Fanni csak belé nem szeret, ő sokkal érzékenyebb, mintsem ilyen ember hatna szívére, ki inkább szúr mint sóhaj, ki örömet

mindent porba vonna. — Nem nem! ez nem félelmes, aztán vigyázok én — és ha öcsém eljön, adunk neki lábat. Én mindent rákötök, ennyi birtok más kézre ne szálljon. *(El.)*

ZSÓFI *(egyedül)*. Az igaz, tud cselt szőni ez az öreg asszony. Szinte haragszom, hogy vele tartok jó asszonyom ellen, de mit tegyek, lennék hívebb, elűzne, övé a kormány. Hahaha! nevetnem kell azokat a tudósokat, minő kifecszamlott eszűek; én harmadát sem értem a mit beszélnek. Lelkemre mondom, Matyusomat nem adnám értök, ő néemelykor gyáván szól ugyan, de szerelmét mégis olyan jól tudja előadni; én bizony hozzá megyek.

*Jakab (jő).*

JAKAB. Itt vagy te leányzó, te szívemre festett búbos galamb? te, te rakhelye kíváratimnak, ha szemedbe nézek úgy hevülök mint — mit is mondjak hamar? — mintha bodzaherbatét innám.

ZSÓFI. Nem tetszik uzsonnára menni? már a többi urak ott ülnek.

JAKAB. Mit darálsz szűz leányzó! uzsonna és poeta! Tudd meg, én különködő vagyok, mikor azok az urak ülnek, akkor én állok, ha azok felkelnek, akkor én ülök le —

ZSÓFI. Nálunk a cselédek szokták azt tenni.

JAKAB *(körülnézi magát, halkán)*. Engem úgyse! talán megszagolta az inast —

ZSÓFI. Elvesztett valamit tekintetes uram?

JAKAB *(félre)*. Aha! nem ismér. Igen leányzó, szívemet vesztettem el; add ide, te találtad meg.

ZSÓFI. Nem biz én; tessék bemenni.

JAKAB. Már mondtam, nem megyek, az ilyes ember levegőből él.

ZSÓFI. Kérem alázatosan, ha megházasodik, felesége is abból él?

JAKAB. A dicsőség legyen ebédje, a hír vacsorája, azt pedig a publicum adja.

ZSÓFI. Köszönöm szépen, attól meg nem hízik.

JAKAB. Leányzó! te nagy próza vagy.

ZSÓFI. Próza! hahaha! hisz nálunk azt megesszik.

JAKAB. Nem kukoriczaprószát értek én, hanem olyan közönséges írást, mely nem oly csengő, pengő, nem oly nótás, nem oly mesterséges, mint mi szoktuk faragni, mi poeták — oh leányzó, az könnyű, a ki ért hozzá.

ZSÓFI. Hát ez nehéz mesterség?

JAKAB. Szörnyű nehéz, kivált mikor az embernek nincs gondolatja; lásd én megtanítlak. *(Kiterjeszti ujjait.)* Nézd itt vagyok az öt láb.

ZSÓFI. Kérem alázatosan, ezeket nálunk újjnak híják.

JAKAB. Te kis szajkó! poetának kezén van a lába. Nézd a hüvelyken kezdem, a kis újjon végzem, mindenüvé teszek két szótagot p. o. addsz rózsám édes csókot — ez egy vers — kettőt adok érte, ezzel befejezem. *(Megakarja ölelni.)*

ZSÓFI. Kérem szépen, én csak próza vagyok.

JAKAB. Szeress belém, fújok rád lelket.

ZSÓFI. Ah tekintetes uram! kemény igen a fejem.

JAKAB. Te gyönyörű pinczetok! márig is tudsz költeni. Leányzó adj szívet, megénekellek.

ZSÓFI. Valóban? még engemet senki sem énekelt meg.

JAKAB. Megteszem, de előbb hozz bort, belül kell fűtenem, hogy tüzes legyen az ének! szaladj húgom. (Zsófi el.) Ennél a leánynál szebbet is láttam már, de magamnál is vannak különb fiak, valamije van, az pedig nem sok, de magamnak semmim sincs, azért összeillünk. Matyust kiugratom szívéből, aztán valamit gondolok, tán ráérek a házasságra. Oh mért nem? ha pénze lesz neki, nálam bizony becsületesen élélhet.

*Zsófi (jó palacczsal).*

ZSÓFI. Itt a bor — jaj nekem! poharat el is felejtettem.

JAKAB. Ne bánd fiam! nem vagyok kényes, csak a bor jó legyen. (Iszik.) Ah! leányzó! ha erkölcsöd ilyen, hát kilátszik, hogy özvegynél vagy szobaleány.

ZSÓFI. Kész már az ének?

JAKAB. Az ének — hm! igen, de a torkom olyan szárs, majd elfütyülöm.

ZSÓFI. Mit értek abból ha elfütyüli? nekem szó kell.

JAKAB. Szó kell neked? (Félre.) Ej tüzes kő, csak valami nóta jönne eszembe — hm! van már — de

csak úgy mondom el, tudós nyelven ezt decalamásnak hívják.

ZSÓFI. Kérem alázatosan!

JAKAB. No hát figyelmezz!

Az én babám durczás leány,  
A legénynek csak fittyet hány,  
Be haragszik, ha azt mondom:  
Adsza csókot szép galambom.

ZSÓFI. Jól teszi.

JAKAB. Igaz, sánta! de az hagyján,  
Csak cipó ne volna hátán;  
Még azt is eltünném benne,  
Csak félszemre vak ne lenne.

ZSÓFI. Kérem alázatosan ezt rám csinálta?

JAKAB. Otthon ülő, serény, dolgos,  
Nappal nyugszik, este álmos,  
Gombóczt főz, mint az öklöm,  
Ettem egyet, most is nyögöm.

ZSÓFI. Ez csúnya ének; ugyan megköszönöm ha ezzel akar dicsőíteni.

JAKAB. Most jön a java, csak te vigyázz!

Bárki mit mond, én elveszem.  
Hív lesz hozzám, azt elhiszem;  
Nem féltem a katonáktul  
Sem magátul a haláltul.

ZSÓFI. Soha még élek! no ez volt elő- és utószor hogy megénekeltettem magamat.

JAKAB. Itt jön egy úr — jer csak hugom vonuljunk félre, majd én ezt neked bővebben megmagyarázom — jer csak! (*Elvonja magával.*)

*Révei* (jó).

RÉVEL. Honnan e lángérzet, mely bennem ébredni kezd ifjonti erővel? Már én szerettem és csalódtam, hívságot lelék csendes érdem helyett. Vagy üres hab volt az csak és ez a való? Úgy van, ez a való! Amazt kelle ismernem, hogy ezt tisztelni tanuljam. Mily egyenes lélek, mily szelid asszonyiség sugárzik ki belőle! Külseje mily vonzó, mily kellemes! Ah! mért kellett álszínbe öltöznöm, mért jelennem meg így előtte, hogy környülete balgatagságit bennem is újra fellelje és idegen maradjon. Itt látom a kaján sorsot, mely ez ártatlan játékot is vesztémre intézi. Nem! nem! számomra nem virágzik szerencse!

*Árki* (jó).

ÁRKI. Hahaha! képzeld csak Tódor, én szerelmes vagyok, én mondom neked, az a Lengyesné talpig derék asszony; ott kellett hagynom, mert nem győztem már komolysággal magamat, inkább szerelmi vallás izgatott. Ej be bolond voltam, hogy olyan sötéten léptem hozzá, mintha víz folyna ereimben; most ugyan kell ám sürögnöm, hogy azt az első kellestelen jelenést eltöröljem.

RÉVEL. Szerencsétlen gondolat is volt tőled, és vesztémre én is követtem azt.

ÁRKI. Te inkább köszönd meg, mert vidámságod-



dal többet nyertél, mint ezer ah-s ohval! Ezer vil-lám! terád csak figyelt, de rám úgy nézett mint galamb a bagolyra, úgy hallgatott rám mint szerel-mes leány a bőjti prédikációra.

RÉVÉI. Ah barátom, felőlem is mi jót ítélnél? délczeg, könnyelmű embernek tart, kinek nyelve pörög, szíve üres, keble hideg. Mit adnék érte, ha szerencsétlen tanácsodat nem követtem volna!

ÁRKI. Ha nem követed nem is látod; én valék a történet, vagy a sors, vagy akárminek nevezd, és csak magamnak ártottam.

RÉVÉI. Oh ne hidd, e történet mélyebb forrás-ból szivárgott, különben ily hamar nem hatott volna reám.

ÁRKI. Hahaha! mire nem csigázod a véletlen-séget. Szegény Tódor! téged erősen megkapott.

RÉVÉI. Nem tagadom, nekem az asszony igen tetszik.

ÁRKI. Azt látom, de azért nem szükség oly nagy feneket kerítened, mintha tudja minő titkos hata-lom avatkozott volna a dologba; a szép asszony tetszik, ez oly nyilvános, a mit az emberek régóta gyakorolnak. Hahaha! Bocsáss meg, de nevetnem kell.

RÉVÉI. Én ebben nem találok semmi nevetésre méltót, sőt komolyabb vizsgálatot érdemel.

ÁRKI. Csak imént mondtad: hogy szíved már el-záródott — s im! most nyitva áll mint vásárker a fo-gadókapu, és egyik érzék a másik után száll be.

RÉVÉI. Lelkem ébredt fel, mint a világ a jövő

nap keltén; érzéseim csak néma szolgálai a jót felkeresni.

ÁRKI. Vagy tán kellemeivel a képzeletet lángítani? Hm, hm! pedig imént azt is mondtad, hogy az ember csak egyszer képes igazán szeretni.

RÉVEL. Igen! azt most is állítom.

ÁRKI. Hisz te már szerettél és egész melancholiáig vitted a dolgot.

RÉVEL. Úgy hittem emberi gyarlóságból, de érzem, most szeretek igazán.

ÁRKI. Én azt harminczszor is hittem és most is valami olyast érzek. Átkozott összeütközés! Halld Tódor, a menyecske nekem is tetszik, pedig bármi jó barátok vagyunk, kettőnké még se lehet.

RÉVEL. Az igen természetes.

ÁRKI. Nincs egyéb mód, egyikünknek szükségből is philosophusnak kell lennie.

RÉVEL. Ah! gyöngé az én reményem, magam és-tam sírját.

ÁRKI. Az enyém is árva s magam lettem mostohája, mert ugyan nem volna esze, ha olyan pedant, sunnyogó körömrágóra bitangolná szerelmét, milyent én játszottam. Ördög pokol, be sajnálom! de ha megesett, legyünk őszinte barátok. Mindenikünk vesse ki horgát. Ha téged választ, isten neki! ha engemet választ, a mit szívemből óhajtok, ne búsulj! ha egyikünket se választ, a mi igen könnyen megtörténhet, tehát vessük össze vállainkat és vigyük közös nyomorúsággal a kosarat, míg valahol más jó lélek kisegít alóla.

RÉVEL. Hah! itt jő maga.

ÁRKI. Valóban ő, ez jó jel. Tódor! minthogy vendégem vagy s én unszoltalak ide, neked adom az elsőséget, add elő ügyedet oly hathatólag a mint tudod; de arra kérlek, őszintén avass be mindenbe, akármint végződik. Igen?

RÉVEL. Kételkedhetel?

ÁRKI. Sok szerencsét. (El.)

RÉVEL. Mily zavarban vagyok — megvalljam? igen, nyiltan szólok vele.

*Fanni (jő).*

FANNI. Ily egyedül uraságod?

RÉVEL. Ah nagyságos asszony!

FANNI. Egyenként lopódtak el az urak, de nem csodálom, asszonytársaság elveszett idő ily tudósok előtt; mi körünknek élünk, ily férfi a világnak, s így a mit a magányosság terem, innét a közre tér.

RÉVEL. Oh nem.

FANNI. Bocsánatot! tán most is háborgatom elmélkedésiben?

RÉVEL. Igaz elmélkedém s oly tárgyon, mely mindig szépülve lebeg a szív előtt; az ész pirulva hallgat, nehogy újra eltéveszsze az irányt, mely által kedveskedni akart.

FANNI. E tárgy igen kellemes lehet, de látom szint oly rejtélyes, azért tessék kifejtteni — én távozom. (*Távozt akar.*)

RÉVEL. Oh kérem! ennek megfejtése csak egy pillantaton áll.

FANNI. Különös valóban.

RÉVEI. Valóban különös, éggel és pokollal határos.

FANNI. Az lehet oka, hogy uraságod vizsgálata felett szinte komorabb lőn, csak egy vonást sem ismerék kegyed előbbi magaviseletéből. Valóban kíváncsi volnék e tárgyat megérteni, ha elmém oly mélyen hatna; de így, mint szegény föld gyermeke, csak látható lényeken csüggök.

RÉVEI. Oh nem látatlan phantom után epedek — én látom szépsége teljében, látom — és félek, néztem gyorsabb mint szerencsém.

FANNI. Szerencse! hát ily tudós urak is említik a szerencsét? úgy hittem ez csak a vakok istene.

RÉVEI. Azon szerencse, melyet a hű szerelem ad, az ember fő java, földi üdvesség!

FANNI. Mit hallok, uraságod szerelemről szól? hisz imént hegyes nyilait lőtte reá, porba gúnyolta —

RÉVEI. Érzem is már büntetését, mert nagysád abban is rejtett-szót keres, a mit oly nyilván kimondok.

FANNI. Türelnet, kedves úr, ily tudós előtt foghatóságom még gyöngébb; majd nénémet hívom el, az olvasott asszony, tán hamarabb elérte kegyedet.

RÉVEI. Mentsen isten! inkább örökre elnémulok.

FANNI. Azt nem kívánom, sőt inkább nyíltsággal elejét veszem. Néném uraságodat nekem különösen ajánlotta s egyszersmind azon szándékát közlé, hogy e tájon tovább is maradni óhajtván, házamban felvételt keres; én ugyan e napokban innen végkép el-

költözöm, de ha e magány uraságod vizsgálatinak kedvező, szívesen átengedem s élélme iránt is tészek rendelést.

RÉVEI. Nagysád távozik? s ily hamar!

FANNI. En gondolnám, ez uraságodnak örvendetes, legalább nyugodtabb elmével dolgozhatik.

RÉVEI. Ah! az ily nyugalom!

FANNI. Mit akar ezen sóhajrással tudós uram? hol szeszélye?

RÉVEI. Hallja nagysád, én is nyíltan szólok. Nevem Révei Tódor, én mívelődére törekszem ugyan, nem akarván elmaradni a haladó kortól, de tudós, e szó nagy értelmében, nem vagyok; csak annyit tudok, a mennyit mint polgár és hazám nemes tagja tudni köteles vagyok.

FANNI. Én se titkolom, bár nincs mit kérkednem eszemmel, de ezt mindjárt gyanítám.

RÉVEI. Árki barátommal, nagysád szomszédjával, csak tegnap érkeztem e tájra, és ma véletlen egy titokhoz jutánk, mely bennünket ezen lépésre gerjesztett. Hallván, hogy tudóson kívül senki sem udvarolhat, e szín alatt jelentők be magunkat; minden szavam boldogtalan tettetés vala.

FANNI. És a titok, Révei úr? Nem reménylem, hogy olyas valami, mely asszonyi érdemem kétségbe hozhatná?

RÉVEI. Oh nem! de mégis oly különös magában, hogy a legkomolyabb férfi kíváncsiságát is menteni lehetne. A titok Karvainé asszonyságtól eredt, nagysád szobaleánya tovább adá, elvégre mi hozzánk került.

*Karvainé* (egy felől előlappang).

KARVAINÉ. Aha! már beszélnek.

FANNI. Jó nénémnek különös ezéja volt velem; egy ideig gyermeki szívvel türtem rendeléseit, bár kevés örömmre nyújtottak alkalmat.

*Árki* (más felől előlappang).

ÁRKI. Ugyan soká tart, meglesem mire megy. Huh! be ájtatos képek!

FANNI. Szegény nénémet annyi bal tapasztalás elidegeníté a világtól s leginkább a férfiaktól, és igen bocsánandó, ha ily csapongásokban keresett enyhülést.

RÉVEI. Én mind ennek mélyebb okát hallottam, mely egyedül nagysád személyét érdekli.

KARVAINÉ (*magában*). De az az ember most nem is nevet.

RÉVEI. Én meg vagyok kérve, hogy nagysád minden vágyait, mely a kijelelt czéltól távoznék, keményen ostromoljam —

FANNI. És a czél, Révei úr?

RÉVEI. Karvainé saját öcsésével akarja boldogítani — most tudja nagysád az egész szövedéket.

FANNI. Hah! most értem — most világos —

KARVAINÉ (*magában*). Mi lelte azt az embert? egészen más! úgy áll ott mint a szegény bűnös.

ÁRKI *(félre)*. Szegény Tódor! te már alkalmasint elvesztetted a kengyelt; ugyan czeremóniával viszik a dolgot.

RÉVEL. Nagysád hallgat?

FANNI. Meglepettem — ah Révei úr! most látom, a türelmes szív körül csak az önség táboroz.

RÉVEL. De a szerelem védi. Mint sajnálom, hogy bizodalmam derültebb úton nem tűnhetett fel. Nagysád hallgat?

ÁRKI *(félre)*. Előre vitéz! ha rám jön a sor, más-kép fogok hozzá.

RÉVEL. Csak egy kedvező tekintetet s én megelégszem. Szabad reménylenem, hogy e véletlen találkozás nem volt utolsó? Mit tagadjam, én — ah rettegve mondja ki ajkam, én —

FANNI. Kérem Révei úr! hadd távozzam.

RÉVEL. Engedje meg legalább nagysád, hogy sebes érzetemet hosszabb idő igazolja!

FANNI. A hely, rövid ismeretségünk —

RÉVEL. Szabad felkeresnem? csak egy igent, egy üdvözítő igent!

FANNI *(halkan)*. Igen.

RÉVEL *(hirtelen karját megragadja)*. Igen! igen! oh mennyei szó! életmet adnám érte.

ÁRKI. Ezer menykő! ugyan neki tört, majd későn is jövök.

KARVAINÉ *(közéjük szalad)*. Hohó! mi ez? Tudós uram, nem így alkudtunk. Mit akar? ez nem illik. — Uram! még lenyeli húgom kezét, ereszsze el. Fanni! az istenért! hogy tudod te ezt engedni? Szörnyűség!

te nem is haragszol? Uram! sok lesz tréfának, mi ilyeshez nem szoktunk.

RÉVEL. Oh nem tréfa, sőt ha érdemesíthetem magamat, e boldog nap legyen szebb frigynek kezdete.

ÁRKI. Kedves szomszédném! ez a barátom helyettem is beszélt, én meg most helyette búsulok. Én méltán zúgolódnám a sors ellen, mert mint kútfeje az egész dolognak magam estem a kútba.

KARVAINÉ. Fanni! s te ezt eltűröd, elhallgatod? Mily rettentő gyöngeség!

FANNI. Édes néném! ha egy szót mondok, elnémúl s megkímél a szemrehányástól.

KARVAINÉ. Nem! ezt látni s hallgatni lehetetlen.

FANNI. Mindent tudok! (*Halkan.*) Tudom kinek akart elszerezni; én öcsését tisztelni fogom, de —

KARVAINÉ. Hah! ki mondotta? Zsófi —

FANNI. Békén, jó néném; ily dolog annál kelletlenebb mennél inkább feszegetjük. Ha nem akar innen távozni, tessék itt maradni, itt kedvére üzheti az æsthetikát, s e célra minden könyveimmal kedveskedem.

KARVAINÉ. Hagyj el könyveiddel, én mérgemben sírni tudnék!

FANNI. Árki úr, üdvezlem házamban!

ÁRKI. Ez üdvezlettel úgy járt nagysád mint én szívemmel, mindenik elkésett. (*Kívül sajn.*) Mit jelent ez? ismerős szavak. (*El.*)

MATYUS (*kívül*). Nem bánom! de ezt nem szenvedem.

JAKAB (*kívül*). Ne lármázz Matyus.



*Árki* jő, utána *Zsófi*, *Jakab*, *Matyus*.

**ÁRKI.** Csak jertek ide,

**ZSÓFI.** Jaj nekem, most lesz zenebona.

**MATYUS.** Bocsánatot kérek nagyságos uram! én nem mentem haza, hanem a fára s onnan láttam, ez mint dévajkodott Zsófival, és lássa nagysád, ilyen állapotban mint én, azt a tizedik se szereti — leugrottam.

**JAKAB.** Kérem alázatosan, én csak verseket mondtam, de vad emberek ezek, nem tudják mi a szép.

**ÁRKI.** Ez az én inasom.

**KARVAINÉ.** Inas! inas! és ily csalárdul jöttek az urak? ez megbántás!

**ÁRKI.** Mind ennek kegyed oka! (*Zsófi-ra mutat.*) Ha ez a jó szív el nem árulja titkát, vagy nem jöttünk volna, vagy bizonyosan máskép.

**ZSÓFI** (*Fannihoz*). Ah nagyságos asszony! én nagy bűnös vagyok! mindig sajnáltam, de — (*Karvainéra szólva*) ígéret, fenyegetés —

**FANNI.** Elég! elég! méltán nebeztelnék reád, de e nap sokkal kellemeseb, mint sem hogy bosszú lephetne meg; én megbocsátok s meg is tartalak.

**MATYUS.** De ne tartsa meg nagysád! ha megengedi nagysád, én tartanám meg.

**FANNI.** Úgy! értem már!

**KARVAINÉ.** Kiállhatatlan csuevégés! én most lefekszem és meghalok. (*El.*)

**FANNI.** Szegény németet sajnálom, ezen nap saj-

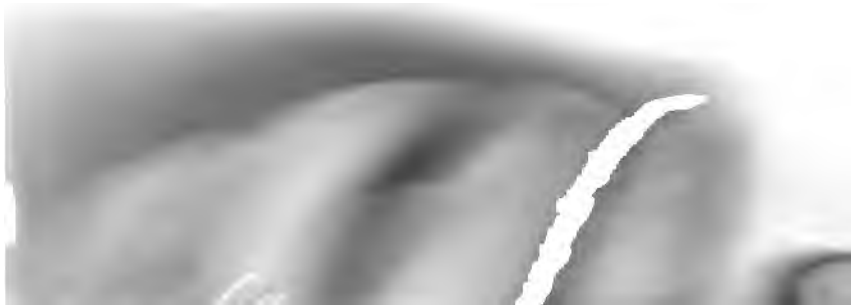
nosan érdeklé, de reményilem talállok szert őt megnyugtatni.

RÉVEL. Én neki hálával tartozom, mert nem akarva forrása lőn édes szerencsémnek.

ÁRKI. Én boszúságomban kitartom e legénynek lakodalmát és nagysádat is meghívom. A mi engemet illet, örülök, hogy a kényszerített tudósság ily természetesen végződött; de fogadom, hogy mint philosophus szép asszony elébe többé soha nem lépek, mert nálok a szív osztja a doktorkalapot, melyre utóbb kakasharangot tűznek — hanem legfeljebb akkor használom a philosophiát, ha kifejlett már a nagy hypothesis, és az igen vagy nem újra fel-eszméltet.

(*A kárpit lefordúl.*)

---





# NEM MEHET KI A SZOBÁBÓL.

VÍGJÁTÉK EGY FELVONÁSBAN.

(1828.)

## SZEMÉLYEK.

BAJSZÖVŐ, uzsorás.

HONTAI LÍZA.

EGYED, LÍZA kedvese.

JUDIT, özvegy polgárné.

FOGADÓS.

FÜRGENCZ

GALAMBOS

PIROSKA, leányasszony

MIKE, Bajszövő inasa.

BERTUS, Fürgencz inasa.

} színjátésszók.

A dolog történik egy provincialis városban.

Útca egy fogadó előtt.

*Líza és Egyed.*

LÍZA. Most, barátom, hagyj el, minek kínos búcsú által a sebet nagyítani, ha enyhítő szert nem lelünk. El kell némúltni érzetemnek, így akarja sorsom.

EGYED. Líza! Líza! te nem szeretsz immár; benem forr még a régi indulat, minden csepp vérem feléd szökel s te nyugodtan csak áldozatot említasz.

LÍZA. Nyugodtan? képzeld azt, tán elszakadásunk nem fáj annyira. Az én jövődöm homályos, legyen a tiéd legalább derültebb, ha mindjárt azon épül, hogy utólszor is balúl ismertél.

EGYED. Nem! nem! téged nem hagylak. Hisz csak az értékről van szó, bírja azt a zsugori, maradj te hívem. Jer atyádhoz, hagyja rá azt a szerencsétlen pert és jöjön velünk, szolgálatom nem sokat, de annyit mégis hoz, hogy szerencsések lehetünk.

LÍZA. Atyám velem együtt lekötölezé magát s azon felül Bajszövének adósa, s ez eszét, szívét fogva tartja. Nincs remény barátom, azért ne is keress fel többé; látásod keserít s az erőt előli, melyre oly szükségem vagyok. Ma hat órákor —

EGYED. Lesz a kézfogás —

LÍZA. A hosszú kinnal — úgy rendelé atyám —  
(*Gyűrűt vesz elő.*) Nézd ezt a szörnyű láncztagot, ma-  
gamnak kelle érte fáradnom, hogy örök békóba szo-  
ritson.

EGYED. Rettentő állapot! s nem volna mentség  
ellene?

LÍZA. Hol lelne azt a szegény? Oh Egyed! vajmi  
sok változott házunknál, de mit szólok, hisz tegnap  
már mindent elmondék, ah mindent — Most légy  
boldog Egyed! menj vissza hivatalos helyedre, en-  
gem is ezentúl a kötelesség töled eltölt —

EGYED. Te szeretsz még Líza?

LÍZA (*szerelmi kiömléssel feléje hajol*). Egyed! (*Hirtelen erőt  
veszen magán.*) Légy boldog! (*El.*)

EGYED (*egyedül*). S ily szívtől váljak el? Pokolba  
valamennyi fősvénynyel! hogy ne alkudná le más-  
nak egót. Nem! én nem tűröm ezt — s ha a vén  
zsugori jóvoltából le nem mond Lizáról, én — én —  
ah istenem! ha rá ijesztek is, fog-e használni?  
(*Gondolatba merül.*)

*Fürgecz és Bertus a fogadóból jönnek.*

FÜRGENCZ. Csakhogy itt vagy! nincs valami baj?

BERTUS. Dehogy nincs, a mennydörgő lyukas.

FÜRGENCZ. Ej mennydörgöttét!

BERTUS. Piroška leányasszony ráült és behorpasz-  
totta.

FÜRGENCZ. Be kell varrnod még ma, aztán esőtől  
is felek, ha társzekerem nem fér az eszterhaj alá,

teríts rá felhőket, hogy a requisitumok meg ne ázzanak. Most végy aranyos papirost, a trónust és a koronát újra be kell húznunk; aztán hiadd meg a szabónak, hogy a Zrinyi köntösét foltozza meg, mert a könyöke kilátszik.

BERTUS. Értem uram. (El.)

FÜRGENCZ. Soká ne késsél. Szegénység biz ez nyomorúsággal bélelve, és mégis mosolyogjon a Múzsá midőn a csűrűben kell neki feltennie. Hát ez ki? hogyan meláz, vagy máléz. Fel mernék fogadni, ő kegyelme szerelmes, vagy pénze nincs. (Közelít Egyedhez.) Pedig mintha ismerném. Megszólítom — kedves úr!

EGYED. Mi tetszik?

FÜRGENCZ. Valóban ő az. Egyed!

EGYED. Uram!

FÜRGENCZ. Ej ej kedves barátom! tán szomorújátékról gondolkodol — nem ismersz?

EGYED. Úgy rémlik — te volnál —

FÜRGENCZ. Iskolatárs! a philosophiát együtt tanultuk, de látom kevés haszonnal; mert te is oly nyugtalanul tekintgetsz, mint én, mikor zacskóm üres, és a hazafiság csak hangból áll —

EGYED. Fürgencz — valóban te vagy! mi hoz tégedet ide?

FÜRGENCZ. Én Thalia vándor karjain járom az országot, azaz színjátszó társaság vezére vagyok. Tudod, még akkor mily szenvedély esatolt e pályára, hogy most benne tengődöm és igazán tengődöm, hogy a szegény házában házmester lett. —



EGYED. Ah barátom! engem a sors üldöz.

FÜRGENCZ. Úgy gyanítom, tán a szerelmemet játszod? isten neki, ez oly közönséges rollé, melyen mindenik általfut.

EGYED. Én megakadtam.

FÜRGENCZ. Megházasodtál s most a költséget sajátod?

EGYED. Épen visszásan. Oh barátom! én három év előtt egy leányba szerettem; hidd el Múzsád minden szépsége benne vegyült — hű szerelmünket örök frigy koronázta volna, de —

FÜRGENCZ. Sejttem már, nagy csekélység hibázott, t. i. a szerelem átka, a kitartás.

EGYED. Eleintén igen, de hivatalom fordított sorsomon; érte röpülök, s gondold el: ötlet egy vén zsugori hálójában lelém s onnan nem tudom kimenteni.

FÜRGENCZ. Tragœdia!

EGYED. Ha még is valami derék ember volna, de a vőlegény egy vén rabulista, mellette rút, szányra való kép, minden ember utálattal említi —

FÜRGENCZ. De hogy tudta magát kedvesed ily emberhez adni? mi volt oka?

EGYED. Szükség és jó szív. Pénzváltozás s egyéb csapások atyjának minden értékét elnyelék; csak egy osztályos per, melyre jobb időkben alig ügyelt, maradt végső támasza. Azt sürgetni ide költözött, de halálos betegség ágyba veté. Líza vállalta magára gondjait s bal sorsa egy emberhez vezette, kinek fonyadt szíve láttára kigyúladt s egy fogással kétszer akart nyerni.

FÜRGENCZ. Ez a csomó; csak tovább.

EGYED. Bajszövä, úgy híják azt az igazságnyomorgatót, a pert magára vállalta oly feltétellel: ha Líza kezét neki nyújtandja, vagy a nyerendő pénznek két harmadát; ellenben a per tetemes költségeit ő vette magára s hogy a szükölködöket inkább lekösse, pénzt is adott nekik. A szegény atyja miatt elrémult szűz magát feláldozá, s mindez nekem későn jutott értésemre — csak tegnap, s ma lesz a kézfogás.

FÜRGENCZ. Bajos állapot, de ha fortély nem segít, panasz soha sem fog. Szólj mit mivel kedvesed?

EGYED. Sírva készül az áldozatra.

FÜRGENCZ. Nevessen, mondd neki; én oltalmamba veszem.

EGYED. Rosszkor esik enyelgésed.

FÜRGENCZ. Ha én is búsulok, nem sokra megyünk.

EGYED. Csak Líza atyjával végezhetnék, de ő mint kereskedő a nyerendő pénzzel már előre speculál, különben is könnyű hitű, s az ügyvéd tele beszélte.

FÜRGENCZ. Bíz reám a dolgot, én azt a paragraphusrágót rászedem. Ne búsulj pajtás! szegény legény ki bánkódik, míg tette van ideje. Először is mondd meg, van-e kedvesednek valami rokona?

EGYED. Egy unoka bátyja.

FÜRGENCZ. Ismeri Bajszövä?

EGYED. Alig hiszem, mert az alföldön telepedett le.

FÜRGENCZ. Helyesen, az én leszek, azon kívül társaságomból is válik hasznos segéd. Asszonyom is van, pedig olyan, hogy magát a törvényt is össze vissza forgatná, hát még annak a magyarázóját!

*Fogadás (jő).*

FOGADÓS. A szállás helyén van, director uram. Ha még egyebet tetszik parancsolni, szívesen szolgálok.

FÜRGENCZ. Estére jó vacsorát, legjobb bort és pontos szolgálatot.

FOGADÓS. Hány személyre?

FÜRGENCZ. Legalább hatra. — Egyed! ha dolgunk elsül, az áldomást te fizeted meg; ellenben én tartom ki elmém torját és koplalok mellette.

*Mike (jő).*

MIKE. Hej fogadás uram! épen magát keresem.

FÜRGENCZ. Hahaha! micsoda csoda ez? ki adja ezt a módi libériát? olyan mint egy száz esztendő szita, ugyan Diogenespompa.

MIKE. Engem nevet ki az úr?

FÜRGENCZ. Nem biz én földi, csak ezt a ruhát, mely tán az ó testamentomban lehetett divatban. Mily kopott és szűk, de csak lyukas ne volna.

MIKE. Bizony szűk ez, de nem is készült ám szerencsés hasra. Lássák az urak, ez hajdan köpönyeg volt, hányszor forgatták nem tudom, de ez mégis ünnepi zubbonyom, mindig hordozom s mindig szidnak érte.

EGYED. Kit szolgál kend?

MIKE. Bajszövé uramat, hogy az isten verné meg, engem már megvert vele.

FÜRGENCZ (*Egyedhez*). Ugyan pontba jött — ha ezt részünkre vonhatnók.

MIKE. Fogadós uram, tehát beszéljünk ; mondja meg mennyiért sütné meg egy ludat, de azt mi adjuk.

FOGADÓS. Hát nincs konyhátok ?

MIKE. Van egy rongyos, de azóta hogy birjuk, nem látott pecsenyét ; nyársunk sincsen ; ezt a ludat pedig egy kilincs hozta.

FÜRGENCZ. Tán cliens.

MIKE. Olyan forma, s mivel ma uram vendégséget ad, meg akarná süttetni, ha meg tudnék kenddel alkudni fogadós uram.

FOGADÓS. Egy forintért hozza el kend.

MIKE. Oh hát nem eszünk, azért az én uram magát is megsüttetné. Lejebb egy kicsit.

FOGADÓS. Egy tallért adjon kend.

MIKE. Huj ! huj ! én haza megyek, kend igen fennhéjáz, az én uram pedig, ha adni kell, igen alant szokott járni.

FOGADÓS. Jobb is. — Tehát estére elvárom az urakat. (*El.*)

MIKE. Áldja isten az urakat.

FÜRGENCZ. Földi megállj ! a mint veszem észre, az a te urad igen jó gazda.

MIKE. Az ! olyan mint a cigánytarisznya, mindent befogad. Ő egy hétben csak egyszer eszik meleget saját emberségéből s akkor is csak próbára főzet, aztán elúzi a szakácsnét. Nem látják meg az urak rajtam, minő madárhúsú vagyok ; én tudom igazán, mi kevés kell az embernek az életre. Látják az urak

ott azt a verebet, kicsiny állat, de engem úgyse ma többet evett mint én.

EGYED. Ha így van, mért nem hagyja kend ott azt a fösvényt?

MIKE. Az otthagadás könnyű, de a menekedés nehéz. Már esztendeje úgy élek nála mint a Toldi lova. Lássák az urak, mikor szegény feleségem meghalt, nem volt pénzem a temetésre, némely javaimat el kellett zálogosítanom mostani uramnál; kiváltani nem tudom, azért le kell szolgálnom — oh pedig sovány szolgálat.

FÜRGENCZ. Én kendet kiváltom, de viszonyszolgálatot kérek.

MIKE. Tessék.

FÜRGENCZ. Otthon a kend ura?

MIKE. Hogy elhagyám, épen zálogos portékáit szemlélgette.

FÜRGENCZ. Nekünk Bajszővő úrnál dolgunk lesz, tán kendre is szorúlunk.

MIKE. Oh csak koppaszszák meg azt a vércsefajtát.

FÜRGENCZ. Minden esetre légy talpon ha engem jönni látsz és vigyázz intésemre.

MIKE. Úgy lesz uram.

EGYED. Ha szándékunk teljeseedik, kendet magamhoz veszem és kövérebb szolgálatot adok.

MIKE. Jövök uram.

EGYED (*pénzt ad neki*). Itt a foglaló.

MIKE. Ezerszer köszönöm — én testestül lelkesül az uraké vagyok. (*El.*)

FÜRGENCZ. Már ezzel végeztünk volna.

EGYED. Én vakon indúltam utánad, ámbár czéledat nem tudom; vajha Bajszövével is ily könnyen boldogulnánk, de a vén róka fortélyos.

FÜRGENCZ. De fősvény s az nyereségért kész magát is megcsalni. Most jer társaimhoz, ott tanakodjunk, mi módon végezzük el a dolgot. *(Elmennek.)*

Bajszövé szobája.

*Bajszövé* foltos hálóköntösben, nyílt almárium előtt áll.

BAJSZÖVŐ. Már négyre jár az óra. Innen teszek egy órát zsebembe, a vőlegénynek fényleni kell. Hm! szinte elfáradtam a sok állástól *(faszéket hoz magának)* pedig az ülés csak a drága ruhát rontja. Hm! hm! ergo csak megházasodom! borzadnék ha nem volna oly hasznos és quasi szerelmes nem volnék. Boldog isten! mit szólok? a contractusba vagyok szerelmes, a szép leány csak appendix. A pert el nem veszthetem, ipam uram beteges, ma holnap kidől, minden az enyém lesz. Mátkám is jó capitalis, hoz clienseket. Hehe! az okos ember a ládának házasodik s nem a szívnek.

*Mike* (jő).

MIKE. Tekintetes uram, voltam a fogadósnál.

BAJSZÖVŐ. Nos mit kér? alkudtál?

MIKE. Először egy forintot kért.

BAJSZÖVŐ. Szörnyűség!

MIKE. Aztán egy tallérba megalkudtam.

BAJSZÖVŐ. Hallgass te füles. Oh lelkiisméret! nincs

már erkölcs a földön? Tallért egy lúdért! elefántért is sok lenne. Tüstént szaladj az új szakácsnéhoz s mondd neki: főzze meg a lúdat, aztán valamiképen pirítsa meg, hogy a pecsenye formalitása meglegyen.

MIKE. Hol a nyárs?

BAJSZÖVŐ. Húzza fel botomra, de ha elégeti, elveszem podgyászáát. Mike! szedd elő ünnepi mentémet, keféld ki, de oly gyöngén, mintha szép leányt czirógnál, jaj lesz ha szőrét kitéped, kalapomat is — érted?

MIKE. Értem.

BAJSZÖVŐ. Mike! szedd elő keztyűimet is.

MIKE. Tudtomra csak kettő van.

BAJSZÖVŐ. Hát mennyi kell? te tékozló eszű.

MIKE. Kettő van ám, de mindenik jobb kézre való.

BAJSZÖVŐ. Fordítsd meg egyiket, bal lesz belőle. Siess, ne edd hiában a drága kenyeret.

MIKE. Hisz ma még nem is ettünk.

BAJSZÖVŐ. Az jó, holnap jobban esik. Valaki jó, bezárom drágaságaimat —

MIKE. Judit asszony.

BAJSZÖVŐ. Mit keres az itt?

*Judit (jó bögrével és findzsával).*

BAJSZÖVŐ. Ah ifju asszony! örülök lelkecském! mit hoz megint kedves házi asszony?

JUDIT. Hát egy kis fekete kávé tekintetes uram, uzsonnára gondolám.

BAJSZÖVŐ *(mohón elveszi a kávé)*. Mért fárasztja

magát édes angyalkám; servus humillimus! csak híven megemlékezik jó barátjára. Hej Mike! menj dolgozdra! ne ácsorogj. *(Kávét iszik.)* Kedves asszony; ez drága ital, luxus szülte — Mike! a szakácsné beadja ám a lúdtollat, vigyázz el ne kaparjon belőle. *(Mike el.)*

JUDIT. Minek a toll? Nékem elég ágybelim van tekintetes uram.

BARSZÖVŐ. Elég? hamis ifju asszony, ki mondhatja azt okosan: elég? *(Iszik.)* Hm! a kávé szinte felhevített — én csak a maga kedvéért ittam meg.

JUDIT. Örvendek ha jó ízűn esett — és valóban felhevült tekintetességed?

BARSZÖVŐ. Igen! tessék leülni kedves; sajnálom hogy fontos dolgok miatt nem soká lehet szerencsém; tudja minő fatális életet élek.

JUDIT. Sőt inkább, tekintetes úr messzelátó úr, mindennek kiszemeli a javát.

BARSZÖVŐ. Szállásomra nézve igen, mert a legjobb házi asszonyt választám magamnak.

JUDIT. Ezt a dicséretet minden nap hallom kedves lakómtól, kivált mikor a házbér ideje közelget, de szívem mégis fáj, hogy legszebb korom csak puszta reménynyel élődzik.

BARSZÖVŐ. A kor szép, mert félszázadot élni és házzal is bírni nagy isteni áldás.

JUDIT. Igaz, a ház nem nagy s a külső városban áll, de a szív, mely vele adatik —

BARSZÖVŐ. Derék szív, jó szív, azt most is megmutatta.

JUDIT. Azt sokan mondják és azt is, hogy én, ám-



bár első férjem csak együgyű polgár volt, mégis be illeném tekintetes asszonynak. Hisz kedves úr maga is olyast rebesgetett.

BAJSZÖVŐ. Oh igen! igen!

JUDIT. Már öt esztendeje hogy biztat uraságod és gyanítanom hagyja —

BAJSZÖVŐ. Oh igen! igen — de most olyan zavart causa forog fejemben, hogy alig tudok másra reflectálni; különben is csupa miseria életem, mindenemből kifogyok.

JUDIT. Ej csintalan úr! tudom mi rejtezik abban az almáriomban.

BAJSZÖVŐ *(az almáriom elé ugrik)*. Rágalmazás — *(Kívül koczognak.)* Valaki jó! Édes ifju asszony, én szolgálja vagyok.

*Fürgencz (csinosan öltözve jó.)*

FÜRGENCZ. Bajszövő úr?

BAJSZÖVŐ. Igen! szolgálatjára.

FÜRGENCZ. Bajszövő úr engem nem ismer; azért mint jövődöbeli sógora karjaiba siettem.

JUDIT. Sógora!

BAJSZÖVŐ. Nincs sógorom, nem is volt, nem is kell.

FÜRGENCZ. Én Hontai úr bátyjának fia vagyok, ma érkeztem, s minthogy uraságod Hontai úr leányát veszi el, félig meddig én is szívéhez tartozom.

JUDIT. Mit hallok! hát az úr házasodik?

BAJSZÖVŐ. Más ez egészen. *(Félre.)* Minő baj ez már. *(Fürgenczhez.)* Rogo demisse, tessék hallgatni a

házasságról, mert ez az asszony mindjárt elájul ha csak hall is felőle.

JUDIT. Megházasodik! rettentő csalfaság.

BAJSZÖVŐ. Csak ne sopánkodjék az asszony, hisz másról van a szó. Majd későbbben elbeszélem, csak tessék addig is távozni.

JUDIT *(magában)*. Én annyit áldoztam a tekinteteségért! ha rászédett, számolunk együtt. Emezt meglessem a kapunál. *(El.)*

FÜRGENCZ. Kedves úr, a mit én itt hallék, húgomra nézve nem igen tetszetős.

BAJSZÖVŐ. Semmi! semmi! a prókátor szobája olyan mint a Cháron hajója, okos, bolond bele jár, ez is olyan veszett ügy — — Hát csakugyan Hontai úrhoz van szerencsém? hallám hogy existál. Nos mit bámúl az úr?

FÜRGENCZ. Uraságod bűvös szerrel élt; meg nem foghatom, mit kap húgom uraságodon — lelkemre mondom az úr remek —

BAJSZÖVŐ. Remek — igen — igen.

FÜRGENCZ. A rúttság remeke — követem, én őszintén szoktam szólani. Valóban a leány szerelmes, most jövök tőle.

BAJSZÖVŐ. S mivel foglalatoskodik a szép kis-asszony?

FÜRGENCZ. Szívével! az órát számlálván, mely imily érdemes úrral örökre összefűzi. Ő testesült öröm.

BAJSZÖVŐ. Hm! hm! én pedig annyiszor szomorodva lelem.

FÜRGENCZ. Oh tudós férfi! az asszony nem mindig szenved, ha szomorú, nem mindig sír, ha könnyezik; ha sír húgom, úgy sír mint a menyasszony és hogy uraságodra számot tart, azzal bizonyítom, hogy kérését közlöm.

BAJSZÖVŐ. Kérését? ah csak pénzt ne kérjen; kevés a kereset, sok a prókátor, a cliens ritka, az emberek hamar amicáznak —

*Mike* (jö, Bajszövő mentéjét szegre akasztván, porozni kezdi.)

BAJSZÖVŐ. Csekély vagyonom künn vagyon, kammat nincsen, bomlik a világ. — Per amorem dei! az az ember agyon üti mentémet. Te szörnyeteg! mivel ütöd mentémet?

MIKE. Hát fokossal porzom ki. .

BAJSZÖVŐ. Oda vagyok — hadd el mindjárt!

MIKE. Hisz a fokos enyém s az én károm, ha eltörik.

BAJSZÖVŐ. De a mente az enyém! pedig ünnepi — engedelmet! hadd nézem, még nincs-e sérelme. (*Mentéjét nézi.*) Fokossal kínoztak, édes mentém! (*Félre akasztja.*) Látja amice! minő bajjal élek, a cseléd rossz, pénzem sincs.

FÜRGENCZ. Nem pénzét, hanem magát kéri Líza.

BAJSZÖVŐ. Bene! hisz nemsokára úgy is gyűrűt váltunk — Amice! mondja meg: arany gyűrűt kapok? mennyit nyom?

FÜRGENCZ. Magam adtam neki, szép gyűrűt, mert tudja meg uraságod, én sokat szereztem.

BAJSZÖVŐ. Hej Mike! széket! (*Mike párnás széket hoz.*)

Ne azt, elkoptatja borítékát. (*Fasszéket ad maga neki.*)  
Mike! takarodj! (*Mike el.*)

FÜRGENCZ. Líza legkedvesebb rokonom, halálom után mindenem reá száll.

BAJSZÖVŐ. Oh hát tessék meghalni — Nem nem, tessék leülni akarám mondani.

FÜRGENCZ. Líza nekem meghagyá, e mai kézfogás miatt vigasztalatlan ne térjek vissza s hogy én azt neki írásban vigyem meg.

BAJSZÖVŐ. Eljövök, puncto hat órákor ott leszek, de írást nem adok.

FÜRGENCZ. Ezzel mutatná szerelme jelét.

BAJSZÖVŐ. Szeretem, de írást nem adok.

FÜRGENCZ. Ha így állunk, lesz gondom iránta — most való már a gyanú, melyet imént az az asszony támasztott. Uraságod kétfelé csapja a levét.

BAJSZÖVŐ. De miért higgyem én, hogy az úr Hon-tai sógor s nem olyas nebuló, izgága fráter? he?

FÜRGENCZ. Ha külsőm nem czáfolja is meg e bal véleményt, elhiszi uraságod, ha látja mily mélyen be vagyok avatva házunk ügyébe. Atyámtól egy fassio is van a perben, mely bátyámat, jövődö ipát, a követelt birtok örökösévé teszi, és egy levél tőle, mely kifejti a harmadik testvér törvénytelen tettét, midőn a közös házat mint sajátját eladta.

BAJSZÖVŐ. Igaz, úgy van —

FÜRGENCZ. Sajnálom, hogy ily bizodalmatlan, pedig (*gyűrűt mutat neki*) ez lett volna köszönetem.

BAJSZÖVŐ. Hadd lám! szép gyűrű! és mit írnék? és igazi gyémánt? miről adnék írást?

FÜRGENCZ. Hogy eljön uraságod.

BAJSZÖVŐ. Szívesen amice!

FÜRGENCZ. És ha elmarad, lemond kezéről.

BAJSZÖVŐ. Úgy! aha! hisz mindjárt itt az idő — mit akar ezzel?

FÜRGENCZ. Ha elmarad mondom, de uraságod eljön s az írásnak semmi foganatja — csak asszonyi szeszély! kérem gyűrűmet.

BAJSZÖVŐ. S ezt nekem szánta?

FÜRGENCZ. Mégér négyszáz pengőt —

BAJSZÖVŐ. Nagy Isten! adok írást (*Feltre.*) Ez bolond familia — mit vesztek, ha fortély van is a dologban, rajtam ki nem fognak. Tehát mit írjak?

FÜRGENCZ. Majd én dictálom: «Alólírt, ha e mai nap hat órára Hontai Zsigmond úr Líza leányával kezét nem fogok, lemondok azon contractusról, melyet a per általvételével köték és a fennevezett hajadont szabadnak declarálom.»

BAJSZÖVŐ. Kérem kautélát: ha tűz, víz, véletlen nyavalya, vagy akárminemű veszedelem nem hátráltatna.

FÜRGENCZ. A dátumot kérem! úgy, most én mint bizonyosság aláírom magamat.

*Galambos (jő).*

GALAMBOS. Bajszövő urat keresem. — Hihíhi! minő köntös ez? ejnye! Hihíhi!

BAJSZÖVŐ. Minő kacaj ez? ki az úr? mit akar?

GALAMBOS. Persze akarok valamit, de — (*sze-meket olvassa*) egy, kettő három, négy, öt, hat — sok lesz.

FÜRGENCZ. Tán én alkalmtilan is vagyok —

BAJSZÖVŐ. Kérem még egy observatióm is van.

FÜRGENCZ. Ohnemtartóztatom! (*Elmentiben titkon Galamboshoz.*) Azt a mentét valami módon szerezd meg. — Ajánlom magamat. (*El.*)

BAJSZÖVŐ (*utána kидit*). Compareálok! Nos úrfi vagy micsoda, mit akar? csak szaporán, kérem.

GALAMBOS. Uram atyám beküldött a városba hivalt keresni, hogy hivatalos legyek; beküldött befolyást keresni, hogy zsebembe folyjon valami.

BAJSZÖVŐ. Mi közöm hozzá?

GALAMBOS. Írjon instantiát; uram atyám azt mondá: e világ nagy kérelemlevél, és a ki nem dobja ki érdemét, nem kap rá vevőt. Nem kívánom ám ingyen — hoztam szószólót (*kiveszi erszényét*). Hihhi! ugyan peng.

BAJSZÖVŐ. Huszas! tallér!

GALAMBOS. Minden sorért egy darabot.

BAJSZÖVŐ (*magában*). Még van idő, ezt még elteszem, összeírok valamit; úgy is hasztalan lesz. — Tehát mit és kinek írjak?

GALAMBOS. Jegyző akarnék lenni valahol. Uram atyám azt mondá: pennával kell kezdeni, hat lovon végezni.

BAJSZÖVŐ. Van-é elég tudománya?

GALAMBOS. Van bizony! mikor patvarián valék, többet tudtam princípálisomnál. Úgy! úgy! köztünk szólván: én valék az asszony titoknoka; oh sok írást hordoztam én, a mi nem tartozott a Corpus Jurishoz —

BAJSZÖVŐ. A dologhoz. Hol akarna jegyző lenni?

GALAMBOS. Kezdjük a városnál.

BAJSZÖVŐ. Ott nincs vacantia, a jegyző fiatal, egészséges.

GALAMBOS. Semmi az! egyszer csak meghal, az ember pedig korán lásson hozzá.

BAJSZÖVŐ. Mire támasztja kérelmét?

GALAMBOS. Hát támaszkodni kell valakihez, ha az ember hivatalt akar nyerni?

BAJSZÖVŐ. Simplex! azt kérdem, mily okokra provocál?

GALAMBOS. Úgy! őseimre — egyik apróság volt Mátyás királynál — derék emberek voltak az én eleim! de én is az vagyok ám.

BAJSZÖVŐ. Csekélység, hát még mi?

GALAMBOS. Nagy reménynyel tömött fiatal ember — nevem Tubásdi Ferus.

BAJSZÖVŐ (*leül*). Már csak összehordok valamit. — A felírást két sorral vesszük. Hej Mike!

*Mike (jő).*

MIKE. Tessék.

BAJSZÖVŐ. Senkit be ne ereszs; ha valaki kérdez, mondd, informálni járok. (*Mike el.*) Minden sorért különösen fizet. (*Ír.*)

GALAMBOS (*magában*). Van-e a földnek oly rabja mint a fösvény!

BAJSZÖVŐ. Egy sor és a felírás az három — ide a pénzt.

GALAMBOS. Hihi! nem adom!

BAJSZÖVŐ. Úgy volt az alku. Mért nem adom, he?

GALAMBOS. Uram atyám azt mondá: ha valamiért alkuszom, addig a pénzt ki ne adjam, míg a jószág kezemben nincs — de tudja mit? kié az a mente ott?

BAJSZÖVŐ. Az enyém! mit akar azzal?

GALAMBOS. Majd én nyakamba akasztom s a pénzt minden sorért zsebébe eresztém, s így függőben marad a fizetés, mert a pénz sem az enyém, sem az úré.

BAJSZÖVŐ *(felkel)*. Szörnyű ember ez! no nem bánom. *(Ráakasztja mentéjét.)* De sehová se támaszkodjék — ide a pénzt.

GALAMBOS. Itt van három huszas.

BAJSZÖVŐ *(hirtelen zsebébe teszi)*. Jól van.

GALAMBOS. Nem úgy nem! csak ide a zsebbe.

BAJSZÖVŐ. Szörnyű makacsság! itt van, egy, kettő, három, de el ne kaparja, megolvasom. *(Letli s ír.)* Majd jó ritkán írom.

GALAMBOS *(félre)*. Most illannom kell — ezt a kopott jegyruhát elviszem magammal.

BAJSZÖVŐ. Hej! két sor! — ereszsze belé — *(félre)* haha! be obscurus legény.

GALAMBOS. Eresztém már, itt egy, kettő — *(az ajtó felé lappang, s míg Bajszövő nagy sietve ír, kiszökik.)*

BAJSZÖVŐ. Két sor! belé — hol van? *(Felugrik.)* Hej úrfi! oda vagyok, tolvaj! hé Mike! Mike! *(Az ajtóhoz szalad.)* Nyiss ajtót, ragadd meg, hozd vissza! Bezárta az ajtót — törd be! nem — nem.



**MIKE** (*kívül*). Ne lármázzon tekintetes uram, hisz nincs ide haza, majd hazugságban maradok.

**BAJSZÖVŐ**. Mentémet vitték el, nem hallod Mike? fogd meg! megöllek. (*Az ablakhoz szalad.*) Valaki! Mi az ördög, senki sincs itt? Mike lármázz, tüstént nyiss ajtót. Oh én szerencsétlen! Mike fuss utána. Jaj tudom! Verd félre a harangot, édes fiam! megajándékozlak, huszonötöt kapsz.

*Mike* (felnyitja az ajtót s jő).

**MIKE**. Mi baj tekintetes úr?

**BAJSZÖVŐ**. Mi baj, te rabló? mért nem eresztetél ki mindjárt? megragadtuk volna, hol van czimborád?

**MIKE**. Nem értem tekintetes urat.

**BAJSZÖVŐ**. Oda mentém! a drága nyuszt, a drága posztó, egyetlen kincsem!

**MIKE**. Ej ej! ki hitte volna — hát csakugyan elvitte az az ármányos?

**BAJSZÖVŐ**. Hol kalapom? magam megyek.

**MIKE**. Ebben a foltos kireében? dejszen az már eltűnt.

**BAJSZÖVŐ**. Eltűnt! Jer, öltöztess, vagy nem! szaladj a zsidóbíróhoz, mondd: ha kifürkészi mentémet, adok — nem, nem! — de ígérj neki sokat. Fuss! (*Mike el.*) Az idő eljár — oh kézfogás.

*Judit (jő).]*

JUDIT. Hát ilyen tekintetes úr is van a világon? nekem házasságot ígér és más ember leányát veszi el.

BAJSZÖVŐ. Ah édes asszonyom —

JUDIT. Ne is tagadja, az az úr mindent megvallott.

BAJSZÖVŐ. Az a mentés? hová ment? merre ment?

JUDIT. Azért hordtam a sok csemegét? azért hagytam lehízkelkedni a házi bért, hogy utóbb még se legyek tekintetes? Első uram csak szűcs mesterember volt, de szavát mindig megtartotta.

BAJSZÖVŐ. Inkább fizesse meg káromat, mért nincs több vigyázat a háznál? Minek a kapu, ha nincs bezárva? minek a város, ha nincs ember, ki a lármára segítségre jönne? Én megecítálom! máskor mindig ácsorog a sok legény, ma mind süket és vak — rendtartás ez? he!

JUDIT. Én meg többé nem viselem gondját, fülem lesz és nem hallok, szívem lesz és nem érzek, de míg csak szám lesz, mindig perelek. Mit nem ígért! minden vagyonát —

BAJSZÖVŐ. Lelkem, mit beszél vagyonról? a mim van is, másé, csak úgy őrzöm. Hányszor mondtam, szegény vagyok mint a persely.

JUDIT. De jól van, én is positúrába teszem magamat és felmondom a szállást. (El.)

BAJSZÖVŐ. Rettentő nap, már fertály hatra — sietnem kell! ez az asszony is dül, fül de mátkám

gazdagabb és fiatal! Mit tegyek? a szakácsné új, Mike rossz ember — kire hagyjam a szobát?

*Piroska* (jő).

PIROSKA. Kedves úr!

BAJSZÖVŐ. Most jön az egész város nyakamra.

PIROSKA. Nagy híré ember! én jövök egy szívreható ügyben; én szerencsétlen vagyok.

BAJSZÖVŐ. Isten velünk! majd imádkozom az aszszonyért — de most lehetetlen értekeznünk, magam is torkig vagyok bajban, elrabolták egyetlen kincsemet.

PIROSKA. Elrabolták? Hah szép sors! izmos karoktól átölelve, száguldó paripán hegy-völgyön keresztül ragadtatni! felséges scena!

BAJSZÖVŐ. Mentémet rabolták el.

PIROSKA. Csak azt? oh kedves úr, ha ügyemen segít, adok én százat.

BAJSZÖVŐ. Úgy? de ha az is megvolna, lenne száz egy. Sajnálom, hogy e szerencsét máskorra kell hagynom, holnapra —

PIROSKA. Ah az én ügyem sürgetős, nekem a sors férjet adott —

BAJSZÖVŐ. S tán pénzt nem adott melléje? ajánlom magamat.

PIROSKA. Ha százezer adhatna boldogságot! de mi a földi birtok —

BAJSZÖVŐ. Kérem, százezer!

PIROSKA. Mi a földi birtok ha nincs szív!

BAJSZÖVŐ. Instálom! százezer és szerencsétlenség össze nem fér, ez blasphemia a sors ellen.

PIROSKA. Mi haszna, ha nincs szív!

BAJSZÖVŐ. A mi a szívet illeti, az enyém tele van érzéssel, csak méltóztassék holnap hozzám jönni, megnyitom színe előtt és ha lehet, segítek, de ma épen a szív sürget, mert hora sexta kézfogásom lesz.

PIROSKA. Lassan! lassan! szívem reped. Oh házasság! az az én bajom; kegyed arra készül, én pedig elválni akarok, azért is tudományát kérem segédül.

BAJSZÖVŐ. In optima forma juris fogom eszközölni, de most —

PIROSKA. Nem, nem! ereim gyöngék, vigasztalás nélkül ki se tudnék menni.

BAJSZÖVŐ. Még ez volna hátra — majd én a ka-puig elvezetem.

*Mike (jő).*

MIKE. Tekintetes uram! azt az embert nyomoz-zák, öt forintot igertem, ha visszahozzák a ruhát.

BAJSZÖVŐ. Jól van fiam! de az öt forintot leszol-galod, mért nem fogtad el magad. Siess, add reám a másik köntöst. (*Mike el a mellék szobába.*) Engedelmet édes aszonyom, öltöznöm kell.

PIROSKA. Legalább addig is értse meg sorsomat. Engemet az ég szépséggel és érző szívvel áldott meg.

BAJSZÖVŐ. Igaz, igaz, a figura mutatja.

PIROSKA. A szerencse birtokot is adott. Sok kérők ostromoltak, de szemem csak egyen legelt; ah Baj-szövő! az lett élttem bajsözvénye.

*Mike* (j5).

**MIKE.** Itt a hamuszínű köntös.

**BAJSZÖVŐ.** Salva venia, add rám Mike. (*Felölti.*)

**MIKE.** Azt a ladik kalapot hozzam ki?

**BAJSZÖVŐ.** A szegletest. (*Mike el.*)

**PIROSKA.** Tehát úgy volt. Ő megénekelte rózsajkaimat, lilium-karomat, mákszemnyi lábaimat, szemem tüzét, alakom felségét. Lejtve jött, búsan távozott — oh boldog arany —

**BAJSZÖVŐ.** Arany — arany!

**PIROSKA.** Igen, boldog aranykor!

**BAJSZÖVŐ.** Bohóság.

**PIROSKA.** De alig leve férjem, vonakodva jött, vígan távozott — eleget sírtam. (*Str.*)

**BAJSZÖVŐ.** Kérem szeretettel, otthon méltóztassék siránkozni.

**PIROSKA.** Valami rossz Múzsával jött ismeretségbe; azzal éjjelezett, nálam ásitott. A szerelmet perpatvar váltá fel, és hidegségünk egész elválásra ösztönöz. Mit nem adnék, ki azt végbe hajtaná!

**BAJSZÖVŐ.** Az nem lehetetlen, csak az a bökkenő, hogy a divortialis perben az okok vajmi önkénytől függenek; azért a moralis argumentumokat physikai erővel kell terhelni.

**PIROSKA.** Értem, minden esetre.

**BAJSZÖVŐ.** Aztán ily dologban nem elég ám a fület ígérettel kecsegtetni, hanem a szemnek, vagy jobban a maroknak is kell élelmet adnunk.

**PIROSKA** (*csomó papírost vesz elő*). Tán ilyessel?

BAJSZÖVŐ. Bankó! helyesen! — mekkorák?

PIROSKA. Száz, ötös — Lépteket hallok, kérem dugja el.

BAJSZÖVŐ. Dugom, dugom. (*Köntőse alá dugja.*) Én teljes reménységet adok — hej Mike! a kalapot!

*Fürgencz (jő phantasta ruhában, írásokkal).*

BAJSZÖVŐ. Megint valaki. Hej Mike!

FÜRGENCZ. Salve tudós ember! te ki a törvényt úzod, s hogy a törvény tégedet nem űz, jele hogy sánta s mivel sánta, jele hogy a dajka nem úgy ügyelt reá, a mint írva vagy, írva pedig azért vagy, hogy ily tudós arról ismét sokat írjon, a mi írva nincsen. Oh te perben dicsőült férfi! megfordított cikkelye a törvénynek; te kinek élete homályos sententia, ki fényben ragyogsz a sötét szobában és világosan informálsz a bóbiskoló bírót. Üdvözlégym nemes ügyvéd! te ki a nemesek ügyét őrzöd mint a róka a lúdakat és szereted felebarátodat ten hasznodért. Jer! hadd szorítsalak szívemhez, ez legyen dobogó accidentiád.

BAJSZÖVŐ. Tartsa magának az úr az ilyen bolond accidentiát.

*Mike (jő).*

MIKE. Itt a kalap.

BAJSZÖVŐ. Botot.

MIKE. Hisz nyársnak kell.

BAJSZÖVŐ. Ha megjövök, elég idő lesz, csak hozd el.

MIKE. Hozom. (El.)

BAJSZÖVŐ. Látják, hogy indulóban vagyok.

PIROSKA. Semmit sem sejt az úr? ez az én szívem kányája.

BAJSZÖVŐ. Úgy! (Fürgenczhez.) Uram! mit keres itt? ki az úr? az úr volna —

FÜRGENCZ. Halhatatlan ember, itt a passusom a dicsőségre, mind a tíz Múza alája van írva. (Írássaira mutat.)

PIROSKA. Hallja! tíz is van neki.

BAJSZÖVŐ. Kérem, hisz csak kilencz van.

PIROSKA. Hát annyi sem elég? oh férfiak!

FÜRGENCZ. Rám hallgass! én a természet törvényét a politikával egybe fűzöm, a sötét igazságnak lepke fátyolát felemelem, hadd bámuljon az emberiség, hogy semmit se lát alatta. Én meghatároztam, mi a szép s ha munkám hiányos az olvasó pótolja ki saját eszével s ha nincs esze, higgye a mit én mondok.

BAJSZÖVŐ. Az úr bolondházba való.

FÜRGENCZ. Cicero pro domo sua — hozzád pedig jöttem, hogy te, mint az emberi ügynek és bajnak curátora e földön, könnyebbíts rajtam. Itt áll nyavalyám! (Piroskára mutat.) Először szívembe szökött, aztán fejemet rontotta meg, most vállamat nyomja, rázd le őtet.

BAJSZÖVŐ (Piroskához). Kedves asszony, magam látom a motívumot, mely elválásra készíti; ez az ember sült bolond, az az egy jó benne, hogy az elválásban ő is megegyez.

*Mike (jő).*

MIKE. Itt a bot is.

BAJSZÖVŐ. Most tehát készen volnék, három fertály hatra — a mi ezen dolgot illeti, tessék holnap reggel hozzám fáradni.

PIROSKA *(félre vonja Bajszövőt)*. Látja kedves úr! ő engemet vádol, tehernek tart, pedig ő a bűnös — hűséget esküdött és tíz szeretőt tart —

FÜRGENCZ *(szinte magához vonja)*. Rám hallgass! tán azt véled, hogy ez az asszony szelíd? Oh ne hidd, szeme tör, szíve fergeteg, nyelve úrnapi harang —

PIROSKA. Arra esküdött, egyedül nekem fog élni, és napjában csak az ebédnél látom, akkor is a táltra néz s nem a feleségre.

FÜRGENCZ. Ő eleintén takarékosnak mutatá magát, de a tékozló fiu zsugori hozzá képest.

PIROSKA. Uram! valamit mondok.

FÜRGENCZ. Ügyvéd, rám hallgass.

BAJSZÖVŐ. Rogo! rogo! még összetépnek. A mint hamarjában a dolgot reassummálom, az asszonyság még is jobb szívű.

FÜRGENCZ *(titkon)*. Én bámúlandó honoráriumot adok.

BAJSZÖVŐ. Mennyit? mennyit?

FÜRGENCZ. Portiót inscribálok, hat sessiót.

BAJSZÖVŐ. Az úrnak is jó szíve lehet — de most vége, majd máskor bővebben eruáljuk e kérdést, csak egy órát tessék engedni, további életem egészen a magoké.



PIROSKA. Csalfa ügyvéd!

FÜRGENCZ. Álnok itélő! csak zsebedben tartod a lelkiismeretet. (*A mint Bajszövőt magához vonja, kiesik a papíroszsomó kebléből.*) Hah! mi ez? (*Felkapja.*) Bankók!

BAJSZÖVŐ. Az enyém! ide vele! távozzék az úr, én lármát ütök, minő erőszakoskodás, én protestálok.

FÜRGENCZ. Ki adta ezt? Hahaha! Lásd tudós ember! ilyen az én felem: kívül szép, belül üres — nézz ide (*a csomót kibontja*). Felül ötös, alól ötös, belől semmi.

PIROSKA. Meghalok. (*A székre dől.*)

BAJSZÖVŐ. Ki a szobámból — csalás!

FÜRGENCZ. Én megyek, úgy is látom, te csak a döréket tudod törvénybe szőni, mélyen nézsz a ládába, de röviden az életbe. (*El.*)

BAJSZÖVŐ. Asszonyom! hej asszonyom! elájult — mit tegyek? itt nem hagyhatom. Asszonyom — meg van még a lelke? Mike, jer, emeljük fel s vigyük a kapu alá.

MIKE. Mentsen isten! hisz alig liheg, halálos bűn volna, ily állapotban elhagyni.

BAJSZÖVŐ. Mike, én azt a bűnt magamra veszem, csak jer vessük ki, hadd zárjak el mindent, még kirabolna ha itt hagynám, most is megcsalt in praesentia, hát in absentia?

MIKE. Már azt ne kívánja tekintetes uram, inkább hívasson orvost, majd én szaladok.

BAJSZÖVŐ. Hol van eszed? még én fizessek — maradj — jer fogd meg, magam nem bírok vele, átkozott nehéz test — Mike! pórúl jársz — szaladj az utcára, hidd be a kit előltalálsz.

**MIKE.** Jól van uram! *(Félre.)* De már benn marad. *(El.)*

**BAJSZÖVŐ.** Minő fatum ez. *(Óráját nézi.)* Per deos immortales! hat az óra! Szörnyűség! itt állok pompás vőlegény s nem tudok kimenni a szobából! *(Az ablakhoz megy s minduntalan Piroskára visszanéz.)* Oh udvari lakás! senkit nem látok — Oh én asinus in folio, minek adtam írást — az óra is ellenségem. Már vége, nincs más mód, magam is csak beteg leszek.

*Mike (jő).*

**MIKE.** Nincs senki! de úgy van, mikor az ember ilyen isten háta megé hurczolkodik.

**BAJSZÖVŐ.** Fiam, én beteg vagyok! *(Székre dől s hirtelen fölugrik.)* A mente oda lesz!

**MIKE.** Hisz úgy sincs színe.

**BAJSZÖVŐ.** Te fényűző! add ide hálóköntösömet. *(Mike neki adja.)* Úgy — vigyázz Mike! Jó hogy ezt a cautélát tettem. Mike, aztán sopánkodjál, érted?

**MIKE.** Egész ispita lesz házunkból. Judit asszonyt hívom el, vagy orvosért futok.

**BAJSZÖVŐ.** Ne bánts, az egyik perel, a másik drága. Mike! ott a szugban lelsz medicinás üveget, add ide. *(Mike oda adja.)* Úgy! a formalitást megtartom. Fiam, aztán forgolódjál! tartsd nyitva szemedet — fohászkodjál te rossz ember.

**MIKE.** Sok urak jönnek.

**BAJSZÖVŐ.** Talán a kedves mátká. — Jaj nekem! Mike! essél kétségbe, jajgass! tépd a hajadat, nézz

ég felé, de ide lent is legyen szemed — mint a csókák tesznek.

*Egyed, Líza, Fürgecz, Galambos (jönnek).*

EGYED. Bajszövé úr nem tartá meg szavát, jele hogy önkényt eláll a contractustól, melyet ezen kisasszony atyjával kötött.

LÍZA. Vegye forró hálámat Bajszövé úr! s ha tán balúl ítéltem szívérl, íme bocsánatot kérek.

BAJSZÖVÖ. Jaj kedvesem! hirtelen nyavalya tartóztatott.

PIROSKA (*felugrik*). Jaj nekem is! ideje hogy eljötetek! ugyan elúntam az ájulást — a tréfa egy kicsinyt soká is tartott. Hogy van Bajszövé úr?

BAJSZÖVÖ (*magában*). Pereas. — Oh igen gyöngén. (*Lízához.*) Líza kisasszony, minthogy betegségem gátolt, minden a régiben marad — reménylem jobban leszek.

FÜRGENCZ. Hisz ilyen nyavalya mellett tán el is mehetett volna, hisz csupa erő, ha csak szívében nincs hiba.

BAJSZÖVÖ. Az úrnak semmi köze hozzám — jaj bizony gyöngülök én!

FÜRGENCZ. Tán meg is hal szegény! édes barátim, én abból gyanítom, mert a tőlem várandó örökösödés kedviért is eljött volna — megnézem pulusát — mit mondtam! szörnyű lassú, úgy jár mint pereí.

GALAMBOS. Be kellene jelentenünk a fiscusnak, hogy vagyonát foglalja el.

BAJSZÖVŐ (*felüti fejét*). Hah!

PIROSKA. Ki szólt?

EGYED. Tán Bajszövő úr sóhajtozott.

LÍZA. Minket lekötelezett s ha meggyógyul, első gondom lesz hálámat kijelenteni.

FÜRGENCZ. Hallom, sok szép drágaságai vannak.

MIKE. Tele van az almárium mindenféle portékával, a szalmazsák is tele van kincscsel — mindjárt kivesszem zsebéből a kulcsot. (*A mint hozzá nyúl, Bajszövő megüti kezét.*) Uraim! mozog ám még.

FÜRGENCZ. Az idegek végső tánca.

PIROSKA. Édes kisasszony! én örök emlékül egy borzas fürtöt lemetszek fejedről.

FÜRGENCZ. Én meg gyűrűmért kifizítem almáriumát.

BAJSZÖVŐ (*felugrik*). De már nem tűrhetem. Ti sátnok, minő violentia ez? én felferem az igazságot, bezáratlak benneteket. Líza kisasszony, ez a hűség? most boszúból is elveszem.

EGYED. Ah Bajszövő úr? örvendek, hogy oly hamar felüdült, mindjárt is újsággal vigasztalom; tudja tehát: míg itt vesződött, az alperes Hontai úrral megbékült és tartozását le is fizette, ennélfogva a pernek szerencsésen vége szakadt; másik újság az: Líza kisasszony az én mátkám.

LÍZA. Atyám pedig általam kétszerezve megküldi adósságát; reményelem ezen nyereség könnyen elfelejteti csekély személyemet — ím itt —

BAJSZÖVŐ. Az egész pénznek két harmadát kérem! ide vele — a többiért actiót kap.

GALAMBOS. Uram atyám azt mondá: a mi nem a tiéd, azt ne bánts! azért Mike hozd be a mentét. (*Mike el.*) Én voltam az instáns.

BAJSZÖVŐ. Hiénák, viperák, lidérczek!

FÜRGENCZ. Nagyon sajnálom, hogy nekem is le kell mondanom a kedves rokonságról, én nem vagyok Líza kisasszony bátyja, hanem Fürgencz színjátész, és ez (*Galambostra mutat*) collégám!

PIROSKA. Engemet pedig Piroska név alatt ismer meg a publicum, ez csak próbajáték vala és részvét a hú szerelem iránt.

BAJSZÖVŐ. Füttyölni fogok.

*Mike (jő).*

MIKE. Itt a mente.

BAJSZÖVŐ. Hadd lám! ezt a mentét fizessék meg! előbb új volt, most ócska! agyon törték zúzták.

MIKE. Hisz kívül lógott a szegen, én vigyáztam reá.

BAJSZÖVŐ. Hát zsebéből hová ment a pénz?

MIKE. Az én zsebembe, ez az úr —

BAJSZÖVŐ. Te is rossz ember! te hálátlan ember! te is ezekkel játszottál egy bunda alatt?

MIKE. Engedelmeből biz úgy van az.

EGYED. S mai naptól fogva hozzám szegődött.

BAJSZÖVŐ. Vesd le a libériát! semmit se kapsz! Rettentő dolog, már az ember ingyen se kap jó cseledet.

EGYED. Mike! hagyd nála csekély javadat, kipótolom!

BAJSZÖVŐ. Takarodjanak! én házi jussommal élek.

FÜRGENCZ. A gyűrűt tartsa meg uraságod örök emlékezetre, úgy is csak álkő; ezt a nyaláb írást is vegye toldalékul, tessék elolvasni, sok figyelemre méltót találанд benne.

BAJSZÖVŐ. Szörnyen megboszúlom magamat!

EGYED. Most jó egészséget! váljunk el mint jó barátok, s ha tetszik, legyen ma vendégem a holló fogadóban.

BAJSZÖVŐ. Nem megyek! elmegyek! — csak el! el!

EGYED. Ajánljuk magunkat! (*Elmennek.*)

BAJSZÖVŐ (*egyedül*). De jól van, boszúból is elmegyek, agyon eszem magamat költségökre. Huh! be fázm. Szinte kétségben vagyok. Mi van itt írva? (*Fürgencz írását veszi és olvas.*) Fösvénység és ősz haj, Bajszövő! ezek kellemeid; vigyázz, megcsal a szerelem. (*Földhöz csapja.*) Pokolba veletek! Oh én expungált processus! nem szánnám eltépni magamat.

*Judit (jő).*

JUDIT. A nászok távoztak, én meg contót hozok, az elmaradt házbért kérem és a szállást felmondom — úgy!

BAJSZÖVŐ. Judit lelkem! házađ nem sokat ér, de mégis elveszlek — légy tekintetes asszony! Nincs adósságod?

JUDIT. Ah én nem tartozom senkinek, de uraságod nekem —

BAJSZÖVŐ. Csitt! az enyém léssz — tudod-e mi az a spectabilis szó? a magnificusság sem babonáság, csak vigyázz mindenemre! már nem mehetek tovább, majd megmondom egykor a többit — most pénzt kell olvasnom. *(Leül.)*

JUDIT. Nem tudom, higgyek-e —

BAJSZÖVŐ *(felugrik s a mellékszobán kikiált)*. Hej szakácsné! dolgozdra mehetsz, a ludat meg ne öld! — Mennyi inség!

JUDIT. Ah kedvesem! térjen magához; a mi engem illet, tán mégis öreglegényemhez megyek —

BAJSZÖVŐ. Azt ne tedd kedves! im kimondhatatlan szeretlek! *(Átkarolja s a mellett pénzt olvas.)* Tíz, húsz, harmincz, negyven —

JUDIT. Nem! már annyiszor rászedett, többször nem fog, megbüntetem! *(El.)*

BAJSZÖVŐ. Még néhány consultatióért tartozik! *(Tovább olvas.)* Ötven, hatvan —

*(A kárpit lefordúl.)*

# HÁROM EGYSZERRE.

VÍGJÁTÉK EGY FELVONÁSBAN.

(ELŐSZÖR ADATOTT KASSÁN 1829. DECEMBER 20.)

(1829.)



## SZEMÉLYEK.

LORÁNYI, tanácsosné.

ADÉL, öcscsének leánya.

ORMI SÁNDOR.

BALKAY MÓRICZ.

LAJOS, vadász.

MÁRTA, kulcsárné.

FÜLÖP, Ormi inasa.

FERUS, Balkay inasa.

A dolog történik Lorányiné jószágán.

Kies völgy, jobbra remetekunyhó áll, elől fa és alatta pad,  
köröskörül erdőség.

*Ormi* (remeteruhában).

ORMI. Ugyan sokáig hoznak hírt. Lelkemre! kellett dologba kaptam; az a kunyhó valóságos bagolyfészek — s ez legyen lakásom? ez a szőrruha is rettentő meleg, majd elolvadok. (*Körülnéz.*) Senki sem lát, le veled csuklya! szinte könnyebben lehelek. Hm! hm! mit nem tesz az ember egy gazdag leányért! én remete, a legnagyobb világfia! hahaha! Jupiter könnyebben jutott ugyan kedveséhez mint hattyú, mint arany eső; de mint szegény föld gyermeke így kell mesterkednem. Isten neki! csak sikere legyen. Hah, valaki jön — most ugyan csak komolyan kell magamat viselnem. (*A csuklyát fölhuzza s padra ül.*) Itt mélézzunk!

*Márta* (jő).

MÁRTA. Jó napot atyám uram!

ORMI. Üdvözlég, édes leányom, mi jót hozsz?

MÁRTA. Andor hajdú bejelentette kegyelmedet, és a méltóságos asszony szívére vevén kívánságát,

nem ellenzi ha kend e völgyben letelepedik, maga is megnézi kegyelmedet, mert különben is itt a kisasszonynyal gyakorta megfordul.

ORMI. Úgy! hát te ki vagy édes leányom?

MÁRTA. Márta nevem, becsületes özvegy és kulcsárné a kastélyban; im átadom a hajlék kulcsát.

ORMI. Köszönöm édesem!

MÁRTA. Édesem! — no no, majd jobban megismerkedünk; oh az előbbi remete, az isten nyugoszsza! itt sok órát elpapolt velem.

ORMI. Én is ajánlom magamat, kedves ifju asszony.

MÁRTA. Szívesen szolgálok a mivel lehet.

ORMI. Jó szívedhez mindjárt is egy kéréssel folyamodom; ha beavatnál a ház körülállásaiba, tán egykor jó tanácsosul használhatnék — *(megczirogatja.)* Tedd azt édes leányom.

MÁRTA. Milyen udvarias atyám uram, milyen fehér puha keze van, kitetszik, többet elmélkedett mint dolgozott. Tehát házunkat óhajtja megismerni? az legkönnyebb. A ház feje Lorányi tanácsosné ő méltósága, igen gazdag asszony, de jó asszony; kevély, mindig őseit emlegeti, de jó asszony; fősvény, de jó asszony; szüntelen morog, de jó asszony.

ORMI. Szóval: szörnyű jó lélek! értem édes leányom; de imént kisasszonyt is említettél.

MÁRTA. Adél kisasszony, az asszonyság öcscsének leánya, árva, de maholnap igen gazdag lesz, ez mind reá száll; különben jó teremtés, úgy nőtt föl mint a virág a völgyben, többnyire jó kedvű, a világot nem

ismeri, ritkán is távozik innen, legfeljebb egy ugrásra a szomszéd városba megy vásárlani.

ORMI. Úgy?

MÁRTA. Azonban mégis el van jegyezve.

ORMI. El — el van —

MÁRTA. Mért csodálkozik atyám uram? szinte megakad szava.

ORMI. Oh nem — csak — tehát el van jegyezve?

MÁRTA. Igen, mint a nagy urak szokták; még mátkáját nem is ismeri. Az ifju atyja Zodány úr végezte el az asszonysággal, azért is nevei itt, hogy más ifjú embert ne is lásson.

ORMI. Hm! hm! és a vőlegény?

MÁRTA. Úgy hallok utazni van, ha megjön, menyekző lesz, de mikor? nem tudom.

ORMI. Így hát fiatal férfi nincs is a háznál?

MÁRTA. Egy Lajos nevű vadászfiú van itt, a vőlegény atyja ajánlotta, de azt kiüldözzük. Olyan rá tartós ő kegyelme, rám is csak úgy félvállról néz, pedig az öreg asszonyság után én vagyok az első a kastélyban.

ORMI. Csak üldöld ki édes leányom, a büszkét meg kell alázni — *(csirogatja.)* Ily derék asszonyt!

MÁRTA. Hehehe! mily jó módja van kegyelmednek. Tehát nálunk marad? — de egy kérdést mindjárt kell tennem: mondja meg nekem kegyelmed, mi okból remetéskedik? hisz úgy látszik még jó erőben van, szemei tüzesek —

ORMI. Én lemondottam a világról —

MÁRTA. De miért?

ORMI. Majd máskor, édes leányom — erre napok, hónapok kellenének.

MÁRTA. Úgy! tán szerencsétlen szerelem — oh az a szerelem! — No semmi, semmi, hát itt marad? majd ágyról is gondoskodom; a boldogult remete szalmán hált, de az öreg volt, annyi észszel sem bírt mint kegyelmed, nem is csoda, kukta volt csak egy klastromban, onnan jött ide. Most megyek, minden jót addig is. *(El.)*

ORMI. Hahaha, ezt az agg harangot meghódítám, majd használok, sokat azonban nem merek rá bízni mert csevegő. Csak a leány jönné! Ha olyan ártatlan, annál könnyebb lesz játékom; csak szívét nyerhessem el, vigyázhat az öreg sárkány, utazhat a jegyes, ha másképen nem megy, ellopom. Itt jó megint — *(komolyan a padra ül.)*

*Márta (jő).*

MÁRTA. Valóban, majd elfelejtém a javát — tehát élelme iránt ez a rendelés van: mindennap kis kegyeret kap, kis túrót vagy levest mellé; amott a fűz között a legtisztább forrás bugyog, télen sem fagy be.

ORMI. Oh! oh! *(Félre.)* Szép kilátás.

MÁRTA. Minden csütörtökön és vasárnap kis húst, minden nagy ünnepen egy ital bort.

ORMI. Oh én hozzá szoktam a nyomorúsághoz.

MÁRTA. No no! hisz azért mi is tudunk ám valamit félre csípni; az ember néha csak vétkezik, hogy

ily szent emberrel jót tegyen. Nemsokára látjuk egymást. *(El.)*

ORMI. Ördög pokol! kenyér, túró, víz! Megsoványodnám én itt a szerelem mellett. Nézzük a kunyhót! *(Kitérja.)* Ah! szép palota, szűk, de sötét s a társaság benne szúnyog és pók, az ékesség halálfő! Köszönöm szépen, ez ugyan nagy áldozat, de boszankodom is ha elszalasztom a leányt. *(Körülnéz és háromszor tapsol.)*

*Fülöp (kijön a sűrűből).*

FÜLÖP. Hallom uram.

ORMI. Elhoztad a szükségest?

FÜLÖP. Itt a papiros és írószerszám.

ORMI. Jól van, tán levélre lesz szükségem.

FÜLÖP. Itt a pisztoly.

ORMI. Csak tedd be mind az asztalra. *(Fülöp úgy cselekszik.)* Védő eszköz kell, itt éjjel farkas is megfordulhat.

FÜLÖP. Nem parancsol egyebet nagysád?

ORMI. Fülöp, én itt igen sovány asztalt reménylek, itt a pénz, hozz az út melletti fogadóból nékem sültet s néhány üveg jó bort; de vigyázz, bokrok között járj, hogy senki meg ne lásson.

FÜLÖP. Értem uram!

ORMI. Ha néhány könyvet találsz a fogadósnál, hozd el kölcsön. *(Fülöp el.)* Most megnézem a forrást, kis hűtés kell a szívnek s e leppentyű hevének. *(El.)*

*Balkay* remeteruhában és *Ferus* lappangva jőnek.

**FERUS.** Senkit se látok. — Ez a remeteség nagyságos uram, a melyről hallánk, még tegnap senki sem szállt bele; a mi a házat illeti, arról tudósítám nagysádat.

**BALKAY.** Voltál a kastélyban?

**FERUS.** Akartam. Mint vándor inas jelentém magamat, de lehetetlen beszökní, a kastély árokkal meg nagy fallal van bekerítve, hajdan vár lehetett. Egy kapuja van, de ott is széles izmos hajdú áll, ki minden idegent elutasít; ezzel is megbirkóztam volna, de tenyere olyan mint az asztal; kértem, de süket, pénzzel kínáltam, de póznával felelt.

**BALKAY.** Így hát várni kell, ez a ruha tán czélomhoz segít. Most távozzál, vonulj a sűrűbe ott a dombon; ha szükségem lesz rád, majd füttyölök.

**FERUS.** Sok szerencsét nagyságos uram! (*El.*)

**BALKAY.** Lássuk tehát mire mehetünk. Amint csak felületesen a körülállásokat értém, nem oly nagy babonáság a szép, gazdag leányt hálómbe kerítenem; csak a kastélyból egy biztost nyerhessek. Itt lenne hát lakásom! (*A kunyhóhoz megy.*) Valjon nyitva-e ajtaja? (*Kitárja az ajtót.*) Mi ez — írószerek — fegyver — hát mégis volna itt valaki? itt a padra pihenék, míg valaki rám ötlík. (*A padra ül.*)

*Ormi* (jö).

ORMI. A víz jó; szinte fölelevenített. Most lesre — ezer villám! ki ül ott a padon? képzelés vagy való? ez remete!

BALKAY. Mit látok? remete! micsoda boldogtalan szél hozta ezt ide? most segíts hazugság, tettetés!

ORMI. Már csak megszólítom. (*Balkayhoz.*) Isten velünk, domine confrater! honnan tűnt elé, mit keres itt?

BALKAY. Én szegény öreg búcsút járok, de lábaim gyöngébbek az akaratnál, e remeteségről hallván, ide tértem néhány napi pihenésre, nem gyanítám, hogy ez a magány el legyen már foglalta.

ORMI. Én ma jöttem s az uraság engedelmével itt akarom tölteni csendes napjaimat.

BALKAY. Annál jobb, így legalább bizonyos felvételt remélhetek.

ORMI. Szívesen domine confrater, de a hajlék — üres, még nem voltam képes megszerezni a szükséges házi szereket, még a jó emberekkel ismerkednem kell.

BALKAY. Semmi, nekem csak annyi föld szükséges, a mennyit testem beföd; tán meg is hálálhatom.

ORMI. Mind igen szép, de most épen — tudja domine confrater, sokszor vannak olyan környülmények, az ember örömet tenne valamit, de nem tehet.



BALKAY. Igen a világ fiainál, de nálunk vége az ily mellékes tekintetnek; különben is úgy hiszem, ezen ruha testvéresít bennünket s félig meddig tartozássá teszi a kölcsönös szolgálatot.

ORMI *(félre)*. Átkozott kölöncz, nem tudom lerázni; ez a vén ember még elhíresít s gyanússá tesz; már magamhoz kell vennem, de rá csukom az ajtót.

BALKAY *(félre)*. Mint tünődik! nem is csodálom, ilyen lyukban nem lehet igen kedves a vendég; de nem megyek el nyakáról.

ORMI. Ámbár a magányt óhajtom, a felebaráti szeretet győz még is szívemen, azért domine confrater osszuk fel a hajlékot, a mennyire elférhetünk. Ha tetszik, domine confrater, menjünk a konyhóba. *(Bemennek.)*

*Lorányiné, Adél, Márta (jönnek).*

LORÁNYINÉ. Nem győzöm eleget mondani, édes húgom: én nem bánom, ha a fiatal leány derült, jó kedvtű, sőt inkább szeretem; de soha se felejtse el a dicső vérének tartozó méltóságot. Minő könnyelmű csintalan, nemtelen ötlés vala tőled Adél, egyik üsödnek tintával bajuszt mázolni.

ADÉL. Ne haragudjál kedves nénikém, többé nem cselekszem, magam se tudom mi jött eszembe.

LORÁNYINÉ. Nem is szolgál egyéb mentségedre, hanem hogy nem tudtad mit mívelsz.

ADÉL. Mikor a többi mind oly üstökös, szakállas, ez se legyen sí mább, gondolám.

LORÁNYINÉ. És tudod-e ki volt az a tőled bemázolt dicső férfi? Ő nemzetségünk egyik fő csillaga; dicső emléktű Zsigmond királylyal ő felségével Rómában járt, jelen volt mikor a feljebb említett király császárnak koronáztatott. Képzeld, nem dagad szíved? a te őőd Rómában! egy császár társaságában!

ADÉL. Ah édes nénikém, régen volt az már, tán nem is igaz.

LORÁNYINÉ. Régen — haha! ezen szóban fekszik a dicsőség! ez a hatalmas gyönyörű szó: Régen! ad érdemet, tekintetet és méltóságot.

ADÉL. Édes néni még sem akar öreg lenni, pedig az az ember régi, ki soká él.

LORÁNYINÉ. Hallgass gyermek! ősokról van a szó, s ezzel csak azt akarom mondani: mely embernek ősei nincsenek, nincs familiája, s a kinek familiája nincs, nem ember! azaz, ember ugyan, de mi azt a nép, a pór közé számláljuk. A mi genealogiánk, hála istennek, már két rőfnyi hosszúságra nőtt írásban s még háromra is fölnőhet.

ADÉL. Hahaha! tehát rőffel mérnek bennünket?

LORÁNYINÉ. Gyermek vagy, nem érted; majd ha eszed megérik, más szemmel nézed a dolgot.

ADÉL. Ah édes néni, mikor érik meg eszem? hidd el, alig várom.

LORÁNYINÉ. Az is megjön, majd ha negyven esztendő megahaladtál —

ADÉL. Huh! s akkor én is őszanya leszek?

LORÁNYINÉ. Itt fekszik az okosság! majd ekkor

látod nyilván mi az ős s meg is kell ismerned, mert ma holnap te is új leányágot fogsz adni nemzetségünknek.

ADÉL. Azt nem értem.

LORÁNYINÉ. Hehe! hogy is értenéd, te kis galamb, te.

ADÉL. Magyarázd meg, kérlek.

LORÁNYINÉ. Majd, majd, hehe! csak várj te kis dicső vér, még most nincs idő — de szóljunk egyébről. Hej Márta!

MÁRTA. Méltóságos asszony!

LORÁNYINÉ. Hol az a bejelentett remete? kíváncsiom látni, mért nincs itt?

MÁRTA. Tán a kunyhóban lesz; mindjárt meg nézem. *(A kunyhóajtón koczog.)* Atyám uram.

ORMI. Hallom, hallom! *(Az ajtónál Balkayhoz.)* Domine confrater, maradjon itt veszteg. *(Kijő s beteszi az ajtót.)*

MÁRTA. Ő méltósága Lorányi tanácsosné a mi kegyelmes asszonyunk akarja kegyelmedet látni.

ORMI. A mennyi hajszála van ő méltóságának, annyi áldás szálljon reá!

ADÉL. Hihíhi!

MÁRTA. Hogy tud ilyenkor nevetni a kisasszony? nem illik, sőt nem is szabad.

ADÉL. Márta, jer csak! néninek nem jut áldás, hiszen parókája van.

MÁRTA. Isten bocsáj, hol jár megint esze.

ORMI. A kisasszonynak pedig oly szerencsét adjon az ég, a milyent szépsége érdemel. *(Magában.)*

Hah! mily bájos szemek, mily termet, mily eleven-ség! (*Balkay kidugja fejét az ablakon.*)

LORÁNYINÉ. Mit beszél kegyelmed?

ORMI. Rövid esdeklést küldöttem az éghez a méltóságos ház javáért.

BALKAY (*magában*). Itt van ő is, mily sugár alak, mily teljes, gömbölyű, hah! mily kisdéd lábak!

LORÁNYINÉ. A mint értem, kegyelmed itt kívánna remetéskedni?

ORMI. Egyetlen s fő kívánságom.

LORÁNYINÉ. Nem ellenzem, mert ily ruhában valami különösség fekszik, a régi korba varázsol vissza, melyben őseim éltek; de mit tud kegyelmed? mert én ingyenélőt nem szoktam táplálni.

ORMI. Imádkozom a méltóságos házért.

LORÁNYINÉ. Az mind jó, de mellette valamit szolgálni is lehetne; megholt remetém erdőkerülő volt, harangozott s néha kertben is dolgozott.

ORMI (*félre*). Ezer mennykő! szép hivatalra kapok.

BALKAY (*magában*). Ugyan jó, hogy vendég vagyok, engem csak megkímél.

ORMI. A mennyire öregségem engedi, én sem vonom el magam a szolgálattól, kivált a ház körül.

LORÁNYINÉ. Hol és mi volt előbb kegyelmed?

ORMI. Én? — igen — (*félre*) mit is mondjak? — én jó szüléktől származám, de fentebb ihletés korán elhagyatá velem a csalárd világot és csendes elmélkedésre bírta lelkemet; én soká utaztam s leginkább a szép természetet vizsgálom — oh, én a kisasszonyt sok szép s jóra taníthatnám.

LORÁNYINÉ. Meglátjuk — de mily nemzetségből származott?

ORMI. Engedelmet. Mikor ezen szőrruhát vevém magamra, vérem iránt hallgatást kelle esküdnöm.

MÁRTA. Semmi az — majd kiveszem én.

LORÁNYINÉ. Miért hallgatást? ha jól emlékezem, egykor ezen ruhát a királyok sem átalálták; lám Salamon király is remete lőn, a mint a história mondja.

ADÉL. Mikor hadát jól megverték.

MÁRTA *(az ablakhoz pillantván, térdre hull)*. Minden jó lélek az Istent dicséri! a megholt remete lelke! ni, ni! világos nappal ott kandikál ki.

LORÁNYINÉ. Mi az? minő agg fő az ottan?

BALKAY *(magában)*. Ideje már hogy rám is kerüljenek.

ORMI. Szegény collega, ki búcsút jár s elgyöngyűlven, bizonyosan méltóságod őseitől nyert nagylelkűségéről hallván, ide tért néhány napi pihenésre; én addig a kunyhóba eresztém, míg méltóságod iránta végezni méltóztatik.

MÁRTA. Jaj, be rám ijesztett, nem is tudom mért dugdozza ki fejét. Méltóságos asszony, amaszt üzzük el.

ADÉL. Pihenni jött szegény, mért ne maradna itt néhány napig; nemde, néni, itt tartod?

LORÁNYINÉ. Hadd jöjön színünk elébe.

ORMI. Tüstént kihívom! — Domine confrater!

MÁRTA. Nekem emez jobban tetszik.

LORÁNYINÉ. Jó házból való, ezt még bővebben ki kell tanulnunk.

*Balkay (jő).*

BALKAY. A szerencse üritse ki egész tárházát e méltóságos házra! Én szegény vándor jó szíveket keresek s itt meg is lelém; csak néhány nap kérek fedélt, és örök hálámat hagyom utánam. Én különben a Bakonyban élek, hol mindenféle orvos-gyökereket szedek, azoknak erejét megvizsgálom s így az emberiség javára dolgozom.

LORÁNTINÉ. Hála az égnek, az idő javul, a régi jámbor szokások ismét feltűnnek. Nem bánom, néhány nap itt nyughatik kegyelmed, s minthogy e hajlék oly kised, egyik a kastélyba jöhet. Márta legyen gondod. Jer Adél. *(Elmennek.)*

MÁRTA. Helyet csinállok, aztán eljövök. *(El.)*

BALKAY. Ezer hála! *(Félre.)* A kastélyban lesz alkalmam.

ORMI. Ennek kell itt maradni. *(Balkayhoz.)* Domine confrater, minthogy nyugalmat óhajt s oda benn a zaj közt azt alig lelné föl, testvéri szeretetből én megyek a kastélyba.

BALKAY. Nem, domine confrater, minthogy jámbor életének ezen helyet már választá, nem akarom elméltetésiben háborgatni, azért én megyek a kastélyba.

ORMI. Nem, domine confrater, minthogy vendégem kegyelmed, én sokkal gyöngébben érzek, hogysem innen megint eltérni hagynám, inkább én tágulok s a kastélyba megyek.

BALKAY. Épen azért, domine confrater, nem akarok visszaélni jó szívével s úgy is mint útas, én megyek a kastélyba.

ORMI *(fojtott haraggal)*. Én úgy hiszem, domine confrater már illendőségből is kellene engednie.

BALKAY *(tüzesen)*. Bocsásson meg domine confrater, én úgy hiszem, a házi barátság első törvénye: engedj a vendégnek.

*Márta (jó, kosár kezében).*

MÁRTA. Nemde friss vagyok?

ORMI. Mint a jó gondolat.

MÁRTA *(Balkayhoz)*. Kegyelmed jön a kastélyba?

BALKAY. Igen! csak menjünk.

ORMI. Édes leányom, ezen jámbor ősz itt inkább nyughatnék, én megyek a kastélyba. *(Titkon.)* Majd beszélgessünk, sok titkot közlök.

MÁRTA. Igen jól van, kend az én emberem.

BALKAY. Ha jól értém, engem rendelt oda a méltóságos asszony.

MÁRTA. Az én gondom. *(Ormira mutat.)* Ez fog velem jöni; köszönje meg kegyelmed, hogy eledelt hozok, itt ebben a kosárban talál kend kenyeret, túrót.

ORMI. Amott a fűz között hús forrást. Ha tetszik édes leányom, induljunk.

MÁRTA. De beszéljen ám aztán kegyelmed. *(El Ormival.)*

BALKAY. Makacs, bárdolatlan ember ez a remete,

de hol is vette volna a nevelést? különben javát keresi, ki tehet ellene. Már csak itt megülök, tán erre jön a szép csillag. (*Leül a padra.*) Csiklandós dologba kaptam, de a tárgy megérdemel egy kis nyomorúságot. Szép — no ezt csak találhatni, de oly gazdag — ez, ez a rugótoll mely nélkül mai világban a szerelem öröme igen hamar üdörmé válik.

*Fülöp* (jó kosárral).

FÜLÖP. Pszt! pszt!

BALKAY (*magában*). Inas! kit keres ez?

FÜLÖP. Aha! ott ül. Hoztam sültet, bort, könyvet is.

BALKAY. Ki vagy? kit keressz? mért meredsz úgy rám?

FÜLÖP. Az úr — atyaságod — előbb itt másforma remete volt.

BALKAY. Az a kastélyba ment.

FÜLÖP (*félre*). Oh hát semmi baj.

BALKAY. Kit szolgálsz?

FÜLÖP. A szomszédban — azt nem mondom meg. Ajánlom magamat.

BALKAY. Megállj, ha mondani valód van, közöld velem, majd én megmondom neki — ezt a kosárt bízvást itt hagyhatod. Csak add ide fiam! ne vonakodjál. (*Elveszi a kosárt.*)

FÜLÖP (*félre*). Nem tudom mit tegyek?

BALKAY. Jer, ülj mellém. Ki urad?

FÜLÖP. A szomszédban lakik, de nem akarja,



hogy jótéteményeiről szóljanak az emberek. Men-nem kell, de átadja ám kegyelmed mind ezt annak a másik remetének. (*Magában.*) Már nem tehetek róla, ha hiba történt; majd meglesem uramat. (*El.*)

BALKAY. Ez a remete nagy kópé, úgy látszik a cselédekkel tart s azok hizlalják. — Lássuk mit hozott. Ah! kappan, két üveg bor; ezt az alamizsnát én teszem el, itt a gyomornak úgy is rossz kilátása van. Hát ezek minő könyvek? Báró de Manx, A Szerelem Gyermeke — már ez remetének való olvasás! Most a kunyhóba, s ha jól laktam, egy levélkét irok s valami módon a kis leány kezébe juttatom. (*El a kosárral.*)

*Adél (jő).*

ADÉL. Hahaha! kiszöktem az öreg nénitől. Csak Lajos jönne már! őt kivéve mindenütt oly barázdás képek állanak előttem, mintha az idő csak ide járt volna szántani; de leginkább kíváncsi vagyok, milyen az az én vőlegény uram. Én agyon nevetném magamat, ha olyan feszes mint azok az ősi képek oda benn; ha még is olyan lenne, mint Lajos, tán jobban örülnék neki, de így — ah istenem, istenem, mégis szomorú vagyok.

*Lajos (jő).*

LAJOS. Ily egyedül édes kisasszony?

ADÉL. Hogyan rám ijesztess te gonosz? azért

sem mondom meg, hogy feléled gondolkodtam.  
Honnan jössz?

LAJOS. Az erdőből.

ADÉL. Mit löttél, mit hoztál?

LAJOS. Semmit.

ADÉL. Az nem sok, rossz vadász vagy te Lajos.

LAJOS. A kisasszony az oka.

ADÉL. Én! haha! nincs eszed Lajos.

LAJOS. Egy fülmilét hallottam, meg is lestem, de nem lőttem meg, azt véltem Adél énekel. Gerliczét láttam, de nem lőttem meg, mert olyan szelíd mint Adél. Özecskét láttam, ahhoz sem lőttem, mert olyan karcsú mint Adél.

ADÉL. Ha rókát látsz, ahhoz sem lösz, mert olyan hamis szeme van mint neked. Rossz vadász vagy te Lajos.

LAJOS. Hogy is lennék jó, mikor minden lépten mást lát szemem; ha violát látok, mindjárt Adélre kell gondolnom; majd szép gyöngyvirágra akadok s mindjárt Adél fehér színe jut eszembe; s így minduntalan valami szépbe ötlöm s mindig Adélre kell gondolkodnom. Hát a kisasszony mit mivel ha maga van?

ADÉL. Én a vőlegényen búsulok. Te Lajos, ha engem elvisznek, te velem jössz.

LAJOS. Oh igen szívesen, de —

ADÉL. Minek a de, ha szívesen jössz?

LAJOS. Ahhoz a vőlegénynek is lesz szólása.

ADÉL. Néni azt mondá: az asszony második személy a háznál, így nekem is lesz szólásom s én azt parancsolom: jőj velem!

LAJOS. Ah édes kisasszony!

ADÉL. Mért sóhajtozol? nem szeretsz a falun lakni? én is tán inkább volnék a városban, ott annyi czifra embert látni, aztán hogy kergetik egymást az utczákon; de néni azt mondá: míg a leány kisasszony, nincs akaratja. — Lajos! te is úgy kándikálsz a kalap alá mint a városi úrfiak? szinte hallám hogyan szidták a fátýolt, melyet néni képemre tolt.

LAJOS. Az ember örömet néz a csillagos égre, oly vonzók a szép szemek is.

ADÉL. Hát az enyéim vonzók-e? nézd meg Lajos.

LAJOS. Igen is megnéztem, egyenest a szívbe lövellnek.

ADÉL. Kitetszik a vadász, mindjárt a lövésről szólsz; ha szívbe lőnének, már te sem élnél.

LAJOS. Oh, meglótt szívvel is élhet az ember, de milyen életet — magamról tudom.

ADÉL. Ne beszélj olyan bús hangon, még engem is elszomorítsz, pedig ha vőlegényem eljön, elég időm lesz busúlni. Lajos, valamit kérdezek, de őszintén felelj! Vannak-e őseid?

LAJOS. Lehetnek, de nem tudom.

ADÉL. Elég rossz, ez nagy kár, keresd ki valahogyan.

LAJOS. Mi végre? az üres erszény mellett az őseim sem használ.

ADÉL. Mi közöm nekem erszényedhez? s ha szeretnél, ilyet elő sem hoznál.

LAJOS. Ah édes kisasszony, hát szabad volna szeretnem?

ADÉL. Mért nem? neked senki se tiltja, de nekem.

LAJOS. Hát ha nem lenne tiltva, kit szeretne a kisasszony?

ADÉL. Szeretnéd ismerni? nem mondom meg.

LAJOS. Még is, édes jó kisasszony, ki lenne az a felette boldog?

ADÉL. Ne nézz úgy rám, még megmondom, hogy Lajosnak hívják. — Jaj nekem, mit szoltam? ha nénikém megtudja.

LAJOS. Adél! kedves Adél!

ADÉL. Tudod-e hogy nem illik hozzád velem ily meghitten szólni, most haragszom s oly hamar nem leszek veled együtt, érted? nem leszek körüléd.

LAJOS. Akkor oly szerencsétlen lennék, mily boldog most valék.

ADÉL. Lajos! egy ösképet elmázoltam, tisztítsd meg, majd én segítek. *(Elzsalad.)*

LAJOS. Nem! ezen szemek nem csálnak, én eleget tudok. Adél! *(El.)*

*Balkay (jő a kunyhóból).*

BALKAY. A gyomor rendben volna, a levél megírva, most csak alkalom lenne, mindjárt haladnék. Egy segéd igen szükséges volna, de ki? A remete? ez úgy hiszem fűrt fejű vén farkas, ez jó bér mellett megtehetné — ájtatos képpel a leányhoz furhatná magát. Hah, várva! itt jön — de mért hagyá el a kastélyt?

*Ormi (jő).*

ORMI. Domine confrater, nemde hamar visszatértem? én előbbi kívánságát fontolóra vévén, csakugyan átláttam testvértelen tettemet, azért is helyet adok a kastélyban, hol jobb dolga lesz mint itten. Az a jó kisasszony mint atyját fogja ápolni.

BALKAY. A kisasszony?

ORMI. Bocssásson meg, domine confrater, hogy előbb makacsodám, de tudja, mint új lakos, az ember örömet ismerkednék és a jövőre — de sapienti sat!

BALKAY. Elég, édes atyám, látom még is jó ember és szívessége engem is nyíltságra bátorít; tudja meg tehát, én nem vagyok remete, hanem Balkay Móricz —

ORMI (*félre*). Ördög pokol! két róka egy libára.

BALKAY. Csodálkozik atyám uram? az pedig úgy van; ezen álruhát a kisasszony miatt vevém magamra, minthogy külöнкödő nénje miatt egyenes úton nem közelíthetni hozzá.

ORMI. Igen bölcsen.

BALKAY. Én. őt futólag a városban láttam és megtudván némely környüállásait, eltökélém magamban, ha csak lehetséges, őt sajátommá tenni. Kegyelmed, úgy hiszem, kezemre dolgozhatnak s a nélkül hogy lelkiisméretét terhelné, némely dologban eszközül szolgálhatna.

ORMI. Hisz az egész dolog azon fordul meg, mint

csalhassuk meg az öreget: szívesen tekintetes uram, oh nálam jobbat nem választhatott, hanem az a bökkenő: a leány már el van jegyezve.

BALKAY. Épen ezért kell sietnünk s minden pilantatot használnunk.

ORMI. Majd én megteszem a magamét, a leány szörnyű gazdag.

BALKAY. S az a fő dolog, édes atyám. Itt előre is adok valamit. (*Erszényt ad neki.*) Ha plánumom elsül, kegyelmed is szerencsés.

ORMI. Csak bizza reám a hálót, de most tessék a kastélyba menni, ott hamarább szólhat vele.

BALKAY. Vigye ezen levélkét s nyomja kezébe atyám uram, ha történetből előbb találkozniék vele, én magamat nyelvemre bízom.

ORMI. Bölcsen, ez úton nem hibázhatunk, nagysád belül, én kívül — de most el! el! a kastélyba.

BALKAY. Még egyet édes atyám, egy szomszéd inas imént kegyelmednek sültet és bort hozott, ne haragudják, én eltettem.

ORMI. Semmi, semmi! majd megtalálom.

BALKAY. Nem úgy, nem! megettem, megittam.

ORMI. Úgy? oh kedves egészségére! (*Félre.*) Kapj tőle kólikát.

BALKAY. De megtérítem, minden kortyért egy akót.

ORMI. Köszönöm, de most el!

BALKAY. Nézd ott fehérlik valami — ő az!

ORMI. Meg az öreg Márta asszony! csak félre, majd én utána küldöm, mert az előtt úgy sem lehet szólni. El! el! (*Balkay el.*)

ORMI. Hahaha! tehát így vagyunk? ennek is a gazdag leányra fáj foga; no várj, neked segíték! Engem is az a szörnyű tűz vakított el, hogy reá nem ismertem; aztán boromat is megitta, s én helyette vizet igyam? Nem bánom, csak a leányt kapjam el helyette. Az ostoba Fülöp! az még is jó, hogy el nem árult. Hahaha! majd néz, ha azt a sötét lyukat látja, melyet ott benn a remetének szántak, szerencsémre, hogy Márta oly igen affectióba vett s kieresztett. Itt jönnek.

*Márta jó Adéllal.*

MÁRTA. Higgye el, édes kisasszony, én fel mernék fogadni, a mi remeténkben valami nagy úr lappang, még valami gróf is lehet — tán a szerelem miatt vagy tudja mi okból mondott le a világról, de nagy oknak, szörnyű nagy oknak kell lenni. Előbb a tyúkház mellett neki szobát nyitottam, de nem maradt, mert a természetet szereti s azt a fejlődő társát ajánlotta oda. — Itt van, majd lassankint én mindent kiveszek belőle.

ADÉL. Engem csak annyiban érdekel, mivel szegény s öreg.

ORMI. Különösen örvendek szép kisasszony! *(Mártához.)* Édes leányom, remete társamat a kastélyba küldém. Szegény! kevésbé járatlan a világban, majd ott alkalmatlankodik hol nem kellene, menj édes leányom, zárd el őtet hadd pihenjen; majd én addig a kisasszonyt mulatom.

MÁRTA. Jól van, de a fő történetet halaszsza mire visszajövök. Mindig a sok lótás futás! (El.)

ADÉL. Kíváncsi vagyok mivel fog mulatni atyus?

ORMI. Ah édes kisasszony, ily fiatal szívet mi érdekelhet inkább mint a szerelem?

ADÉL. Hahaha! tudja atyus még, mi a szerelem?

ORMI. Ezzel születünk, ebben halunk.

ADÉL. Atyus, a szerelem nem illik szájába, szólnunk egyébről.

ORMI. Az épen a szépség hatalma, hogy mindenbe életet önt, mindent fiatalít s mint a tavasz virágokat csal ki a földből, oly édes vágyat gerjeszt a szívekben; ily hatalmas szép tündér pedig a kisasszony.

ADÉL. Mért beszél atyus olyast, a mit maga sem hisz? a tündér fellegeken nyargal, én meg a földön járok.

ORMI. Hogy a föld Édenné változzék. Édes kisasszony, mint vágytam ezen órára, hogy kegyeddel tanu nélkül szólhassak, belőlem egy imádója ömledzik, ki egyszeri látására örök hévre gyuladt —

*Balkay (jő).*

ORMI. Ki ezen szívért titkon eped és akkor boldog, ha ezen bájos körben élhet, mint én most; ezen kis bársony kezét foghatja, mint én most; azt ajkihoz szóríthatja, mint én most —

BALKAY (*főre*). Már felőlem beszél, de mégis jobb, ha mindezt magamtól hallja. (*Adélhez.*) Édes kis-



asszony! elvégre ogy szerencsés lehetek! a mit ezen tisztas atya mondott, mind bennem valósodik. Nemde egy férfiről szolt, kinek csak egy gondolatja van és az Adél, egy óhajtása és az Adél, ki csak egy angyalnak él és az az angyal Adél.

ORMI (*félre*). Ördög, pokol! most én ennek a rovasára andalogtam.

BALKAY. Tudja meg édes kisasszony a titkot, mely életet vagy halált foglal magában.

ADÉL. Hahaha! Tán a búcsú?

BALKAY. Itt az én búcsúm, itt ragyog a nagy kincs, mely e magányba vonzott. (*Titkon Ormíhoz.*) Távozzék kegyelmed, ilyenkor nem szükség tanú.

ORMI. Hallja csak, édes kisasszony, ez az ősz egy ifjúról beszél, ki álruhában itt lappang és a kisasszonyt elrabolja, ki úgy szereti, mivel sok pénze van —

ADÉL. Engem?

BALKAY (*titkon*). Mit cseveg kegyelmed? távozzék, mert agyon zúzom.

ORMI. Hisz jót akarok. Ezt a levelet küldi.

*Márta (jő).*

MÁRTA. Lássá az ember, itt vannak! kérdem a kapust, látta-e a remetét bemenni, azt monda nem, én megszidtam vigyázatlansága miatt s im itt oltározik. Mért nem megy be kegyelmed ha küldik? hallja kegyelmed, mi ilyen vendéggel nem szoktunk ám ceremóniázni, hanem odább adunk rajta.

BALKAY *(magában)*. Átkozott állapot! ez is megtámad, már nem nyílhatom meg, mert mindent elrontok. *(Titkon Adélhez.)* Édes kisasszony, tán lesz szerencsém a kastélyban? addig is ez a levél mindent megvilágosít.

MÁRTA. Mi beszédje van kegyelmednek a kisasszonynyal? hamar, mert az ég alatt az úton nyughatnak, a földön nyujtózhatnak.

BALKAY. Megyek már, csak ne legyen oly nyugtalan. *(Titkon Ormihoz.)* Az istenre kérem kegyelmedet, szedje össze valamiképen eszét, ha még oly picziny is s intézze úgy a dolgot, hogy a leánynyal szólhassak.

MÁRTA. Ejnye biz a méreg elfut, akar-e kend jönni?

BALKAY. Megyek, megyek, édes anyám.

MÁRTA. Hogyan? anyám! Lássa az ember, olyan vén s még sem tud becsületet. Márta asszony nevem, érte kegyelmed. *(El Balkayval.)*

ADÉL. Édes atyusom, maguknak elment az eszök, annyit beszéltek összevissza s én semmit sem értettem. Minek ez a levél?

ORMI. Méltóztassék az öreg asszonyságnak átadni, majd ő elérte és tudja, mit műveljen.

ADÉL. De a levélre az van írva: «A szép Adélnek, a táj csillagának a legtisztább szerelemmel.»

ORMI. Csalárdság! kívülem senkinek se higgyen a kisasszony, és ha ezen levelet nem adja tüstént a méltóságos asszonynak, magára vessen, ha valami kelleetlen csapás éri. A ki ez írta, egy incselkedő, ki

szeretete által csak önhasznát keresi; én vagyok őszinte imádója, én nem nézek birtokára, hanem egyedül jó, ártatlan s mennyei szívére. Tudja meg, édes kisasszony —

*Lajos (jő).*

LAJOS. Kisasszony! Kisasszony!

ORMI (*felre*). Ez is máskor jöhetett volna.

ADÉL. Lajos, te vagy? csak jer, csak nézd, minő szerelmesen pislog rám az öreg atyus, azt mondja, imádóm.

LAJOS. Szerelmesen? imádója?

ORMI. Oh kérem, csupa tisztelet. (*Magában.*) Szörnyűség! Ez a leány egész gyávaságig ártatlan.

ADÉL. Tudod-e Lajos? én tündér vagyok és csillog — itt van írva; jer csak, olvassuk. (*Felre vonja Lajost.*)

ORMI (*magában*). Minő bizodalmas a vadászhoz, nem csoda, mindig körülé van. Ha ezt a legényt frigyesemmé tehetném? s mért ne, szép szó, ígérlet, ajándék pártomhoz köti.

ADÉL. Hahaha! ez ám a szép levél, nem is tudtam, hogy ily cifrán lehessen írni; mennyi hűség, mennyi érzés van benne! Hogyan örülök neki, úgy sem kaptam még szerelmes levelet.

LAJOS. Úgy? oh magam is örülök —

ADÉL. Mi bajod Lajos? olyan hosszúra nő képed, mint a genealogiánk.

ORMI. Édes kisasszony, már mondtam, ezt a levelet tessék az asszonyságnak bemutatni.

LAJOS. Igen, igen! úgy is imént kérdezte, azért is kerestem föl; vagy ha tetszik én magam adom által.

ADÉL. Nem! nem! majd én beviszem, a remete úgy is ott van. (EL.)

LAJOS. Kegyelmedre volt a levél bízva?

ORMI. Igen, de a mint látod, nem úgy használtam, a hogyan adva volt.

LAJOS. Minden jót öreg atyám! (Menni akar.)

ORMI. Hej földi! egy szóra. Halld legény! te nekem tetszel, olyan férfias bátorság lángol szemedben s az engem barátoddá tesz, én veled jót akarok.

LAJOS. Örülök rajta.

ORMI. Mi közelebb ismerkedjünk.

LAJOS. Szívesen.

ORMI. Ha rád nézek, szinte haragszom a sorsra, hogy téged az erdőre, puszta vadászatra kárhóztatott, midőn külön ember is lehetnél.

LAJOS. Én megelégszem.

ORMI. S még ezen nyomorult állapotban sincs maradásod.

LAJOS. Hogyhogy?

ORMI. Innen is kiüldöznek, mert tudd meg, a háznál minden cseléd ellenséged.

LAJOS. Haha! sajnálom, én senkinek sem véték.

ORMI. S még is úgy van, Márta megvallá. Te rá tartó vagy, azért ők rágalmaznak, de nekem épen az tetszik rajtad. Halld legény, a mit a sors elmulasztott, én kipótolom, én téged erdőmesterré,

vagy más urodalmi tisztté nevezlek ki, azon felül pénzt is adok.

LAJOS. Kegyelmed?

ORMI. Tán azt véled, én is olyan gyámoltalan remete vagyok, mint hajdan éltek, vagy tán most is egy kettő teng valahol. Tudd meg, ez álruha, én földesúr vagyok és kisasszonyodat szeretném feleségül.

LAJOS. Valóban? — szinte meglepett a tens úr!

ORMI. Ormi Sándor nevem, én Adélt a városban láttam, s kitanulván környülményeit, így akarék vele bővebben ismerkedni. Itt hallám, hogy vőlegénye van, a ki miattam útjában nyakát törhetné, de minthogy azt tán nem akarja tenni, nekem kell czélomat sürgetnem; te segíthetnél.

LAJOS. Én?

ORMI. Te körüle vagy, unszold ide, s ha én vele szólok, vigyázz, állj őrt; nyújts alkalmat, hogy a kastélyba szökhessem, míg a leányt magamhoz édesgetem s ha egyszer szívét elnyerendem, jöhet aztán egy sereg vőlegény, majd tudom mit tegyek.

LAJOS. De az a másik úr?

ORMI. Azon, úgy hiszem, kiád az öreg asszony; különben is fősvény úr, úgy nem jutalmaz mint én — ím ezt mindjárt foglalóra vedd tőlem. *(A Balkay-tól kapott erszényt neki adja.)* Számolhatok reád?

LAJOS. Oh bizonynyal, úgy fogom vinni a dolgot, a mint saját hasznom kívánja.

ORMI. Hasznod lesz, több mint nekem — urrá léssz, nem kell többé szolgálnod s tudod mi az?

LAJOS. Most megyek tens uram!

ORMI. Lajos! kösd föl eszedet, hozz hírt, hogy vannak odabenn.

LAJOS. Értem! (El.)

ORMI. Így mindjárt könnyebben forog az ember, egyedül tudja meddig el kellett volna tépelődnöm, míg valamire juthatok. Haha! majd néz Balkay, ha meghallja, miként ütöttem el a leányt kezéről; de ideje, hogy a szerelem hozzon nekem is némi nemű jövedelmet; eddig mindig én voltam tárnoka. Hahaha! itt jó Balkay, léptiből látom a szörnyű kosár terhét.

*Balkay (jő).*

BALKAY. Ördög vigye azt a gyáva falusi nevelést, az az együgyű leány nénjének adta levelomet, s az öreg most dül fül, mint a kótlós tyúk, mikor héját lát. Illannom kellett, nehogy azzal a tenyeres talpas hajdúval expediáljon. (Elveti a remete ruhát.) El veled átkozott szoknya, hiában czepeltelek a nagy hévségben, és ez a sűrű paróka is majd kiszáritá velőmet.

ORMI. Hahaha! ejnye, mi lesz a remetéből?

BALKAY. Hát kegyelmed mit nevet? — kend is oly botorul vitte dolgát; ki látta úgy ajánlani a nőszt, hogy pénzért házasodik? de mit is várhatni ily ügyefogyott embertől, hogyan forogna az ügyesen az emberek körül, ki magát számkiveté az emberi társaságból. Ördög pokol! hiában utaztam, már vége mindennek.

ORMI. Sajnálom tekintetes urat; de ha már így történt, méltóztassék megnyugodni a sors végzetén, tán a hatalmas ég megáldja még valaha egy gazdag feleséggel! én magam fogom kérni.

BALKAY. Hallgasson kegyelmed! itt dörmög elé az asszony; idekünn az első hév után mégis csak bevárom. Ne mondja, hogy még szeme is elrettentett.

*Lorányiné, Adél, Márta, Lajos jönnek.*

LORÁNYINÉ. Alázatos szolgája uraságának! örvendek, hogy saját szőrében láthatom. — Valóban nem hittem volna, de már csak kimondom: ez égbekiáltó gonoszság, így incselkedni az ártatlanság körül.

BALKAY. Reményilem, nagysád ezen ártatlan enyelgést úgy veszi, a mint egy ily mívelt asszonyságtól várni lehet; a czél menti tettemet, s úgy hiszem, a kisasszony is megbocsát, hogy ígéző szeme erre bírt.

ADÉL. A mi engemet illet, én épen nem bánom, úgy is ritka itt a multság.

LORÁNYINÉ. Oh elfajult világ! álruhában bujkálni a leány után, a helyett hogy illő pompával nézték volna meg a ház tűzét, és mi minden becsülettel tudattuk volna, hogy a leány már nem eladó s aztán teljes tisztelettel bocsátottuk volna el az urat; — nem; alattomos úton csúsznak be a házba, hamisan sóhajtoznak, levelet firkálnak, hogy a háznak elsőjét megcsalhassák —

ORMI. Engedelmet, hogy közbeszólok, de méltóságod bölcs szavai szinte elragadnak.

LORÁNYINÉ. Úgy-e? kegyelmed csak együgyű frater s mégis kárhóztatja az ily csalárd igyekezetet?

ORMI. És méltán, egyenes út illik a férfihöz.

BALKAY. Kend akkor szóljon, ha kérdik.

ORMI. Az erkölcs mellett beszélni szent kötelesség, nemde méltóságos asszonyom?

LORÁNYINÉ. Úgy van, csak dorgálja meg kend ezt az ifjú urat.

ORMI. Szívesen asszonyom! Hallja uracskám! a pokolban már fűtik a kályhát számára, ha meg nem tér! Az erkölcs lemondást parancsol — és az erkölcs az — az —

LAJOS. Bocsanatot kérek, mikor ez a jó remete az erkölcsről szól, mindig azt kell hozzá tenni, ügyel-jetek szavamra, de nem ám tettemre. Csak tessék jól megnézni, a remete alatt Ormi Sándor lap-pang.

ORMI. Ezer mennykő! agyon váglak.

LAJOS. Már hiába, csak tessék levetni ezt a zubonyt, az erkölcsi papolás úgy is vajmi terhére válik. A mi engemet illet, én nem akarok erdőmester lenni.

BALKAY. Tehát ez a jámbor — *(félrebontja ruháját Orminak)*. Valóban Ormi! ez rettentő csalás, ez bosszúra gerjeszt.

ORMI. Ez alacsony árulás, te legény, ezért adózol.

LORÁNYINÉ. Oh kétszer elfajult világ.

MÁRTA. No mit mondtam én? úgy-e ezen ruha



alatt más rejtezik, oh az én szemem, az én szemem oda is ellát, a hová nem kell.

ORMI (*elveti átruhájt*). Mi tagadás benne, engem is a szép kisasszony bájolt ide; de mind ennek nagysád oka, mért zárkozik el, mintha ide volna babonázva.

BALKAY. Igaz, ha nagysád oly különczöt nem játszanék, ily kelletlen dologba nem keveredtünk volna.

LORÁNYINÉ. S mi közök uraságtoknak az én házamhoz, ki hívta ide szelet csinálni?

BALKAY. Jó angyal nem! mert kártékony baráttal kelle megütköznöm, ki bizodalمامat rútul megcsalá. Erről még szólunk.

ORMI. Édes barátom, az ember azt tartja: előbb nekem, aztán neked. Mink öszveütközenk gondolatban és tettben; de nyugodjál meg, én szinte úgy jártam ezen legénnyel.

LAJOS. Kötelességemet tevém.

LORÁNYINÉ. Jól tetted Lajos, megelégszem veled (*kezét nyújtja neki*). Ím csókold meg kezemet, én kegyelmes asszonyod maradok.

LAJOS. A mit tettem, szót sem érdemel, de azt sem titkolom tovább, hogy sorsomon felül vágy lelkem s én ámbár szegény vadász vagyok, Adél kisasszonyt szeretem.

LORÁNYINÉ. Micsoda! te szemtelen fiú! te kisasszonyt mersz szeretni? a mi több, egy Lorányi vért! Rettentő gondolat! egy nyomorult szolga, ki nek képéből már kilátszik az alság, pórság, vadság,

durvaság, s az kisasszonyt szeret! megbomlott a világ tisztos rende, hogy a nap alatt ilyes történik!

ADÉL. Édes néni!

LORÁNYINÉ. Mit! s te itt állsz tunyán s nem ászod ki szemeit.

ADÉL. Oh édes néni! hiszen kár lenne a szép szemekért.

LAJOS. Milyenek szemeim, nem tudom, de hogy míg a halál be nem zárja, híven rajtad csüggnék, az igaz. (El.)

LORÁNYINÉ. Takarodj tüstént! kalodába vele. Adél! te itt állsz s nem is haragszol, nem reszketsz, nem lángolsz mérgedben?

ADÉL. Uh dehogy nem! mért oly csacska; elég ha én tudom, hogy szeret, minek kellett neki az egész világ előtt kitálalnia.

LORÁNYINÉ. Mindig jobban. Nagy Isten! mért adtál füleket, hogy ezt kell hallanunk! Te ferde nővése véremnek! nem, ezt meg nem bocsátom soha! el szememből! hallatlan tévedés, el, el! (Adél sírva félre áll.)

BALKAY. Ha így van, nem csodálom, hogy mi későn jövénk, s megvallom, igen könnyen tűröm veszteségemet. Valóban ennyi büszkeség mellett ez vajmi nem büszke történet, hahaha!

ORMI. S annak a bizonyos ártatlanságnak is nagyobb a füstje, mint érdeme.

LORÁNYINÉ. Oh dicső eleim! hunyjátok be szemeteket! Mily szégyen! ez olyan kín, a milyent csak ily erős szív állhat ki, mint enyém.

MÁRTA. De úgy kell, én mindig mondtam, az a Lajos büszke semmirekellő; de ha én szólok, mindig járt hallgass a feleletet. Én sajnálom, hogy így történt, de még is örülök, mert igazságom van.

FÜLÖP (*kívül*). Ereszsz el rossz ember!

FÉRUS (*kívül*). Hát te mért tartasz?

FÜLÖP. Uramhoz viszlek, majd kapsz.

FÉRUS. Én viszlek uramhoz, majd megcsókol a mogyorós.

ORMI. Inasom — hahaha! ezek egymást hozzák. Válgatok szét! Mi baj legények?

BALKAY. Férus! hogy mersz lármázni?

FÉRUS. Oda jött a dombra és el akart kergetni.

FÜLÖP. El akart parancsolni, mintha bizony ide tették volna pünkösdi királynak.

ORMI. Béküljetek! (*Lorányinához.*) Ez oly bocsánandó zaj, mert a hűség okozta, és nagysád, tudom, leginkább érzi, mi az.

MÁRTA. Ott megint egy ifjuúr-forma siet ide. — Már az igaz, csak negyven esztendeje mióta itt szolgálók, de oly zenebonás nem vala házunk — valóban már itt van.

LORÁNYINÉ. Nekem szavam sincs, ez a mai nap egészen összedúlt. Mondd neki, nem vagyok itthon.

MÁRTA. Mind jó, ha vak lenne.

*Lajos (jó csinosan öltözve).*

LAJOS. Nagyságos asszonyom!

LORÁNYINÉ. Ki — ki La — La —

ORMI. Lelkemre! a vadász!

LAJOS. Engedje kezét csókolnom édes néném. Én Zodány Lajos vagyok s a rendelt időnél előbb megtérvén, kedves mátkámat ily módon akarám megismerni. Nagysád kételkedik?

LORÁNYINÉ. Én — uram —

ADÉL (*Lajos karjába szalad*). Lajos! Lajos! te hamis csunya vőlegény! nem csalsz meg ismét? Látd te rossz ember, már sírtam is, de tudja isten nem úgy ment a sírás, mint kellett volna. De csakhogy itt vagy.

LAJOS. S többé nem is távozom. Nagyságos aszszony! itt egy levél atyámtól, mely úgy hiszem, minden kétséget elhárít. Holnap maga jövend el és szerencsém tanúja leszen.

LORÁNYINÉ (*a levelet átfutja*). Tisztelt uratyja írása; de ily úrfihoz nem illik a szerelem kitanulása végett szolgai ruhába öltözni.

LAJOS. Egyik ősöm szinte így tett, a mint írományaim között föllelém; azonkívül örömmel mondhatom, újólag kikerestetvén nemzeti tárunkat, eredetünket egy századdal fölebb vihetjük.

LORÁNYINÉ. Gratulálok! felséges találmány! Adél! hát csakugyan amúgy is megszeretted Lajost és nem kötelességből?

ADÉL. Meg bizony, de azért még vele számot vetek.

LORÁNYINÉ. Sejtés, nem egyéb. — Oh magam is mindjárt gyanítám fentebb származását — mindjárt — nemde Márta?

MÁRTA. Úgy van, mindjárt megszerettük.

LORÁNYINÉ. Olyan bizonyos méltóság tornyosodott homlokán, s a százados ősök szinte kinéztek szeméből; nemde Adél, az tetszett neked is? Őseibe szerettél?

ADÉL. Nem biz én édes néni, tüzes szemében a jelent kedveltem meg s nem a multakat.

LAJOS. Így hát ezen urak hiába fáradtak, s én Ormi úrnak visszaadom erszényét.

ORMI. Én meg Balkay úrnak, attól nyerém.

BALKAY. En meg az inasoknak ajándékozom — oszszátok el, de verekedés nélkül.

FÜLÖP. Jer pajtás! (*Összeölelkeznek.*)

LORÁNYINÉ. Én pedig az urakat szívesen látom most házamnál; de a remeteséget ledöntetem, nehogy valaki megint kísértsen.

ORMI. Mi pedig mint két szerencsétlen vágytársak, fogjunk kezét. Mint remeték jöttünk, mint nászok vígadjunk, mint kosaras vitézek otthon busuljunk.

MÁRTA. Annyi szerető — három egyszerre! Szerencsés kisasszony! Ah!!!

---

# ZSENGÉK ÉS TÖREDÉKEK.

•



# A GYILKOS.

EGY EREDETI SZOMORÚJÁTÉK HÁROM FELVONÁSBAN.

(1808.)



## SZEMÉLYEK.

Gróf LIGETFI.

LILLA, leánya.

ZOROSZ.

KÁROLY, fia.

ORBÁN, Ligetfi titkosa.

MILI, egy parasztleány.

## ELSŐ FELVONÁS.

(Egy szoba, mely nagy szegénységre mutat.)

### ELSŐ JELENÉS.

*Zorosz, Károly.*

ZOROSZ. Semmi se tarthat tehát, kedves fiam, és elhagyod ősz atyádat?

KÁROLY. Mit nekem itt? míg meleg vér foly ereimben, lelkem dicsőség után vágy! a haza szélein háború tenyészik, ott a véres csatában elfelejtem, a mi itt keserít. Átkozott különbség! mely letiporja a szerető szívet, mit hagyjam magamat gúnyolni? Ha aranyod mértékedben a jobb érzésnél többet nyom, mit nekem csalfa mosolygásod?

ZOROSZ. És atyád? Kire bízam végső napjaimat?

KÁROLY. Még vannak jobb emberek, kik ügyedet pártúl fogják, kiknek érző szívök a fájdalomon megindul. Ha engem a szerencse szebb sorsra vezet, megszolgálok nékik s bőven visszatérítem, a mit rajtad tettek. Engedj menni, atyám! oda, hol a háború véres zászlói lobognak; ott kíváncsú az erős kar, és a férfit

szíve teszi egyedül becsessé, nem az arany szemfényvesztő fénye. (*Fellengszve.*) Hah! kinn az élet! ott a hol a trombiták harsognak, és a halál fekete zászlóját a remegő földre szegzi, ott hol egy bajnok kardján egy ország java áll. Bátran berohanok az ellenség rendébe és életmet egy szép cselekedetre szánván, laurussal koszorúzva viaszatérek és Lillát kiontott véremért jutalomul kérem. Ki meri azután őt nékem megtagadni? ki gátolni igaz szerelmünket? Enyém léssen ő, mert a vitézség felüti az arany érdemét. Ha pedig végezve van a sors könyvében, hogy érte kifolyjon szívemnek a vére, atyám, akkor egy könny Lilla szemében legyen szerelmem s vitézségem bére.

ZOROSZ (*felre*). Kérésem, látom nem hat szívébe, hidegen elhagy ha mindjárt e szív megreped. Oh tud ő — tud az örökös büntetni, mert tulajdon fiam taszít be először a kétség markába. (*Fidához.*) Menj! áldozd fel szerelmednek gyámoltalan atyádat, taszítsd be a vasat gyenge mellembe és az ég boszúját elvégezed.

KÁROLY. Mit atyám? nem értelek.

ZOROSZ. És utóbb még is meg kell értened, (*fájdalmasan*) azután megvetve, tőlem elválhatsz.

KÁROLY (*érezmenynyel*). Drága atyám, mit gondolsz felőlem?

ZOROSZ. Még most jó, még tiszta vagyok előtted; egy szó — és — — (*nagy indulattal melléhez ragadja*). Jőj tehát még egyszer mellemhez, te vétkemnek édes gyümölcse! téged nem talál ama szörnyű átok, mely

engem ostoroz. Még te ártatlan vagy! (*Csendes fájdalommal.*) Oh engedj itt nyugodni és visszaálmodni régi szép boldogságomat.

KÁROLY. Atyám, hol vagy?

ZOROSZ. Nincs mentség! egyszer meg kell atyádat ismérni, meg kell tudnod, mely rettentő vétkeknek köszönöd létedet. Talán fog használni, ha látod, mint bünteti az ég a gonosz tetteket.

KÁROLY. Légy erős atyám és ne hadd elragadni magadat ily undor képektől; légy értelmes.

ZOROSZ. Ne kívánd! ha pedig akarod, aczélozd szívedet.

KÁROLY. Mit fogok hallani?

ZOROSZ. A mitől maga a pokol irtózik. Kedves fiam, egy szörnyű cselekedet fekszik lelkemen, huzsonöt esztendeje már, hogy hordozom és mégis — mégis éget.

KÁROLY. Fordítsd reám! éretted örömmel hordozom!

ZOROSZ. Megállj balgatag? mit szólasz! Légy bár szerencsétlen, légy számkivette az emberi társaságból, állj magad egyedül széles e világban, legyen örök éj körüléd, a dörgő villám legyen napfényed, és önnön könnyeid forrásod; csak az én vétkeket kerüld, és boldognak nevezlek.

KÁROLY. Szegény atyám!

ZOROSZ (*ömlédezve*). Valóban szegény! és (*mellére mutat*) itt oly üres, oly puszta.

KÁROLY. Nem segíthetek? van erőm, van igaz akaratom — —

ZOROSZ. Te nem érzed mi szorongat engem! élj úgy, hogy ne is érezzed.

KÁROLY. Szép példádat szüntelen követem. Légy békén érettem, egy titkos érzés szívemet emeli, és az élet terhe mellemet nem nyomja; a mitől a történet forgandó játéka megfosztott, bőven megtéríti önnön hiedelmem. Atyám, sorsomat nem vádolom; mert él az emberben valami, mely többet ér bármely szerencsénél.

ZOROSZ. Vigyázz fiam, hogy ama tűz, mely szívedet hevíti, által ne csapjon gyöngé tartalékján, és az indulat, a forró vér hív követője, a jótól valaha el ne fordítson.

KÁROLY. Az erkölcs isteni sugára elapasztja az indulat özönét, és tolongó árvái az élet hiányait mossák.

ZOROSZ. Sokszor az ember magát erősnek tartja, bizván az erkölcsben és későn látja magát a kétség markában. Fiam, én tudom! (*egy ideig hallgat, szeméit erősen fiára függeszti.*) Add ide kezedet — így — ily érzéménnyel talán utoljára tartom.

KÁROLY. Azt nem remélem atyám.

ZOROSZ. Mégis lehet! — most meg fogod atyádat ismerni — és — (*szokógó szavakkal*) nekem nem leszen gyermekem.

KÁROLY. Azt nem érdemlettem.

ZOROSZ. Hallgasd, fiam, éltemet; tanulj belőle, hogy mire fejed öszül, szebb örömet gyűjthess.

KÁROLY. Nyisd meg szívedet fiadnak! mellem híven bezárja.

ZOROSZ. Én egy nemes és gazdag nemzetségből származván, Kárpát egy völgyében láttam először a napot és a gyermekség korát, éltem legédesebb részét, a havasok közt töltöttem. Szülőim meghalván, korán egy szép jószág urának maradtam, hol csendes magányban folytattam életemet; nem ismervén szelidebb érzeményt, a vadakkal harczolni legszebb mulatságom vala. Egy ifjú egyedül a szomszédból vala társaságom, kinek nyájas és értelmes barátsága szinte megújított és a vadság kényét szívemről lefosztá. Oh boldog idő! Midőn az ifjú gondolkodva először a mellébe nyúl és föllengező lélekkel a természet határait megfutja — kétszer boldog, ki még az élet telében is szívét tisztán eltakarván, arra a szép időre visszaemlékezik! Én — én azt nem tehetem!

KÁROLY. Tovább atyám! könnyebbíts szíveden!

ZOROSZ. Hét esztendeig éltem vele gyönyörű egyezségben, hogy ő e tájékról eltávozott, mert körülállásai itt tovább maradni nem engedték; de mindazonáltal levelek által tudósított és mint hív barátja minden sorsát véle híven felosztám. Egyszer, midőn már hosszú hallgatás után életén bánkódtam, maga megjelenik, mellette egy személy, melynek mását soha még addig nem láttam! — Itt kezdődik fiam atyádnak insége; e pillantattól fogva nem érzék nyugalmat.

KÁROLY. Félve gondolom bajodat.

ZOROSZ. Egy tekintet elég vala, és mellemben dühös indulat dobzódott; egész valómat meghódítá és a jobb érzést napról napra letiprá. Hasztalan

vergődött erkölcsöm, hasztalan a barátság — a tiltott szerelem s a buja kívánság diadalmaskodtak.

KÁROLY. És barátod?

ZOROSZ. Bízván hölgye erkölcsében és az én barátságomban, tiltott lángomat ő maga nevelte, sőt ártatlan véleményében e vétkes frigynek örült; későn, midőn már a méreg egészen elrögzött, vette észre szörnyű csalódását; de hallgatva nagylelkűen viselte még is szeretett hölgyének hívtelenségét s barátjának csalárdságát.

KÁROLY. Atyám, atyám, mit míveltél?

ZOROSZ. Még nem elég! — mert beesve az örvénybe, rosszat rosszabbal pótoltam és vétkemet nyilván és bátran folytatni akartam; azért eltökélém barátomnak vesztét — és egy szerencsétlen órában — *(fakadozva)* fordúlj el fiam! — éjfélkor — *(felháborodva)* hah! most is látom őt esedezni — és én — én őt irgalmatlanul keresztülszúrtam.

KÁROLY *(rettegve és elfordulva)*. És hölgye?

ZOROSZ. És anyád világított. *(Hosszú hallgatás.)*

KÁROLY *(betakart képpel)*. Rettenetes! *(Félháborodva egy ideig magával küszködik, végre nagy indulattal atyja nyakába dől.)* Atyám! most sajnállak!

ZOROSZ. Menj, hagyj el!

KÁROLY. Nem, nem! el nem állok tőled — ily állapotban gyermeked hív keze legszebb nyereséged. És im neked szentelem minden tehetségem, töredelmes élted, mint lehet segíteni.

ZOROSZ. Nehéz olyantól, kit szeretünk, meghalni; de nehezebb ama vétket viselni, mely minden pillan-

tatban a gyilkos mellébe új sebeket vág, melyet se idő, se vigasztalás soha be nem gyógyít. Barátom vérével nekem is elszáradt minden üdvösségem, a cselekedet után felnyíltak szemeim és irtózva tekinték magamra, a szerencsés kábaság elhagyott, és mint egy ijesztő váz jelent meg a jövőndő. — Ő megholt, és én még élek! (*Mély gondolatnak ered.*)

KÁROLY. Élsz drága atyám! és utóbbi élted tetteidet könnyebbíti. Beszéld, kérlek, utóbbi sorsodat.

ZOROSZ. Végső tekintete bocsánatot ígért, de az igaz ég súlyos átokká fordítá. De elég, fiam! — a mi engem szorongat azt csak egy gonosztévő érzi — hallgasd tovább. Barátom halála után az özvegyét, kihez már nem a szerelem, csak a vétek kapcsolt, az oltárhoz vezettem, de téged szülvén, nem sokára elköltözött. Te lettél azután egyedül szorgalmamnak tárgya, és éltemet, melynek oda veszett érdeme, egyedül csak éretted viseltem.

KÁROLY. Hálaadó szerelmem légyen köszönetem.

ZOROSZ. De az időtől fogva a szerencse szüntelen üldözött, az ég boszúálló keze tőlem el nem állott — és látható sietséggel belső és külső értékem végromlásának eredt. Nem tűrhethén tovább, elhagyám régi lakhelyemet s ide s tova az országban tévelygék, tettemnek szomorú emlékét kivetni akarván erővel mellemből. De hasztalan! minden pillanatban megújult fájdalmam, és barátom haldokló képe szüntelen szemeim előtt álla — tágas sebéből a halál integet felém és halni rettegek, ámbár élni meguntam.



KÁROLY. Légy békén atyám! fiad hív szerelme tövises pályádat megegyenesíti.

ZOROSZ. Így tehát kivetkőzve minden boldogságból tíz esztendei vándorlás után véled, kedves fiam, minden értékemmel e tájba vetődtem, a többit tudod — *(hallgat és azután erős szavakkal fiához közelít)*. Most, fiam, ismered atyádat — mivelj a mit tetszik, tovább nem tartalak. Menj, keress szebb szerencsét — én egy sírra mindenhol talállok.

KÁROLY *(indulattal)*. Nem, atyám! el nem hagy-lak, egy vak indulat el nem szakasztja a természet kötelét. *(Féjdalmasan.)* De csak messze, messze e tájból, itt nem maradhatok. Siess atyám, készülj az útra, egy hajlékra csak akadunk, mely miket fölveszen. Atyám! *(Az atyja nyakába borúl, könyekre fakadva.)* Így válik el a lélek a haldokló testtől — Lilla — Lilla — légy boldog! *(Sietve elmegy.)*

ZOROSZ *(maga)*. Mely sebes változás! és nekem félelmes eltökélettsége; nekem föláldozza legelső szerelmét, és szíve egyedül azt a bálványt imádja. Két ellenkező indulat. Oh engedd égi hatalom, hogy az egyik csöndesen eloszolják. *(Gondolkodva elmegy.)*

## MÁSODIK JELENÉS.

*Károly (visszajön).*

KÁROLY. Atyám! — Elment már! — talán örül fiának? Régtől fogva megint egy békesség sugára és egy szebb idő gyöngé reménye hatott be szívébe, mert elhagyva mindenektől — magától — még egy érző

szívre talál. Örülj, szegény öreg! örülj fiad szerelmének, de ne tekints szívébe — *(mély gondolatnak ered.)* Ha nem gyengeség egy teremtetést imádni, melynek szent érzései lelkemnek teljesen megfelelnek, melynek gerjedelmi mellemben lakoznak; ha nem gyöngeség egy rokon szívben élni s halni, mért vádolom szerelmemet, mért futok előle? Az ember boldogságával az ég nem játszhatik és engem is ő érte teremtetett, és így szerelmemnek igaznak kell lenni. De mégis — mégis ha csak a kívánság játéka és a természet ösztöne volna? — Nem, nem! ez a fájdalom, mely bennem dühödik, ellene mond. Őt igazán szeretem — és így el nem válok *(fel s alá jár sebesen.)* De mit tegyek? mi lesz mind ennek a vége? És atyám? — *(egyszerre megáll, tüzesen.)* Félre csalfa remény! mely ezerféle tekervényes úton a józanabb ésszel vezet, hogy teljes erővel az igazsághoz ne érjen! félre! mert nem kecsegtetnek többé hiú ígéretid. Lilla nekem elvagyon vesztve — mélyen érzem, hogy születésemtől fogva a sorstól ki vagyok választva. Igaz ugyan, őt nem szeretnem nem lehet — míg ez a szív ver, csak egyedül őt ismeri — de aranyért nem koldulok, ily alacsony nyereség azt a szép oltárt, melyen ő tündöklék, soha le ne rontsa. *(Lágyan.)* Te voltál, jó lélek, ki égi mosolygással lelkemet szebb életre ébresztéd és egész valómat nem ismert örömekre vontad; te állottál isteni kegyekkel a világ kapujánál, melyen keresztül borzadva indulék; te fődörztél fel előttem az élet fátyolát, és első tekintetem szép szívedbe esett. De a végezet csak ismerni

engedett. Bírásod sok egy földi lakosnak. Messze innen tehát keresek nyugalmat, és a múlt idő emléke mellemben, békén elköltözöm. Atyám bal sorsa hív segédet kíván és az ifjú erejét gátolja és legszebb akaratom a környülállás rabja. De idétlen jajgatás idegen szívemnek; bátran sorsom eleibe megyek — És Lilla szeretett! Oh hányszor vallották könnyei. Én élek szívében, és ez egy vigasztalás, melylyel a balesetek soha nem mérköznek. — *(Ömledezve)* Egyszer még karjaimba zárom — és örökre elváltak — *(Elmegy.)*

### HARMADIK JELENÉS.

Ligetfi szobája.

*Ligetfi, Lilla.*

LILLA. Azért hogy szegény? az minden hibája. Valóban, atyám, midőn megmentett gyermekedet elődbe hozták, gondolnám nem ügyeltél szegénységére.

LIGETFI. Néked így illik gondolni, nékem így cselekedni. Igaz, hogy létedet újra ama bátor ifjúnak köszönöm, azért hálaadó is lészek, mert a porból fölemelem és sorsát megjobbítom — már jutalmát el is küldém.

LILLA. Minő jutalom az! az életet nem lehet megfizetni. *(Félre.)* Drága ifjú, látom szívedet vérzeni, hogy szép tettedért imígy megaláznak.

LIGETFI. Nem illik a gyermeknek az atya szándékát fontolni, különben a mit ő tett, az némi hasz-

nára válik. Én őt tisztelem, szeretem, a nélkül hogy véle valami szövetségbe lépni kívánnék, és másolhatatlan akaratom őt a háztól eltiltani.

LILLA. Tisztelet s szeretet jeléül?

LIGETFI. Ily idétlen érzemény, vagy szerelem, ha akarod, nékem nevetséges, és tőled, kit házam dicsőségére neveltem, csudálom, hogy annyira aláereszkedél; ily koldust szeretni!

LILLA. Midőn a háborgó tó felett, messze minden segédőtől, a halál közt forogtam, és ég föld már szemem előtt eltűnt, akkor több gazdagok nézték veszendő életemet — és csak jajgatni tudtak. Azonban ama szegény ifjú, hallgatva, egy magas szikláról leugrott és végső erővel annyi veszedelem közt a tolongó habok közül a partra vezetett. Mi akkor az arany, mi egész világ kincse a megmentettnek, ha először betekint megváltója szemébe. Én néki életemmel tartozom és megvallom, örökös és szíves adósa maradok.

LIGETFI. A dolog engem is érdekel, azért küldöttem neki ötszáz aranyokat és a legmesszebb jószágomon egy hasznos hivatalba megyen; de további társaságát itten nem szenvedem s remélem, hogy tegnap véle utólszor szólottál. Az lenne fáradságom bére, hogy egyetlenegy gyermekem koldusra szállna? Lilla, hiszem, még eddig semmi reményt nem adtál neki.

LILLA. Az igaz szerelem csak magában él és meghallgatva a reményt felhaladja. *(Híselkedve.)* Atyám, te őt nem ismered, vizsgálj meg tetteit, tekints be szí-

vébe, kebele elég tágas téged is befogadni. Hidd el atyám, a valódi érdem a vak szerencsén magát megboszúlja, és te örömmel megmásítod feltett szándékodat.

LIGETFI. Együgyű okoskodás, melyet egy eltévedett elme egy gyöngé órában kikoholt és az ifjuság tarka képekkel kifesti. Elfelejttem, hogy ezeket tőled hallottam! és hogy benned, atyádat ismervén, ily gondolat támadhatott.

LILLA. Őt el nem tagadhatom! Lemondok békén az élet örömeiről, de szerelmem nem titkolom! A félnék szív szokott elrejtegni, nekem a szerelmem legszebb dicsősége! az élet javát a vak történet adja, én megvetve elvetem és a lélek szebb részét választom.

LIGETFI. Míg a szükség szép álmodból feljleszt. Valóban szépen hangzik ily szózat egy leány szájában, melynek századokig álló nemzetsége az egész országban különböztetve van. Lilla, még eddig jó atyád voltam, ne kényszeríts, hogy egész hatalmat ellened fordítsam.

LILLA. Ha valaha érzésem irántam fölébredt, atyám! ne áldozz föl hideg föltételeknek. *(Lábaihoz esik.)* Én őt szeretem és nála nélkül boldog soha nem lehetek. Atyám, felejts el minden különbséget és végezd szerencsémét.

LIGETFI. Mióta jött kedved atyáddal tréfálni?

LILLA. Legszebb szerencsémét játék gyanánt veszed? *(Fölkel, elfordulva fájdalmasan.)* Oh, ez fájdalmas!

LIGETFI. Vigan! vigan! Azt gondolod, hogy atyád egy két könnyön annyira megindul és elfajult szíve-

det követi? De látom, nincsen foganatja csalárd mesterségednek. *(Fontosan.)* Több szó erről közöttünk ne essék, és ha teljes haragomat érezni nem akarsz, véle többé soha nem fogsz szólni. Őt pedig messze tartani az én gondom léssen. *(El akar menni, azonban jön).*

## NEGYPEDIK JELENÉS.

*Orbán, az előbbie.*

ORBÁN. Kegyelmes uram, im elvégeztem parancsolatodat.

LIGETFI. És mit végeztél?

ORBÁN. Megvetve fogadott ama büszke ifjú és ajándékoz lábamhoz vetvén így szóla: «Éltemet nagyobbra becsülöm, mint ily semmiséget. Mondd uradnak, hogy tőle jutalmat nem vártam és szolgája sem akarok lenni!» — és avval magamra hagyott.

LILLA *(fellengezve)*. Érdeemes felelet! Felséges ifjú, csak magadhoz hasonló!

ORBÁN. Az a parancsolat, hogy többet a várba ne jöjjön, a mint észre vettem, felette ingerlé; de semmit nem szóla.

LILLA. Nemes tettének ez a köszönete? Atyám, atyám, méltatlan bánásod szívemet szaggatja.

LIGETFI. Idétlen kevélység! Azt gondolja talán, hogy látszó nagylelkűségével könnyebben meghódít? ez annyit teszen, hogy még többet kíván.

LILLA. Eztet hallani! *(Érdemmel.)* Atyám! ily fegyvert viselni egy ártatlan ellen, nagy szívhez nem illik.

ORBÁN. Nem érdemes uram, hogy felőle gondolkozz. A mit ő tett, arra a vak szerencse vezette; vajha hív szolgádat találta volna. Én megelégedném drága kegyelmeddel. De mit is várhatsz oly nyughatatlan fejtől, ki az életet se tudja használni, ismerem én őt jól. Nem az erkölcs, hanem nagyravágyás lelkesíti őtet, és jól meggondolt haszon vala célja tettének. Hogy merte volna másképp Lilla jó hálaadó szívét úgy megkeríteni és az ártatlant mocskos hálójába húzni?

LILLA. Őt ellened védeni neki gyalázat volna; megvetve nézi az óriás utána a törpék seregét, egy fordulat, egy tekintet elég őket elszéleszteni. *(Megvetve elfordul Orbántól; az atyjához, érdemmel.)* Atyám! a mit nememnek szemérme megtilt, im néked fölfedezem, hogy ítéleted hiányos ne legyen. Én valék magam, elragadtatván szívem ösztönétől, ki néki első vallást tett, látván szívét rángódni a környülállás lánczán. Hogy őt először megpillantám, már különös érzések tolongtak mellembe, melyek utóbb akaratom ellen csöndes indulattá váltak, de az ész kifakadni nem engedé. Azonban az igaz ég őt választá megmentőmnek és éltem segédjét őbenne mutatta. Akkor az új érzeményt adott, és én magam áltörtem a különbség falát.

LIGETFI. Nemednek egyik gyöngesége a jövődöt elfelejteni és gondatlan a mulandó érzeményt követni, azért nem vádolom annyira tettetted. De most már őt ismervén, ki nem lépsz az illendőség útjából és el nem felejtéd a mivel atyádnak tartozol.

LILLA (*erővel*). Azt nem! akaratodat még eddig mindig tiszteltem!

LIGETFI. Erőt várok tőled. Szébb sorsra neveltelek, mint hogy alacsony sötétségben folytassad éltedet. Néked kell még nevemet emelned és ha majd nagyságban tündöklesz, magad nevedet mostani eltévedett érzésedet.

LILLA. Szomorú nagyság, szánakodásra méltó sors! a forró szív meg nem enyhül az arany üres hangjától. Mi a méltóság, ha fényes nyomát elégtelenség követi —

LIGETFI. Mely hiú álmak! már van idő fölébredni. Néked már a világ int, és be kell lépned mentül előbb, ily tündér remények csak négy fal közé valók.

LILLA. Csak szerencséltessem.

LIGETFI. Elég! Gondolod atyádat szép szavakkal megfogni? Hasztalan! a megérett szív fel nem veszi őket, és nincs kedvem élted fáradságát néked fölál-dozni. (*Szélidebben.*) Lilla, igaz szerencséd legszebb kívánságom s azért tőled engedelmességet várok.

LILLA. Létem állapotja a kezedben vagyok, mivelj a mit tetszik, békén elhordozom, a külső élet változó játéka egyedül a te értéked, használd kedvedre; de a szív ösztöne a sors adománya, és szerelmem által öneki szentele — őt megtagadni nem áll tehetőségemben, mert minden új nap visszaemlékeztet —

LIGETFI. És ha őt s magadat tehetős boszúmtól menteni akarod, kerüld tekintetét. Légy boldog. (*Menetele közt.*) Orbán! (*Elmegy, Orbán követi.*)



## ÖTÖDIK JELENÉS.

LILLA (*maga*). Menj tehát kedvesem! és akár merre fordúlsz, Lilla szerelme híven kísér. A köz lélek reszket az elválástól, mert nem bizonyos önmagában és az idő változását rettegre követi. Ez a láng, mely szent malasztokkal a mellemben lobog, az égből származza, és a földi veszélyek azt el nem olthatják. (*Gondolkodik.*) Atyám! atyám! mit vétett szerelmünk, hogy ily keményen üldözöd? hidegen letöröd azt a szép virágot, melyen éltem nyíló hajnala oly szépen virított, és könnyeimmel élesztet fényes koszorúdat.

## HATODIK JELENÉS.

*Lilla, Mili.*

MILI (*jő és félve körülnéz*). Hála istennek! látatlan beszöktem.

LILLA. Kit keressz? úgy tetszik mi egymást már láttuk.

MILI. A gróf nevenapján voltam először ide fenn. Én mondtam fel a jobbágyok üdvözlő dalait.

LILLA. És mi a kívánságod?

MILI. Én — én semmit sem akarok. (*Félre.*) De a szomszédunkban lakik egy ifjú — (*magát elfelejtve*) egy szép ifjú, nincs mása a faluban, oly jó és szelíd; de gondolom itt is ismeretes —

LILLA (*megilletődve*). Gondolod? vagy biztos a lettél?

MILI. Ő küldött ide —

LILLA. Téged? hozzám?

MILI (*pirulva*). Azt mondá, hogy engem jónak tart — és nem oly gyávának, mint a többi leányokat és —

LILLA. Hogy neki tetszel.

MILI. Azt nem, de hogy kezembe meri adni utolsó szerencséjét.

LILLA. És te?

MILI (*tűzzel*). Én kész volnék érte mindent elkövetni — mert őt szeretem — tisztelem, úgy mint — (*megakad*)

LILLA (*sebesen*). Legjobb szomszédodat?

MILI. Mint — (*magát észreveszi*.) De majd elfelejttem a sok haszontalan szók mellett, a miért jöttem.

LILLA (*sebesen áttöleli*). Én szeretlek, kedves. Égő szemedben önnön szívemet látom. Mi a neved?

MILI. Mili.

LILLA. Mi tehát a követséged?

MILI. Ma korán, korán reggel, minekelőtt a pásztorok kürtöltek, kimentem kertünkbe, nem tudván alunni, friss levegőt színi. Alig nézek körül, hogy az a szomszéd ifjú szemembe tűnik; de oly szomorúan, oly alávert elmével még soha nem láttam. Egy fához könyökölve, komor helyzetben állott, bú és fájdalom változott képében, és beesett szemeit a földre mereszté. Én csöndesen eleibe a palánkhoz lappangtam és őtet szánva sokáig vizsgáltam.

LILLA. Azt jöttél egyedül csak mondani, hogy ő szenved? Ha szebb hírt nem hozhattál, sajnállak, térj vissza.

MILI. Mégis, hallanod kell egészen, azt neki fogadtam.

LILLA. Legyen tehát! mert könnyebben érzem az ő fájdalmit.

MILI. Midőn észrevett, visszafordula, de én igazi résztvevő szívvél baját tudakoztam. Ő megállt és hosszan szemembe néze; egyszerre megragadja kezemet és kér, hogy egy kevés ideig váraкоzzam reá, és avval a házba ment.

LILLA. Különös.

MILI. Nemsokára visszatére és egy tekintettel, mely mélyen szívembe hatott, ezt a levelet *(kihúz kebeléből egy levelet)* a kezembe adta. Menj, úgy mond, add ezt Lillának, a gróf benned nem keres árulót; és ezek után sebesen elhagyott.

LILLA *(a levelet kezében tartja és Milit szemléli)*. Valóban? ő küldött tégedet? *(Egy ideigleni hallgatás után.)* Nem kételkedem, ha ily képek hazudnak, mi lesz a világból. Add ide. *(Elveszi Militől a levelet, feltöri sebesen és Milit karján ragadja.)* Az ő keze! *(Olvassa és mozgás által mutatja indulását, végre elolvastván, mély gondolatnak ered.)*

MILI. Mely feleletet vigyek?

LILLA *(nem hallgatván reá)*. Atyám tilalma ellen. *(Hallgatás.)* De ily ártatlan kérést néki megtagadni — néki — kinek éltemet köszönöm, kit ez a szív imád. *(Tüzesen eltökélve.)* Akármi történjék, oda éltem szépe. Végső óráját használom. *(Milihez.)* És te kedves légy barátném, és vedd ezt *(egy gyűrűt lehúz ujjáról és neki adja)* ez órának emlékezetére.

MILI. Ily csekély szolgálatért ily jutalmat! Nem, nem! én jó szívvél tettem.

LILLA. Semmi közbenvetést, vedd el és maradj barátné! *(Neki adja.)*

MILI. Mit vigyek magammal?

LILLA. Mondd neki — *(egy ideig magával küszködik, végre Mili kezét megragadja és hallgatás jeléül szájához teszi.)*  
Eljövök! *(Sebesen elmegy. Mili utána néz egy ideig és elmegy.)*

## MÁSODIK FELVONÁS.

### ELSŐ JELENÉS.

*Ligetfi, Orbán.*

LIGETFI. Tilalmam ellen — ide mondád? ide fog eljönni és vele szólni, ily estvéli időben? Valóban alig hiszem hogy Lilla azt cselekedje, hogy magát annyira elfelejtse. Vagy ha talán már annyira vitte volna. — Ördög pokol! ha így vesztegette volna erkölcsét — nem, nem! azt nem hihetem. De, Orbán, a tűzindulatnál mi is ismer határt!

ORBÁN. Egy paraszt leány által küldött Lillának levelet; én a leányt visszaszöktében megragadtam, s az ijedtében mindent kivallott. Lilla attul ígerte eljövetelét ezen estvéli órában. Uram, nagy idő léssen a vigyázatra, mert a következőse ezen eltévedt ismeretségnek nem lenne utóbb igen öröndetes —

*(Itt félbenszakad a kézirat.)*



# ZÁCH NEMZETSÉG.

SZOMORÚJÁTÉK TÖREDÉKE.

(1820.)

## E TÖREDÉKBEN ELŐFORDULÓ SZEMÉLYEK.

I. KÁROLY, magyarok királya.  
HOMONNAI DRUGETH JÁNOS, nádor.  
BABONICS JÁNOS, tárnok.  
ZÁCH FELICLÁN, királyi tanács.  
KESZI BERENDA, magyar nemes.  
CSELÉN, udvari ifjú.  
KLÁRA, Zách leánya.  
RIKKANCS, udvari bolond.

A dolog történik 1330. esztendőben.

## ELSŐ FELVONÁS.

### ELSŐ JELENÉS.

Visegrád, királyi palota.

BERENDA *(egyedül)*.

Itt várjam a királyt, ki ellen egykor  
A kardot forгатám? Isten neki!  
Már csak meghallom mit kíván.

ZÁCH *(jő)*.

Még egyszer légy üdvöz, Berenda! kedves  
Barát s rokon! Mi rég nem láttalak!  
De annál szebb a kedvező jelen.  
Mint tetszik Visegrád s az élet itt?

BERENDA.

Sok újba ütközik szemem, nagyobb  
A fény szerencsénknél; magas falak  
Kelnek hirdetni Károly udvarát,  
De künn a falvak kormos hamvain  
Bolyong az ínség rémalakja még.



S nem ismer a törvény mellétekintetet,  
Mely önséget szül s pártokat nevel.

BERENDA.

E nagy reménytől messze a valóság;  
Ha rajtad állna, úgy hiszem; de sok  
Olasz tanácsot láttam itt, azok  
Aratni vágnak, hol nem is vetettek.

ZÁCH.

Azért mi vessük össze vállainkat;  
És egyet értőleg segítjük a királyt;  
Ő a magyart kedvelli, bennem is bizik,  
S kegyében részesít, felejtve hogy  
Más vélemény vezérlett egykoron;  
Ezen tulajdon festi nagy szívét.

BERENDA.

De tőlem mit kívánhat? azt tudasd.

ZÁCH.

Szolgálatot kíván, hogy ily erő  
Ne szunnyadozzon hasztalan.  
Te a nyilas jászok vezére lész'  
S az udvarnál maradsz.

BERENDA.

Ez a te munkád?

ZÁCH.

Miért tagadnám? új hatásköröd

Nyilik, s hogy általam lön így, az boldogít,  
Mert véled a király nyer, én s a hon.

## BERENDA.

Én a nyakunkra tolt királynak eddig  
Barátja nem valék — imily tisztség pedig  
Hű férfiút kíván; sikos nekem  
E pálya, mert sem őt, sem magamat  
Megcsalni nem szeretném és mikor  
Szivem boszús, mosolygni nem tudok.

## ZÁCH.

Te a távolt, az idegent gyűlölted,  
Ismerd meg őt, hódolni fogsz. Mise  
Után itt megjelen, s a vélemény,  
Mely tőle messze tart, eloszlik.

## BERENDA.

Nem hajlok bár vessző gyanánt, de kő sem  
Vagyok, melyről a jó mag is legördül;  
Ha eddig vélemény tartóztatott,  
Annál jobb, én örömmel engedek.

## RIKKANOS (jő).

Helyet a királynak! s ha nem hiszték a bolond-  
nak, okosabb lesz az ostor, mely arra tanít:

Fusson el a gyöngé, ha az erős fellép,  
Vagy állj meg kevélyen, s tűrd el ha jól megtép.

BERENDA.

Mily tünemény! hát ez is hozzátok tartozik?

RIKKANCS.

Áldással tetézve jövök, kérj kegyelmet s azt mondom: menj haza.

ZÁCH.

Ez Rikkancs, a mi szeszélyes bolondunk.

RIKKANCS.

Ne tisztelj annyira sógor, különben engem vél gazdának s lánczot kér. Mit bámúlsz földi? kövér bolond, sovány bölc, nem ritka e falak közt.

BERENDA.

Isten velünk! ez a fiú nekem tetszik. Földi! mi barátok leszünk.

RIKKANCS.

Bútorban ül a barát,  
Vigan úzi játékát,  
De ha a zsák kiürül  
Bajjal köszön s elröpül;  
Bolond vagyok, az leszek,  
De barátot nem veszek.

Elégedjél meg ha komázlak, ez tőlem egy is-pánság.

BERENDA.

Szerencsés! te vagy az első, ki oly könnyű kebbel jössz itt felém.

## RIKKANCS.

Vígan lejtve a gondpályán,  
 Nagy dolgokba nem vágok,  
 Az izzadó terhelt vállán  
 Magasb polczra nem hágok.  
 Eszem, iszom, alszom, hízom,  
 Öröömim a percze bízom,  
 Se jót se rosszt nem várok,  
 Alant, de bátran járok.  
 Így nyugodt a szív s lélek  
 S míg el nem halok — élek.

## ZÁCH.

A király!

## RIKKANCS.

Károly komám nagy széllal jár,  
 Minden lábat meggörbít,  
 Mindenik kér, mindenik vár,  
 Itt mozog, otthon — ásít.

*Király, Drugeth, Babonics, több udvarnokok jönnek.*

## KIRÁLY.

Az ég urának áldozván, világi  
 Dolgokra száll figyelmünk. Hiveim!  
 Megszűnt a véres harc, mely a magyar  
 Határokat fenytve, karjainkat  
 Fegyverre készítet; a szomszéd  
 Hatalmak, Cseh és Osztria, ügyökben  
 Közbenjárásunkat megismerék

S békére hajlanak. Megállapítva  
Szemléljük így a nép nyugalma  
És trónusunk méltóságát. Mi eddig  
Czélunktól messzetért, a béke szent  
Nyomán ujjonnan létre kél.

## DRUGETH.

Lelked sugárzatán derül az ország,  
S uralkodásod első nappala,  
Boldogságának első kezdete.

## BABONICS.

Azért az árulók kiméletét,  
Kik titkon vést koholnak ellened,  
Ne hadd ébredni hajlékony szívedben ;  
Ki nem szeret, hódítsa rettegés.

## RIKKANCS.

A szólás szép mesterség,  
Ott is olt, a hol nem ég ;  
A vízzel is tüzet gyújt  
S édes mézzel mérget nyújt.

## ZÁCH.

Uram királyom ! tárnokod szemét  
Örök veszély ijeszti, én javadról  
Kevesbet nem gondolkodó, koránt  
Sem látom azt, s habár sokan gyanúval  
Illettek, a kormányod óta  
Tapasztalt mérsék megtöré szívök.

Te a nép szent ügyét vevéd  
Fő tárgyal és ez őrfalad, s nem az, ki  
Feledve nemzetét magának él  
S nem követett ősökkel kérkedik.

RIKKANCS.

Sógor! nagy fát mozgatsz, mely bár odvas, még  
is agyon zúz. Ha énekszóval visznek ki, én vagyok  
bolond; ha nem, csörgő sapkát teszek sírodra.

KIRÁLY *(Berendát meglátja)*.

Mely vitéz áll ott?

ZÁCH.

A kit javallatomra jász sereg  
Vezérévé nevezni méltatál:  
Berenda érdemes vitéz.

RIKKANCS.

A lépes fa alatt énekel a hívó: ki szárnyát sze-  
reti, dugja be fülét.

KIRÁLY.

Berenda! régen ismerem neved:  
Igen, Rozgonynál láttalak.

BERENDA.

Én ellened valék; te győztél.

KIRÁLY.

Elmúlt idő! azóta nektek én

Kegyelmet hirdeték — mért vontad el  
Magad szememtől?

BERENDA.

Halld, király uram!  
Ámbár hatalmadban vagyok,  
Nyíltan kimondom: én gyűlöltelek —  
S hogy mint vitéz tisztelnem kellett,  
Csak az tartá hüvelyben kardomat.  
Most itt vagyok kívánsádra — vétkes  
Ha gondolod.

KIRÁLY.

Te belsőd színezés  
Nélkül kitüntetéd, így engem is  
A nemtelen boszún en érzetem  
Felül emel. Nápoly szüle  
Ugyan, de bennem Árpád vére foly,  
És szent István királyi széke  
Örökségül jutott, és népem őrzi azt.  
Te bajnok! általam szolgálj hazádnak  
S állj közelebb királyodhoz.

BERENDA.

Igaz királyom vagy s maradsz  
A míg lehellek, én szolgállok, és  
Szavak helyett bíráld csak tetteimet.

ZÁCH.

Uram király! e szív fogadalmán  
Bizton megnyughatol.

KIRÁLY (*Záchhoz*).

Hű szívének  
Te léssesz záloga, s hogy lássa a világ  
Miként becsül királyod, im  
Hordozd nyilván kegyelmemnek jelét.  
(*Aranylánczot függeszt nyakára.*)

E láncz csatoljon házamhoz,  
S hirdesse érdemed.

ZÁCH.

Királyom!

KIRÁLY.

Légy a ki eddiglen valál. — Kövess  
Berenda!

(*Király, Zách, Berenda, udvarnokok el.*)

RIKKANOS.

Az arany jobb ládában,  
Mint a férfi nyakában,  
Mert bármi nagy lármát tesz,  
Elébb utóbb ólom lesz.  
Csak így jár itt a világ,  
Egyik le, másik felhág.

Nádor! tárnok! Jertek! beszéljünk a múlandó-  
ságról!

BABONICS.

Menj dolgozdra.



## RIKKANCS.

Nyelvem az én dicsőségem  
El nem kapja senki tőlem.

Csörög a szarka, fázik a fösvény. (El.)

## DRUGETH.

. . . . .

A míg személyem bántatlan marad,  
Folytassa munkáját, a hirtelen  
Szerencse ritkán állandó. Nekem,  
Ki mindg a *nagyok* között valék,  
A gyors emelkedés nem ujság,  
Mint a váratlan bukkanás.  
Jer a tanácsba —

## BABONICS.

Zách szerint  
Hallgatni és mindent javallani. (El.)

## MÁSODIK JELENÉS.

Visegrádon Klára szobája.

(*Selén, Klára.*)

## KLÁRA.

Hiába' vallod, hogy szerelmem boldogít,  
Más indulat rejtőzik a komor  
Tekintetben.

## CSELENN.

Nem érted reszkető  
Láng, mely idéetlen féltésből ered,  
És másulásodon tűnődne. Nem,  
Nem Klára! a meghitt szív azt nem ismeri;  
Ha tudnám hogy Kazimir érzetét  
Nem szépséged, hanem tulajdonid  
Gerjeszték, hogy nem mocskos ösztönök  
Intézik tetteit s szilaj hevültét:  
Ha azt tudnám, nyugodva hátra állnék,  
Mert többet adhat ő, s szerencséd engemet  
Mindig vigasztal és boldogtalanná  
Soha nem lehetnék — sőt első leszek,  
Ki tömjénez nagyságodnak. De félek —

## KLÁRA.

Minő sötét eszméleten forog  
Elmé! Ez nem szózatja a hívnek; hideg  
Kebelnek aggodalmi csak; nekem  
Azon kinos tapasztalás marad,  
Hogy szíved hajlatit nagylelkűség  
Váltá fel; érdemetlen fényre szánsz,  
A melyre nem vágyott szívem soha.  
Kazimir érzetét nem fontolom,  
Sem származása forrását azon  
Írántam színlett gerjedelminek  
Nem vizsgálom, minthogy viszontagolni  
Szándékom nem vala.

CSELÉN.

Sokáig is elhallgatád lépéseit.

KLÁRA.

Mert tudtam, hogy tilalmas nem lehet.

CSELÉN.

Én rettegem nagy bizodalmatat —

KLÁRA.

Ön költött képzetek hiú árnyékait.

CSELÉN.

Nagy a szépség hatalma ; a  
Herczeg meghódolt. Klára ! méltán  
Félhetsz az indulat veszélyitől.  
Kerüld őt.

KLÁRA.

Ismered, minő sikos  
Uton kell járni többször az  
Erkölc és illendőség közt. Hogy a  
Herczeg szünetlen üldöz, az való ;  
De szólj : mint ellenezzem azt ? tudod,  
Erzsébet őt nagyon kedveli, és  
Szemében némely habzó indulat  
Vagy gyöngeség az ifjuság szabad  
S ártatlan játékának látszatik.

## CSELEN.

És tudja a királyné a herczeg  
Vad tetteit? Nem, Erzsébet nemes  
Erkölcse vad tüzet eloltaná.  
Keress ő nála mentséget,  
Az ő karjába vedd magad,  
Hogy a gonoszság hálóját kerülöd,  
Melyet körüléd már kivette látok,  
A melybe, bármint vergődöl, be kell  
Ésnek. Fogadd tanácsomat, ha csendes  
Szerelmem boldogíthat.

## KLÁRA.

Félre minden

Kétséggel; légy nyugodt és míg az a  
Szép óra jut, mely minket öszveköti,  
Engedd azt a dicsőséget nekem,  
Szerelmemet magamnak védeni;  
Édesb öröm tenyészik aztán  
Szerelmedből s csodálva meg  
Kell vallanod, hogy bennünk is lakik  
Erős lélek, mely épen tud maradni  
A háborgó indulatok között.  
Szerelmünk édes titkát senkivel  
Az udvarnál nem közlöm; önmagába  
Szeret vonulni a szerencsés.

*(A többi elveszett.)*



A KORCSHÁZI VÁSÁR.

VÍGJÁTÉK TÖREDÉKE.

(1820.)

## A TÖREDÉK SZEMÉLYEI.

BRÚGÓDY, vagyonos földesúr.

MÓRICZ, atyai unokaöccse.

FÜRGENCZ, egy vándorló színjátszó társaság  
igazgatója.

TAMÁS, a társaság szolgája.

FOGADÓS.

## ELSŐ FELVONÁS.

Vendégszoba a fogadóban, több mellékajtókkal.

### ELSŐ JELENÉS.

*Fürgencz, a Fogadós, később Tamás.*

FOGADÓS. Nagyon örülök, mivel szolgálhatok? talán itt méltóztatik hálni? Tiszta ágy, jó vacsora —

FÜRGENCZ. Kevesebb szót, annál jobb bort.

FOGADÓS. Tüstént szaladok. (*El.*)

FÜRGENCZ. Be sok jó ember van a világon, kivált ha pénzt sejtnek valakinél. Nálam az igaz csak sejteni kell, mert valóságban nincs; talán a korcsházi vásárban ad a szerencse, különben nem soká vándorlok társaságommal, mely úgy is már sántikál.

FOGADÓS (*bort hoz*). Ezt tessék kóstolni, ily bor ritka szőlőn terem.

FÜRGENCZ. (*iszik*). Erőtlen egy kicsinyt, hanem savanyú; semmi az, a szomjúzóznál elkél.

FOGADÓS. Sajnálom, ha nem tetszik, az uraság oka.

FÜRGENCZ. Mondja meg fogadós uram! messze van-e még Korcsháza?



FOGADÓS. Közel van, uram; fél mérföld s egy kis darab.

FÜRGENCZ. Az a darab többnyire igen húzós.

FOGADÓS. Ha az ember jól hajt, két óra alatt beér.

FÜRGENCZ. Tehát itt meg kell etetnem. — Ah itt jön társzekerem. *(Az ablakhoz megy.)*

FOGADÓS. Mit látok! uram! medve hajtja a lovakat. Soha, míg élek — hátul oroszlán néz ki. Uram! ezek az állatok még galibát tesznek. Mentsen isten, mi van azon a kocsin! állat, ember, dárdák, zászlók, nap, korona, ládák — ej, ej —

TAMÁS *(jön)*. Itt volnánk; de tovább hogy megyünk?

FÜRGENCZ. Néhány óráig itt nyugosztalunk. Nem esett baj az úton?

TAMÁS. Ah! majd megevett a méreg; hasztalan beszél az ember azoknak, semmivel nem gondolnak. Piroska leányasszony a mennydörgésre ült s beszakasztotta.

FÜRGENCZ. Ha helyre jövünk, összevarrjuk. Most menj Tamás, esőtől félek, vond be a kocsit gyékénnyel, felhőket is tehetsz alá, hogy a requisitumok meg ne ázzanak.

TAMÁS. Jól van, uram. *(El.)*

FOGADÓS. Ha ezeknek van eszök, hát nekem nincs. *(El.)*

FÜRGENCZ *(az asztal mellé ül.)* A vándorlást már ünni kezdem, s a szenvedély múlik, mely a színjátzó mesterséghez kötött; távozik onnan a művészi

tökély, hol a mindennapi élet szorgalma beszél. Csak a könnyű szívet kedveli a Múza, a gonddal terhelt kobelt kerüli. — Ah! félre komor eszmélet! állandóság vezet a célhoz.

## MÁSODIK JELENÉS.

*Móricz és Fürgencz.*

MÓRICZ (*indulatosan jön, a nélkül hogy Fürgenczet mindjárt észre venné*). Vége mindennek! — Héj, fogadás, bort! — Ezt a környülményt használom, én velök megyek, akármi történik, én színjatszó leszek. Nem bánom akárkire hagyja bátyám pénzét, ha megátalkodva ellenzi szerencsémét. He, bort ide, bort! félig kétségben vagyok; bátorság kell.

FÜRGENCZ (*félre*). Egy szerelmes! (*Közelít hozzá.*)

MÓRICZ. Egy helyben lakjam vele s utóbb más karjában lássam? Nem —

FÜRGENCZ. Minő ismeretes szöveget! (*Móriczhoz.*) Kedves úr!

MÓRICZ. Bort nekem! (*hozza fordul.*) Bocsánatot uram, a fogadóst gondolám.

FÜRGENCZ. Mit látok? Móricz! te vagy? Csak igaz, a temetőben és a fogadóban az emberek össze-  
ütköznek. Nem ismeresz?

MÓRICZ. Emlékezem, de homályban vagyok.

FÜRGENCZ. Tudod, philosophiát együtt tanulánk.

MÓRICZ. Fürgencz! kedves barátom! mely szerencse hoz tégedet hozzánk?

FÜRGENCZ. Engem Thalia vezet, annak vándor karján járom az országot.

MÓRICZ. Te volnál —

FÜRGENCZ. Színjatszó társaság igazgatója; nem láttad jeleit az udvarban?

MÓRICZ. Azért jövék ide.

FÜRGENCZ. Tudod, a theatrom mindig kedvel-tete, szülőim meghalván, csekély értékemet magam-mal együtt neki szentelém.

MÓRICZ. Helyesen; én is kormányod alá vetem magamat.

FÜRGENCZ. Móricz! ne hirtelenkedjél!

MÓRICZ. Engem itt üldöz a sors. Gondold, atyám testvére, egy gazdag birtokos, magához vett s minden vagyonát nekem ígérte.

FÜRGENCZ. Eddig nem igen üldöz a sors.

MÓRICZ. Itt egy leánynyal ismerkedém meg. Ah barátom, minden Múzsáid szépsége benne vegyül.

FÜRGENCZ. És bátyád mással akar öszvekötni — a dráma úgy kívánja. Nemde úgy van?

MÓRICZ. Senkivel se akar öszvekötni.

FÜRGENCZ. Már az tragödia a házasságkedve-lőnek.

MÓRICZ. Szegény bátyámmal a természet egy ki-csinyt mostohán bánt, azért is ifjabb korában sok kosarat nyert. Utóbb a szerencse megáldá s pénze-ért csak kapott volna hölgyet, akkor ő makacsko-dott s most azt kívánja, hogy minden férfi gyűljölje az asszonyokat.

FÜRGENCZ. Az gyöngeség, azon lehet fordítani.

MÓRICZ. Hiába kérem, ostromlom ; azt mondja, hogy leveszi rólam kezét, ha csak asszonyra gondolok —

FÜRGENCZ. Gonosz törvény huszonnégy esztendőös ifjúnak.

MÓRICZ. Különben igen jó ember és szeret ; de én így nem élhetek ; mintsem itt remetéskedjem, inkább lemondok mindenről. Itt nyugtom sehol sincs, azért közéték állok, annál inkább hogy te vagy a mester.

FÜRGENCZ. Azt még halaszd — hanem más utat szeretnék én. Szólj, hol lakik kedvesed ?

MÓRICZ. Itt helyben.

FÜRGENCZ. Ismeri bátyád ?

MÓRICZ. Úgy félig, nem igen néz a szépnemre. Barátom, én mindent megfontolék, nem találok reményt. Ha értékem volna magamnak ; de így — Tercsi anyja egy özvegyasszony a régi időből, nem is gazdag, a jó szerencsére nekem nem adja leányát, sőt tudván bátyám sajátságát, házat is tiltja.

FÜRGENCZ. Kemény csomó, nehéz lesz oldani.

MÓRICZ. Bátyám szavát hallom — mindjárt megismered.

### HARMADIK JELENÉS.

*Brúggódy, Fogadós, az előbbieik.*

FOGADÓS. Tessék, tekintetes uram ! az ifjú úr is itt van.

BRÚGGÓDY. Móricz ! inkább a mezőn látnálak mint itt.

MÓRICZ. E mai különös jelenet annnyival inkább ment, minthogy ezen úrban egy régi barátomat s iskolai társamat vagyon szerencsém előmutatni: Fürgencz director.

BRÚGGÓDY. Mit dirigál az úr?

FÜRGENCZ. Egy respublikát, hol minden főnek más gondolatja, más vágya, más szüksége vagyon, egy társaságot, mely mint a hold mindig fogy és telik, egy szóval: theatrumot.

BRÚGGÓDY. Örülök, valaha magam is eljártam. míg vitézeket, csatákat, furcsa történeteket tündérekkel, lelkekkel megrakva játszottak — most —

FÜRGENCZ. Most a házi életből veszünk scénákat, úgymint agglegényeket, szerelmes ifjakat —

MÓRICZ *(félre Fürgenczhez)*. Ne beszélj, mindjárt pattog.

FOGADÓS *(az ablaknál áll és nagyon kezd nevetni)*. Soha még élek! a lovakra mentét adnak, a kocsisnak hátul van a képe — uram segíts! az oroszlán torkából gyermek kandikál ki, azt látnom kell. *(El.)*

BRÚGGÓDY. Azt az agglegényt, ha merem kérdezni, miként adják elől? reménylem, hogy böles választását magasztalván, például mutatják a férfi seregnek, kik balgatang az asszonyok lánczait hordozzák, s böles követésre intik az ifjakat, kik tudatlan a szerelem örvényébe rohannak. Móricz vigyázz! ez téged is illet.

FÜRGENCZ. Igaz, ők például szolgálnak —

BRÚGGÓDY. Hallod Móricz?

FÜRGENCZ. Mint dörmögnek a háznál és mosolygó kisdedek helyett macskát ölelnek —

MÓRICZ. Hallja bátyám?

FÜRGENCZ. Mely kelletlen élnek világokat, minden szépet eltaposnak s legédesb érzeményeket hidegen előlnek.

MÓRICZ. Hallja bátyám?

FÜRGENCZ. Minő hasztalan, gyümölcstelen faként állnak az élet kertjében s komor árnyokkal a növendék plántát még károsítják; mely számkivetve bolyongnak éltök virányain, hasonlók a nyeletlen korbácsához, fedeletlen házhoz, feneketlen hordóhoz, morgó, zúgó, ordító szélhez, mely a harmatot ellopja a virágról; hasonlók —

BRÜGGÓDY. Kérem, kérem! tessék nyelvét zabolába tenni! Magam is nőtelen sorsot választék.

FÜRGENCZ. Úgy? ezerszer bocsánatot kérek, de az igazság —

BRÜGGÓDY. Micsoda igazság az, az embert azért kinevettetni, hogy a sokaságnál erősb lelket bír s magának elég, nem szorúl ápoló kézre, mely akkor is nyomós, ha gyöngén czirogat. — Elég erről!

MÓRICZ. Édes uram bátyám maradjunk ezen tárgynál, engem nagyon érdekel, mert ha bátyám oly kegyetlen marad, engem is szomorú pályájára taszít.

BRÜGGÓDY *(hirtelen)*. Ezt vigyétek a deszkákra, ily ember méltó a nevetségre! Szerelmeskedni, sóhajtozni, esdekleni, álmodozni, egy perczben sírni, másikon nevetni, és miért? hogy egy szívvel kösse le magát, melyben örökké változnak a vendégek, mint a fogadóban, s ha kitolja fejét házából, min-

denik megismerje a vadász czimerét, ki rettentő bakkot lőtt.

FÜRGENCZ. Ennyi tapasztalást —

BRÚGGÓDY. Mi is valánk a világban.

MÓRICZ. De minő világban? Uram bátyám bűnös ember, csak rosszakkal volt dolga, azért nem is érzi a jónak becsét; még térdén fogja kérni a szép nemet bocsánatért.

FÜRGENCZ (*felre Móriczhoz*). Rajta, rajta, ne engedd magadat.

MÓRICZ. Égbe kiáltó rágalmazás, irigység, hogy nem talált erkölcsöt, ép szívet, tiszta lelket, egy szóval jó leányt.

BRÚGGÓDY. Ej, villogó villám! gyermek! hogy mersz kikelni? Te hazudsz, én becsületes leányt kértem meg, és még se jött hozzám.

MÓRICZ. Terasi hozzám jön.

BRÚGGÓDY. Vidd el, élj hogyan tudsz — én — én —

FÜRGENCZ. Ez a jó barátom azt véli, hogy tekintetes úr maga szerelmes.

BRÚGGÓDY. Ez szörnyűség.

FÜRGENCZ. Még maga elvenné tekintetes úr! örömet megkéretné.

BRÚGGÓDY. Azt szeretném látni!

MÓRICZ (*felre Fürgenczhez*). Hallgass, megharagítod reám.

FÜRGENCZ. De ha úgy lenne?

BRÚGGÓDY. Az lehetetlen.

FÜRGENCZ. De még is ha történnék, megengedné tekintetes úr öszvekelésöket?

BRÜGGÓDY. Akkor meg; de ha azt várja, nőtelen öszül meg. Azért is meggyőzőm magamat s még ma elmegyek az özvegyhez és azt mondom: asszonyom! az én esztelen öcsém szereti leányodat, add neki ha tetszik, de tőlem semmit ne várjanak — az én keresményemből egy asszony se pompáskodik, Brüg-gódy nem fáradt a szépnem kedvéért.

MÓRICZ. Édes uram bátyám —

BRÜGGÓDY. Te hallgass! gyöngének gondolál, megmutatom ki vagyok.

(A többi elveszett.)

---





# KONSTANTINÁPOLY VESZEDELME.

HISTÓRIAI DRÁMA TÖREDÉKE.

(1820.)

## A TÖREDÉK SZEMÉLYEI.

II. MOHAMMED, török császár.

HALI BASA, nagyvezér.

ZAGÁN BASA, második vezér.

FEREZ BÉG, jancsár.

HASSZÁN, jancsár.

AGENOR, előkelő görög vitéz.

IRENE, leánya.

JUSTINA, ennek barátnéja.

THERON, görög vitéz.

EGY PAP.

Török hadi nép. Konstantinápolyi polgárok, asszonyok, nép.

A történet ideje 1453.

## MÁSODIK FELVONÁS.

### ELSŐ SCÉNA.

Éj.

Szoba Agenor házában.

AGENOR (*felfegyverkezve*).

Így, jó barátom! kész vagyok csatámra.  
Te is menj és vasald fel melledet:  
Az első napsugár Phenar kapun  
Fénylessze fegyverünk.

THERON.

Ah jó uram!

Te ismersz, félénk nem vagyok,  
De mostan féltem a jövő napot.  
A vak nép lánczra érett, fegyverek  
Helyett egyházi szertartásokon  
Vesződik; kész feladni városát,  
Imádságot hallhatsz és átkokat  
Egymás iránt, de nem vitézi szót.

AGENOR.

Jer karomba!

Adtam vasat, szívet; s áldásom adjon  
Erőt!

THERON (jó).

A hajnalcillag int, Agenor.

AGENOR.

Irene, legy boldog. Menj Sophia  
Oltárhoz, várd ott el végzeted.

IRENE.

Atyám, atyám! Oh látlak-e még?

AGENOR.

El, el! nincsen közep út már, egyéb  
Annak ki szolgátságban élhet. *(El Theronnal.)*

IRENE.

E toron leng tehát világom?  
Legyen! csak szép sugárid oltsd el, oh  
Remény! hogy a naphoz szokott szív  
Felejtse a szebb kornak almait. *(El.)*

Sophia-templon mellett. Boldól énekesz hallik.

Több polgár a szenny.

HELYI PRÓFÉTÁK.

rajta virradunk! hegyek, már bemből a  
szél szökte rengnek a nyugat falak.

Ma vérben kél a nap, Mohammed  
Vég ostromot rendelt. Nagy a veszély,  
Oly kétes a következés. Mi, kik  
A hont forrón szeretjük, a nagylelkű  
Császár kezén védelmet esküvénk,  
Avagy dicső halált. Irene! éltem  
Édes virága, a honnal te is  
Letörve léssz — avagy tudnál, akarnál  
Élhetni aztán is, hogy a pogány  
Rajtad tompítsa durva ösztönit?

IRENE.

Atyám! te rettentő vagy, szörnyű mint  
A kép, melytől szívem borzad. Mit szóljak? Oly  
Szegény az élet, a fentebb erőtlől  
Sem hall vigasztalást.

AGENOR (*tört vessz elő*).

Ezen tör adhat azt.

Vedd, és ha e falak leomlanak,  
S mi vélők, mártsd szívedbe, mig a bűn  
S vad ingerek feléje nem dobognak.  
Esküdj meg erre, és nyugodt erővel  
Megyek csatámba én; különben átok  
Végső szavam.

IRENE.

S mehetsz, atyám! én is görög  
Vagyok, s hidd el, vért s nem vizet sírok  
Nemzetem sirhalmán,

AGENOR.

Jer karomba!

Adtam vasat, szívet; s áldásom adjon  
Erőt!

THERON (jó).

A hajnaleszillag int, Agenor.

AGENOR.

Irene, légy boldog. Menj Sophia  
Oltárához, várd ott el végzeted.

IRENE.

Atyám, atyám! Oh látlak-e még?

AGENOR.

El, el! nincsen közép út már, egyéb  
Annak ki szolgaságban élhet. (*El Theronnal.*)

IRENE.

E törön leng tehát világom?  
Legyen! csak szép sugárid oltsd el, oh  
Remény! hogy a naphoz szokott szív  
Felejtse a szebb kornak álmait. (*El.*)

Sophia-templom pitvara. Belül énekszó hallik.

Több *polgár s asszony.*

ELSŐ POLGÁR.

Oh mire virradunk! halljátok, már bömböl a  
nagy ágyú! szinte rengnek e roppant falak.

ASSZONY.

Isten segíts! Ad-e mentséget e szent hely?

ELSŐ POLGÁR.

Mi szent a pogánynak? Ily rémülésre jutánk, hogy annak idején fel nem adtuk a várost. Egy kis adóval megelégedett volna a török, most nyakunkat kívánja.

MÁSODIK POLGÁR.

Latán hitű! titeket büntet az isten. Pokolba veletek, mért hagyátok el atyáitok hitét, a régi üdvözítő egyházi szertartást. Most hívjátok a pápát, ad-e segídet.

ELSŐ POLGÁR.

Balgatag te! mi óhajtjuk a régi hitet, ti vagytok a pártosok, ellenei a császárnak, ki a jót akarta.

MÁSODIK POLGÁR.

Ő templomaink kincseit elragadta, most vegye hasznát. Én magam felgyújtom házamat, hogy világánál a török lássa, hol áll fejetek.

HARMADIK POLGÁR.

Ti a füstbe beszéltek. Mindenitek hisz és nem tudja mit. A császár és Róma azt akarja csak, hogy egyezés legyen köztetek. Az üdvességhez nem elég a savanyú kenyér, sem az édes; tiszta szív kell — ti vadak vagytok, nem szelíd juhok —



## MÁSODIK POLGÁR.

Te hitemet gyalázod. (*Kardot húz.*) Ezért vérzened kell.

## ELSŐ POLGÁR.

Te sátán czimborája, hogy mersz polgár ellen kardot húzni? (*Kardot húz.*) Lássuk a nagy vitézt —

TÖBB POLGÁR (*felekezetekre oszolva*).

Ne engedjük a mieinket!

*Irene és Justina (jönnek).*

## IRENE.

Kivont kardok s e szent helyen? Mi baj  
Polgárok? nékem gyenge szűznek  
Kell-e itélnem köztetek?

## MÁSODIK POLGÁR.

Ez a latán hitű —

## ELSŐ POLGÁR.

Ez a semmi hitű —

## IRENE.

Boldogtalan görög nép! ennyire  
Sujtott alá a bőszült indulat?  
Kivül az ellen vad haragja zúg,  
S ti itt ben a hitelönket törpedezve

Czivódtok, itt villog pogány  
Vért nem látott aczéltok? itt s rokon  
Kebelre? Dölni látom a dicső  
Hazát, ti vagytok gyilkosi.

ÖREG POLGÁR.

Hallgassátok Agenor leányát, szebb korunk lelke  
szól belőle. Ti itt a hitnek külső leplén dühödtök s  
a szent keresztet tapodni hagyjátok — Mily zajgás!

NÉP *(csődül be)*.

Görögök fel! veszély fenýt!

EGY POLGÁR.

Elveszünk, ha az isten nem segít, örjeink nem  
teszik.

IRENE.

Szerencsétlen haza! — Mi történt?

POLGÁR.

Karsia kapu alig tartja magát. Justinian vezér  
sebet kapván, elijedett vérétől, futamlani kezdett,  
utána az olasz zsoldosok.

MÁSODIK POLGÁR.

Hah! bátorságuk hasonló hitükhöz. Hadd vesz-  
zenek! Kihalt... látom...

POLGÁR.

A császár védelmezi még, közkatona ruhában  
harcol, de sorai ritkúlnak. Görögök! jertek se-

gédre! kinek csak egy csepp vére van, ragadjon fegyvert! *(El.)*

ÖREG POLGÁR.

Idő, idő! ne csüggj most vállamon! Egy csapást engedj még tennem, azután temess el. *(El.)*

IRENE.

Ah! mily setét a sors, ha kegytelen!  
Justína! jer be a templomba,  
Szívem még a léthez hajol,  
Erőt kell esdenem. *(Be a templomba.)*

*(Harczi láрма mindig közelebb hat.)*

EGY PAP *(véresen, kivont karddal).*

Az ég elfordítá szemét,  
Elhúnyt napunk, pogányé a világ.  
Boldog, ki meghal.

EGY POLGÁR.

Tisztos úr?

Oly rémesen, nincs hát remény?

PAP.

Halljátok a győzők zaját?  
Betörnek már, s nincsen gát ellenök.  
Folyj, folyj hű vér, míg a keresztfa áll!  
Az oltárhoz hadd menjek, ott hol  
Buzgón az istennek szolgáltam, ott  
Szakadjon életem is.

*Törökség* rohan be; *pap* elvezettetik; több *nép* utána szalad.

*Mohammed, Hali és Zagán basa.*

MOHAMMED.

Legyőzve a kereszt, nekünk  
Épültek e kevély falak, s ezentúl  
Innen fénylessük a félhold hatalmát  
A bámuló világnak. Én Mohammed  
A nagy próféta zászlaját leszegzem itt,  
Itt légyen új országom első  
Mecsetje.

HALI BASA.

Engedj, oh uram,  
Szolgádnak egy kérést: kiméld a népet,  
Mely érezvén dicső karod, borúlva  
Most térdre hull előtted; légy kegyelmes!

ZAGÁN BASA.

A nagyvezér lágyszívűsége  
Irtózik a vértől; nem így! csalárd  
Ez a görög nép: rettegés fékezze őt.

MOHAMMED.

Ki vért ont, veradót kíván. Azonban  
Szűnjék az öldöklés, rabszíjt nekik,  
S vagyonjokat hű népem ossza fel.  
Így szól parancsom, hirdessétek azt.

(*Néhány török el.*)

FEREZ BÉG (jő).

Hatalmas úr, dicső szultán! Konstantin  
Császári székét éltevel hagyá el,  
Tetézve sebbel s fénytől fosztva Karsia  
Kapun fekszik, küzdése védhelyén.  
Őt egy rab ismeré meg s így . . .  
Hirdesd választát s e nap gyümölcsét.

MOHAMMED.

Elhúnyt tehát a legnagyobb görög,  
S halálban is csonkítja diadalmam!  
Országot adnék egy tekintetéért,  
Melylyel hódolva itt szemlélne a kevély!

Több törökök görög asszonyokat fátyolukkal övezve kötözve  
vezetnek át a színen; Hasszán Irenét vezeti.

HASSZÁN.

Fogás, gyönyörű fogás!

MOHAMMED.

Megállj! — minő szépség! A képzelet  
Szébbet nem alkot, s szégyenülve elpirúl  
E szép valón —

HASSZÁN.

Urak ura, diadalmas szultán! ezt a görög leányt  
itt lelém, reszkető kezekkel akará e tört szívébe

dőfni, de kár lenne még a halálnak — gondolám,  
és kicsavartam a vasat. Most eladni viszem.

IRENE.

Te vagy Mohammed ? oh te vagy !  
Im lábaidnál fekszem — a tört,  
A tört add vissza s hálakönyvel  
Áldom kegyelmedet.

*(Itt megszakad a kézirat.)*

---



ELSŐ ULÁSZLÓ.  
ROMÁNOS TRAGÉDIA TÖREDÉKE  
(1820.)



## E TÖREDÉKBEN ELŐFORDULÓ SZEMÉLYEK.

AKOS	}	magyar nemesek.
DEZSŐ, fia		
LÉNÁRD		
ENDRE		
IzÓRA, testvére.		
HEROLD.		
NÉP.		

A játék helye falu Szeged alatt, ideje 1444.

## ELŐJÁTÉK.

Szabad kilátás egy falura. Elöl két nemesi ház egymás ellenében. Jobbfelől magas tölgy, alatta kőpad, azontúl szőlőlugasok. Balfelől vendégségre készült asztalok állnak. Hátszél, melyen lassú sípzenge mellett ifjak tánczolgálnak, kiket Ákos s több urak, asszonyok szemlélnék. Izóra gyászruhában a kőpadon ül s hárfáz; utóbb felkél és körülnézve, csendes andalgásba merül.

### IZÓRA.

Hová tekintek, új élet sugára  
Lövel felém s vidám kép leng körül;  
Ment háborútól szép földünk határa,  
A békehiérnek minden szív örül,  
S kéjelve szárnyal édes indulatja,  
A honni ünnep boldoggá avatja.

Hímzett ruhákban, hálaköny a szemben  
Gyölöng a nép s víg kedvre lobbadoz;  
Erő s hévduzdulat minden tetemben,  
Az ének zajja szerteáradoz,  
S kényét követve a dagadt kebelnek,  
Ifjú s pártás szűz fürge tánczra kelnek.

A megtért bajnok híve bájkörében  
A multnak éli kedves álmait ;  
Biztos remény valósul érzetében  
S édes czélokra költi lángjait,  
S a hív, ki nyugtalan hősére vára,  
Borostyánkoszorút fűz homlokára.

Tetőkön áll a szép hölgy s szemlobogva  
Az utat kémli, keble reng s feszül ;  
Port vág a ló, jön a férj s szívdobogva  
Váró szerette nyílt karjába dől,  
S fellengve néz mosolygó kisedére,  
Ki nyájasan simúl vasas mellére.

Aggott szülék ifjúltan andalognak  
Kedvelt magzatjok izmos karjain ;  
Szivök lángol s alél a boldogoknak  
Fiok kiállt veszélyes harcain ;  
Áldást rebegve rájuk, a hazára,  
S az elmaradtak szendergő porára.

Feltűn az élet viruló diszében,  
És bájalakban hinti kényeit ;  
Ah én ! csak én látom jós tükörében  
Jövendőmnnek homályos képeit !  
Nem adhat írt a béke szent malasztja,  
Sőt agg sebem még inkább felszakasztja.

*(Félre teszi a hárfát s elmerül.)*

DEZSŐ *(lassudan közelebb)*.

Így elmerülten szép ábrándozó ?  
Titkon busongva, csak magányt keresve  
Részvétlen állsz köztünk ; sőt engem is,  
Még zsenge léted első biztosát,  
Kerülni látszatol.

IZÓRA.

Gyászom kizár  
A köz vígságtól ; enyhülést nem adhat  
Az éltetkedvelők zsinatja, hol  
Engem rokon hang már nem üdvezel,  
Se kar nem nyíl ölelni s áldani !  
Atyám —

DEZSŐ.

Dicsőn esett el a mezőn.  
Vesztél ugyan, sokat vesztél, de ily  
Mély csüggedésbe szép halála bajnok  
Vért nem hozhat ; maradtak hű barátid —  
Én egy közülök —

IZÓRA.

Ismerem jóvoltodat.

DEZSŐ.

S még is tartózkodol ? kerülsz ? Hiába !  
Hidegséged nagyobb titkot fedez.  
Emlékezz vissza éltünk hajdanára,  
Mily öszvehangzók voltak érzetink !

S mint szomszéd házukban szent egység,  
Köztünk szintűgy egy értelem vala.

## IZÓRA.

Mi akkor voltam, most is az vagyok,  
De sorsom fagylaló szirthez vete,  
A szép kornak fényes tündöklete  
Leszállva, már pályámon nem ragyog.  
Most kettős súly, külön hab hánytogat,  
S hol nyugtat, hol vad lánggra gyújtogat.

## DEZSŐ.

Érzem, sok változott, míg én a haddal  
Távol valék a vad pogány-előtt;  
Ne félj! nem küzdök rejtélyes szavaddal,  
De titkos félelmem valóra nőtt.  
Kihalt irántam régi bizodalma,  
Mi oly szép, oly hiány nélkül vala,  
Sötét alkonyba rejtezett nyugalmad,  
Azzal frigyünk ifjonti hajnala.  
Hallgatsz! s szerelmemnek nincs annyi bére,  
Tudatni méltatnád: mi bánat ére?

## IZÓRA.

Boldog, kinek jól őrzött belsejében  
Az indulat fulánkja nem hata!  
Kinek vágyat nem költe még szívében  
Egy álmokép hiú ragyoglata.  
Én szenvedek, s legyen bár gyengeség,  
A kint áldom, mely forrón bennem ég.

DEZSŐ.

Kegyetlen ! ah ! sejtem mi háborít,  
De titkodat tudom méltánylani ;  
S bár engem is hasonló hév szorít,  
Javadra kész vagyok lemondani !  
Részvétre buzdít tiszta érzetem,  
Reményit bár eltépni kénytetem.

IZÓRA.

Engedd tehát kebledbe öntenem  
A titkot, melyet eddig se-ki sem  
Gyanít. Ne vádolj ! mert tán játszi fény,  
Mely a sejtés homályi közt dereng  
S eget színezve napjaimra leng,  
Csak egy mulékony csalfa tünemény !

DEZSŐ.

Kinyíltságod nem rossz kobelt talál ;  
Minden sorsban szívem felvenni kész.

IZÓRA.

Hallgasd ! Midőn te s boldogúlt atyám  
Táborba szálltatok, sokféle nép,  
Magyar s keresztes felkelő sereg,  
Ment által tájunkon ; mint hírlelék,  
Személyesen vezérlé őket a  
Király. Én és öcsém valánk csak itthon,  
S alig tenyészsze jó atyánk  
Elváltától, ázott szemekkel nézgetők

Zászlóikat lobogni ablakink  
 Alatt; de a királyt nem láthatók.  
 A tábor jobb részint már elvonúla,  
 Hogy alkonyatkor két utas jöve  
 Hozzánk estvéli nyugalomra.  
 Egyik derék, már öszülő vitéz,  
 Atyámat jól ismerni látszatott,  
 Dicsérve emlegetvén sok jeles  
 Tetteit; a másik ifju — *(akadoz)*  
 Ah ne várj  
 Hű rajzolást, mi bennem él,  
 Fenn érzem azt, de szókat nem lelek.

DEZSŐ.

Minő nemes vérből ered? miként  
 Hívják a boldogot?

IZÓRA.

Nem kérdezém.

DEZSŐ.

És ő?

IZÓRA.

Elhallgatá.

DEZSŐ.

S meghódolál?

IZÓRA.

Kérdezd a rózsza égi bájlatit,  
 Miket liheg lány szellemajkain?

Örömmel szívod édes illatit,  
 Nem eszmélkedsz tenyészte titkain.  
 Látám, érzem a szem biztos hevét,  
 S viszonzám azt, bár titkolá nevét.  
 Hogy ő nem pór, nem aljas származás,  
 Fenhirdeté mívelt elméje, a  
 Méltóság, mely egész lényén előntve volt,  
 S a tisztelet, melylyel hozzá az ősz  
 Bajnok viseltetett. Érzelmiről  
 Nem jött ugyan legkisebb hang felém,  
 De andalító néztén reszketett  
 Vallása. Más nap elbucsúztakor  
 Gyöngéded kézzsorítással nekem  
 Ezen gyűrűt nyújtá örök  
 Emléklül; elvált — és nyugtom vele!  
 Most senkim sincs e földön! Jó atyám  
 Sírban hamvad, s az a ki szívemet  
 Elrablá, tán nem is gondolva rám,  
 Az ínség zordon éjjelébe vet!

DEZSŐ.

Nem, árva nem vagy! míg barátod él,  
 Érted bármely nagy áldozatra kél.  
 Adj legkisebb jelt, én őt keresni  
 Megyek, talán nyomára juthatok.

IZÓRA.

Kétes reményem partra nem talál;  
 A szép valót sötét homály fedi.  
 Mi jelt adjak? Nézd a dicső napot!



Világot, életet tenyészt, de fény-  
Alakját én leírni nem tudom.

DEZSŐ.

Atyám jön! légy nyugodt.

*Ákos, több urak, asszonyok jönnek.*

ÁKOS.

Ti együtt gyermekeim? s az ősz atyának  
Sejditni kell csak, mily szövetség  
Áll köztetek? Miért pirúlsz, leányom?  
E névvel hadd köszöntselek.

DEZSŐ.

Kíméld, atyám!

ÁKOS.

Lecsendesült a döllyfős háború,  
Létén örvend minden nemű s korú,  
S a hűség csendes áldozatja kél;  
Myrtus virít a harczok térein,  
S frigyjellé vál a mátká fürtein,  
Ki édent lát érzelme fényinél.  
A bajnok így, a hív, a visszatért,  
Szépektől vár jutalmat tettiért;  
S kik ércz karral testhantot vágtanak,  
Most szép szüzek körül hajlonganak.  
Mi is tehát kettős örömmel üljük  
E béke ünnepét. Izóra! téged  
Fiam — te elfordúlsz?

DEZSŐ.

Elég, atyám!

Előbb hadd gyűjtsek érdemet,  
 Addig ne ostromold ajánlatiddal.  
 A férfi köz vész által egyesül,  
 Egy bátor tett rokon kebelt talál;  
 De a szelidebb asszony érzete  
 Lágý kellemet, nem bajvívót keres.

ÁKOS.

Tudom, kiseded korától fogva már  
 Külön világban szállongott: azért  
 Elhallgatok, míg szíve önkényt nem hajol.

*(A jelenvalókhoz fordul.)*

Fel, fel, barátaim! töltsük vigan  
 Ezen napot. Telt billikom forogjon,  
 Édes szülőföldünk termésivel  
 Kinál a gazda s a szives barátság!  
 Örömdal zengjen, és feledve gondjait  
 Mindenki élje a jelen malasztjait!

*(Az asztalokhoz akarnak ülni; azalatt trombita harsog, a nép  
 hátul öszvegyül.)*

ÁKOS *(előlép).*

Minő zaj ez?

*Herold, véres kard kezében, a néptől előkisértetik.*

HEROLD.

Háborút hirdetek. Minden magyar nemes ujon-  
 nan a török ellen harcra készüljön, s kit a törvény

nem marasztal, jószág- és életvesztés alatt Orsova felé az ország zászlóihoz siessen. Így akarja hazánk, így a király. Im a véres kard, küldöttségem jele! Lóra vitézek!

*(Tovább megy, a nép utána.)*

ÁKOS.

Váratlan meghívás! Mi gyors eset  
Hozá e változást? Fiam! nehéz  
Megválnom.

IZÓRA.

Igy repül szét minden itt  
Alant: barátság s a hív szerelem!

DEZSŐ.

Sajnálsz, Izóra?

IZÓRA.

Testvérem valál!  
Te mégy, s utánad elborúl világom,  
Mely általad derengni kezde már.

ÁKOS *(magában tündök).*

Szent a törvény! én már öreg vagyok.  
Nincs mentség, menni kell. Nem férfi az,  
Ki elmarad. Fiam, nem tartalak.

DEZSŐ.

Hol a becsület szól, elhallgat a

Szív s létünk más iránya. Én megyek!  
Bajnoksor közt utolsó nem leszek.

ÁKOS.

Amott ketten vágatnak a falun  
Keresztül! Kik lehetnek? Most megállnak,  
Felénk jönnek.

DEZSŐ.

Szomszéd Lénárd —

IZÓRA.

S öcsém!

ÁKOS.

Most hallunk hírt, Szegedről jönnek ők.  
Hozott isten, barátom! várva jösz.

*Lénárd, Endre, az előbbieik.*

LÉNÁRD.

Mondám, együtt találjuk őket itt.

ENDRE (*Izóra karján*).

Édes, kedves néném!

ÁKOS (*Lénárdhoz*).

Elsőben is  
Újságot mondj, mi történt? égek hallani.

LÉNÁRD.

Min kezdjem? annyi újság van hazánkban.

ENDRE.

Én is mindent láték. Izóra! csak  
Gondold el, a király —

ÁKOS.

Ismét hadat

Gyűjt, azt tudjuk; de való okát —

LÉNÁRD.

Tudod, hogy fővezérünk Hunyadi  
János, szervia despotja Brankovics  
Györgynek közbenjárása mellett  
Egy évi fegyvernagyvást hirdetett  
Az okból: hogy királyunk addig is  
Murát török császárral békesség  
Íránt végezze.

ÁKOS.

Igy jövék haza,

Ohajtván a fegyver nyugtát itt tölteni.

LÉNÁRD.

Királyunk mindjárt is Szegedre  
Országgyűlést rendelt; s minthogy közel  
Esik hozzánk, Endrével elmenék,  
Láthassa ő is a nagyobb világot.

Azon nap jött el épen a török követ,  
 Kisérve nagy pompával Hunyadi-  
 És Brankovics Györgytől; más nap gyűlés  
 Volt, és Karam bég átnyujtá urának  
 Felette kedvező ajánlatit.  
 Ulászló s a rendek megfontolván, minő  
 Dicső s hasznos leend hazánkra nézve  
 A béke, azt el is fogadták, s a király  
 Annak tiz évre terjedő szoros  
 Megtartására a szentség előtt  
 Nyilván megesküdött.

ÁKOS.

Öröm fogá el  
 Szíveinket, hallván a békehírt,  
 Már áldomásra készülénk.  
 Im lásd jelét — be gyorsan vége lett!

LÉNÁRD.

Voltak néhányan a jelenlevő urak  
 Között, kik Juliántól ingerelve  
 További háborút kívántanak;  
 Harczerjedelmök még nagyobbra nőtt,  
 Hallván Alberti cardinál hadi  
 Hajóinak szerencsés érkezését  
 A Hellespontba, nem különben  
 Murát szultánnak Ázsiába vissza-  
 Vonúltát s több olasz segédhadak  
 Felállítását a köz ellen bizonyos  
 Eltörlésére. Háborút javalla

Romának hathatós küldöttje és  
Ezen hamar szőtt frigykötés alapjait  
A nemzet méltósága, érdeme,  
Nagysága, dísze, híre s a király  
S hazánknak eddig fentartott dicső  
Nevével ellenkezni hirdeté.  
Lélekrázó igékkel rajzoló  
A vad nép számtalan kegyetlenségeit,  
És harczot, eltörlő harczot kiálta.  
Minden sziven győzött ékes szavának  
Hatalma, s kardzörgetve háborút  
Dörgének a rendek. Csak a király,  
Az ifjú hős, a hitszegés bűnét  
Rettegve, nem kívánt osztozni a  
Hevültek egyesült szándékiban;  
De hasztalan; sem ő, sem Hunyadi  
Nem állhatának ellen a nagyobb  
Számnak s utóbb engedni kellett.  
Ezekre Julián a nép előtt  
Szent eskétől feloldá a királyt.  
Így történt, én magam tanú valék.

ÁKOS.

Ezen harcztól, megvallom, rettegek.  
Veszélyes így a hittel játszani.

LÉNÁRD.

Pogány iránt nem bűn a hitszegés;  
Azon felül feloldatánk mindnyáján.

ENDRE.

Izóra, nézd e kardot! nézd minő  
Szép s fényes, most kapám —

DEZSŐ.

Kitől

Nyeréd? derék kard, nem közemberé.

ENDRE.

Emlékezel talán vendégeinkre —

(A többi elveszett.)





# ÁLOM ÉS VALÓSÁG.

DRÁMAI KÖLTEMÉNY TÖREDÉKE

(1821.)

## SZEMÉLYEK.

ELMIR.

ELDA.

JERMI.

CSINTA.

## ELSŐ FELVONÁS.

*Csinta* (mint prológ).

CSINTA. Mit a tudós okkal nem mer vitatni, az enyelgő ajak bátran kimondja azt s így hirdetek én is egy csodás játékot, bár a csodák ideje rég letűnt. Hol és mikor történt, ne kérdjétek; a képzeletnek nincs hona, hazája. Hagyjátok azért nyugodni a buvárkodó észet, míg a szükség s a világ azt fel nem ébreszti s mint a felhők változó alakját tekintésétek jelenéseinket. A főben vett magának lakást a valóság, édes csalódás egyedül a szívnek birtoka, mert ki nem érzett varázslatot, habár tündért soha nem látott is? Egy képet mutatok, melyre tizenhat tavasz halmozá bájait s a sors fénynyel övezé, hogy benne a boldog nyerő mind a földi szépet együtt ölelje. Nézzétek őt hajnali álmában s mivel sejtem, hogy a szépnak láttára reám nem igen ügyeltek, mint a szó tett elől, némulva illanok. *(El.)*

Gazdag palota, a nyílt tornáczon kilátás a sötét éjbe. *Elda* ékes nyoszolyán fekszik és alszik, lábánál ül *Jermi*, fejét kezére csüggesztve. Gyöngéd hangok zengedeznek s a sötétségen világos felhők terülnek el. Ezekből kivál egy sisakos és pánczélos alak s koszorút tartva kezében, *Elda* felé lebeg; azt követi egy más fény-alak, gyémántkorona a fején s a bőség szarvát tartva kezében, *Elda* felé hajol. A két tünemény között mosolygva lebeg egy fehér rózsával koszorúzott alak, kezeit szívére szegezve, fején ragyogó csillag. *Elda* nyugtalan képét feléje terjeszti, melyre a közép alak lelkesedve a koszorút és a bőségjelt elaggatva mintegy diadalban áll s ily helyhezetben a felhőkbe tűnik. Ezen jelenések után hajnallik s a kies vidék kék hegyei felett kél a nap és lassanként megvilágosítja a palotát.

ELMIR (*künn énekel*).

Lángzó csillag, égi szem te,  
Törj fel éjjed mélyiből  
S telve édes illatokkal  
A nyílt rózsza kelyhiből.  
Állj meg szép aranyugárral  
Elda kellemédenén,  
Hadd ébredjen és hevüljön  
Hű szerelmem zengzetén.

ELDA (*felébred*).

Szép álom eltünél, csak e szelid  
Hang reszket még utánad, mint egy édes  
Emlékezet. Terítsd el éj megint  
Ködszárnyidat s vezesd e hanggal  
Ismét szép álмам bájos képeit.  
Hiában! a nap oly irigy,  
Ellene kelt és élményt ragad.

JERMI (*jő*).

Te ébren vagy már Elda?  
Tán nyugtalan töltéd az éjjelt?

ELDA.

Nyugodtan nem, de mégis édesen  
És így halállal nem rokon  
Az alvás, mert ettől dobog szívem.

ELMIR (*énekel*).

Lángzó csillag, oh dicső fény,  
Elda ég-osztó szeme.

(*Itt megszakad a kézirat.*)

---

ELBESZÉLÉS.

VÍGJÁTÉK TÖREDÉKE

(1827.)

**KLÁRA.** S búfelejtésre tán máshoz adja magát.  
Elek, az én barátom neked tetszik.

**ELEK.** Kinek ne tessék a szép, s tán jó is — de más is.

**KLÁRA.** Azon felül özvegy.

**ELEK.** Egy sorsú velem ; de mégis, a tetszés nem szerelem.

**KLÁRA.** És mi az, hogy másra szemed sincs?  
Könyveket hordasz neki, felkeresed társaságát, kíváncsít lesed.

**ELEK.** Udvari tény.

**KLÁRA.** Búfelejtésre?

**ELEK.** Mind nem elég: a leleknek nemesebb foglalatja kell, az ideálok országába kell repülni, hogy a földi bajtól menekedjek.

**KLÁRA.** Mentse isten! tán megint a költés szelleme csalogat, írni akarsz?

**ELEK.** Búfelejtésre.

**KLÁRA.** Gondolkozzál vigjátékokon, él meg Tamás, áll még a kályha.

**ELEK.** Az alkalmi játék volt, most egészen másfelén tündököm. Elbeszélést írok, hol a szív legtökéletesebb fordulatai, az indulat csapongó tüze, a keresztülvágó környületek, kínzás, szakadás, öröm, fájdalom, szóval a mi csak az embert gerjeszt, emeli és lesújtja, mindazok oly eleven színnel lesznek vele lefestve, s én mindezt oly tisztán látom! Csak az a szerencsétlenség — nincs tárgyam.

**KLÁRA.** Az annyit tesz: van sok edényem, de nincs benn mit főzni.

**ELEK.** Már hasztalan, elbeszélést írok; egy barátomnak ígértem, és ha török-szakad, a férfi tartsa meg szavát. Lásd, édes hugom! én történetemet az életből szeretném meríteni; azért is udvarolok az özvegynek, kívánnám hogy belém szeretne. Ő szép, elmés, tüzes, mily világ nyílnék előttem, ha hevének mindazon kitöréseit a költés bájleplebe takarnám, én őt féltékenységre ingerleném: megint új világ; kis szakadást okoznék: megint új világ. De az a szerencsétlenség, ő nevet, féltetni nem akar!

**KLÁRA.** Gonosz lélek te! így akarsz te játszani a szívekkel! — És te őt nem szereted?

**ELEK.** Szenvedhetem, de az még nem szerelem. Lásd, édes hugom, nem baj ez? én ezen szövetség-től először akadályt, azután sok mindenféle scénát vártam — és semmi különös se lett. Most szobámba megyek, leveleket kell írnom. *(El.)*

**KLÁRA.** Most nem tudom, igazán nevessek-e vagy sirjak? Ez az én bátyám megbódult: lőt-fut egy tekintetért, ha megnyeri, haragszik.

**ELEK** *(risszajó).* De ne gondold ám, édes hugom, hogy én Minát valami ígéretekkel hitegetem! Oh, nem vagyok én oly könnyelmű; Póli most is él szívemben; én csak búfelejtésre teszem s elbeszélésem miatt kell, ez mindig valóbb, ha bizonyos szép élőképen alapodik.

**KLÁRA.** Hát szerelemről nem volt szó köztetek?

**ELEK.** Nem épen; de tekintete megvallá. Mihelyt szerét tehetem, szívemet ajánlom neki — hiszen csekélység —



KLÁRA. Bizony nem is sokat ér szíved, ha firkálás miatt ajándékozod el.

ELEK. Csak azért mondtam, meg ne ütközz bennem, ha andalogni látsz. Ki ne is lágyulna fel Mina körében — oly lelkes asszony nincs a földön és szeme mint két láng lehe az öröm tengerén és sugáriban él csak az élet; és ajka — hasonlatosságom nincs hevenyében, de hogy édes, azt érzem; és termete, mintha szép gondolat járna Amor kis lábain. Azért is választám, érted? téged is betollak valahová személyeim közé.

KLÁRA. Azt kikérem!

ELEK. Kár, hogy kapitányod nincs itthon, összezendülhetnétek kedvemért, és ha te sirnál, szinte látnád könnyeidet, úgy leírnám! Oh sokkal ügyesebb vagyok én mint gondolod — csak várj kicsit. (El.)

KLÁRA. Szörnyű ember ez! Mint gőzölög feje semmiért! Ő szeret, az bizonyos; azt megengedném, csak az az elbeszélés ne volna! — Valóban, itt jön Mina; tudom azt, nem is sejti; óvnom kell őt, bármint zajlik bátyám.

*Mina (jő).*

MINA. Édes barátném, legboldogabb napom hiányos, ha téged nem látlak.

KLÁRA. Úgy beszélsz, a mint én gondolok. Örülök édes barátném és annál inkább, minthogy oly vidámnak látlak, de hogy is ne! Mindennel bírsz, a

mi az életet kedvelteti: szabad vagy és gazdag, két oly jó, mely száz kényre ágazik.

MINA. Igen, szüleim inkább gondoskodtak erszényemről, mint szívemről. Azt azóta leginkább érzem, mióta falusi magányomból ide jövék. A mi a szabadságot illeti, ennek lehet komoly oldala is; teszem: szeretnél te szabad lenni?

KLÁRA. A világért sem, ha csak lekötöttesem múltán lehetek azzá!

MINA. Lásd édesem, ily rabság többet ér, mint az örömtelen szabadság, hozzá tevén: annak, a ki nem akar a világi zajba rohanni.

KLÁRA. Mina! ez úgy hangzik, mintha már is fogva volnál. Szóljunk őszintén — bátyám csak előbb gyónt.

MINA. Igen? tehát megelőzött. Mit tagadnám, ő nekem hódolni látszik.

KLÁRA. Selma ő kegyelme testvérem ugyan, de a mi igaz, az igaz.

MINA. Haha! te megtagadod szemem világát, oly meleg szív mint az övé, nem ismer tettetést.

KLÁRA. Megengedem hogy tetszel neki, hogy szeret, jól is teszi; de csak az az átkozott irás-szomja ne vezérленé indulatját.

MINA. S vétek az, ha érzetét a széppel nemesíti?

KLÁRA. A galibával, nem a széppel.

MINA. Szegény Elek! nem gyanítja, mily kemény recensens él hugában.

KLÁRA. Úgy rémlik, beszéltem a vígjáték történetét és mennyi zavart okozott.

MINA. Bocsánandó különködés!

KLÁRA. Most szinte hasonlót kohol, csak más alakban és tárgyat tőled vár.

MINA. S ez volna?

KLÁRA. Szívedről akar elbeszélést írni! De ne véld, hogy ő csendes szeretettel elégednék! Neki akadály, féltés, tudja mi háborgás szükséges s ez főoka hódolatának.

*(Itt megszakad a kézirat.)*

---

BETYÁRDY.  
VÍGJÁTÉK TÖREDÉKE  
(1827.)

## SZEMÉLYEK.

VÁRINÉ.

LIDI, a leánya.

## ELSŐ FELVONÁS.

Váriné lakása.

*Lidi a nyílt ablaknál áll s kendővel legyínget.*

LIDI. Ah most jön már; híven megtartja szavát. Oh azok az irigy bokrok elrejtik! Most kibukkan — int; siet, a szív sürgeti lépteit. — Most a kertbe! *(Elugrik az ablaktól s midőn ki akarna menni, belép Váriné.)*

VÁRINÉ. Hová Lidi?

LIDI *(megszorúlva)*. Édes anyám! igazat mondok de ne haragudjék! Móricz —

VÁRINÉ. Nem haragszom, de sajnállok, hogy javallatimnak ily kevés sikerét látom. Mily reményt adhat még szerelmed, midőn tudod, hogy sajátja nem lehetsz? Ő különködő, ellenkező bátyjától függ és a bizonyos érték reményében nem sokat ügyelt, mint lehet ön esze után élni.

LIDI. Tán az idő —

VÁRINÉ. Az idő csalfa barát, mely szép jövőndöt ígér és a jelent meglopja. Most győzz magadon, utóbb hiában küzdöl. Te szegény vagy; ezen kis jószág csak holtomig ad menedéket, azután férjem rokonaira száll s te egyedül állsz bánatos szíveddel.

LIDI. Móricz nemes lelkű ifjú, becsülni fogja érzésemet, mely oly tisztán hajlott feléje.

VÁRINÉ. Elhiszem; de a kénytelenség gúnyolja az érzést, s ha ez ellene szegzi is mérgét, önlángjában elalszik. Még fiatal vagy s nem vélt szerencséd akadhat. Im Bettyárdy kezedet kéri —

LIDI. Borzadok!

VÁRINÉ. S miért? Ha félre tesszük balvéleményét, mely hazafiúságát bizonyos vadsággal jellemzi, tehát nála is jó szívet lelünk. — Egy okos asszony sokat tehet.

LIDI. De míg ő megszelídül, addig én megöregszem! S mi örömöm lesz benne? — Édes jó anyám, csak most ne kívánja ezt az áldozatot.

VÁRINÉ. Áldozatot? Nem Lidi! arra nem kényserítlek, csak megfontolásra intelek.

LIDI *(tüzesen anyja mellére dől)*. Forró hálámat ennyi kegyességért! De Móricz eddig a hársfa alatt vár reám; várakoztassam?

VÁRINÉ. Vezesd ki, hiszem —

*(Több nincs.)*

---

CSÁK MÁTÉ.

HISTÓRIAI TRAGÉDIA TÖREDÉKE.

(1830.)



## SZEMÉLYEK.

RÓBERT KÁROLY.

ERZSÉBET, III. Endre leánya.

OMODÉ, nádor.

MARGIT, hitvese.

JÁNOS

LÁSZLÓ

AMADE

MIKE

DÁVID

DOMOS

} fiaik.

CSÁK MÁTÉ, nádor Venczel alatt.

ÚJLAKY UGRIN, tárnok.

HEDVIG, leánya.

MONTEFIORI GENTILIS cardinál, a pápa követe.

TAMÁS, egri érsek.

JÁNOS, nyitrai püspök.

DRUGETH FÜLÖP.

BOBSA.

KENDI, Apor László erdélyi vajda követe.

PETŐNC PÉTER, zemplényi gróf

ZÁCS FELICZIÁN, tárnok

DEMETER, hadvezér

KESZI BERENDA

ZORÁND

IDA, Erzsébet biztosa.

TIBORCZ, budai

JERUS, kassai } polgár.

EMŐD, Csák apródja.

TÖBB zászlós urak, főispánok, érsekek és püspökök.

Porkoláb a budai Csonkatoronyban.

Fegyvernőke János nádorfinak.

Nemesség, katonaság, kassai polgárság, nép.

Hajdúk, örök, szövétnekhordók, mesterlegények stb.

} Csák részén.

A történet kezdődik 1308.

## ELSŐ FELVONÁS.

Trencsényi völgyben.

*Máté* fehér zászlót tartva, körüle *Demeter*, *Zoránd*, *Berenda*,  
*Petőncs* és több nemesek s harczosok.

MÁTÉ.

Örömmel nézem a hőskoszorút  
Körülem szöve bátran, biztosan ;  
S a halvány bú hazámért fölmosolyg  
Mint haldokló az édes létreményhez.  
Sötét korunk. Önkény csábít  
Baráti szín alatt, s igába törpül  
Igy sok nemes szabad fő. Ájtatos  
Arczczal lappang az önség s cselet, veszélyt  
Kohol szent igazinkra. Törve  
Egységünk és urért rokon gyűlölve  
Pusztítja rokonát, s az elvakúlt  
Nép külsőn csüggyve, annak bérli el  
Karját, ki többet ad. Az ősi törvény,  
A nemzet védő pajzsa tipratik,  
S erő nincsen fékezni e zavart.  
Közel halálunk, s így ezen frigy  
Mely minket egybe fűz, nem zendülés,  
Hanem kinos szükség s önvédelem,

## DEMETER.

Úgy van ; s az elfajúlt, ki otthon ülve  
A sorstól vár sohajta jobbulást :  
Tennünk kell és tegyünk, ez jelszavam.

## MÁTÉ.

S mind ez vakító köd gyanánt tűnék föl  
András sírján, csak egy szelíd sugár  
Maradt dicső Árpádok hamvain,  
Erzsébet, a királyi szűz ; s ő,  
Kit az ősi szék illetve, száműzött.  
Mig egyenes szívvel mi Venczelt,  
Nagy Béla unokáját,  
Kormányra hívtuk és a szűznek  
Férjül, hogy új fejedelmi sor virúlna  
Hős Árpádok leányi vériből ;  
Honáruók Károly Róbertet  
Királynak választák s ezen fogással  
Rómát hatalmazták urunkká.  
E titkos alku majd nyiltabban üzte  
Igázó czéljait, midőn a cseh  
Venczelt a néki szánt tetőre  
Méltatlant ön magunk elbuktatók ;  
Igy herczeg Ottót a bajort,  
Erőtlen lévén a zajló időhöz.  
Kétszer hozák be Károlyt s annyiszor  
Hijába ; most új lest készítenek,  
S Budán ismét Károly, megszállani  
A véstől összedúlt, az úrtalan  
Hajót.

DEMETER.

Azért vedd a kormányt s vezesd.  
Hatalmad van, szived magyar,  
Ősöd Szabolcs, hired dicső, elég ez.

MÁTÉ.

Kormány után nem vágyok én, de  
Nem is hagyok nyakamra tolni  
Urat, midőn egy él, kinek nevéhez  
Édes hálával századok csatlának.  
Erzsébetért rántom ki fegyverem,  
Uralkodják ő és bennünk találja  
Nagysága örjeit. S imigy tűzöm  
Ki a zászlót életre és halálra :  
Kit más szándok vezérel, hagyjon el.

DEMETER.

Én állok mint a vas s bal sorsban még  
Inkább keménykedem : tied vagyok.

MÁTÉ.

S így félre minden színezés ; a bűn  
Alattomos, nem a jó ügy. Zoránd !  
Tűzd e fehér zászlót a hegy fölé.  
Hadd lássa messziről minden magyar  
Szeplőtelen szabadságunk jelét,  
S ha lelke ép, alája tér. (*Zoránd el.*)

ZÁOS (*jő*).

Budáról érkezett levél,  
Nagyon sürgetve hí országgyűlésre ;

Ott lesz Gentilis, Róma követe,  
Hogy ő Károly ügyét kivívja,  
Minket pedig rettentsen átkival.

## DEMETER.

Mi meg karddal tanítsuk ugrani  
A sok szoknyást. Lelkemre! lesz mulatság.  
Máté! én dandárommal elmegyek  
Buda felé, lest állok Rákoson,  
S ha e gyűlésből nem leszen futás,  
Kardom helyett seprűnyelet kötök.

## MÁTÉ.

Előbb halljuk, mit végez a nemesség;  
Tán csak nem tűr külső uralkodást,  
És egybe forr a ketté vált haza.  
Ezen gyűlés kívánva jó : utat  
Szab tetteinknek.

## ZÁOS.

Én is erre hajlok.  
Erőszak által szint azon hibába  
Esnénk, melyet másnál nem szenvedünk.

## BERENDA.

Ez véleményem is : lesz ott magyar még,  
Ki a közért bátran föllépni mer.

## DEMETER.

Szunyogdal a viharban! És minek

A szó, hol nyilvános a tett? előbb  
Üzés, aztán ok.

PETÖNC.

Úgy van, s a kinek  
Az ok nem tetszik, az már ellenünk;  
S ha futni áll, álljon, de küzdjön.

MÁTÉ.

Ha ily csapás végezné a vitát,  
Mennék, ha szemközt tábor állana,  
De míg lehet, kimélem a rokon vért.  
Lássák a kardot markainkban,  
De míglen tetre kelnek, hagyjuk azt  
Ébren pihenni, és addig szabadság,  
Bátorság a tanácskozáznak.  
Zács, indulj a gyűlésre és mutass  
Ügyünkben férfi homlokot.

DEMETER.

Azaz: lépj hangosan, ne lábhegyen,  
Ne légy ütött, inkább ütő, ha mindjárt  
Nem karddal is — minthogy szóharcz tanácsod.

ZÁCS.

Nyílt szemmel indulok s ha elsötétlik,  
Kardod villoghat bár, még se világít. (EL.)

DEMETER.

Máté! ebben sokat bizol; legyek  
Rozsdás sisak, ha Zácsot ismerem.

Egy mély, hideg kút ez, melynek vizét  
Nem láthatom. Ha más csupa szív, ő  
Merő titok — szóval, nem emberem.

MÁTÉ.

Tíz éve tárnokom s mind ekkorig  
Hívem. Nyugodj meg, én őt ismerem.

PETÖNC.

Az úton vágtat erre egy lovag,  
Bár híre oly jó lenne, mily serény.

MÁTÉ.

Örömhabozva száll elébe lelkem !  
Emőd apródom az, kit egy  
Követséggel küldöttem német földre,  
Híná Erzsébetet honába : néki  
Ha tetszenék, lennének védei.

*Emőd (jő).*

MÁTÉ.

Emőd ! ha nem csalódom, jó hired ?

EMÖD.

Uram ! követségünk boldog vala.  
Erzsébet már határinkhoz közelg ;  
Két napja váltam el s versengve széllel  
Hozzád előre nyargalék.

MÁTÉ.

Te mindig szerencsét hirdetél,  
Ez legnagyobb. Pihenj le jó fiú,  
Elfáradál.

EMŐD.

Nem én, uram!  
Téged vidáman látlak, és tagom  
Gunyolja érczedet; parancsolj,  
Hová repüljek, és ha rest leszek,  
Fektess pöhölyre mint egy agg leányt.

MÁTÉ.

Válassz jutalmul paripát magadnak.

EMŐD.

Karcsút, tüzest, ki érted a világból  
Kivinne. (El.)

MÁTÉ.

Most kettős, de édes  
Gond foglal el. Közénk jövend s erőnkhez  
Simúl egy árva üldözött, s miért  
Vívhatna szebb örömmel a nemes?  
Kérkedjék Károly fényiben csodált  
Égosztó sas fendörgő szárnyival,  
Velünk a szépség bájhatalma,  
S néztéhez kötve hódol a jelen.  
Barátim, most kövessetek  
Váramba s onnan a határ felé;



Ha ő szerencsét lel, miattam  
 Bírják egymást javaimmal együtt.  
 Most a gyűlést elrendelem,  
 S a mint lehet, célunkra dolgozom. (El.)

MARGIT (jő).

Minő zaj ez, férjem? mindenfelül  
 Tolong a nép.

OMODÉ.

Üdvezli a királyt.

MARGIT.

A bódúltak! saját bilincsöket  
 Ünneplik. Ah Omodé! sötét e nap  
 És éjbe dönti fényes házatát.  
 Félek: megbánod egykoron, hogy oly  
 Méltalan üldözéd András leányát.

OMODÉ.

Kormányra férfi kell, erő, tehetség.

MARGIT.

Szegény hazám! be mélyen sülyedél!  
 Önállásodra is már külerőre  
 Szorulsz; s úgy van, mert férfi mondja.  
 De nem, nem! még van itt erő, tehetség,  
 Én tán nagyobb mint Károlyé,  
 Ha szétozsolva önmagát nem  
 Emészténé! Két férfi áll a kor

Már a királyt, kinél csak most valék.  
Egyszersmind hirdetem, hogy ő még  
A választás előtt meglátogat.

OMODÉ.

Meglátogat? Hah érzi ő, mi kisdéd,  
Minő alélt reménye nélkülem.  
Érezze is, kívánom, mert a mit  
Tőlünk nyerend, fölmúlja érdemét.

UGRIN.

Még egyet, nádor! a mi egyedül  
Belházunk tárgya. Úgy hiszem  
Azon barátság és rokon szív,  
Mely minket oly rég egybe csatla,  
Általhat gyermekinkre is. Domos  
Fiad lángol Hedvig leányomért.  
Mint a magányos völgyi rózsa él a  
Szegény anyátlan szűz, s nekem sirá ki  
Édes titkát.

OMODÉ.

Leányod szép, fiam  
Tüzes, s így szövetik sok frigy s el is  
Pattan; Domos legifjabb, hagyjuk azt  
Margitra! ily érzelgés asszonyi  
Dolog, nem szívesen avatkozom  
Belé.

UGRIN.

De tudnod kelle; a mi engem  
Illet, megnyugszom hitvesed szaván.

## MARGIT.

A gyászdíó őszinte szóra kész ;  
 Azért kérek, ne véd az idegent,  
 Hogy idegen ne légy saját honodban.  
 Van még idő — egy férfias *nem*  
 Tőled s Károlynak hűlt helye.

## OMODÉ.

Elég a pusztá szó ! Fejem megöszült  
 Világi dolgokon s asszonytanácsra  
 Még nem szorúlt, nem is fog, úgy hiszem ;  
 Te jó vagy, értelmes házað körében :  
 Én azt megismerem ; de más irányt vesz  
 A férfi, és ha meg nem foghatod,  
 Ne is bíráld.

## MARGIT.

Legyen tehát !

Elnémulok : nyugtass meg mint anyát.  
 Hat gyermeket szülék hazámnak,  
 Nemes fiak, nincs köztök elfajúlt ;  
 Mindegyiket hű szívvel ápolám ;  
 És most, midőn szorgalmam édes  
 Gyümölcseit szedném, külön szakadnak  
 Mindannyi ékes oszlopi  
 A romladó háznak, s a kor viszálya  
 Legzordonabb letipró képiben  
 Először is rajtunk mutatkozik.

OMODÉ.

Dicső pályát jeleltem én előkbe,  
S reménylem, azt nem hagyták el vakon.

MARGIT.

Büszkén követni mást vakon, saját  
Szemökkel nézik azt — s el is hagyák.  
Ha kétled, értsd magad küldöttjüket. *(Ajtót tár.)*  
Jer csak, boldogtalan követ! s beszéld el  
A mit láttál s izentek fiaim.

FEGYVERNÖK *(jő)*.

Zemplényből jövök, uram! Legidősebb fiad János  
küldött, vigasztalnám nádorné asszonyomat és tu-  
datnám vele, hogy ő, meg László, Amad és Mike  
három öcsesei addig nem térnek haza, míg kegyel-  
med a nápolyi felekezettel tart, és azt a papos  
királyt el nem űzik. Bocsánatot, az ő szavait mondom.

OMODÉ.

Hazug hír! takarodjál!

FEGYVERNÖK.

Úgy van, uram! ha nem tetszik is. Ők harczoso-  
kat szednek; már szerzett is mindenik derék csopor-  
tot, melyet Trencsénybe vezetni szándékoznak.

OMODÉ.

Hah! Trencsénybe? Csákhhoz? a hálátlanok!

Nem, a harag nem képes szégyennevet lelteni fejökre.  
És a megyék nem gátolták?

· FEGYVERNÖK.

Nem biz' uram; sőt több nemes hozzájuk áll, s már Abaujban, Sárosban néhány vár is részökre esküdött. Nagy azon tájban a morgás, mozgás, neheztelnek az urak, hogy némely rossz hazafi el akarja adni az országot és adót fizettetni Rómának.

OMODÉ.

Ki hitt csevegni? Eladni az országot? — El szememből.

FEGYVERNÖK.

Bocsánatot, uram! mind ez csak nádorné asszonyomat illeti. (EL.)

OMODÉ (magában).

Nyugodj meg tehát, míg elsenyved a lélek és nem érzi, mi az elfajúlt gyermek.

MARGIT.

Fölébredsz álmodból? ez a dicsőség  
Melyet Károlylyal osztasz? Mennyi váron  
Lobog zászlód, hány falvaidd  
Vannak! s még is mi dísztelen, minő  
Szegény levél! Hívd most Rómát segédül,  
Egy tenger áldás képes-é deríteni  
Nevednek alkonyát?

OMODÉ.

Méltatlanok

Nevemre! veszszenek. Vagy tán akarnád,  
Én szálljak al'csony körbe kedvökért  
S ősz fűrttel kényöket nyomozzam?  
Nem! én magam leszek kemény bírójok,  
Nevem fényének ezzel tartozom.

MARGIT.

Szánandó fény, meleg fiúi szív  
Helyett; ha ily adót kér, nem kívánom.  
Bájold elem mind a föld kincseit,  
Gyémánt helyett tűzd a napot hajamba:  
Én fázom és csak fiaim szemétől  
Hevülök.

OMODÉ.

Kettő még maradt:

Dávid s Doms, rosszban s időben  
Ifjabbak, ők derítsék érzeted.

MARGIT.

Ne hidd, hogy a tűzlelkű ifjakat  
Más pálya vonzaná, ők belsejökben  
Bátyjokkal egyezők; csak a szív első  
Lánggerjedelme tarthatá Domost még  
Budán, amaszt irántam szeretet;  
Meddig? e kérdést rettegem.

## OMODÉ.

Előttem nem titok Domos szerelme :  
 Annál jobb, az megörzi tévedéstől ;  
 Amazt megóvjá zár. — Minő zaj  
 Jön a király.

## MARGIT.

Én távozom ;  
 Nem vágyom látni őt, elég  
 Ha érzem átkos életét. (El.)

## OMODÉ.

Fojtsd el, szív, mérgedet ! ben éghetsz,  
 De ily vendég derült képet kíván.

*Károly, Drugeth, Ugrin jönnek. Omode.*

## KÁROLY.

Harmadszor látom már magas Budát  
 S a nádort még házába' nem köszöntém,  
 Kedvezve ösztönimnek most jövök.

## OMODÉ.

Nemesb követet nem küldhetett királyom,  
 Kegyét hirdetni háladó hívének.

## KÁROLY.

Azon kívül adósod is vagyok,  
 Maradnom is kell, míg virad napom ;

De hű szolgálatid még is nagyobbak,  
 Hogy érzetünk ne óhajtáná a rest  
 Időt előzni, és azért akarjuk  
 Legitt leróni egyik, bár csekély  
 Részét. Vedd tőlünk hát ez adományt,  
 Csak kezdet még, de jós lélekre bírhat.

DRUGETH (*írást vesz elő.*)

Ez oklevéllel Ő Nagysága néked  
 Ajándékozza Kassa városa  
 Dézmáit s hasznait.

OMODÉ.

Szót hol vegyek?  
 Ajándokod fejedelmi, mint magad;  
 De bármi nagy, szolgálati  
 Készségemet még sem múlhatja föl,  
 Mert nincs bennök se mérték, sem határ.

DRUGETH.

Im általnyújtom mint új honosod!  
 Egy ég, egy úr szivünk is egyesítse.

OMODÉ.

Hadd értsem egyszer még e nagy kegyelmi  
 Díjt, mely adójáért úgy boldogít.

DRUGETH (*félre Károlyhoz.*)

Ez hat! Nézd csak mint gyújtja szellemét,  
 S feléd így forr: «te adj és én teszek.»



## OMODÉ.

Valóban Kassa szép áldott vidék,  
A nép szorgalmas. Vérem a tiéd  
Uram! — De mit jelent ez? itt Gentilis  
És több urak nevét látom, csak a  
Felség aláírását nem lelem.

## KÁROLY.

Igen, hibázik, és nem tévedésből,  
Mert hogy tennék erős vonást, midőn  
Kézemben még a kormány ingadoz?  
Vagy már király vagyok? hol a nagy,  
Az égbe vésett lángírás,  
A nemzet eske? Nincs! s míg nem birom  
Ezt, mily muló s erőtlen kézvonásom  
Még akkor is, ha érdemet jutalmaz.

## DRUGETH.

Mély és való mit Ő Nagysága mond!  
Az eddig történt félig ért csak.  
Irtsátok a sok fénylopó gyomot,  
És a gyümölcs kiesre, nagyra nő.

## OMODÉ.

Sokat tevénk s nem is sikertelen,  
Igaz voltát megérted Rákoson,  
Ott meghallandó a hűségi esküt.

## KÁROLY.

Szó és tett ily nemes keblekben egy,  
S hűségedet tudom méltánylani.

De hasztalan tekint szemem körül,  
E háznak diszeit nem láthatom ;  
Nádor ! hol vannak bajnok fiaid ?

OMODÉ.

Fejem büszkén emelhetem,  
Ha kérdenéd, van-é hübb embered ?  
De fiaim közül négy zendülő,  
Azért ne kérdezd : ők nem fiaim.

KÁROLY.

Valóban meglepő hired.  
Ősz fürtöd tisztelem, de kart s erőt  
Kiván a háborús idő, s ha így  
Az ifjak elszakadnak, pártomon  
Elvégre csak bú és fohász marad.

OMODÉ.

Őszinte vallásom kedvetlenül  
Hatott reád. Nyugodt lehetsz.  
Azon fényes tetőn, a melyre te  
Ahitasz, ült hajdan már egyik őszám,  
S Aba szavára hallgat még e hon.  
Ezen kar egy királynak, a  
Lengyel Lászlónak visszaküzdé  
Már trónusát, s többet most sem merek.  
Nem vívok én átokkal és fohászszal,  
Mint Róma éretted, hanem  
Tettekkel : ezt ittléted bizonyítja.  
Azért nyugodj meg fiaim miatt.

KÁROLY *(félre Drugethhez).*

Mely büszkeség! Ki itten a király?  
Ez itten a jobbágyi szó?

DRUGETH.

Túrd el! tudod hol vagy! ha majd erősen  
Állsz, tüntesd föl a királyt.

KÁROLY *(Omodéhoz).*

Lelked nagyobb a lankasztó időnél,  
Meg kell ismernem azt, s ez okból  
Ügyemnek jó következtetést reménylek;  
De azt méltán sajnálhatom, hogy ily  
Derék atyához nem hasonlók  
Fiai. — Most induljunk, a nap halad,  
És nem sokára egy rejtélyes óra  
Rákosra int; Gentilis eddig  
Reánk esd az ég áldásait. *(El követőivel.)*

OMODÉ *(egyedül).*

Ez is sajnál — ördög pokol! kinek  
Csak most adék világi szárnyakat?  
Csák! ezt neked rovom; jó ördögöd  
Sugá ezen boszút; mélyen talált,  
De néked is lelek nyilat, habár  
Ön fiaim szivéből mártom át  
Szivedbe.

MARGIT *(jó).*

Elment Károly? Te ily sötétben állsz?  
Oh halld, talán jó angyalod sugall.

OMODÉ.

Megint a régi gond. Ne üldözz.

MARGIT.

Oh férjem! egy kimondhatatlan érzés  
Hozzád készit — hagyd Károlyt s a szörnyü esküt!  
E roppant ház felettem ingadoz,  
Ha erre gondolok —

OMODÉ.

Szeszély! hiú rém!

Ne félj, nem dől a ház, sőt még alapja  
Erősül! Im e kis levélke mily  
Szép gyöngye széles birtokimnak.  
Halld: Kassa városának hasznait  
Imént nekem kötö le a király.

MARGIT.

Oly büszke vakság, mely csak birtokot  
Hajhász! Jól ismer a család olasz,  
S ott ostromol, hol leggyöngébb szived.  
Kinek gyűjtesz? mikor ten fiaid  
Sem vágnak osztakozni a bitorló  
Díján, mert a szabadság szomorog  
Fölötte. — Hallgass szómra! e világon  
Nincs őszintébb. Egykor szeretttél,  
S méltó annak becsúlnöd hamvait,  
Ki tisztán hervadott el kebleden:  
Hagyd el Károlyt!

OMODÉ.

Hijában esdekelsz.

A sors kivette s bármit hoz, nem ingok.  
S te jó szív! válaszsز gondjaidnak  
Hozzád illő tárgyat — teszem, Domos  
Fiad szerelmes: őtet házassítsd. (El.)

MARGIT (egyedül).

Oh élet, élet! mily pusztára égett  
Szelíd világod, és ha még kitör  
Hő szikra, csak bú s inség költi azt.  
Mint hat magas fenyő közt a borostyán,  
Oly bizton állék gyermekim között,  
Volt a hová simúljon agg fejem;  
De szétomolva nyugalmam őrfala:  
Most kél a Sors — s viharban elragad.

DOMOS (jő).

Anyám! tudod mi történt? egy eset —  
Pírúlva mondom — engem alacsonyít —  
Dávid toronyba vitetett.

MARGIT.

Toronyba? és miért?

DOMOS.

A pitvaron

Csak most hallék fenszókat váltani.  
Én épen akkor érkezém oda,

Midőn atyám haragba gyúlt szemekkel  
Bátyámra így dörgött: Hah pártütő!  
Börtönbe hát veled!

MARGIT.

Fiam! fiam!  
Oh lenne bár első végső csapás!

DOMOS.

E szó elég volt eltalálnom  
A villongás okát s Dávid mögé  
Szökvén, kar-öltve együtt indulánk,  
Mivel ha vétkes, én is az vagyok.  
A nádor visszaint: «terád, fiam,  
A mátká vár!» így szólván elhagyott. —  
A mátká vár s bátyám tömlőczbe megy!  
Anyám, hallottad? mintha én  
Nem érzenék úgy, vagy kimondani  
Bátor nem lennék, hogy másképp nem érzek  
Mint ő, vagy más derék szabad nemes?

MARGIT.

Atyád monda, ne vedd sértésül azt.

DOMOS.

De hogy megismerjen, kívánhatom.  
Anyám! az élet hajnalszárnyakon  
Mosolyg felém. Hiven szerettetem.  
Anyám, te értesz s őtet ismered!  
Dicsőbbre nem talál a nap szeme,

Jobbat nem alkot már a képzelet,  
Mégis, ha égbe kap, homályba dönt  
S elégedést nem adhat teljesen ;  
Miért? ez árnyékoldalát ma érzém,  
Mert szép tettektől visszatart.

MARGIT.

Ebben saját szived legyen bírád.

DOMOS.

Bátyáim már az ösvényt megtörék,  
Én is fogom s utolsó nem leszek  
A hírnek ajkain. De életem  
S szerelmem egy, az érdemkoszorút  
Csak ettől nyerhetem, s így, jó anyám !  
A mátká vár s fogadjon mint vitézt.

MARGIT.

Szavad rettentő, mégis kellemes.  
Czélod kárhoztatnám és menteném,  
Így ketté osztva dűl két érzemény,  
Utána vonz és eltaszít.  
Jó-é vagy rossz, bűn-é vagy nem  
A mit cselekszel? — Ah édes fiam,  
Tanács helyett csak könnyet adhatok.

DOMOS.

Anyám ! nézz csak körül Budán ; komoly  
Redőbe vont arczczal hány úr bolyong itt !  
Azt vélnéd, fél világ fejökben,

Egy ország vállokon — pedig juhok,  
 Kiknek ma harmad ízben ad királyt  
 A róka. Majd harsognak éljent,  
 Hogy a parány ész s nagy tüdő kitűnjék!  
 Lásd, szinte így gondolkozott derék  
 Bátyám s azért van a hűsön. De most  
 Megyek. Légy boldog jó anyám! magam  
 Hozám Dávid történetét, nehogy  
 Csonkítva vagy nagyítva értsd. Miatta  
 Pedig nyugodt lehetsz — vagy én is osztom  
 Fogságát, vagy ma még szabad leszen. (El.)

MARGIT.

Minő ifjak! s mi lesz utóbbi sorsok?  
 Hatalmas ég! tompítsd el érzetem.

Rákosi mező. Középen magas ülések.

*Nép, strázdák, Jerus, Tiborcz.*

JERUS.

Legalább az üléseket nézzük, mert ha összegyűlnek, akkor azt mondják: Hátra ficzkó, úr van itt. Komám! ti itt vígan éltek, van sok vendég, van mit látni, mit lármázni. Mi Kassán csak úgy élünk mint a medve Pál fordulásakor, ha ily napot látunk mint ti Budán, becsináljuk a lyukat.

TIBORCZ.

Ah az ily vígság sok fohászt csikar ki. Mióta András meghalt, bitang a mi vagyonunk, éle-



tünk; de szólni se merünk, mert a kard intézi a véleményyt. Jer!

STRÁZSA.

Vissza innen, mert lándzsám félre bök.

JERUS.

Ne oly tüzesen, földi! Ha szemünk nem volna, úgy se néznénk. Kinek az embere vagy?

STRÁZSA.

A nádoré.

JERUS.

De melyik nádoré? Most annyi a nádor, annyi a király, hogy az ember utóbb is eltéved. — Itt jön egy úr, azt súgja: Ezt kiáltsd! a másik karddal fe-nyit s úgy kér: Amazt éltesd.

STRÁZSA.

Ha eszed van, éltesd a kit mondanak s gondolj a mit akarsz.

JERUS.

Te már tudod a csinját, földi! egészen udvari vagy; azért mondd meg legalább, ki fog e magas helyen ülni?

STRÁZSA.

A ki oda való, a király, hogy mindenki lássa a szép fiatal urat és bele szeressen.

JERUS.

Mégis nyársoddal fenyegetsz; pedig nekem is van szívem, mely tud ám szeretni, ha van mit.

STRÁZSA.

A te szívedre majd rá parancsolnak, én az urakat értem, kiknek szólások van a dologhoz. Te csak adj és búsúlj, ha akarsz.

JERUS.

Helyesen földi; ha te ma-holnap nem léssz nemmes, jele hogy nem ott szólsz, a hol kell. Hát azon a másik polczon ki ül?

STRÁZSA.

A római követ.

JERUS.

Hallom, csak egyszerű cseri barát volt és most veres kalapot visel és királyokat csinál.

STRÁZSA.

Halljátok a kürtöket? Már jönnek a Dunán. Most ne okoskodjál, hanem takarodj!

JERUS.

Isten neki, táguljunk. Halld földi, most inkább lennék lándzsád mint magad, mert messze látnék; de te még sem lennék, mert másnak parancsolsz s magad legnagyobb szolga vagy. — Jer, álljunk félre.  
(*Elvonulnak.*)

*Zács és Kendi jönnek.*

ZÁCS.

Apor László helyett?

KENDI.

A vajda sokkal  
Büszkébb, hogy ott ő hódolást szinezzen,  
A hol gyülöl.

ZÁCS.

Fejében unokája,  
Aztat kívánná ő Károly helyébe,  
De annak vége már: addig halasztá  
Dolgát, míg Róma győze.

KENDI.

Erdély mellette  
Harczol s kivívja igazát. Kezében  
Még szent Istvánnak koronája, melyet  
A gyöngé Ottó elhagyott, s a nélkül  
Nincs választás, nincsen király.

ZÁCS.

Más itt a vélemény. A nap forog,  
Az élet véle s a szokás.

KENDI.

Mind ez csak méltóság-fitogtatás,  
Más semmi.

ZÁCS.

Mégis a többségre hat.

KENDI.

Te Csák helyett jövel és szólni fogsz?

ZÁCS.

Talán igen, talán nem; én csak *egy* hang  
 Vagyok, s minő csekély az annyihoz!

KENDI.

Halld, jönnek már. (*Félre állnak.*)

Trombita harsog, elől jönnek lándzsások, nemesség, főispánok, zászlós urak; *Omodé* nádor, *Domos*, *Ugrin*, *Borsa*. *Papság*, *János* nyitrai püspök, *Tamás* egri érsek; *Gentilis*, jobbján *Károly*, *Drugeth*. Udvarnokok, nyilazók. A sorompón kívül *Jerus* s a nép.

TAMÁS.

Az ég urának hála és dicsőség,  
 Hogy éjjelünk deríteni tégedet  
 Vezérle hozzánk, bölcs *Gentilis*!  
 Ügyünket intézd el szent ihletésed  
 Szerint. — Tisztes papság, dicső  
 Zászlós urak, nemes vitézi rend!  
 Az új század veszélyben dúlt reánk,  
 Nincsen hatalmas kéz, mely védene  
 A pártosság dühös hullámai

Ellen, nincsen fő, mely büszkén teremtvé,  
 Új díszet övezne süllyedő hazánkra!  
 S ím a világot üdvezítő  
 Anyánk szelíden nyújt segéd kezét.  
 Azért halljátok Róma szent szavát!

JÁNOS.

Nyolcz véres év tűnt el, s még sincs király;  
 Ez legyen hát vég úrtalan napunk.  
 Elhúnyt Árpádnak férfi ága,  
 De él egy új ág, Mária, ötödik  
 István leánya vériből:  
 Ím Károly az, Mária unokája,  
 Két hős vérnek gyümölcse, két  
 Magas háznak ragyogló csillaga!  
 Válasszszuk ötet honfiak!  
 Méltóbbat a jelen kor nem mutat.

KENDI.

E választásnak ellenmondok én  
 Apor László erdélyi vajd' uram  
 Nevében. (*Zúgás a rendek közt.*)

TÖBB SZAVAK.

Halljuk, halljuk ötet!

KENDI.

István királyunknak Katalin  
 Idősb leánya volt, és így a trónus

Az ő unokáját illeti:  
S ez Dragutin László nemes vitéz,  
Kinek hódol most is még Szervia.

JÁNOS.

Mária, negyedik László után  
Mindjárt e földet nyerte örököül,  
S fiát Martelt mind Róma, mind több  
Egyházi és világi rend királynak  
Elfogadá, és Károly így igaz  
S törvényes birtokát kívánja csak.

KENDI.

Még akkor András élt, dicső  
Árpádnak férfi sarja, és az ország  
Őt választá. Martelt nem ismeré.  
Egy megvett pártnak volt ő csak feje.  
Ti egybe gyűlt rendek! Ti szóljatok!  
András igaz királyunk volt-e, vagy  
Törvénytelen?

MINDNYÁJAN.

Mi választottuk őt,  
Királyunk volt, igaz királyunk.

ZÁCS.

Ha így van — és így volt — én ellene  
Mondok Mária unokáinak,  
Trencsényi gróf Csák Máténak nevében.

JÁNOS.

Csák zendítő, ne hallgassunk rá.

ZÁCS.

Ki tiltja itt a szót? mely hazafi  
Tagadná meg fülét Trencsényitől?

MINDNYÁJAN.

Halljuk Trencsényit! Halljuk!

ZÁCS.

Igazságot kérek, nem kedvezést  
S gyors tettet a megismerés után.  
Miért megyünk mi Istvánig, midőn  
Erzsébet él, András leánya?  
Ki volna oly hálátlan, oly merész,  
S elfogná tőle ősi birtokát,  
A melyet néki vér, törvény s az ég  
Adott? Ne döfjük ön szivünkbe a tört!  
Önkényt ne üzzünk, hogy később az önkény  
Elágoztan ne dúlja életünket.

TÖBBEN A RENDEK KÖZÜL.

Való a mit mondott. Erzsébet éljen!

OMODÉ.

Magyarok! ti egybe gyűltetek, szabad  
Tetszés szerint királyt választani;

Királyt mondom : férfit s nem gyöngö szűzet.  
Mely férfiú, ha még e névre méltó,  
Mely férfi, kérdem, tűrhet asszonyi  
Kormányt? ki tűrje bolygó kényeit,  
Ki érdemet tipró szeszéelyeit?  
Csatákban nőtt s erősült nemzetünk,  
Igy ismer a világ — s most elpuhúltan  
Egy szűz miatt áldozzuk fel hirünket?  
Nézzétek Károlyt! mily dicsőbb alakban  
Tünik föl a király! Mint rózsaszőnyeg  
Alatt nyugvó oroszlán, ifjusága  
Bájeple alatt úgy szunnyad a vitézi  
Erő, s nyílt homlokán mi szépen  
Mosolyg felénk egy fényesebb jövőndő!  
Frigyül nyerendjük Nápolyt övele,  
Erzsébet csak zavart hoz s gyöngülést.

UGRIN.

Nem kell asszonykirály! és nem vitéz  
Ki azt óhajt; azért kiáltom: Éljen  
Károly!

MINDNYÁJAN.

Éljen! Nem kell asszonykirály!

JÁNOS.

Gentilis szól: halljuk Rómát, halljuk!

GENTILIS.

Örömmel ismerem meg a magyart  
Ezen vonásban, mely nagygyá teszi.



Mióta e szép hont nyerétek  
 S a szent kereszt sugára üdvezít:  
 Nem volt Rómának kedvesebb fia.  
 Hány jó királyt adott! kettőt közülök  
 Most is főhajtva tisztel a világ.  
 Hálás szívvel megismerék ezt  
 Öseitek s minden ügygyel biztosan  
 Rómához, mint védatyjokhoz simúltak.  
 Érzé ezt első hitszerzőtök István,  
 S e koronát s országot egyedül  
 A pápától kívánta elfogadni.  
 Hiszem s reményilem, egy sincs köztetek,  
 Ki e nagy példához ne lenne hív;  
 Azért vegyétek új királytokat  
 Ismét a pápától: ezt hirdeti  
 Áldása és parancsa általam.

ZÁCS.

Miért jövének? nincs itten már szabad  
 Választás? itt parancs uralkodik?  
 Minek gyűlés, minek tanács? ha már  
 Ki van nevezve a király?  
 Mért vesszszük örvül a törvényt, ha nincs  
 Szavunk hozzá? Ez önkény s lánczra hajt.

(Zúgás.)

SOKAN A RENDEK KÖZÜL.

Minek a választás, parancsra  
 Nem hajlunk; így nem akarunk királyt!

## GENTILIS.

Önkényről szó hogyan lehet, midőn  
 Én csak mint Róma meghatalmazott  
 Tanúja állok itt? A pápa  
 Részvételét jövék hirdetni csak;  
 Ti szabadon s függetlenül vegyétek  
 A választott királyt, így én  
 Szabad kívánságatok szerint magas  
 Székébe ültetem, hogy rendületlen  
 Álljon végzéstek és az ország  
 Nyugalma.

## OMODÉ.

Éljen Károly!

## VALAMENNYIEN.

Éljen! éljen!

## KÁROLY.

Ilyen nemes szabad nemzet között  
 Fentebb czélokra ébred lelkem is,  
 S bár ifju még, erőt érzek magamban  
 Korunkhoz kötni a futó szerencsét  
 S a nagy dicsőre küzdni véletek.  
 Hűségtekért felel nagy lelketek,  
 Hűségemért felel dagadt szívem,  
 Mely tiszta lánggal ég felétek.

## TÖBB SZÓZAT.

Emeljük őt fel!

MÁSOK.

Esküdjünk hűséget!

DOMOS (*előlép*).

Sajnálva kell látnom, miként hevültök  
 Egy ifjunak mézes szavára;  
 Halljátok hát tőlem szégyenteket!  
 Tudom, nagy része már az itt ülöknek  
 Nápolynak rég elbérlelé magát  
 S kártékonyan mosolyg a többire,  
 Ki láncz alól szabadságot kiált  
 S fonákul ön ügyét tiporja —

JÁNOS.

Ez káromlás? halljátok, honfiak!

DOMOS.

Vedd úgy, a mint tetszik, de én kimondom,  
 Hogy ez szemfényvesztés s rút visszaélés  
 A törvénnyel! Sajnos bár hogy nekem  
 Kell mondanom. De a kiben  
 Hajdan-szabadság lángol, ellenáll!  
 (*Nagy zaj a rendek közt. Domoshoz tolongnak.*)

TAMÁS.

Dicső egek! mit nem mer a balúl  
 Vezérlett ifjuság!

DOMOS.

Ha napjaim

Számát csekélyled, kardomat vetem  
Hozzá, így majd elégled, úgy hiszem.

TAMÁS.

Hogyan? te kardot mersz emelni  
E tisztos körben?

TÖBBEN A RENDEK KÖZÜL.

Pártütő!

Halált a sértőnek! vagdaljuk össze!

MARGIT *(a nép közül előrohan).*

Megálljatok! Csak keblemen keresztül  
Juthattok életéhez! Én szülém őt,  
Én védem őt. — Fiam! fiam! hová  
Ragad tüzed? Megtörtént a mit oly  
Rettegve sejték.

DOMOS.

Hagyj, anyám,  
Hadd essék egyre száz, így öljenek!  
Hadd koronázzák így e nagy napot!

MARGIT.

Bocsánatot, vitéz urak! habár  
Vadon kitört szabadságérzete  
Felülhabzá az illendő határt.

DOMOS.

Ne kérj, anyám! Dávid börtönben ül.

OMODÉ.

Nyugodjatok, vitéz rendek! miként is  
Gyúlhatok ilyen hang felett haragra?  
Az én hibám ez, mert korán adék  
Éles játékot a fiúnak.

KÁROLY.

Rossz példa téveszté el őtet,  
Ezért tőlünk legyen bocsánat.

DOMOS.

Bocsáss ott, hol rettegnek tőled; én nem.

OMODÉ.

Hah gyermek! azt véled, nincs zabolám?

*(Domos kardját ketté töri.)*

Itt fekszik nagy vitézséged jele.  
Most távozz, becsstelen! s úgy jőj előmbe  
Megint, ha megbántott királyodért  
Szép érdemet szerezz. — Asszony! kísérd  
Haza. Ez gyümölcse a vak szeretetnek.

DOMOS.

Atyám! te nekem kardot s életet  
Adál: mind a kettőt magad töréd el.  
Légy boldog! s bár atyátlan távozom,  
Másutt találok én kardot magamnak.\*

UGRIN.

Hedvig jegygyűrűjét viseld örök  
Emlékül, hogy mikor rá nézsz, szíved

Mindig új kínban éjjen, ezzel őt is  
Elvesztéd.

DOMOS.

Ah anyám !

MARGIT.

Jer, jer fiam !

Bár eltaszít kemény atyád  
Szülőd hiven veled marad. *(El Domossal.)*

OMODÉ.

Ne hagyjuk ily gondatlan gyermeki  
Tett által szűnni méltó öröminket !  
Éljen Károly ! s én első hódolok.

VALAMENNYEN.

Igaz királyunk ! éljen ! éljen !

GENTILIS.

Úristen, tégedet dicsérünk !

JERUS.

Én eleget láttam és tudok. Jer, koma ! zsebben  
a tanács, bolond a nép, könny az áldomás. *(El.)*  
*(Míg a rendek Károlyhoz toluzkodnak őt felemelni, a kárpit  
lefordít.)*

## MÁSODIK FELVONÁS.

Budán, Ugrin háza előtt. Ej.

*Tiborcz, Jerus.*

JERUS.

A hold is felhőbe dugta képét; nem akar ily néppel kacsingatni, mely nem érzi erejét.

TIBORCZ.

Mit tegyen? úgy is telve a tömlöczök. Sok van itt, ki más királyt óhajtana, de ki javait, ki gyermekeit félti s meghúzza magát.

JERUS.

Ki feleségét őrzi s a kardtól fél, mint víztől az ürge. Tennétek öszvesen, lenne tekintet reátok: de így néha egyik kifakad s azt hamar elteszik — de hagyjuk ezt. Mondd meg, ide rendelt a nádor fia?

TIBORCZ.

Igazság szerint fiamat rendelte ide, de az úrfi tüzes, azt láthattad Rákoson; fiam is heves; félvén hogy valamit ne tegyenek, fiamnak otthon kelle maradni.

JERUS.

Komám, ily idő más ember szívét elnyújtja, a tiédet összehúzza,

TIBORCZ.

Eh nem jó a nagyokkal fölteni; ha ily úr csínyt tesz, azt mondják: ember; a szegény legénynek azt mondják: gazember.

JERUS.

Hol törni vágni kell, minek oda a sok aggodás? Aztán tüzkő-fő az a nádor gyerek, nem is tudom hogy jön hozzá atyja? Én már kivedlettem a pelyhet, mégis képes volnék vele árkot ugrani, mért ne fiad?

TIBORCZ.

Hah jól látok, itt jó maga.

DOMOS (jő).

Itt vagytok már? s csak ketten?

TIBORCZ.

Uram, én vagyok itt, az öreg Tiborc.

DOMOS.

Küldd fiadat, te feküdjél le.

TIBORCZ.

Ez mind jó; de szeretném tudni, mi a szándékod?

DOMOS.

Röviden szólván, Dávid bátyámat akarom kivenni a tömlöczből.



TIBORCZ.

Jaj ez vérbe kerül.

DOMOS.

Ne félj, gyenge öreg! vér nélkül is elvégezzük.  
Nyomunk se lesz; küldd el fiadat.

TIBORCZ.

Ah istenem!

JERUS.

Szégyeld magadat komám! ilyen időben merni  
kell az embernek, különben mások többet mernek.  
Küldd el fiadat, én magam vele tartok.

TIBORCZ.

Isten neki! de ha baj történik — te felelj, uram.

DOMOS.

Mondd, hívja el pajtásait — már tudja kiket.  
(Tiborcز el.) Hát te ki vagy?

JERUS.

Jerus nevem, picziny ember a világban, de tudom  
hová kell ütni a nagyot. Én kassai kovácsmester  
vagyok, de csinállok finom szablyákat is. Ez az öreg  
Kassán járván, komám lett, én meg ide jöttem ezt a  
híres gyűlést nézni s veled kívántam ismerkedni,  
azért vagyok itt.

DOMOS.

S mit akarsz velem?

JERUS.

Én olyan együgyű ember vagyok, de hát, kit megszeretek, az nem áll a bőrön kívül, hanem benn a hol az élet forog. Én láttalak Rákoson, atyád eltörte kardodat — én hoztam mást, vedd csak! ezt, fogadom, a nádor el nem töri.

DOMOS.

Hadd lássam! Jó fogású! — *(Egyet suhint.)* Lelkemre, ez derék vas! Mi az ára?

JERUS.

Néhány olasz fő, vagy ha magyar se bánom, ha már elfajúlt.

DOMOS.

Erre díj nélkül is törekszem, de azt sem tűröm, hogy te ingyen fáradtál.

JERUS.

Kovácsmesterségem ad kenyeret, ezt csak jó kedvemből csinálom s kérdés nélkül mondva: néhány derék embernek már is szolgáltam. Maga Máté úr bír tőlem egy kardot s az ért hozzá!

DOMOS.

Ha Trencsényi elvette, akkor én is megköszönöm.

JERUS.

Szívesen. Ha tájunkra jössz, szólj be hozzám! néha megfordúlnak nálam derék úri emberek, bár nem szép feleségem.

DOMOS.

De ha azért kedveskedél, mivel atyám jobbágysági levétek, akkor csak vedd vissza.

JERUS.

Hogyan? mi atyád, a nádor jobbágysági?

DOMOS.

Úgy van, s te azt nem tudod? Károly neki ajándékozta Kassa városát.

JERUS.

Ej ej uram! ez csiklandós újság s azt mutatja, ez a Károly igen bölcs úr, ott ajándékoz, a hol nem bír. Minket minden szolgai tehertől még Árpád vérbeli királyok szabadítottak föl, s azért nálunk senki nem dézmál. Ej ej! szinte fázom bele! de fejemet olyan laposra hagyom verni, mint Béla pecsétje, mely szabadlevelünkön függ, ha mi engedünk.

DOMOS.

Ha így van, lássátok mint szabadúlhattok. A mi engem s öt bátyámat illeti, mi nem kívánunk igazságtalan örökséget.

JERUS.

Mi meg a közért mindent áldozunk — egyes zsákért semmit.

DOMOS.

Halld! Jönek már a legények.

JERUS.

Én kísérlek, a zárt magamra vállalom, s ha szükség, egy pár szolgát is.

*Több legény (jö).*

EGYIK LEGÉNY.

Itt vagyunk, uram!

DOMOS.

Az idő sürget, induljunk, de zajtalan. Rejtsétek fegyvereteket, s ha őrscapat jö előnkbe, kiáltások: Éljen Károly! — Így! a Csonkatoronynál, hol bátyám ül, a külső őröt megvesztegettem, azt ne bántásatok, csak a belsőket fogdozzuk el. Úgyesen forogjatok, legények! Most jertek. *(El mindnyájan).*

HEDVIG *(az erkélyen).*

Hallám szavát; oh mért nem volt maga?  
Megmondtam volna mennyit szenvedek;  
De rettegén az idegen tanúktól,  
Kilépni nem merék, s ő távozott.

Oh mért oly rejtező a szerelem,  
 Midőn könnyét titkolni nem lehet!  
 Mi szépen álmodtam, míg hű szerelmünk,  
 Mint rózsza még saját kelyhébe zárva,  
 Ki nem sovárta a világ terére!  
 Most tőle tilt atyám kemény parancsa,  
 S bűt lel szemem, bármerre fordulok. —  
 Minő zaj! tán megint ő? itt lesem.

(*Visszavonúl.*)

*Dávid, Domos, Jerus s több legény.*

DOMOS.

Most, barátim! kiki menjen haza. Vegyétek hálámat. Isten veletek.

EGYIK LEGÉNY.

Ha parancsolsz még ilyen kis esti mulatságot, csak izend meg, mi készen leszünk.

DOMOS.

Nem hiszem oly hamar. Csak menjetek. (*Legények el.*) Kovácsmester! köszönöm a kardot s az ügyes segédet! Ha sorsom engedi, megszolgálok.

DÁVID.

Öcsém! én meg nem foghatlak.

DOMOS.

Mindent megértesz; csak azt mondom: itt nincs tovább maradásunk — mindjárt induljunk.

DÁVID.

Anyámat még látnom kell.

DOMOS.

Azért siess haza, anyánk mindent tud; lovad nyergelve, indulj tüstént, a Sashegy tövében, hol a remeteség áll, lelsz néhány legényt: ott várj be engem; s onnan együtt az erdőkön keresztül Trencsénihez szállunk.

JERUS.

Helyesen uraim! szerencsés utat. A kelő nap engem se leljen itt. (El.)

DÁVID.

Mért késel? Jőj velem; ha baj ér, ki lesz segéded?

DOMOS.

Ha még Hedvigemmel szólhatnék! Mióta Károly ellen szólék, az éj biztosunk.

DÁVID.

Én megyek hát. Karom feszül a bitorlón fenni vasamat.

DOMOS.

Még egyet! Kelemen pápa a jelszó! ezzel az örök kieresztenek.

DÁVID.

Ne késsél soká. (El.)

DOMOS.

Hedvig! Hedvig! — Kerüld őt, édes álom;  
 Hadd értse szómat! add neki  
 Aztán enyhedből részem is! — Te vagy  
 Kedves? Miként az ég sugára, tűnsz fel  
 Éjemre.

HEDVIG.

Én vagyok, Domos! Leesve  
 Szelid egemből állok itt — utószor!

DOMOS.

Ne mondd azon lesújtó szót: mulást  
 Jelent, pedig mint lelkem, oly örök  
 Szerelmem, s bár most elszakaszt is  
 A földi baj tetőled, az marad  
 Éltemnek lelke s vissza úgy hozom.

HEDVIG.

Ah nem! nem! téged inkább érdekel  
 A földi baj, mint a hű szerelem;  
 Veszélybe szállsz s nem nézed könnyeim.

DOMOS.

S kívánhatod, hogy én tunyán tekintsem  
 A készülő igát, himezze bár  
 Atyám s atyád legszebb áldásával?  
 Bilincs alatt én nem szerethetek,  
 Azért megyek, s a nyert szabadság  
 Szépítse majdan édes érzetünket.

HEDVIG.

S mikor látlak megint? Veled bucsút vesz  
Lelkem nyugalma! Adsz-e hírt magadról?  
Hogyan? miként? Ah kedvesem,  
Oly rémesen leng a vad sors körül —  
Szívem reszket, midőn reményt keres.

DOMOS.

Hagyd a koránti aggodást! Anyám  
Velünk tart, ő mindenről értesít.  
Időm halad — légy boldog, Hedvigem!  
Esküd enyém — tartsd meg hiven.

HEDVIG.

Te mégis már? oh maradj! maradj!  
Szólj a hűségről, ez nyújt enyhülést.  
Én hű leszek, miként fájdalmam érted.  
Fogadd meg hogy kíméled éltedet,  
Domos! te nékem ezzel tartozol.

DOMOS.

Irgy fal! — mért nem zárhatlak szívemhez?  
Vedd lelkemet! légy boldog s légy erős!

HEDVIG.

Eredj, eredj! szövétnek fénylik erre —  
Atyáink jönnek a tanácsból.

DOMOS.

Isten hozzád! (El.)



HEDVIG.

Egek védjétek őt! *(A házba vonul.)**Omodé, Ugrin, szolgák szövéténekkel.*

UGRIN.

Amint mondtam, én bal következt  
Várok ; kétszer tévénk már  
Ál koronát Károly fejére,  
S most újra azt tegyük ? kétlem hatását.

OMODÉ.

A népnek játék kell, inkább hajol  
Külső jeleknek, mint a hatalomnak.

UGRIN.

Az ész dolgában mindenik magát  
Elsőnek vélve, oly hamar  
Mást nem követ, de a jel érzést  
Gerjeszt, s ez inkább egyesít ; azért  
Ál koronánk, félek, rossz benyomást tesz.

OMODÉ.

Az ünnep fénye elvakítja őket :  
Csak a magyar csilloghasson, hamar  
Felejtí ezífra köntösén okát.  
Nyakunkra nőtt Trencsényi, a gyűlölt!  
Azért tennünk kell, s átok, eskü által

Ügyünkhez kötni a vak sokaságot.  
Hatalmam csorbúlt fiaim miatt,  
Négy váramon fehér zászló lobog,  
És a haszon, mely Károlyhoz csatolt,  
Most már szükséggé vált — de bármi jön,  
Én inkább életemet hagyom,  
Mint sem Mátéhoz álljak, esküszöm!

UGRIN.

Meglátjuk, mit szül majd a terhes  
Idő, én mindenkor segéd leszek.

*Hajdúk Jerust hozzák.*

EGY HAJDÚ.

Csak jer! épen jó, itt áll urunk.

JERUS.

Ha szürkém elszalad, egyitek utána nyög.

OMODÉ.

Mi baj? mit vétett ez az ember?

HAJDÚ.

Uram! ki akart a városból surranni; de a jelszót  
nem tudta, s így mint gyanúst befogtuk.

OMODÉ.

Hová indultál, s miért? igazat szólj s ne várd a  
vallatást.

JERUS.

Ej uram, mért hazudnék, mikor az a csillag ott fenn nem oly tiszta mint lelkiismeretem. Hát a hűsön Kassára indultam —

OMODÉ.

Kassára?

JERUS.

Igen, uram! Kovács vagyok, ide jöttem néhány buzogányt s egyéb csekélységet eladni; az ember ott szerez, a hol lehet. Hogy ily szabad városból jelszóval mehet csak ki valaki, azt nem tudtam — de hogy az vagyok a ki vagyok, városom jele mutatja. *(Elővesz írást s Omodénak nyújtja.)*

OMODÉ.

Igen, haza mehetsz s megmondhatod, hogy ezen túl nekem szolgáltok: most írá alá királyunk. Nem sokára sáfárt küldök hozzátok, ki ott nevemben rendelkezéseket fog tenni.

JERUS.

Eszemben tartom, mint fiatal leány a tükröt.

PORKOLÁB *(jó több hajdúkkal.)*

Ah uram! én szerencsétlen ember vagyok: most jövök palotádból — elröpültek már — s ha megölsz is, uram, ártatlanul halok. Előbb ütöttem volna lármát, de egy köpönyeget dugtak számba, gúzsba is tettek, s mire segítség érkezett, elröpültek.

UGRIN.

Ki röptült el?

PORKOLÁB.

Dávid, nádor uram fia —

OMODÉ.

Hah! nem kötöttem fejedre —

PORKOLÁB.

Uram! vigyáztam, ki nem szökött volna, de egyszerre — tudja isten hányan — reánk rohantak, s Dávid úrfi helyébe hurczoltak — eleget vergődtem, de egynek oly vas marka volt, szinte laposra nyomott.

JERUS *(félre)*.

Ez engem dicsér; de ha rám ismer, lélekké tesznek. Isten neki! hamarább érek haza.

OMODÉ.

S kik voltak a latrok?

PORKOLÁB.

Uram! nem ismerhettem rájuk; képök be volt pongyolázva, csak egy arcz volt nyílt, ki a támadást intézte s ez fiad, Domos vala.

OMODÉ.

Mely átok csüggött a perczen, melyben fogantott? de bosszúmnak szentelem. Siess! tüstént száz

emberem kapjon lóra s minden irányban száguld-  
janak a város körül s ha őket elérik s meg nem  
adnák magokat, holtan hozzák vissza!

HEDVIG *(előjön s a nádor lábaihoz omlik).*

Kegyelmet, nádor, kegyelmet!

OMODÉ.

Nem! egy világ kérése sem engesztel meg.

PORKOLÁB.

Messze még alig lehetnek.

JERUS.

Nekem most ötlik eszembe, uram, azok mellet-  
tem nyargaltak el — épen akkor mondá egyik, hogy  
majd Óbudán túl halászhajókon átmennek a Du-  
nán s így Trecsénbe.

OMODÉ.

Utánok hát mint a nyíl! *(Porkoláb s hajdúk el.)*

HEDVIG.

Kegyelmet, nádor!

UGRIN.

Én ily időben lányomat  
A nyoszolyán véltem, s nem férfiszem  
Előtt; tudod végzésemet, s te mégis  
Esensz, vagy tán — gyuladva gondoló

Tilos frigyet táplálsz a pártütővel?  
Vagy, a mi több, az éjt veszed palástul,  
Míg tisztem távol tart? Leány! ezen  
Gyanúra készlet jelenésed —

HEDVIG.

Miért tagadjam! én szóltam vele.  
De az ég tanúm, nincs mit pirúljak érte.  
Előtted nőtt szerelmem s méltatád,  
Az oltárnál kívántad szentesíteni  
Frigyünket s most hűlést kívánsz?  
Atyám! mi bennem ég, nem oly mulékony  
Mint a világ külső tekintete,  
Megvallom: én őt most is szeretem.

OMODÉ.

Szeresd a koldúst, a világfutót,  
De én reám nem hatnak könnyeid.

UGRIN.

A természet feloldá kapcsait,  
Atyák ellen zúdúlnak gyermekek!  
S te is Hedvig?

HEDVIG.

S gyűlöljem őt, mivel  
Keblében lángol a hajdanszabadság?  
Ah jó atyám! nyisd meg szived szelidebb  
Érzetnek s a derék ifjút szeretni  
Fogod.

UGRIN.

Nem, szót se többet! — Menj szobádba.

HEDVIG.

Ha ötet véresen hozzák! — atyám —

UGRIN.

Szobádba menj!

HEDVIG.

Megyek. (*Jerushoz.*) Te áruló!  
 Itt állsz oly hidegen, de ha  
 Vér ontatik, lelkedre szálljon.

JERUS (*félre Hedvighez.*)

Köszönöm az áldást — de hazudtam ám kis-  
 asszony!

HEDVIG (*örömmel.*)

Jó éjszakát, atyám! (*Nádorhoz.*) Aludj te is  
 Nyugodtan, atyja kedvesemnek! (*El.*)

JERUS.

Kegyes uram! én mennék —

OMODÉ.

Elmehetsz.

JERUS (*magában.*)

Csak szabad legyen a madár, majd másképp éne-  
 kel. (*El.*)

UGRIN.

Hiába' készítsem keblemet haragra,  
 Szánatban olvad el. Mi gyermekinket  
 Kemény szerrel téríteni akarók,  
 S ön életünkbe vágtunk hézagot.  
 Mély gondba dönt az éj — s fog-e derülni? (El.)

(Omodé int, a szolgák elmennek.)

OMODÉ (egyedül).

Fog-e derülni? — Minden visszatér  
 E nagy természetben, csak a halott nem!  
 S nekem meghaltak fiaim, csak egy sincs  
 A hatból! S én szerettem őket! —  
 Miért áldoztam volna életemet  
 A bajnak? mért szereztem és miért  
 Vágytam nagyság után? Érettök, úgy van,  
 Érettök, s ők nem érzik azt s miért  
 Nem érzik? Átkozott kétség! lesujtó  
 Kérdésed vad sovár gerjet mutat,  
 Melynek vakon szolgál a szív — s kitől  
 E szív nekik? Le véletek, le mérges  
 Dagályi a hevült velőnek!  
 Mélyebb örvénybe döntitek  
 Még a komoly buvárkodót. De fáj,  
 Fáj veszteségem. Sivatang homok  
 Így életem: fölesillog nyomtalan!  
 Hah! mintha messziről kard csörgene!  
 Ők vívnak, dőlnek! nem, fejem lobog.  
 S ha dőlnek, bűnökért adóznak.



Parancsom áll, és annak állni kell,  
 Különben ők lennének mesterim,  
 S Máté mosolygáná a gyöngé ősz.  
 Fölöttem most egy, s azt kényem vezérli,  
 S így tettben én vagyok király: azért  
 Inkább magzatlan mint alázva élek. (El.)

Trencsényi várban.

*Erzsébet, Ida.*

IDA.

Te nyugtalan vagy, mint ha küzdenél  
 A régi bú s az új remény felett;  
 Hadd győzni a reményt, mely nem hiú,  
 Nem álmodott sugárral leng feléd,  
 Hanem ragyogva mint a szép tavasz.

ERZSÉBET.

Mi örömet nyitnám meg keblemet  
 A szép reménynek, mely hazám egével  
 Mosolyg felém! de általfutva éltem  
 Viszályait, rettegve ölelem.  
 Első napom már végső lett szülőmnek,  
 S oh mily szegény az anyátlan élet!  
 Korán menyasszony — s majd egészen árva,  
 Korán érzem mily változó a földi  
 Szerencse: mint gyermek dús fényben úszva  
 Majd én levék hazámban legszegényebb,  
 S szép hajnalomból nem maradt egyéb

Kincs, mint a harmat, mely szememben ég.  
 Irigy pártok dühödtek ellenem,  
 S nem a hon — külföld nyújta gyámkezet.  
 Így nőttem fel vérvivatar között,  
 S itt állok most mint eltévedt hajós,  
 Ki honja partján még honát siratja.

IDA.

A felleg oszlik, láthatárod derül,  
 Nemes vitézek vívnak érted.  
 Csak nézz a völgybe mily örömtekintet!  
 Ott állnak ércz sorban; jer, nézz alá,  
 Elül Trencsényi száll. — Halld, halld nevét  
 Harsogni! így harsog győzelme is.

ERZSÉBET.

Trencsényi, monddod? — Ő az, ő, neve  
 Reményhozó, s ha még virad szerencse  
 Számomra, úgy hiszem, csak általa  
 Nyerem. Te kérdőleg tekintsz reám?  
 Mosolygysz? Halld csak, min épül bizodalmam.  
 Midőn atyám — szörnyű emlékezet! —  
 Mérges görcsöktől szaggattatva elhalt,  
 Hét évű gyermek én fölöttem sirtam,  
 De tőle vad kezek majd elragadtak,  
 S komor szobába zártak, hol remegve  
 Hallám a tompa zajt, a hű szolgák jaját.  
 Egyszerre zörren ajtóm s egy magas  
 Vitéz felém rohan: «Ne félj, te kirá-  
 Menyasszony — mert a cseh király fiával

Venczellel már is eljegyzett atyám —  
 Ne félj! én védlek.» Így szólván, ölébe  
 Kap, s kard jobbájában vad csoporton  
 Áttörve, mostohám gondjára bíz.  
 Eltűnt, de képe lelkemen maradt,  
 S utóbb is minden szép tett s férfinagyság  
 Az ő alakjában lengett előttem :  
 Ő volt, Trencsényi.

IDA.

S ő megint az első  
 Ki érted síkra száll, s eként vegyül  
 Javaddal és élteddel élete.

ERZSÉBET.

Megvallom, egyedül az ő szavára  
 Mertem kilépni a homály alól,  
 Hová méltatlan üldözés vetett.

APRÓD (jő).

Trencsényi Máté.

ERZSÉBET.

Jöjön. (*Apród el.*) Fejtsd meg, Ida,  
 Nekem, mért rettegem jöttét s miért  
 Kivánom? Ida, nemde gyermeki  
 Habzás? Kivonva életem szükéből  
 Oly új, oly ismeretlen a világ.

MÁTÉ (jő).

Felséges szűz! a mit jelentek,  
 Nem kedvező, mert foglalatja vér.

Az első évek csigája és kője van,  
De legyél nyitva, és a jövőre szabad-  
Légy! Az életet nem érlelme!

**ERZSÉBET.**

Mi történt? Igy komor tekinteted?

**MÁTY.**

Követem megérkezett Budán!.  
A fődor Nápoly győzött Rakoson.

**ERZSÉBET.**

Győzött? Igy hát a nemzet véle tart;  
Ha boldogabb leend, lemondok en.

**MÁTY.**

Nem úgy Erzsébet! csak kis része hódolt  
A nemzetnek, mely örömet azonban  
Bitangolná a nagy nevet, hogy azzal  
Leplezze önség-szülte ozeijait:  
Hazát kiált hangos torokkal,  
Midőn törvényivel kereskedik;  
A gyöngét elvakítja szép szavával,  
Az olcsó szíven győz igérete,  
Kit Róma átka hallgatásra kóvnt.  
Igy alapon teng Károly diadalmán,  
S ha még igazságérzet a magyarban  
Él — s él! hiszem — le kell roskadnia,

## ERZSÉBET.

E szövevényes úton idegen  
Vagyok ; légy te vezérem és én  
Követlek biztosan, miként a vándor  
Irányt adó, jól ismert csillagát.  
Torladni látom a habot körüllem.  
De melyik sülyesztőbb azt nem tudom ;  
Azért vezesd hajóm, s nyugodt leszek.

## MÁTÉ.

S fogom hiven ; de csak véráldozat  
Vihet célhoz. Mérsék haszontalan,  
Hol megnémúlt az emberség szava.  
Hadamból már is Esztergom felé  
Küldék egy csapatot, magam Nyitra  
Felé megyek. Hozzád bucsúzni jöttem,  
S ha úgy tetszik, parancsod érteni.

## ERZSÉBET.

Oly szomorú, oly meglepő híred !  
Tartalma véres áldozat s bucsú,  
Két sebző érzemény. De mit tegyek ?  
Engednem kell, a környülmény urunk.  
Mikor látunk megint ?

## MÁTÉ.

Ha jó szerencsém

Kedvez, tán nemsokára ; addig is  
Méltasd kényedre szolgálád birtokát.

Bátorságodra tettem rendelest,  
S mindenre a mi tetszésedre szolgál.  
Készséget és hív embert lelui fogsz.  
De még egy kérésem vagyon —

ERZSÉBET.

Szólj, szólj! úgy is hálám pirul.  
Ha tetteid nagyságát fontolom.

MÁTÉ.

Vitézeim hódolni vágynak,  
Még nem látták felséges arcodat;  
Tekinteted lángítani fogja őket:  
Azért jer és fogadd hűségöket!

ERZSÉBET.

Te óhajtod, legyen. (*Mindnyájan el.*)

Szabad táj Trencsényben.

*Demeter, Zách, Berenda, Petöncs, Keneti, Ildrid, sereg.*

DEMETER.

Isten hozott öcsém Dávid! jer, üss fel:  
Te a miénk vagy, ezt látom szemedből.

DÁVID.

Rég az valék, bár tettben késtem is,  
De itt vagyok s még jókor, úgy hiszem.

DEMETER.

Hol van Domos? mint vágyom a fiút  
Ölelni!

DÁVID.

Ő Zarándhoz kapcsolá  
Magát, kivel Barsban találkozánk;  
Eddig Esztergomhoz közelb nyomúltak,  
Zaklatni a kártékony érseket.

DEMETER.

Bár tettük volna rég! de nőni hagytad  
A sok herét! Ördög! ha valaki  
Nyakamra ül, mindjárt lerázom én.  
Mit szól apád, az a pünkösdi nádor?  
Miattad nem mondom, minő gonosz!  
De csak jöjön közel kardomhoz, akkor  
Bocsássa meg bűnét az isten — én nem.

DÁVID.

Ez ügyben ő külön tekintetű.  
Elég sajnós

*(Tovább folytatni a haldál gátolta a költőt.)*

---

## JEGYZÉSEK.

Minthogy nem kritikai kiadást adok, hanem a Toldyét kiegészítve és helyesbitve, azért a már ismeretes töredékek szövegéül mindenütt meghagytam azt, melyet Toldy ilyenül közölt; a jegyzésekben mindazáltal megállapítom a szöveg időbeli rendjét a többi feldolgozások sorában.

### A GYILKOS.

A következőkben e szomorújáték második átdolgozásának töredékét közöljük Kisfaludy kéziratából. Helyesírás, írás jelezése, különösen pedig nyelve és verselése kétségtelenül teszik, hogy ez átdolgozás 1819-ből való. Az 1808-ban készült s a szövegben közölt első töredékkel összehasonlítva, érdekesen mutatja Kisfaludy könnyed dolgozása módját és művészi tájékozottsága ekkori fokát.

Megjegyezzük még, hogy a szövegbeli töredék második felvonása nem 1808, hanem minden valószínűség szerint, mint az itt közölt átdolgozás, 1819-ből való. A későbbi ugyanazon oldalon folytatódik ugyan a szöveg, s hol az első felvonás félben maradt, de más a tónus, feltettébb és könnyebb kezű az írás. *Lilla* helyett különben a későbbi mind a háromszor *Emma* áll.



## ELSŐ FELVONÁS.

Zorosz szobája, mely nagy szegénységre mutat.

## ELSŐ JELENÉS.

*Károly (egyedül).*

**KÁROLY** *(az asztalnál áll és könyveket, írásokat és földmérő eszközöket egy társasnyába rak).*

Elkészültem mindenre; kész vagyok.  
 Könnyen jöttem s oly könnyű szerrel  
 Megint ezen tájékat elhagyom.  
 Mit is nekem itt? — még meleg vér  
 Forr ereimben, lelkem szebb  
 Dicsőség után vágy. A haza szélén  
 Véres háborút látok már  
 Tenyészni; ott a vérengző  
 Csatában elfelejtem, a mi itt —  
 Itt keserít engem. Átkozott  
 Különbség, mely oly hidegen a  
 Szerelmes szíveket letiporja.  
 Tovább is mit hagyjam magamat  
 Tőled gúnyolni; ha kezeden aranyod  
 Jobb érzésnél többet nyom, mit  
 Nekem csalfa mosolygásod. — *(Felhevülve.)*  
 Hah! kint az élet! — Ott, a hol  
 A háború véres zászlói  
 Lobognak. Ott kíváncsú az  
 Erős kar, és a férfit szíve teszi  
 Böcsössé egyedül és nem az arany  
 Szemfényvesztő fénye. *(Fellengesve.)*

Hah! ott az élet!

Ott, hol a trombiták harsognak,  
 És a halál fekete zászlóját  
 A remegő földre szegezi; ott a hol  
 Egy bajnok karján egy országnak java áll.

És kisháttérbe fény a búsra vészt  
 Koszorúba búsra berobbanok  
 Az ellenség rengete s életmet  
 Szép eszékedetre szánvan, laurussal  
 Felékesítve visszatérek.  
 S azért Lina! szép jutalommal kerem;  
 Ki merné aztán nekem megtagadni ötöt?  
 Ki ellenezné szép szerencsém-et  
 S bátorkodna oly könnyen  
 Igaz szerelmemet gátolni? —  
 Enyém! enyém leszen ő! mert az  
 Igaz vitézség felül múlja  
 Az arany érdemét. Ha pedig  
 Úgy van végezve a sors könyvében,  
 Hogy érte kiomoljon szívemnek vére,  
 Akkor egy könny legyen Lina szemében  
 Szerelmem és vitézségem bére. —  
 Megyek tehát sorsomnak ellenére  
 Vagy a halálba, vagy szebb szerencsére.

## MÁSODIK JELENÉS.

*Zorosz, az előbbi.*

**ZOROSZ** *(látván fiának készülését, halkal hozzá járul és somoru helyhezethen megáll előtte).*

Készülsz tehát fiám! és semmi  
 Nem tarthat meg tovább. Atyádat el-  
 Hagyod.

**KÁBOLY.**

Így kell meglenni; nincs  
 Tovább, nincs maradásom.

**ZOROSZ** *(ajdaltan).*

Fi! atyád?

KÁROLY.

Jó emberek még vagynak, a kiknek érző  
 Szívök még az idegen fájdalmán megindul,  
 Ezek majd pártúl fogják ügyedet.  
 Ha engem a sors szebb pályára  
 Vezet, megszolgálom nekik, a mit  
 Te rajtad most tesznek. — Megyek atyám!

ZOROSZ *(félre).*

Kérésem, látom, nem hat már szívébe,  
 Oly hidegen elhagy, ha mindjárt szívem  
 Megreped is. — Oh tud ő — tud az  
 Örökös büntetni! Saját fiam  
 Az első, a ki engemet elhagy. *(Károlyhoz.)*  
 Menj! áldozd fel szerelmednek  
 Gyámoltalan atyádat. Menj és mártsd  
 Mellembe kardodat és az ég  
 Boszúját elvégzed.

KÁROLY.

Atyám! nem értelek!

ZOROSZ.

S utóbb is meg kell értened,  
 Azután menj! En úgy is öreg vagyok —  
 Ne ügyelj ősz fejemre.

KÁROLY *(megilletődve).*

Mit gondolsz, atyám!  
 Kedves drága atyám, mit gondolsz felőlem?

ZOROSZ.

Még most jó, még tiszta vagyok előtted —  
*(Nagy indulattal melles ragadja.)*  
 Jer hát még egyszer mellemhez, te régi  
 Vétkemnek édes gyümölcse, ama

Szörnyű átok még téged nem talál,  
Mely engem ostoroz; te még ártatlan  
Vagy! *(Csendes fájdalommal.)*

Oh engedj itt nyugodnom,  
Engedd visszaálmodnom régi  
Szép boldogságomat.

KÁROLY.

Atyám, hol vagy!

ZOROSZ.

Nincs mentség, és atyádat egyszer  
Meg kell ismerned; meg kell tudnod,  
Mely rettentő véteknek létedet  
Köszönöd. Talán fog használni, ha  
Látod, mint bünteti az ég a gonosz  
Tettét az embernek.

KÁROLY.

Légy értelmes!

ZOROSZ.

Oh ne kívánd! ha pedig akarod,  
Aczélozd melledet.

KÁROLY.

Mit hallok!

ZOROSZ.

Kedves fiam, egy szörnyű cselekedet  
Fekszik lelkemen, huszonöt  
Esztendeje már, hogy hordozom,  
Es mégis — mégis éget.

KÁROLY.

Fordítsd  
Reám és víg örömmel éretted hordozom.

ZOROSZ.

Ne tovább balgatsz! mit szólasz!  
 Légy bár szerencsétlen, légy számkivetve  
 Az emberi társaságból, állj  
 Magad egyedül széles e világban,  
 Legyen örök éj körülötted,  
 A villám legyen napfényed, önnön  
 Sóhajtásid egyetlen kíséroid —  
 És önne könnyeid legyenek  
 Forrásod, csak az én nagy vétkeket  
 Kertüld és boldognak nevezlek.

KÁROLY.

Atyám! Atyám! ne adj helyt ily komor  
 Képeleteknek —

ZOROSZ.

Te azt nem érzed,  
 Mi szorongat engem. Fiam, élj úgy, hogy  
 Azt ne is érezzed. —

KÁROLY.

Szép példádat  
 Szemem előtt tartom, s csendes erkölcsidet  
 Követem szüntelen — légy nyugodt elmével;  
 Egy titkos érzés lelkeket emeli,  
 S az élet terhe mellemet nem nyomja.  
 Mert a mítől a történet forgandó  
 Játéka megfosztott, bőven ki-  
 Pótolja önnön hiedelemem.  
 Atyám! az emberben él valami, mely  
 Nagyobb bármely szerencsénél.

ZOROSZ.

Vigyázz, fiam, hogy az a tűz, mely szívedet

Hévíti, által ne csapjon gyenge  
 Tartalékján s az indulat  
 Tolongó árai s a forró vérnek  
 Hiú ösztönei a jótól el ne fordítsák  
 Botlékony szívedet.

KÁROLY.

Az erkölcs

Egi sugára elapasztja az  
 Indulat özönét és tolongó  
 Árai az élet annyi sok hiányait  
 Mossák.

ZOROSZ.

Sokszor magát az ember  
 Erősnek tartja, bizván erkölcsében ;  
 Oh be csalatkozik, és későn látja  
 Magát a kétség hálójában.  
 Fiam — én — én tudom.

*(Egy ideig hallgat, elmerül a nézésében.)*

Fiam! kedves

Fiam! nyujtsd kezedet, ily érzéssel  
 Talán legutolszor tartom —

KÁROLY.

Azt nem

Reménylem, jó atyám!

ZOROSZ.

Mégis,

Most meg fogod szegény atyádat  
 Ismerni — — *(Zokogó szavakkal.)*

Es nekem nem lészen gyermekem.

*(Botakarja képét.)*

KÁROLY.

Atyám! azt nem érdemlertem.

## ZOROGZ.

Tudd meg tehát, hogy az az ember,  
 A kit te mindeddig szerettél,  
 A kit atyádnak nevezted, hogy —  
 (Több nincs.)

\*~\*

## ZÁCH NEMZETSÉG.

Zách Klárának e kiadás I. kötetében közölt s 1812-ből származó első kidolgozásán kívül itt a IV. kötetben van meg az 1820 végén készült «Zách nemzetség», mely hogy e tárgy harmadik kidolgozása, nyilvánvalóvá lesz az itt közölt töredékből, mely 1819 végére vagy 1820 elejére esik. Míg ez feltűnően ragaszkodik az első kidolgozáshoz, a szövegben közölt harmadik e másodiknak alapján áll s az elsőnek több részletét egészen elejti.

Megemlítjük még, hogy a szövegben közölt 3. kidolgozás első jelenetének vége, innen: «Drugeth. A míg személyem stb.» valamint a második jelenés, Kisfaludy kézírataiból, itt jelenik meg először (258—261. ll.). A Drugeth közbeszólásával meginduló ez új közlés elején a kipontozott sor (a 258. lapon) arra figyelmeztet, hogy a fönmaradt szöveg itt hézagos; a talált egy levél kézirat, egészen fönn, e sorral kezdődik: «A míg személyem» stb. Maga e szó «Drugeth» a kiadó pótlása.

A második kidolgozás fönmaradt töredéke itt következik:

## ELSŐ FELVONÁS.

Budán, a királyi palotában.

Berenda, később Udvarnik.

BERENDA (körülnéve). Rég nem valék itt; nem is lelem fel magamat az újban. Szemem vígan futja keresztül az

oszlopok rendeit s más világba bájol. Hm! Hm! Ha így az ember a külsőt szemléli, azt gondolná, itt mind angyalok laknak.

UDVARNIK. Idegen! Mit akarsz? *(köszöntve.)* Barátom!

BERENDA. Hirtelen barátság. Ismersz engem?

UDVARNIK. Mi élni tudunk.

BERENDA. Beszélni inkább, hajladozni.

UDVARNIK. Mivel szolgálhatok?

BERENDA. Ott kezd, hol más végzi.

UDVARNIK. Talán ügyed van? Az udvart szolgálom; mi kérdés nélkül sokat tehetünk.

BERENDA. Kis bajom van. Hogy ide nyargalék, lovam megsántult.

UDVARNIK. Maradj pusztádon, itt szerencsét nem tész.

BERENDA. Tőled nem is várok.

UDVARNIK. Ezen falak közt a büszkeség helytelen, mindig nagyobb úrra lel magánál az ember.

BERENDA. Te jó ember! Már ha szolgálni akarsz, vald meg: a sok közül kik a királyi méltóság körül lebegnek, kit különböztet királyunk leginkább?

UDVARNIK. Szalerno Drugethek mellett Zách Feliciánt, ki előbb ellensége vala, de elhagyván Trencsényi Máté részét, ki-nél nádori hivatalt viselt, szolgálatjába fogadás nagyon kedveli.

BERENDA. Nyilván meg is érdemli.

UDVARNIK. Nem szoktam itélni; különben egész udvar ellene, magam is gyűlölöm.

BERENDA. S miért, ha nem titok?

UDVARNIK. Oly büszke, semmi csorbát szótilan nem nézhet el. Más ember a trónus előtt alig tudja hova tenni lábát, ő tölgyként áll.

BERENDA. De ha az idő fordul, akkor is áll ő, midőn az alázatost minden szellő tovább-tovább hordja. Szerény büszkeség jól áll az érdemnek.

UDVARNIK. Kétlein, hogy soká állhasson.

BERENDA. Míg erő s józan ész kelendő, Zách állni fog. En őt nemes szívű férfinak ismerem.



UDVARNIK. Ismered? örülök; mondd neki, mily tisztelettel viseltetem iránta. (El.)

BERENDA (egyedül). Ez első hangja a kaján irigységnek. Zách! Isten velünk! engem is a zavarba vonál.

ZÁCH (jön). Köszöntlek barátom! Királyunk a mise után ide fog jöni, ismerkedjél meg vele.

BERENDA. Megvallom, nem igen öröndetes ittlétem.

ZÁCH. Elvonultságod következése. Élj köztünk; az erő és tehetség ne szunnyadozzon a rideg élet egyszínű körén. Én kívántalak új hatáskörbe avatni és a király bennem bizakodva téged vasas sergének vezérévé választja.

BERENDA. A királynak mindeddig barátja nem valék; ily szolgálat hív embert kíván; én sem őt, sem magamat megcsalni nem akarom.

ZÁCH. Az idegent gyűlölhetted, a távollevőt; ismerd meg s hódolni fogsz. Szólj, mint tetszik Budán?

BERENDA. Mint a kinek elégett házat más építi fel. Isten velünk! alig tudom, hol vagyok. Minden oly idegen, talán a szívek is.

ZÁCH. Nem barátom! a régieknek csak külseje változott, belseje még ép s a veszélyes idő káratlan suhant el felette.

BERENDA. Egykor más vélemény —

ZÁCH. Ertelek. Valóban csak vélemény vezérle s jobb meggyőzetem vonta el karomat Trenchényitől, kinél hazámat inkább szerettem, nem alacsony vádak szédelgő szel-leme.

BERENDA. Az nem, de a régi szokások unalma s a külföldnek magához vonzó nyájás kellemi. Az félelmem: mely kebelbe a puláság száll be, onnan a szabadság csakhamar elillan.

ZÁCH. Bárkitől a jót elfogadni, érdem. Elő-első felleng néztem, és a törpe kevélyt, ki homályos külsején függ, szánakodva mosolygom. Nagynak lenni odvas alapokon nem kívánok, úgy a balúl értett hazafiság nem ragad el, melyre csak harsány torok s jó tudó kell. Minek takarni a hiányt? Az idő lelke utóbb sajnosan kitünteti.

BERENDA. Vérral szerzett törvénytink —

ZÁCH (*hirtelen*). Fennáll! királyunk hatalma abból sarjada és nagysága a nemzettel párosúl. Te ismered a magyart, mely kész önkeblében dálni; s ha egyik rész győz, a másik kénytelen váltságért kiáltani, s a haza mélyebb, mélyebb örvénybe szenderül. Így volt, midőn harmadik Andrással kihalt Árpád nemzetsége és főtlen országunk erejét hullatá. Mindegyik hatalmas királyságról álmoda, nem gondolván a nemzet ügyére; nem az ország java, hanem a trónus fénye gyulasztá őket. Magunk akaránk Trenchényiben egy ily királyi ágat tenyészteni; de érlelni lehetlen vala, mert az egésznek félszegül ismert rejtekében elhervadt. E kétes időben Rómától Károly ajánlatik. Az egyházi rend, országunk nagy része őt választá; mert a hír sok jót hozott felénk.

BERENDA. S te is hittél csácsogó szavának.

ZÁCH. Nem hirtelenkedém; tudom, mily üres hang többször a nagyok erkölce, és a hízkeledés hányszor méltatlan tömjénez; de megismervén őt, hódolék, hogy alatta a meghasonlott karok ismét egy nemzettestbe olvadjanak és a vak önkény hathatós törvény alá szorúljon. Ezen nemes cél a királyt is lelkesíti és minden hazafit hasonló érzeményre szólt.

BERENDA. Ki mit szeret, azt félti. Hazám s kardom fő javaim s ha egyikről lemondanom kell, Isten velünk! élni se kívánok.

ZÁCH. Hazád virágzik, kardod szolgáljon annak érzetére.

BERENDA. Ha balvélemény tartott messze az udvartól, azt meggyőzni szentül ígérem. Sikos ugyan a pálya s az egyenes homlok hamar megtöközik.

RIKKANOS (*bedőcsög*). Helyet a királynak! azaz: a gyöngö kerülje ki az erőst! ha ostorát nem akarja tánczoltatni hátán.

BERENDA. Mily jelenet! Ez is hozzátok tartozik?

RIKKANOS. Áldással tetézve jövök; kérj kegyelmet, azt mondom: menj haza.

ZÁCH (*Berendához*). Ez Rikkanos, a mi szeszélyes bolondunk.

RIKKANCS. Mi? hátha én azt mondom: ti? — Ne tisztelj, különben engem vél gazdának s lánczot kér. Ne bámúlj komám! Kővér bolond, sovány bölcs nem ritka e falak közt.

BERENDA. Földi, mi barátok leszünk.

RIKKANCS.

Butorban ül a barát,  
Ha a gazda jól nem lát;  
De ha a zsák kiürül  
A barát is elrepül.  
Bolond vagyok, az leszek,  
De barátot nem veszek.

Elégedjél, ha komázlak, az tőlem az ispányság.

BERENDA. Kinyíltságodat szeretem. Szerencsés, te vagy az első, ki könnyű kebellet jössz felém.

RIKKANCS.

Vígan lejtve a gondpályán  
Nagy dolgokba nem vágok,  
Az izzadó terhelt vállán  
Magasb polezra nem hágok.  
Eszem, iszom, alszom, hiszom,  
Örömim a perezre bízom.  
Se jót, se rosszt nem várok,  
Alant, de bátran járok.  
Nyugodt a szív és a lélek,  
S míg meg nem halok — élek.

ZÁCH. A király! *(félre vonúlnak).*

RIKKANCS.

Húzd, vond s szórd a lábadat  
S ajánd szolgálatodat.  
Ám Rikkancs rikkantva áll  
S míg te lapúlsz, urizál.

*Király, Drugeth, Babonics, több udvarnokok jönnek.*

KIRÁLY. Az ég örök urának áldozván, világi dolgokra száll figyelmünk. Híveim! Minthogy megszűnt a véres háború, mely országunk határain bűnhődött, és a külső

zavar, mely gondjainkat oly soká fogva tartá, lecsendesült, most a belső rendtartásra int hazánk java. Az ausztriai követeket béke-tizenettel még ma útra bocsájtjuk és állandóvá tesszük a nemzet ügyét és a magyar trónus méltóságát! Mi eddig célunktól messze tért, az a béke szent nyomán újonnan létesül.

DRUGETH. Híveid vigyáznak s a jónak elvetett magvait érlelni fogja kegyelmed.

KIRÁLY. A sötét idöket a nemzet egyesülte fényre deríti; mert hasztalan a fő törekedése, ha a rokon tagok szerte omlanak.

BABONICS. Kegyes kormányodat hirdetik népeid, és csak a pártos keres hiányokat s nemes szorgod sikereit tagadva ellenzi.

RIKKANCS. A szólás szép mesterség,  
Ott is olt, a hol nem ég;  
És a vízzel tüzet gyújt,  
Édes mézzel mérget nyújt.

KIRÁLY. Sokat tevének, de sok marad tenni való. A viszázkodás a régi renden mély sebeket vága; azokon segítnünk kell, hogy az erő teljes voltában munkáljon.

ZÁCH. Uram királyom! kezdett ösvényed nemes célra vezet s hazánk derengő napján ragyog dicső neved. Bízhat már a szegény is ősi törvényében, mely a porból kivívja letiport emberiségét és korlátot vet a büszke hatalmasra, ki csak magára néz és az egésztől gondatlan elfordul.

KIRÁLY. Népem boldogsága fő igyekezetünk, s habár gyűlölség gátolta léptünket s kívánt tetőre nem emelhetők, a jövődőség legalább szép reménnyel kecsegtet.

ZÁCH. Az idegenben sokan megütköztek: mert a rokon vérnek inkább hajol az ember; de a nemes élet elnyeri jutalmát és a józan ész az igaz hazafit nem kürtös őseitől méri.

RIKKANCS. Komám! nagy fát mozgatsz, mely habár odvas s lerogy, magával eltemet. Ha úgy halsz meg mint én, azaz énekszóval, én vagyok bolond; ha nem: csörgő sapkát teszek sírodra.

KIRÁLY (*Berendát észrevévén*). Kicsoda ama vitéz ott?

ZÁCH. A kit szolgálatodra méltóztatál. Berenda, nemes bajnok, kinek számos napjait jeles tettek díszesítik.

RIKANCOS. A lépes fa alatt énekel a madár; ki szárnyát szereti, dugja be fülét.

BERENDA. Most szunnyadó öreg, kit tán a barátság kedvezőleg feste. Nagyot ne várj — de egyenes szívre s adott szavam szentségére számlálhatsz.

KIRÁLY. Berenda! rég ismerem nevedet, a rozgonyi mezőn hallám először.

BERENDA. Hol te győztél; én ellened valék.

KIRÁLY. Felejtve van. Boszus indulat távol vala tőled, akkor is, midőn fegyverrel kellett igazságomat védenem. Miért vontad el magad szemem elől? Hozzád illik keresni királyodat.

BERENDA. Nem titkolom, hogy ellened valék; de a mérték, mely tíz év óta kormányodat bélyegzi, elfojtá a gyűlölség ösztönét. Sőt örvendek hazámnak, hogy ily nemes férfit talál, ki a süllyedt országban jószág által győz, midőn tyrann lehetne.

KIRÁLY. A nemzet akarátja emelt trónusra s kezembe adá törvénye szentségét; a pártosok vére annak javára folyt. Ezentúl közelebb állsz királyodhoz, bizodalma ébresszen hívségre.

BERENDA. Azzal inkább győzől, mint bármely fénynyel, mit az uraság többször hidegen oda vet kegyelem jeléül. Isten velünk! én szolgállok, a szép szavak helyett tettetmet bíráld.

ZÁCH. E szív fogadalmán megnyughatsz királyom.

KIRÁLY. Hűségének te vagy záloga; s hogy a világ lássa, mint becsül királyod, hordozd nyilván kegyelemem jelét. (*Arany láncot old le nyakáról és Záchra függesztí.*) Ezen láncz esatoljon házamhoz és legyen hirdetője érdemidnek. (*A király elmegy, több Udvarnok kísért.*)

DRUGETH (*Ed chhos*). Méltó jutalmadnak szívemből örvendek.

ZÁCH. Köszönöm jó uram! Ezen láncz, melyet veled együtt hordok, igaz jele, hogy bennünket egy tárgy rokonít, habár útunk némelykor távoz is egymástól. *(El Berendával.)*

RIKKANCS.

Az arany jobb ládában,  
Mint a férfi nyakában;  
Mert bármely nagy lármát tesz,  
Utóbb mégis ólom lesz.  
Csak úgy megy itt a világ,  
Egyik fel, más alá hág.

Nádor! tárnok! jertek beszélünk a mulandóságról.

BABONICS. Menj dolgozdra.

RIKKANCS. Hová? nem félttem én tisztemet. Csörög a szarka, fázik a fősvény.

Más szél fúj, bortúl az ég,  
A vaskakas énekül,  
Ott, hol két jó szív vegyül  
Hallgatóra nincs szükség. *(El.)*

BABONICS. Nádor! mit szólsz ezekhez? Zách jól tudja használni a király kegyelmét s rokonival megrakja udvarát. Ha nem hibázok, azon tisztség, melyet Berenda nyert, fiadnak vala szánva.

DRUGETH *(hidegen)*. Igen, úgy volt, valamint egykor neked a dalmatiai ispánság. Zách tanácsára hajlandó a király; én tisztelem uram akaratját. Azonban fiam megtiszteltetett követéssel a csehek királyához; ifjúsága többet nem reménylhet.

BABONICS. Téged Zách megbántott, hiszem, ítélet alkalomával.

DRUGETH. Törvény mellett szólt, megbántásnak épen nem lehet venni.

BABONICS. Hogy oly nagy barátja légy, nem gondolám.

DRUGETH. Nem vagyok oly barátja, hogy házamat, titkomat rá bízám; nem oly ellensége, hogy méregre gyuladnék, ha megpillantom.

BABONICS. Téged Salerno szült, érte új hazát cseréltél;

ha így vagyon, költözz vissza, méltóságod hanyatlik; vagy a pusztá névvel kérkedj és mondj le minden befolyásról. Hatásköröd szűkül, Zách a mindenható.

DRUGETH. E sors nem magamat talál. Tárnok! hiszen te és többen osztják állapotom.

BABONICS. Tehetség nélkül állunk — fénytűzés eszközi.

DRUGETH. Változó az élet iránya. Más nap más embert ragyogtat.

BABONICS. A király felejtni látszik a szorult időt, melyet hívségünk fordíta. Mi valánk alapi királyi székének; most a czélnál súlyodjünk el?

DRUGETH. Zách megtértivel dőlt szét Trenchényi hatalma; nem méltatlan birja ezen szerencsét. Különben nem ujság előttem a gyors emelkedés, mint a váratlan bukka-nás. Jer a tanácsba.

BABONICS. Ott is a gyűlölt szavát hallgatni s főhajtva mindent javallani.

DRUGETH. Ön erődöt tedd mértékre, vagy türd, a mit másítani nem lehet. Mindenek előtt határozd meg: mi jobb, a szó vagy a tett. (El.)

BABONICS (egyedül). Értelek csalfa olasz: tűrve akarsz megállni. Rajtad segít nemzeti vérséged a királylyal. Én magam állok. Azt is talán addig, míg Záchnak tetszik. De vonulj vissza boszú, még életlen fulánkod.

*Visegrádon.*

Királyi kert.

LANKA (egyedül). Hasztalan keres elmém egy fénypontot-mely hajkait ismét régi álmába ringatná; a hideg való fel, rezgeti s éktelen súlyedésbe vissza taszítja. Én láttam őt — oh miért nem hunyt el előbb szemem! Láttam őt karjában s nekem, ki hív szívvel elébe jött, egy nyomorult pillantatot se szánt. Így megcsalatni! (Mérgezés nevelésel.) Mily gyermeki botlás, együgyű elvesztés! Mindazon lágy gerje-

delmek, édes ömlengések, lángzó tekintetek, egyedül Klárát, csak Klárát illeték.

FALLENSZKY *(jön)*. Ily hevülten szép Lanka? Ily magányosan a tavasz szép zöldjén? *(Lanka menni akar.)*

*(Itt megszakad a kézirat.)*

\*\*\*

A Szépliteraturai Ajándék (1821. 72. l.) Kisfaludy K. aláírásával a harmadik kidolgozás egy részletét a következő változatban közli:

### RIKKANCS.

A Zách nemzetség történetekor, Budán,

1330.

RIKKANCS. Helyet Károlynak! Azaz: A gyöngye kertülje ki az erőt, ha nem akarja ostorát tánczoltatni hátán.

BERENDA. Mily jelenet!

RIKKANCS. Áldással tetézve jövök hozzátok, kérj kegyelmet, én azt mondom, menj haza.

ZÁCH. Ez Rikkancs, a mi szeszélyes bolondunk.

RIKKANCS. Ne tisztelj úgy. Különben azt véli, hogy én vagyok gazda s lánczot kér. Ne bámulj komám. Kövér bolond, sovány bölcs nem ritka e falak közt.

A ki saját kenyerét  
Máson cserél, nagyot vét,  
Dicsőt keres, füstöt lel,  
S elhuny hideg kebelével.

BERENDA. Földi, bárki vagy, nekem tetszel.

RIKKANCS. Elégedj, ha komázlak. Tőlem az annyi, mint a királytól egy ispányság. Csak egy barátom van a földön és az — jó kedvem.



BERENDA. Szerencsés! Te vagy első, kit nyílt s könnyű  
kebelrel talállok Budán.

RIKKANCS . . . . .

Vigan lejtve a gond-pályán,  
Nagy dolgokba nem vágok,  
Az izzadó terhelt vállán  
Magasb polczra nem hálok.  
Eszem, iszom, alszom, hízom  
Örömim a percze bízom,  
Sem jót, sem rosszt nem várok,  
Alant, de bátran járok.

\*\*\*

### A KORCSHÁZI VÁSÁR.

Az itt közölt töredék Kisfaludy igen gondos tisztázatában maradt fenn, melyből bizonyos, hogy egy rész elveszett — mennyi? meg nem állapítható. Az összes ismeretes adatok a mellett tanuskodnak, hogy A korosházi vásár befejezetlen maradt. E sorok írójának az a véleménye, hogy e vígjáték tárgya és kidolgozása körébe tartozik Kisfaludy-nak két más darabja: az 1827-ben írt *Betyárdy vígjáték*-töredék és az 1828-ban készült *Nem mehet ki a szobából*. A támogató adatokat a nevezett három darab tartalmából az érdeklődő olvasó maga is összeállíthatja.

\*\*\*

### KONSTANTINÁPOLY VESZEDELME.

A kiadó más helyütt (Kisfaludy Károly és munkái, I. 354.) azon nézetét fejezte ki, hogy a Konstantinápoly veszedelméből megírt rész nem a második, hanem az *első* felvonás töredéke. A kéziraton azonban csakugyan ez áll: «2. felvonás. 1. Scena» — a mit, bár nem a tervezett dráma értéke mellett bizonyító s minden esetre föltűnő tényül, el

kell fogadnunk. Az u. o. 402. lapon kifejezett vélemény, «*hogy Konstantinápoly veszedelme megelőzi Irenét s tőle egészen független*», pontosan így formulázandó: Konst. veszed. megelőzi Irenét, mely ugyanazon tárgyat máskép dolgozza fel. — Itt említtem meg azt a feltűnő sajtóhibát, hogy *Irene* első, még maga Kisfaludy által eszközölt kiadása szerint «A dolog törté-  
nik Konstantinápolyban 1454. esztendőben», a mi azután *min-  
den* kiadásban megmaradt, holott a Konst. veszedelmét — a  
cím egyébiránt *Toldytól* ered — helyesen teszi Toldy  
1453-ra. — A szövegbeli kipontozott helyek a kéziratban ol-  
vashatatlanok. Az eddigi kiadáshoz képest egyet-mást sike-  
rült a szövegbe először iktatni be.

\*\*\*

## ELSŐ ULÁSZLÓ.

A szövegben e cím alatt közölt tragédiának ime *első*  
feldolgozása K. K. kézirataiból, a hol egyébiránt csak «Ulászló»  
a cím; az «Első» szó előtte, valamint az, hogy «romános  
tragédia» — ez utóbbi különben Kisfaludy levelei alapján —  
Toldy adaléka. — E töredék minden valószínűség szerint  
1820 elejéből való.

1. kidolgozás.

## ELŐJÁTÉK.

Szabad kilátás egy falura, elől ház, melynek pitvarában vendég-  
ségre készült asztalok állnak; hátul fák, azok között szipzengés  
mellett vigadoz a föld népe. *Ákos* s több urak, asszonyok ezt  
szemlélik.

IZÓRA (*gyászruhában előjön*). Áldott béke! mi dicső malaszt-  
tal lebegsz felettünk; örömjaj s hálaköny üdvözli jöttödet  
s csendes nyomdokodon új élet virágzik. Én állok egyedül  
itt, kire nem hat mosolygó sugárod.

DEZSŐ. Ismét magányosan szép ábrándozó? Mióta nem  
érdekel a közvégség, mely mindent rokonít?

IZÓRA. Az életkedvelők közt árva létem leginkább kitűnik, azért magamba zárkózom, a multtól várva, mit a jelen megtagad.

DEZSŐ. Atyád dicsőn esett el a mezőn; szép halála bajnok vérért így el nem csüggesztheti. Félek, hogy más titkot fedez e komor tünődés.

IZÓRA. Volt idő, midőn azt véltem, hogy minden bal esettel lelkem küzdeni mer; e szép álmat új álom legyőzte, erős bár és örök, de nem vidám.

DEZSŐ. Látom, sok változott, míg én a haddal távol valék. Egykor valamint házunkban szent egyezség, köztünk szintűgy egy értelem vala; most hozzád simuló érzetem árván tér vissza s bizodalmat sem nyerhet.

IZÓRA. A mi voltam, most is az vagyok, de a nyugalmas hit édes világa nem ragyog már pályámon.

DEZSŐ. Nyisd meg kebledet! s habár a remény elhagy is, viszonérzetem \* fenmarad.

IZÓRA. Mint öntsem azt szóba, a mi kimondhatatlan!

DEZSŐ. Izóra! te szeretsz!

IZÓRA. Mit érzek, nem tudom; hirtelen mint az égi villám sújta le éltem legmélyebb gyökerére; édes kinnal félve várom a czélt, melyet nem ismerek és mégis imádok.

DEZSŐ. Igaz tehát, a mit első viszonlátásunkkor jós lelkem sugallott! te szeretsz!

IZÓRA. Nem tagadom, én szeretek, de nincs egy szép álma az ifjúságnak, nem mulandó fényben él bennem baráti szíved; ennek jeléül halld első, de őszinte vallomásomat. Zajos csapatokban mentek erre hazánk nemesi Szegedre, az országgyűlésre, a királyt is erre várták, kit láthatni Endre öcsém égő vágygyal leskelődött. Alkonyatkor két útas köszönté házunkba estéli nyugalomra. Egyik éltes vitéz, atyám ismeré, dicsérve emlegetvén jeles tetteit; a másik — egy ifjú —

\* E szó olvasásához kétség fér. M. S.-ban ez áll: *«viszon-étem»* — ha ugyan ez áll.

Dezső. Mily nemes vérből ered? mint hívják a boldogot?

Izóra. Nem kérdezem s ő elhallgatá.

Dezső. S te meghódolál?

Izóra. Kérdezd a rózsát, mily égi varázslat liheg nyílt kebléből, kéjelegve szivod édes illatit, eszmélkedsz tenyészte titkán. Szeméből égett felém néma érzete s viszonzám, ott titkolá bár nevét. Hogy nemes vér, azt hirdeté a méltóság, mely korát megelőzte s a tisztelet, melylyel kísérfje iránta viseltetett.

Dezső. Ird le őt; a vérmezőn sok nemes ifjút tanultam megismerni; tán ő is egy közülök.

Izóra. Hálátlan igyekezet földi ecsettel a napot festeni; fényalakja néztében elvakít: így voltam én. Ő szíve keblémnek, hogy él, azt érzem, de leírni nem tudom. Elbúcsúztakor ezt a gyűrűt nyujtá emlékül és öcsémnek, kit nyugtalansága itthon nem szenvedett, egy kardot hagyott, mely nemesi tisztére emlékeztesse.\*

*Ákos jön s több urak, asszonyok.*

Ákos. Ti ismét együtt vagytok? Gyanítom, mi szakaszt el a sokaságtól. Mit pirúlsz Izóra? Én nem leszek gát frigyetekben, sőt biztos örömmel leányomnak fogadlak.

Dezső. Kiméld atyám!

Ákos. Vigan gyermekek! Béke a szerelem barátja, repkény helyett myrtus-koszorút fon s édesen jutalmazza a nemes bajvivót. A mátká lány keblén feledve csatáját, meghódol a bajnok s meggyőzötve kedves lánczért eped. Mi is kettős örömmel üljük a honi ünnepet: ti szeretitek egymást!

Dezső. Elég atyám! több érdemet birjon, ki Izorát el akarja nyerni; a férfi vész által egyesül, bátor tette rokon kebelt talál; de az asszony szelídebb érzete nem mindig harczok után indul.

\* Iráshibából áll a kéziratban: «említése».

AKOS. Felelj te Izóra! atyád óhajlásán épült kérésem; váltad fel gyászodat menyegzői myrrhával: én vagyok kérőd, atyád és barátod.

IZÓRA. Engedd el a választ. Szent barátság köt örökre fiadhoz, mint hozzád tisztelet.

AKOS. Halljatok hát! Tudom, kiaded korodtól fogva saját világban élsz; igaz mássa szülednek, te is mint ő a különöst kedveled. Itt kezem! a mi szívemen, az ajkamon — én szeretlek s mindenkor nyílt karokkal fogadlak. (*A jelenvalókhos.*) Most fel barátim! Vigan forogjon a pohár, kövesétek a gazdát. Éljen királyunk s a szabad nemzet! Zengjen örömdal s hazánk tűznedvében fojtsuk el a gondot.

(*Több nem maradt.*)

\*\*\*

A szövegben közölt második kidolgozást Kisfaludy újra át akarta dolgozni. Ennek is fenmaradt a kéziratok közt egy töredéke, mely Izóra monológjával indul meg. E monológ először az Aurorában (1823, 163—64. l.) látott napvilágot ily címmel: *Várnai ütközet*. A szövegbeli közlés, azaz a második feldolgozás, egyébként nem e monológ *kéziratát* veszi alapul, hanem az Aurorát, melyben azt maga Kisfaludy némely változtatásokkal közli. E variánsok pontos följegyzése azonban csak egy majdani kritikai kiadásnak lehet feladata.

Minthogy az Aurora mindig az év végén jelent meg a következő év számával, valószínű, hogy e részleges átdómítás 1822-re esik — valamint az Ulászló *harmadik* átdolgozásának ideje is, a melynek szintén fenmaradt az a kis töredéke, melyet a költő megírt.

Ez a kézirat így kezdődik: «*Izóra. Hová tekintek stb.*», tehát a megnyitó nagy monológra utal. Utána közvetlenül ez áll:

DEZSŐ.

Ismét magányosan? miért vonúlsz el  
A közvígságtól?

IZÓRA.

A zaj és öröm között  
Kínosban érzem árva létemet;  
Ott nem nyílik rokon kebel felém.

DEZSŐ.

Hiában élnek így tehát barátaid,  
Ha el nem ismered részvétőket;  
Pedig hivek maradtak ők, te változál.  
Atyád dicsőn esett el a mezőn,  
De kit minden szeret, nem árva az.  
Szólj! honnan e komoly rejtelkedés?

IZÓRA.

Mint öntsem szóba a kimondhatatlant?  
Hajdankorom mosolygó napjait  
Szétdúlta egy nem ismert érzemény,  
Erős bár és örök, de nem vidám.  
S bár végtelen magában él,  
Emészti létem s mégis tödvözt!

Végül megjegyzem, hogy Kisfaludy első és harmadik kidolgozásában *Izóra* és *Dezső* áll, az Aurorában is *Izóra*; a második kidolgozásban ellenben *Vilma* és *Béla*. Toldy csak az első helyébe állította vissza az Izórát, de a Bélát meghagyta. A kiadó nemcsak az Izórát hagyta meg, hanem Béla helyébe is a «Dezső»-t tette, s hogy az e pontbeli változtatás magának a költőnek szándéka szerint történt, mutatja a saját példája: a 3. kidolgozás, melyben, mint említők, szintén *Dezső* áll.

\*\*\*

## ÁLOM ÉS VALÓSÁG.

1821. május 5-én azt írja Gaalnak Kisfaludy, hogy Az élet korai cz. költeményét, mely rendkívüli fáradságába

került, befejezte. «Es kommt in den Almanach, nebst einem dramatischen Gedichte *Álom és valóság*, das vielleicht Ihr Gefühl in Anspruch nehmen wird.» A költemény csakugyan megjelent az Aurora első kötetében (1822, 72—76. l.), de a drámai költeményből nem készült el több a szövegben közölt töredéknél, melynek címe a kiadó pótlása.

\*\*\*

### ELBESZÉLÉS.

E töredék ugyanazon ötleten fordul meg, mint *A vígjáték*, sőt — mint nem minden meglepés nélkül látjuk — ugyanazon hős szerepel itt is, mint amott; azonfelül Klárával is találkozunk. Elek az első darabban vígjáték-írással akarja a szeretett leányt feleségül megszerezni, ki a vígjáték végén csakugyan neje lett. Most megtudjuk, hogy Póli meghalt, s Elek, még gyászszal a kalapján, beleszeret egy fiatal özvegybe, kit meg elbeszélés-írással óhajtt magáévá tenni. Szinte jól esik fölriasztott ízlésünknek, hogy az Elbeszélés töredék maradt. — Érdekes megemlítenünk, hogy Kisfaludy Károly minden munkái *legelső* kiadása X. kötete végén (1831, 290. l.) a még kiadatlan töredékek közt Toldy Ferencz 5. helyen említi «Az elbeszélés» cz. vígjáték kezdetét s hozzáteszi: «Ez ellendarabja lett volna a «Vígjáték» címűnek s jó részt ugyanazon személyekkel.»

\*\*\*

### BETYÁRDY.

Minden valószínűség szerint Kisfaludy nagyobb szabású vígjátéknak tervezte. A töredék azon szavai, hogy Móricz «ellenkező bátyjától függ», A korcsnázi vásár Móriczját és Bruggódyját juttatják esztünkbe; Betyárdynak olyan bemutatása pedig: «ha félre tesszük balvéleményét, mely hazafiúságát bizonyos vadsággal jellemzi, tehát nála is jó szívet

leltünk» — a kiadóban azt a benyomást kelti, hogy Betyárdyban a Mokány pompás alakjának első megfogalmazását kell látnunk, ép úgy, mint e kiadás V. kötete jegyzéseiben először közölt Tollrági Domokosban a Tollagi Jónását. — A cím egyébként a kiadó pótlása.

\*\*\*

### CSÁK MÁTÉ.

E töredéket, Kisfaludy Károly azon művét, melyen még halálos ágyában is dolgozott, Toldy adta ki először s eléje Vörösmarty e szép sorait függeszté:

Fölke Csák s nagy lelke szavait maga zúgta hogy írának;  
S a költő azokat jegyzeni kezdte hiven;  
De bele fáradt a félisteni műbe, s azóta  
Csák komor és hallgat kedvese hamvainál.

A megjelölés, mely szerint Csák «históriai tragédia» Toldytól ered; a személyek lajstromát is — némely igazításokkal — a kiadó Toldy után közli.





